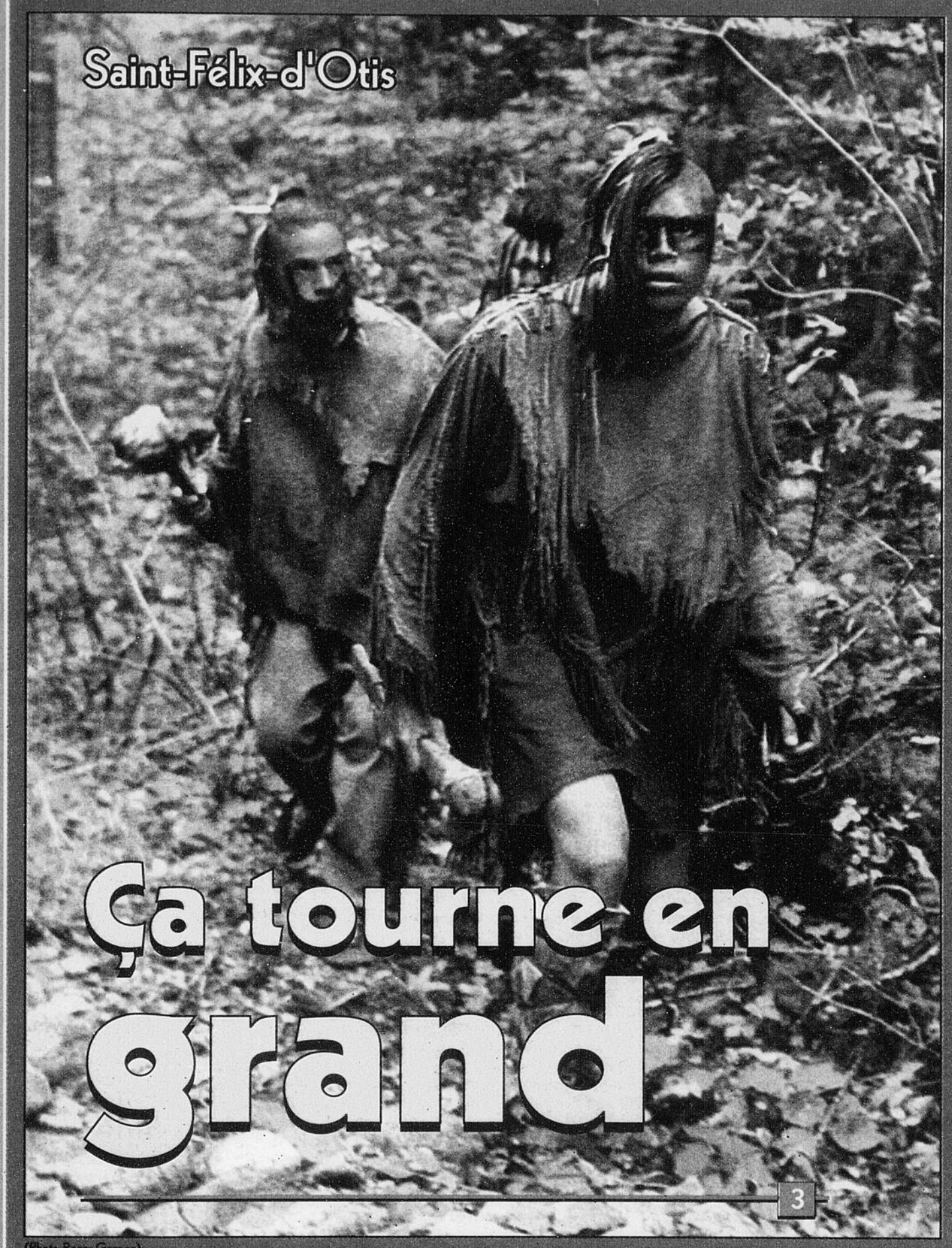
LEVER 6 h 35
COUCHER 18 h 36

le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

25e ANNÉE Nº 300 LE VENDREDI 25 SEPTEMBRE 1998 40 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

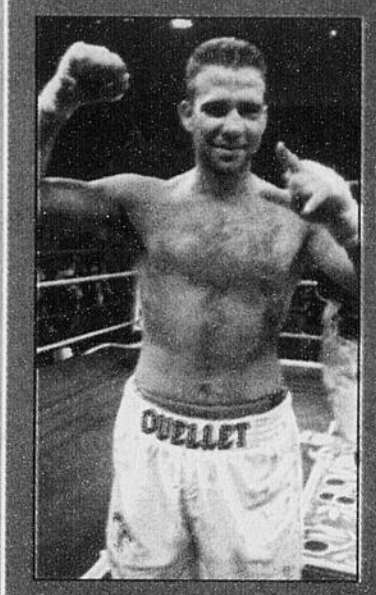
MÉTÉO
MAX: 14
NUAGEUX avec éclaircies
40% DE PROBABILITÉ D'AVERSES



Ça tourne en grand

3

(Photo Roger Gagnon)



Ouellet par décision unanime

Un retour triomphal

39

Tourisme régional

Laforge lance un cri de désespoir

14

Jonquiérois de 46 ans

Quinze mois pour un 8e alcootest

3



SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

Université du Québec à Chicoutimi

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...

397893

MuchMusic

Un prix prestigieux pour Céline Dion

TORONTO (PC) - La station télévisée MuchMusic a procédé à sa remise annuelle de prix vidéo, hier soir à Toronto, une brochette de vedettes, parmi lesquelles Céline Dion, et d'artistes moins connus se partageant les grands honneurs.

La diva québécoise, actuellement en tournée, a ajouté un prix à sa vaste collection, soit celui du meilleur artiste canadien tel que désigné par le public. Toujours côté québécois, le trio rap montréalais Dubmatique a hérité du prix du meilleur vidéo en français pour la «La Force de comprendre».

MuchMusic avait préparé un spectacle impressionnant à l'occasion de ce qui est désormais perçu comme l'une des soirées les plus chaudes de l'industrie musicale canadienne. Rassemblés sous un grand chapiteau érigé dans le stationnement de la station, en plein centre-ville torontois, quelque 800 fans privilégiés ont pu assister aux prestations des Smashing Pumpkins, des Goo Goo Dolls et de la toute dernière exportation canadienne à faire fureur à l'étranger, les Barenaked Ladies.

Lorsque les Pumpkins sont montés sur scène en tout début de gala, interprétant leur nouveau single, «Adore», les larmes se sont mis à couler sur les joues de Tarah Templeton, 15 ans, qui a passé une nuit blanche à l'extérieur des locaux de MuchMusic, la fin de semaine dernière, afin de mettre la main sur l'un des précieux billets.

«Je n'arrive pas à croire que je suis ici», a-t-elle lancé, la voix éraillée à force de crier. «Je ne pouvais me payer de billet pour le spectacle qu'ils ont donné ici et lorsqu'ils sont venus à Much, ils avaient quitté les lieux avant que je puisse y entrer, alors c'est incroyable», a ajouté l'adolescente.

Le fait que MuchMusic ait pu attirer de telles sommités du rock et persuader David Bowie, toujours très occupé, de recevoir - ne serait-ce qu'à distance - un prix soulignant son apport à l'art du vidéo traduit certainement l'influence croissante que la station exerce sur l'industrie musicale.

L'ensemble rap américain A Tribe Called Quest ainsi que les groupes canadiens Philosopher Kings, Rascalz et Love Inc. figurent au nombre des autres artistes s'étant produits lors de la cérémonie.



PRIX - Le groupe les Barenaked Ladies composé de Tyler Stewart, Ed Robertson et Steven Page a remporté un prix, hier, au Gala de MuchMusic

Raymonde Bélanger poursuit Champagne pour 500 000 $

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - L'organisatrice du concours Miss Saguenay-Lac-Saint-Jean réclame 500 000 $ à l'animateur Louis Champagne et à son employeur Radiomutuel pour avoir décrit de manière peu flatteuse son organisation en septembre 1994.

Hier, l'avocat de l'organisatrice Raymonde Bélanger, Me Eric Lebel, a présenté ses arguments devant la Cour supérieure au soutien de son action en dommages contre le morning-man de la station CKRS-AM.

Le sort de l'action a été confié à au juge Taschereau qui a commencé hier vers 16:00 à entendre les parties au Palais de justice de Chicoutimi. Le juge continue ce matin.

Raymonde Bélanger prétend que les commentaires faits par Louis Champagne sur les ondes publiques lui ont fait perdre quantité d'argent, mais surtout créé un dommage à sa réputation et à celle de son organisation.

Quand au procureur du principal intéressé, Me Marek Nitoslawsky, il a soutenu qu'il était du devoir de l'animateur de commenter un événement public qui incluait la tenue d'un spectacle dans un endroit public.

Au surplus, Me Nitoslawsky a affirmé que même si Louis Champagne était responsable de la cessation des activités du concours, la demanderesse ne pouvait réclamer pour des sommes supposées perdues, ayant déclaré qu'elle ne faisait pas d'argent avec le concours.

L'organisatrice a cessé ses activités en 1994.

Le 3 octobre

Les policiers seront des plus vigilants

CHICOUTIMI (NB) - Tout comme ceux du reste du Québec, les automobilistes du Saguenay/Lac-Saint-Jean devront être très vigilants le 3 octobre prochain.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

En collaboration avec les corps policiers municipaux, la Sûreté du Québec va mettre l'accent sur la répression des conducteurs à haut risque, c'est-à-dire ceux qui conduisent trop vite, avec un verre dans le nez, ou encore sans ceinture de sécurité.

«Nous allons ériger des barrages pendant une heure à chacun de nos trois quarts de travail», précise l'agent Hélène Nepton, responsable des relations avec la communauté.

Cette journée a évidemment un but de prévention et de sensibilisation et c'est pourquoi on annonce à l'avance ces mesures.

On espère ainsi faire baisser les chiffres dramatiques sur les tragédies reliées à l'automobile.

Ainsi, on note qu'au cours des cinq dernières années, 875 personnes, en moyenne, ont été tuées annuellement sur les routes du Québec, tandis que 47 000 ont été blessées lors de 133 500 collisions.

Au Canada, on parle de 3000 morts, 25 000 blessés, 675 000 collisions et 10 milliards de dollars de dommages sur les routes.

Le tiers des automobilistes tués avaient pris un verre de trop et 9% des Canadiens sont des conducteurs dangereux.

Sur le territoire de la MRC du Fjord, les policiers de la Sûreté du Québec ont distribué, depuis le début de l'année, 384 billets d'infraction à des conducteurs qui ne portaient pas leur ceinture.

Or, elle augmente les chances de survie de 50% en cas de collision.



La plate du jour!

Pourquoi les gens qui sont victimes de tornades ont-ils peur des vampires?

Réponse: c'est parce qu'ils ont peur d'avoir des 'vents pires'!!!

Pierre Bourdon

PAS POSSIBLE

Les enfants et Monica à la télé!

NEW YORK (AP) - L'affaire Lewinsky indispose les Américains. Qu'à cela ne tienne: faisons une émission pour aider les parents et leurs enfants à en parler plus facilement, se sont dits les responsables du réseau de télévision Nickelodeon.

L'émission spéciale, intitulée «la crise Clinton» sera diffusée lundi.

«J'espère fournir aux gamins et aux parents le contexte qui leur permettra de parler entre eux de ce qui est devenu le plus important débat dans le pays désormais», a déclaré mercredi le président de la chaîne Herb Scannell.

Le programme expliquera notamment comment fonctionne le système de gouvernement américain et donnera tous les détails sur les notions de parjure ou de destitution.

Il évoquera aussi bien sûr l'enquête menée par le procureur indépendant Kenneth Starr sur les relations entre le président américain Bill Clinton et Monica Lewinsky.

La chaîne ne compte cependant pas s'attarder sur les détails sexuels de l'affaire, a assuré Herb Scannell.

MÉTÉO

MAX: **14**

NUAGEUX avec éclaircies

40% DE PROBABILITÉ D'AVERSES

Du temps nuageux mais plus doux...

Une série de faibles perturbations déferlera sur le centre du Québec au cours des prochains jours. Des nuages seront alors favorisés avec des averses isolées. Il y aura malgré tout de bonnes périodes de soleil durant le jour en particulier demain. De plus, une circulation du sud apportera de l'air plus doux.

Saguenay, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies et 40% de probabilités d'averses. Maximum près de 14.

Samedi, nuageux avec éclaircies et 30% de probabilités d'averses. Minimum près de 7. Maximum près de 16.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies et 40% de probabilités d'averses. Maximum près de 17. Vents du sud de 15 à 30 km/h.

Samedi, nuageux avec éclaircies et 30% de probabilités d'averses. Minimum près de 9. Maximum près de 17.

SOMMAIRE

Arts	20
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	32-33
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 06h35 (4m1) et basse à 13h15 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 18h45 (4m4) et basse à 01h50 (1m0).

LA BAIE - La marée sera basse à 12h05 (0m8) et haute à 18h25 (5m0). Elle sera à nouveau basse à 00h35 (0m8) et haute à 06h50 (4m4).

Lever: 6 h 35
Coucher: 18 h 36

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Saint-Félix-d'Otis

Tournage de scènes de l'histoire du Canada

ST-FELIX-D'OTIS (YB) - Une équipe de la Société Radio-Canada composée de 15 personnes participent, ces jours-ci dans le secteur de l'Anse-à-la-Croix (site de la Nouvelle-France) à Saint-Félix d'Otis, au tournage de quelques-unes des nombreuses scènes qui résulteront en la mise au point d'une oeuvre télévisuelle ambitieuse à caractère épique intitulée: «Le Canada, une histoire populaire».



ybernier@lequotidien.com

Coordonnateur de ce projet, le réalisateur Hubert Gendron, précise que le récit comptera 15 épisodes totalisant 30 heures de télédiffusion qui seront présentées en janvier de l'an 2000 pour saluer de façon éclatante l'arrivée du millénaire. Le budget octroyé pour ce projet est de plus de 20 millions $.

Il indique que cette histoire populaire hautement stimulante sera par ailleurs rendue disponible entre autres sous forme de livres, partitions musicales, versions multimédia (CD-ROM, vidéos, banques de données électroniques, etc.), et ce tant dans la langue de Molière que de Shakespeare.

Il souligne que cette réalisation porte sur des thèmes, personnages, hommes, femmes et enfants du peuple, et événements marquants de l'histoire du Canada et se déroule depuis l'arrivée des premiers autochtones en Amérique du Nord il y a plus de 12 000 ans, jusqu'à aujourd'hui.

Regard neuf

«Les Canadiens devraient découvrir de toutes nouvelles facettes et perspectives de leur histoire», commente-t-il.

«Nous avons d'ailleurs déjà tourné des scènes en territoire arctique, nous sommes actuellement ici à Saint-Félix, et nous nous rendrons bientôt dans d'autres lieux de tournage principalement au Canada mais aussi aux Etats-Unis pour la réalisation de quelques scènes à caractère maritime.»

L'oeuvre documentaire à réaliser nécessite l'implication de plusieurs dizaines de spécialistes et personnes-ressources, la collaboration de diverses institutions dont le Musée canadien des civilisations, Parcs Canada, l'Office national du Film, ainsi que la participation de quelques centaines de figurants.

«Ici par exemple, l'équipe de tournage a fait appel à des citoyens de la municipalité de Saint-Félix d'Otis de même qu'à des représentants de la localité de Masteuiatsh, région du Lac-Saint-Jean», indique-t-il.

Depuis quelques jours déjà et ce jusqu'au 27 septembre, l'équipe de tournage s'affaire à recréer l'épisode de «La grande arrivée de 1665», soit l'un des moments historiques important de cette série documentaire. Hubert Gendron n'hésite pas à qualifier de «grande aventure dans l'aventure» et de «défi de taille», cette magistrale production historico-artistique.



EXPLICATIONS - Le réalisateur Hubert Gendron donne des explications à deux figurants qui étaient à l'oeuvre, hier, au site de la Robe noire.

(Photo Roger Gagnon)

En route vers Chicoutimi?

Recherchés pour avoir assommé un homme

Claude Vaillancourt
Le Soleil

STONEHAM — Tout est mis en oeuvre, à la Régie de police de la Haute-Saint-Charles, pour tenter de retrouver l'homme et la femme qui ont assommé, à coups de barre de fer, un homme de 68 ans qui leur faisait visiter son terrain.

En plus d'émettre hier un portrait-robot des deux crapules, la police de la Haute-Saint-Charles est en mesure de croire que l'homme, âgé d'environ 33 ans, et la femme, qui doit faire entre les 35-40 ans, auraient pris la fuite en direction de Chicoutimi.

C'est le 11 septembre que le couple, recherché maintenant pour tentative de meurtre a agressé le sexagénaire.

Se disant intéressé par l'achat d'un terrain à Stoneham, le duo avait contacté le retraité pour qu'il lui fasse visiter son terrain. Sans savoir pourquoi, puisque rien ne lui a été dérobé, le vieillard a reçu des coups au visage par ce qui semble être une barre de fer.

Malgré ses blessures, il a pu fournir une bonne description de ses agresseurs.

L'homme, aux yeux foncés et aux cheveux longs noirs, ferait environ 1,77m et pèserait autour de 80 kg. Quant à sa complice, qui a aussi de longs cheveux noirs, elle pourrait peser dans les 50 kg et mesurer 1m57. Au moment de l'attentat, elle était vêtue d'une longue robe fleurie.

Les suspects pourraient être en possession d'une voiture des années 1983-85, rouillée, avec quatre portes de couleur foncée. L'enquêteur Paul Renaud espère une collaboration du public pour l'aider à mettre la main au collet des deux personnes recherchées.

On peut téléphoner au (418) 845-6465 poste 2115.





RECHERCHES - Voici les portraits robots de la femme (gauche) et de l'homme ayant assommé un homme de 66 ans. Ils auraient pris la route en direction de Chicoutimi.

Quinze mois pour un 8e délit relié à l'alcool

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Le Jonquiérois Bertrand Gauthier a reconnu hier sa culpabilité à ses sixième, septième et huitième accusations de conduite avec facultés affaiblies par l'alcool.

Il a été sentencé le jour même par le juge Jean-Yves Tremblay de la Chambre criminelle de la Cour du Québec à 15 mois d'emprisonnement. La plus lourde sentence de Gauthier à date en matière d'ivresse au volant avait été de 90 jours d'incarcération discontinue.

L'avocat de Gauthier, Me Charles Cantin, avait suggéré une peine de 9 mois de détention, représentant trois fois la sentence la plus élevé de son client pour ce genre de délit.

La substitut du Procureur général, Me Claudine Roy, y avait été pour sa part d'une suggestion plus substantielle: 24 mois, en alléguant que le chauffeur ivre n'avait pas encore compris tous les messages envoyés par le tribunal.

Me Roy a aussi soulevé le dossier criminel général de Gauthier qui témoigne amplement de son style de vie. Le chauffeur ivre a accumulé à date 39 condamnations en tous genres sur sa feuille de route, y incluant des délits reliés à la consommation de stupéfiants.

Me Cantin a fait remarquer au juge que son client n'avait pas été impliqué dans aucun accident lors de ses trois dernières arrestations et qu'il avait déjà été détenu de manière préventive pendant une semaine.

Interruption

Bertrand Gauthier, âgé de 46 ans, a été récemment intercepté sur le boulevard Langelier à Jonquière lors d'une vérification de routine des véhicules. Le test à l'ivressomètre a touché 220 milligrammes par cent millilitres de sang, soit près de trois fois la limite tolérée d'absorption d'alcool.

Il était ce soir-là en attente de ses sixième et septième condamnations pour le même délit, ce qui a décidé les policiers à le garder jusqu'à ce qu'un juge de la Cour du Québec en dispose.

Lors de sa sixième infraction, il avait atteint 140 mg/100 ml et à la septième, 180 mg/100 ml.

Réforme de la santé

Les femmes écoperont du fardeau

CHICOUTIMI (CD) - On a tort de penser que les femmes sont socialement prêtes à reprendre, comme dans le temps, le fardeau des soins dans le cadre du virage ambulatoire.

Conférencière invitée dans le cadre des Journées de formation annuelle du Sanatorium Bégin qui se tient depuis hier, à Chicoutimi, Francine Saillant, anthropologue, chercheure et professeure à l'université Laval de Québec soutient qu'il faut s'approprier la réforme de la santé, mais dans un contexte de justice, d'équité et d'accès aux services tout en respectant les changements vécus par les femmes.



DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Francine Saillant est persuadée que la réforme imposera des exigences encore plus lourdes aux familles et forcément aux femmes d'où l'importance de développer des programmes de support. C'est pourquoi, elle parle de la nécessité de développer des programmes de répit ainsi que des programmes de formation pour aider les familles à accomplir des tâches pour lesquelles elles ne sont pas préparées. Selon elle, il y a tout un travail de conscientisation à faire. «Ce qui est clair, dit-elle, c'est que le partage des tâches entre le réseau et la famille devra forcément être plus réaliste et adapté aux réalités de la vie actuelle.»

Chercheure au Centre de recherche sur les services communautaires, Francine Saillant pense que la réforme de la santé a de bons côtés. Toutefois, en raison de la rapidité des changements, elle ne cache pas qu'il est difficile de les voir. Le grand point fort, à son avis, c'est que la communauté et les familles disposent de grandes possibilités, ce que bien des gens avaient oublié.

Francine Saillant rappelle qu'au début du siècle jusqu'aux années 60, les femmes s'occupaient des gens malades. «Autrefois, se souvient-elle, ça faisait partie de la tradition. On ne connaissait pas autre chose.» Avec l'apparition du régime d'hospitalisation, de l'assurance-maladie et des services gratuits, les familles ont délaissé leurs responsabilités et les institutions ont pris le relais.

Entre 1960 et 1980, les choses ont changé. La mode voulait qu'on ne confie plus les malades aux familles. «La compétence familiale était donc moins importante puisque les professionnels de la santé avaient quasi tout pris en charge», constate-t-elle. Le hic, c'est qu'avec la réforme de la santé, on demande maintenant aux familles de prendre la relève «comme si rien n'avait changé, alors que ce n'est pas le cas», analyse-t-elle. Effectivement, les deux membres du couple travaillent, on vit l'exode des jeunes, les familles se défont et se recomposent, les logements sont plus petits, la cohabitation entre les générations est plus difficile et pas nécessairement désirée et «les femmes sont affranchies d'un certain nombre de choses et elles ne souhaitent pas nécessairement revenir en arrière», croit-elle.

Selon l'anthropologue, en raison de la crise des finances publiques et de la réforme de la santé, les familles n'ont pas vraiment le choix de s'impliquer. C'est pourquoi, elle pense qu'on devra dorénavant penser en terme de partenariat et qu'il faudra intégrer de nouvelles valeurs et de nouveaux rôles dans notre vie en plus de développer des programmes d'aide et de support.



PARTICIPANTS - Environ 250 personnes qui oeuvrent avec les personnes âgées ont assisté aux conférences données, hier, dans le cadre des Journées de formation annuelle du Sanatorium Bégin. Francine Saillant comptait parmi les conférenciers invités.

(Photo: Sylvain Dufour)

Droit du Québec à la sécession

Ménard parle d'un jugement de paix sociale

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Le ministre de la Justice, Serge Ménard, analyse la décision rendue par la Cour suprême du Canada sur le droit du Québec à la sécession comme un jugement de paix sociale.

De passage à Chicoutimi hier soir dans le cadre d'un cocktail-bénéfice pour le Bloc québécois, le ministre Ménard a soutenu que le jugement désamorce les situations de violence en statuant que le projet souverainiste est légitime et négociable.

Selon Serge Ménard, une majorité de Québécois appuient le projet péquiste d'une souveraineté assortie d'un partenariat. Il en veut pour preuve les résultats du dernier référendum qui a été perdu par un écart de moins d'un demi de un pour cent.

«Il est clair qu'un fort pourcentage de Québécois qui étaient tentés de voter oui ont opté pour le non parce que le fédéral a soutenu, pendant toute la campagne, qu'il refuserait de négocier le partenariat avec le Québec», a dit le ministre. Ce type de campagne ne pourra plus se reproduire puisque la Cour suprême a déterminé, dans son jugement, que le reste du Canada n'aurait d'autre choix que de négocier avec le Québec en cas d'un appui clair à l'option souverainiste à la suite d'une question claire.

Majorité absolue

Là encore, Serge Ménard s'étonne de l'interprétation que tout un chacun fait de cette condition imposée par la Cour suprême: «Ca ne peut être autre chose qu'une majorité de 50% plus un puisque dans le cas contraire, la cour aurait dit qu'il faudrait une majorité qualifiée. Légalement, il n'y a aucun doute là dessus», a plaidé Serge Ménard en reprenant les paroles de son chef qui disait que plus le oui sera majoritaire, plus on sera à l'aise pour négocier.

Quant au libellé de la question, le ministre de la Justice croit que la suggestion des fédéralistes d'une question portant sur la sécession unilatérale est aussi futile qu'une autre demandant si les Québécois sont satisfaits de la constitution canadienne actuelle: c'est clair que ce serait non mais ça ne donne rien. Une question claire est une question sur ce que veulent les Québécois et ce qu'ils veulent, c'est une nouvelle entente de partenariat avec le reste du Canada basée sur des rapports d'égal à égal et non pas un peuple soumis à l'autre.»

A ce sujet, Serge Ménard croit que les troupes souverainistes doivent faire un effort pour se rallier ce qu'il appelle les fédéralistes généreux. Ceux qui, à l'image des pères de la confédération, veulent un grand pays composé des deux peuples fondateurs.

«Malheureusement, ce beau rêve ne s'est pas réalisé au Canada car la majorité a toujours tenté d'assimiler les francophones. On le constate au Manitoba et même au Québec, le français est menacé à Montréal. Il faut faire comprendre aux fédéralistes généreux que nous ne sommes pas contre les anglais ni contre le reste du Canada, mais tout simplement contre la constitution qui permet encore cet empiétement sur les droits du Québec. Nous voulons une véritable confédération.»

Projet «Brisons l'isolement»

La résidence Sainte-Marie reçoit la mention régionale

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Avec son projet «Brisons l'isolement», la résidence Sainte-Marie du Centre hospitalier de Jonquière obtient, pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la mention régionale du prix Méritas des Journées de formation annuelle du Sanatorium Bégin (JFASB) - Berthiaume-Du-Tremblay.

La distinction est d'autant plus appréciée qu'elle arrive en pleine tourmente, alors que les médecins de Jonquière, insatisfaits de l'entente de complémentarité avec le Complexe hospitalier de La Sagamie, ont remis leur démission, une démission qui sera effective en novembre si aucun changement ne survient. La distinction est remise aujourd'hui aux partenaires de la résidence Sainte-Marie dans le cadre des Journées de formation annuelle du Sanatorium Bégin qui se tient depuis hier en collaboration avec les CHSLD de Chicoutimi.

Le projet «Brisons l'isolement» a été mis de l'avant par le personnel de la résidence Sainte-Marie dans le but d'améliorer le confort des pensionnaires par une attention soutenue à l'égard des personnes plus isolées. L'idée est de dépister ces personnes, de les signaler à l'attention de tout le personnel afin que tout le monde porte un soin particulier à la communication.

Dans un document remis à la presse, on rappelle que l'isolement affecte les bénéficiaires et qu'il faut se préoccuper de leur bien-être tout autant que de leurs soins physiques. Compte tenu de la relation particulière qui existe entre les pensionnaires et les employés, on ajoute que le personnel peut intervenir pour briser l'isolement, déceler d'éventuels problèmes, assurer un support adéquat et favoriser un milieu de vie qui mette l'accent sur les aspects sociaux plutôt que médicaux.

Ainsi donc, le personnel est invité à accorder de l'attention aux bénéficiaires d'une façon naturelle et respectueuse de leur intimité et cela, à travers leurs tâches habituelles. Cette démarche a été bien accueillie par les gestionnaires et le personnel. Tout se fait sur une base volontaire.

Le jury a apprécié cette forme d'engagement.

SEARS

VENTE DE 3 JOURS

Et quantité de bons achats

SAMEDI SEULEMENT, OUVERTURE DU MAGASIN À 8 H

Prix de réclame en vigueur du vendredi 25 au dimanche 27 septembre 1998*

OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE DE 8 H À 10 H, SAMEDI 26 SEPTEMBRE 1998 SEULEMENT

Rabais 40%

TOUS LES CARDIGANS ET GILETS TRADITION[MD], FEMMES

Un vaste choix de tons unis et de motifs jacquard. Rég. Sears 29,99-49,99. Ch.

17,99-29,99

Moitié prix

SOUTIENS-GORGE, CULOTTES WONDERBRA[MD] EN BOITE

Rég. Sears 12,25-34,50. Chac.

6,12-17,25

À l'exclusion des modèles WonderBra Premiere[MC] et WonderBra Plus[MC] en boite

Moitié prix

PANTALON À JAMBE PRESSIONNÉE POUR HOMMES

Hommes P-TG. Rég. Sears 29,99. Chac.

14,99

Rég. est une référence aux prix ordinaires Sears

Moitié prix

VETEMENTS MOLLETONNÉS TKS 110% PERFORMANCE[MC] POUR HOMMES

Aux coloris, tailles et styles variés. En polyester. Rég. Sears 29,99-44,99. Ch.

14,99-22,49

Rabais 40%

VESTES R & R[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

En modèles et coloris variés.

Sauf les vestes à prix déjà réduits et en solde

Épargnez 30% de plus

SUR LES PRIX DE LIQUIDATION DES VETEMENTS, CHAUSSURES ET ACCESSOIRES POUR TOUTE LA FAMILLE

Dans la limite des stocks. Les épargnes ne peuvent pas être combinées.
Après 10 h, épargnez 15% sur les vêtements et accessoires à prix déjà réduits

Rabais 60%

JEU D'OUTILS CRAFTSMAN[MD] DE 85 PIECES

À garantie à vie. N° 45085. Rég. Sears 139,99.

55,99

Rabais 60%

TOUT LE DÉTERGENT À LESSIVE KENMORE[MD]

12 L. Ultra, Ultra avec javellisant, Ultra et assouplissant. N° 53227-9. Rég. 39,99. Ch.

15,99

Rabais 30%

DRAPS TOUT POUR LA MAISON[MD]

Vendus à l'unité. Polyester et coton à 180 fils au po ca. N° 56270/1. 1 place. Rég. Sears 9,99. Ch.

6,99

Rabais 30%! Draps 2 places et G 2 places

Moitié prix

PERCEUSE À PERCUSSION CRAFTSMAN DE 3/8 PO

Moteur 3,5 A. Poignée latérale 360° et profondeur réglable. N° 22833. Rég. 109,99.

54,99

Après 10 h, épargnez 30 $.
Les épargnes ne peuvent pas être combinées

*Sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Achats sur place seulement. Certains articles ont peut-être été déjà soldés au cours de la semaine dernière

SEARS

09405

Copyright 1998. Sears Canada Inc.

395395

Aide à trois organismes

Un beau geste de nos religieuses

CHICOUTIMI (DC) - Malgré la diminution et le vieillissement de leurs effectifs, les congrégations féminines de la région affichent toujours la même volonté de servir, ce dont témoigne leur participation aux activités de trois organismes à vocation communautaire qui viennent tout juste de prendre leur envol.



DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

Cette démarche a fait l'objet d'une rencontre de presse hier, à la maison mère des Soeurs du Bon-Conseil, à Chicoutimi. En plus de ces dernières, elle réunit sous le même chapeau les Soeurs du Bon-Pasteur, les Filles de Sainte-Marie de la Présentation, les Soeurs Antoniennes-de-Marie et les Augustines de la Miséricorde de Jésus.

Souhaitant agir de concert, plutôt qu'isolément, les supérieures majeures de ces congrégations ont formé un regroupement inter-communautaire dont le rôle consiste à soutenir les organismes sans but lucratif oeuvrant auprès des jeunes. Elles ont dégagé 60 000 $ à cette fin, en plus d'identifier trois projets prioritaires.

«Nous sommes souvent sollicitées pour effectuer des dons et cette dynamique du partage nous tient à coeur, a mentionné soeur Suzanne Tremblay, supérieure majeure au Bon-Conseil. Par contre, nous ne voulons pas seulement distribuer de l'argent et c'est justement l'une des dimensions importantes de notre regroupement.»

En vertu de l'aide annoncée hier matin, en effet, les membres des cinq congrégations pourront apporter une contribution personnelle, parallèlement au versement d'une somme d'argent. Certaines le font déjà, ce qui leur fournit l'occasion de poursuivre leur mission en se montrant solidaires des jeunes et de leurs préoccupations.

Trois volets différents

Les projets soutenus par les soeurs empruntent trois routes bien différentes, puisqu'ils touchent l'enfance, à travers le Carrefour communautaire Saint-Paul, les études supérieures, via le Centre de pastorale sur le campus cégep-université, de même que la création d'entreprises, sous la houlette du Fonds d'entraide communautaire.

«Le choix des organismes a été fait avec la collaboration de l'évêché, plus précisément du Service des milieux. Nous avons demandé quels étaient les besoins les plus urgents et les noms des trois groupes communautaires se sont dégagés du lot», souligne soeur Suzanne Tremblay.

En ce qui touche le Fonds d'entraide communautaire, c'est par l'entremise de l'une de ses créatures, le COSMECE (Collectif de Solidarité à la Micro-Entreprise et à la Création d'Emplois), que les congrégations exprimeront leur solidarité. Elles participeront à l'éclosion de micro-entreprises au Saguenay.

S'agissant du Centre de pastorale, par ailleurs, c'est en août que ce projet se concrétisera en donnant naissance à une communauté chrétienne regroupant des étudiants de l'UQAC et du cégep. Elle sera logée dans un édifice situé à la rencontre des deux campus et permettra aux jeunes de moduler leur intégration à l'Eglise.

Enfin, l'initiative du Carrefour communautaire Saint-Paul a pour but d'aider les enfants de six à 12 ans qui fréquentent l'école Sainte-Thérèse, à Chicoutimi. Ils seront invités à participer à des activités après la classe, ce qui permettra de leur faire vivre des expériences qui trancheront avec la grisaille de leur quotidien.

«L'école se trouve dans un quartier difficile. Elle a été le théâtre de plusieurs actes de violence, l'année dernière, et c'est pour briser l'image de perdants qu'entretiennent les jeunes, pour accroître leur estime de soi, que ce projet a vu le jour», résume la responsable de ce projet, Lise Leclerc.



PARTICIPATION - Soeur Suzanne Tremblay a annoncé la participation de cinq congrégations religieuses à des projets communautaires touchant les jeunes, hier, à l'occasion d'une rencontre de presse tenue à Chicoutimi. Elle a tracé les grandes lignes de cette initiative en compagnie de Lise Leclerc, du Carrefour communautaire Saint-Paul, Nathaly Saint-Gelais, du Fonds d'entraide communautaire, et de Réjean Gilbert, du Service aux étudiants de l'UQAC.
(Photo Sylvain Dufour)

Une moyenne de 70 ans

Un désir de servir malgré l'âge

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Les congrégations féminines du diocèse de Chicoutimi regroupent environ 600 religieuses pour qui le mot retraite n'a guère de signification, ainsi que le rapporte la supérieure majeure du Bon-Conseil, soeur Suzanne Tremblay.

«Chez nous, la moyenne d'âge s'élève à 70 ans, mais ce qui compte vraiment, c'est la volonté de servir qui anime nos religieuses et qui amène celles qui ont encore la capacité physique de le faire à oeuvrer dans la société», fait-elle remarquer.

Au Bon-Conseil, par exemple, elles sont plusieurs à participer à des ateliers de récupération. Mettant à profit leur expérience à titre d'enseignantes, les soeurs accueillent les jeunes à tous les jours, après 16h, pour les aider à obtenir de meilleures notes.

«Il y en a qui frôlent les 80 ans et qui demeurent très actives, alors que d'autres, plus jeunes, doivent rester en retrait. C'est la condition physique qui fait foi de tout, pas la motivation», note soeur Suzanne Tremblay.

A propos du regroupement des congrégations féminines, par ailleurs, elle précise qu'il mènera à d'autres formes de collaboration avec des associations communautaires. Pendant trois ans, toutefois, on priorisera les projets dévoilés hier.

«Le montant de l'aide pourra varier d'une année à l'autre, mais l'essentiel est que nous avons contracté un engagement moral avec chacun des groupes et que nous le respecterons», confirme soeur Suzanne Tremblay.

Comité du bassin lac Kénogami

Ruel fait preuve d'une grande patience

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - Le comité provisoire du bassin lac Kénogami attend toujours de voir quel scénario le gouvernement du Québec proposera comme aménagement en amont du réservoir Kénogami pour gérer une crue maximale probable (CMP).

Président du comité de bassin du lac Kénogami, Paul Ruel fait preuve d'une grande patience en se soumettant aux délais d'Hydro-Québec, qui doit produire un rapport sur un projet hydroélectrique de 60 mégawatts dans la réserve faunique des Laurentides.

De plus, le comité de bassin du lac Kénogami attend aussi le rapport d'un sous-comité technique sur le partage des eaux du réservoir. Ce sous-comité travaille depuis plusieurs semaines afin de dégager le meilleur scénario possible de partage des eaux entre les rivières Chicoutimi et aux-Sables.

Depuis 1926, un protocole accorde les deux tiers du débit du lac Kénogami à la rivière Chicoutimi et un tiers à la rivière aux-Sables.

Le sous-comité technique analyse différents scénarios sur le partage des débits, à partir de 100 m3/s jusqu'à la crue maximale probable (5200 m3/s pendant une heure). Ce débit est deux fois supérieur à celui de juillet 1996.

Le comité étudie ce que les rivières Chicoutimi et aux-Sables sont capables de prendre et quels en seraient les impacts sur les riverains, les berges, les industries, l'environnement, etc.

Entre-temps, M. Ruel se contente de rappeler ce qui préside à l'installation d'ouvrages de retenue dans la réserve faunique des Laurentides. «La gestion, indique-t-il, doit répondre à un impératif de sécurité.»

Hydro-Québec a été invité à intervenir dans le dossier parce que la variable «E» du comité de bassin du lac Kénogami comprend une production hydroélectrique supérieure à 50 mégawatts. Au-delà de cette capacité, Hydro-Québec a le droit de valider les propositions.

Dans ce cas-ci, Hydro-Québec cherche plutôt à suggérer son propre scénario, consistant à aménager des digues, barrages et une centrale capable de produire 60 mégawatts. Hydro doit aussi tenir compte de l'impératif sécurité. Son rapport, attendu en octobre, démontrera comment Hydro concilie la rentabilité et la sécurité.

Il y a une chose claire dans la tête de Paul Ruel, la seule raison qui justifie la construction d'ouvrages dans la réserve faunique est la sécurité de la population en aval du réservoir Kénogami. S'il y a lieu de générer des revenus, faudra regarder de quelle façon cela sera possible.

D'ailleurs, à l'occasion de la tournée d'information du comité de bassin, à Laterrière, Chicoutimi et Jonquière, en février dernier, la majorité des intervenants ont affirmé que la production hydroélectrique était accessoire, bien qu'il s'avouaient séduits par l'idée de générer des revenus.

M. Ruel est d'avis que la perspective d'élections peut influencer le cours des choses. Il a l'impression que le gouvernement fera coïncider une annonce avec la prochaine campagne électorale.

Cette opinion est partagée par un autre membre du comité de bassin, croyant tout simplement que Québec connaît la solution, mais qu'on attend les élections pour annoncer un investissement de 300 millions $.

Préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, qui est représentée au sein du comité de bassin, Noël Tremblay estime toujours que son instance a la vision requise pour participer à la gestion des ouvrages de retenue. «Nous le ferions, dit-il, dans une perspective de sécurité pour les populations.»

AVENTURE ELECTRONIQUE

*Les meilleurs prix garantis**

Promotion Spéciale pour vos enfants



Obtenez GRATUITEMENT
un CD ou une cassette de Macaroni le clown chantant sur présentation de ce coupon

• • • AUCUN ACHAT REQUIS • • •

Les jeudis, vendredis et samedis seulement.
25 disques par magasin. Un coupon par client
valable au Supermagasin de Chicoutimi seulement.

un an† sans paiement ni intérêt

Montez à bord pour fêter notre 10e année

ORDINATEUR 200MMX

WINDOWS 98 FRANÇAIS INCLUS!



Prime! OBTENEZ 2 LOGICIELS* GRATUITS!

*Logiciels sélectionnés et à l'achat de cet ordinateur.

Nous acceptons les mises de côté! 1 par client

Processeur	Mémoire	Disque rigide	Cache	CD ROM
200MMX	32 Mo	2,1 Go	512 Ko	FAX MODEM

1099.99 N915

SUPER ACHAT!



RÉPONDEUR AVEC HORODATEUR VOCAL

Modèle reconditionné

- 10 fonctions commandées à distance
- Fonction Super Vox^MC déconnecte à la fin de l'enregistrement
- Arrêt de l'enregistrement lorsque le téléphone se décroche

29.99 K29815

SUPER AUBAINE!



RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE ENTIÈREMENT NUMÉRIQUE

Modèle reconditionné

- Enregistrements entièrement numériques (10 min.)
- Fonction d'évitement/lecture en reprise
- Menu vocal et horodateur
- Commande à distance par tonalité
- Enregistrement de message mémo
- Afficheur DEL à 2 chiffres

49.99 P80C

SANYO



TÉLÉPHONE SANS FIL À 25 CANAUX

25 CANAUX auto-balayage

COMPANDER PLUS

- Technologie Compander PLUS
- Clavier éclairé sur combiné
- Auto-balayage 25 canaux
- Autonomie de 14 jours en mode d'attente

99.99 S1581

SHARP

TÉLÉCOPIEUR PERSONNEL

- Coupe-papier automatique
- Mécanisme anti-enroulement
- Affichage d'appel/ mémoire 30 numéros



199.99 S188

Prix Club *sans les frais d'adhéston!*

SUPER ACHAT !



Notre plus bas prix jamais annoncé!

MAGNÉTOSCOPE GOLDSTAR

- 2 têtes
- Programmation à l'écran
- Télécommande universelle

Jusqu'à épuisement des stocks. 1 par famille.

149.99 G201

NOTRE PLUS BAS PRIX JUSQU'À MAINTENANT POUR UN MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO !



TEL QUE VU À LA TÉLÉ!

Hi-Fi STEREO

MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO

4 têtes

- Daytron 4 têtes Hi-Fi stéréo
- Télécommande télé multimarques
- Affichage à l'écran trilingue

199.99 D6010

SHARP

MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO 4 TÊTES



- Rebobinage très grande vitesse (x360)
- Circuit d'amélioration d'image Sharp Super Picture
- Têtes de 19 microns pour une meilleure qualité de l'image en mode EP
- Télécommande polyvalente (magnétoscope, téléviseur, câble, satellite)
- Affichage sur l'écran (en anglais, espagnol, français) des éléments de la programmation

249.99 S9833

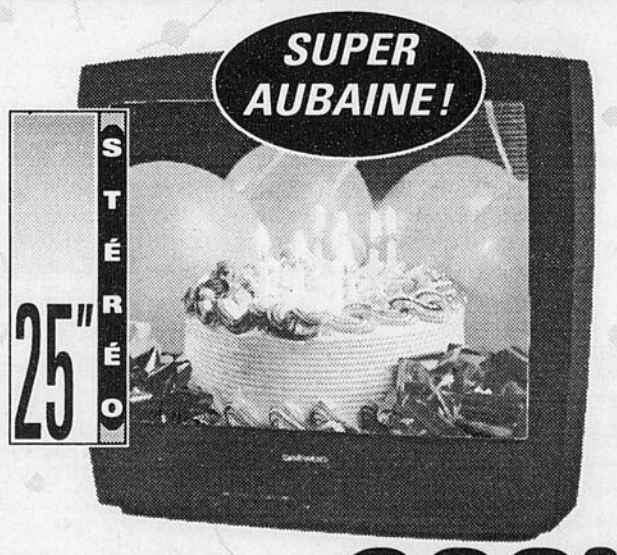
SUPER ACHAT!



TÉLÉVISEUR 5" PORTATIF EN NOIR ET BLANC AVEC RADIO AM/FM

69.99 K513

SUPER AUBAINE!



TÉLÉVISEUR STÉRÉO 25"

- Tube image à matrice noir
- Minuterie sommeil pratique
- Télécommande
- Réglage automatique des canaux

399.99 D26S1FC

ZENITH



TÉLÉVISEUR STÉRÉO 27" AVEC IMAGE SUR IMAGE

- Filtre à peigne
- 2 entrées S-VHS
- Limiteur de volume
- Sortie audio variable
- Et beaucoup plus

599.99 Z27B33

SUPER ACHAT!



TÉLÉVISEUR COULEUR

- Menu par icône à l'écran
- Décodage pour malentendants possible
- Télécommande toutes fonctions

199.99 D14N2FC

†Sur tous les téléviseurs de 999,99$ et plus, tous les produits audio de 1099,99$ et plus, tous les électroménagers, tous les caméscopes de 999,99$ et plus, tous les meubles, tous les produits en liquidation (sauf produits informatiques), sur tous les produits Apple à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins.
*Durant 15 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le dimanche à compter de 10h.

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Lucien Bouchard lie son avenir à Jean Rochon

À force de spéculer à l'infini sur le moment du déclenchement de la prochaine campagne électorale, les observateurs en ont perdu leur latin. À cet égard, le dernier remaniement ministériel que vient de commettre Lucien Bouchard n'a rien pour arranger les choses...

Pour les uns, la très grande timidité caractérisant l'initiative du chef du gouvernement démontre que ce dernier a décidé d'attendre le printemps avant de procéder à la dissolution de l'Assemblée nationale.

Pour les autres, cette approche conservatrice prouve que des élections auront bel et bien lieu cet automne, au plus tard le 30 novembre.

Les raisons invoquées par les tenants des deux hypothèses pour asseoir leurs points de vue étant à toute fin pratique les mêmes, inutile de dire que les discussions n'ont pas fini de tourner en rond d'ici les prochaines semaines !

Jean Charest sur la défensive

À chaud, on peut toutefois affirmer que, pour le parti ministériel, le non-événement de mercredi se traduira à moyen terme par des retombées positives. Car, même si la montagne a accouché d'une toute petite souris, Lucien Bouchard est quand même parvenu à attirer l'attention des médias autrement que par la critique négative. Cette fois, c'est au tour de Jean Charest de se retrouver sur la défensive et de devoir répondre à quelques questions embêtantes du genre «ne croyez-vous pas que le Premier ministre vient de vous coiffer au poteau en ouvrant la porte de son Cabinet à des jeunes et à un millionnaire [il n'y a pas que Charles Sirois...] ?»



NÉRON
cneron@lequotidien.com

Heureuse coïncidence (?), ce faux remaniement ministériel est surtout parvenu à noyer l'intervention tonitruante de Jacques Parizeau sur le «flagossage» référendaire. L'ancien chef péquiste, avec une délicatesse à faire rougir d'envie Jean Chrétien en personne, rappelle à l'ordre son cadet en lui servant une leçon de politique. L'agacement que suscite cette remarque acide chez Lucien Bouchard est visible, lequel, ça se comprend, doit commencer à en avoir jusque-là des incursions inopinées de son prédécesseur dans l'arrière-cour souverainiste dont il a désormais la garde.

Un affront supplémentaire

De toute évidence, l'affront n'en restera pas là. Les coulisses du théâtre péquiste devraient bientôt frémir une fois de plus sous l'effet de l'ire bouchardienne face à l'arrogance grandiloquente de celui qui, soyons francs, n'a jamais digéré d'avoir perdu ses prérogatives au profit, horreur suprême!, d'un ancien ministre de Brian Mulroney.

La grosse surprise réside bien sûr dans la consécration — le mot n'est pas trop fort — de Jean Rochon. Le ministre de la Santé, sur qui personne n'aurait parié avant mercredi, conserve non seulement son portefeuille, il obtient en prime l'appui public inconditionnel et sans réserve de Lucien Bouchard. Alors que, de l'avis de tous, l'auteur de la réforme la plus contestée de toute l'histoire contemporaine du Québec semblait bon pour la casse, le voilà soudain propulsé en «pole position» du peloton regroupant les grosses cylindrées du Cabinet.

Une profession de foi lourde de conséquences

La profession de foi de Lucien Bouchard relève plus que du symbole, elle signifie que le chef du gouvernement lie désormais, de façon irrémédiable, son avenir politique à court terme à celui du ministre de la Santé. Car le désaveu de l'opinion publique à l'endroit de Jean Rochon, s'il continue d'enfler, pourrait se révéler lourd de conséquences pour son principal supporter.

Enfin, l'étonnante déclaration de Lucien Bouchard envers son lieutenant à la Santé ne serait pas sans susciter quelques craintes justifiées au sein même de son parti, où certains éléments influents estimeraient que la grogne des Québécois et leur inquiétude face à ce qui se passe dans les hôpitaux auraient pu justifier amplement le sacrifice de Jean Rochon. Le tout sans égard aux qualités intrinsèques du principal intéressé.



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Santé: la crise se transpose sur le terrain politique

À l'heure où les soins de santé sont en état de crise majeure dans la région, le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, devrait s'empresser de remettre à plus tard son projet de communauté urbaine pour les villes du Haut-Saguenay.

L'avenir des hôpitaux de la région est pas mal plus important qu'une vague discussion de salon sur les services municipaux, probablement un dialogue de sourds une nouvelle fois, qui permettrait tout au plus aux maires en présence de se crêper le chignon et de jouer au Narcisse à l'occasion.

Revenons à la crise dans la Santé...

Depuis la visite du premier ministre dans sa circonscription, lundi, il est clair que les grands décideurs de la région deviennent en quelque sorte des acteurs passifs, car le dossier retourne sur le bureau de M. Bouchard et que ce dernier va travailler avec un spécialiste qui n'est pas de la région.

Il est aussi clair que l'hôpital ne retrouvera pas sa vocation première et que ses services originaux ne seront jamais retrouvés dans leur plénitude.

La complémentarité

Lors de sa rencontre avec les médecins de Jonquière, Lucien Bouchard est reparti, avec en poche, de nombreux exemples où des citoyens n'auraient pas reçu les soins appropriés, de façon rapide, parce que l'entende de collaboration ne fonctionne à peu près pas entre les deux principaux hôpitaux de la région.

Le Premier ministre a sans doute compris que les difficultés rencontrées par les médecins de Jonquière ont fort probablement provoqué des résultats néfastes dans le cas de certains malades. Pareille situation expose hôpitaux, médecins et gouvernement, à des poursuites financières, dont il est facile d'imaginer les suites.

Le bras de fer

La crise prend donc une connotation strictement politique, car tous les intervenants, à commencer par la Régie de la santé et des Services sociaux, ont fait la preuve de leur impuissance. D'ici le 11 novembre, date fatidique pour l'hôpital de Jonquière, les rumeurs seront nombreuses. Parmi celles-ci, les autorités de l'hôpital de Chicoutimi auraient déjà été informées que la rénovation des salles d'opération ou de chirurgie pourrait être retardée, si l'entente de coopération ne devient pas une réalité à court terme.

Bien d'autres rumeurs circulent, mais je ne retiens que cette dernière, car elle me semble sérieuse pour la bonne raison qu'elle implique plusieurs millions de dollars et que c'est un peu le «nerf de la guerre» dont disposerait encore le gouvernement pour casser les irréductibles, aussi bien chez les médecins que chez les dirigeants de cette institution.

Si Lucien Bouchard et son médiateur ne peuvent dénouer ce noeud gordien qui est en train de tous nous étouffer, il faudra tirer les conclusions qui s'imposent. Il faudra conclure que les mandarins du gouvernement sont vraiment ceux qui décident et qu'ils se fichent royalement des gouvernements que nous élisons à tous les quatre ans, dans ce qui devient un simulacre de démocratie.

Rénald Boily,
Jonquière.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Frais interurbains

Le comité décide de surseoir aux moyens de pression

JONQUIERE (NB) - A l'issue d'une rencontre qu'ils ont eue mercredi avec le directeur régional de Bell, les membres du comité conjoint Jonquière/La Baie pour l'abolition des frais d'interurbain ont décidé de surseoir, pour quelques mois, à leurs moyens de pression.



BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

«Nous n'avons pas eu d'engagement ferme de la part de Luc Vandal, mais il fut suffisamment convaincant pour qu'on décide de donner la chance au coureur», a expliqué le coordonnateur des communications à la ville de Jonquière, Jeannot Allard.

Le comité était prêt à passer à l'action au cours des prochaines semaines. Les ententes étaient même conclues avec les médias pour diffuser toute l'information sur l'opération.

La stratégie qui avait été lancée par le maire de La Baie, Réjean Simard, visait tout simplement à faire augmenter le nombre d'appels interurbains entre les deux villes. En effet, selon la réglementation du CRTC, c'est la communauté d'intérêt qui détermine s'il y a ou non des frais d'interurbains.

Or, selon les relevés de Bell, les échanges entre Jonquière et La Baie sont actuellement de 40% et pour qu'il y ait communauté d'intérêt, le taux doit atteindre 60% pendant deux mois consécutifs. La stratégie consistait à inciter les citoyens de La Baie et Jonquière à communiquer avec l'autre ville pour faire augmenter le taux d'interurbains.

«Nous aurions demandé aux gens de faire 10 appels par mois. A 10 cents la minute, ça fait un dollar par mois pendant deux mois. Ce n'est pas cher pour réaliser des économies à long terme», ajoute Jeannot Allard. Mais pour ne prendre aucun risque, le comité avait organisé un tirage de prix de belle valeur. Pour participer, les gens n'auraient eu qu'à retourner leur compte de téléphone contenant les 10 appels interurbains.

Peut-être du nouveau

Or, à quelques jours du début de l'opération, la compagnie du téléphone semble changer de discours.

«M. Vandal nous a dit que Bell espérait fortement, qu'elle souhaitait même que d'ici à Noël elle aurait quelque chose de très intéressant pour ses clients de Jonquière et La Baie. Ce n'est évidemment pas une promesse, mais on retarde notre opération avec l'espoir d'une agréable nouvelle», a conclu Jeannot Allard.

Les gens de Jonquière et La Baie réclament l'abolition de ces frais depuis maintenant plusieurs années. Et ils crient à l'injustice depuis qu'ils ont appris que ceux-ci seraient abolis entre Chicoutimi et Alma dès cet automne et ce, même s'il n'y a pas cette communauté d'intérêts.

ATTENTION PARENTS



VENTE PRÉ-SAISON
Débutant vendredi
Vêtements mode et motoneige
pour enfants - 2 morceaux



ANDRÉ BOUCHARD
5865, boul. Talbot, Laterrière G0V 1K0
Tél.: 678-9511
Chez ANDRÉ BOUCHARD,
vous avec l'embarras du choix
Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 9 h à 12 h - 13 h à 17 h
Samedi: 9 h à 12 h - 13 h à 15 h
397903

LES 23 - 24 - 25 SEPTEMBRE
À l'achat ou à la location d'un véhicule neuf ou d'un démonstrateur
OBTENEZ
LE MEILLEUR PRIX GARANTI
+



4 pneus d'hiver
+
entretien sans frais durant
2 ans ou 40 000 km
sur tous nos véhicules
neufs en inventaire

Action Volkswagen

841, boul. du Royaume Ouest
CHICOUTIMI
545-0626
Êtes-vous fait pour Volkswagen?
Sans frais: 1-888-345-0626
397889

Bravo à nos deux lauréats



Prix du public 98

Marie-Claude Bussières-Tremblay
pour son roman
On ne tue pas le temps qui passe



Prix Découverte 98

Germain Dumas
pour son roman
Dans le miroir d'un lac

Du 23 au 27 septembre 1998, découvrez toutes ces nouveautés et leurs auteurs au salon du livre:

stands 37•52

Dès le 1er octobre 1998, découvrez toutes ces nouveautés sur notre site internet à l'adresse:

www.jcl.qc.ca

LES ÉDITIONS JCL









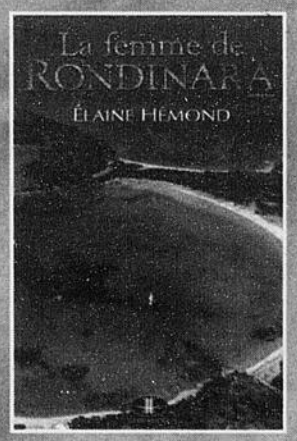


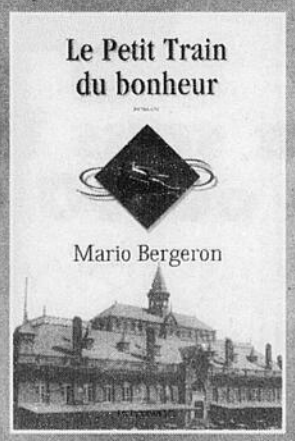


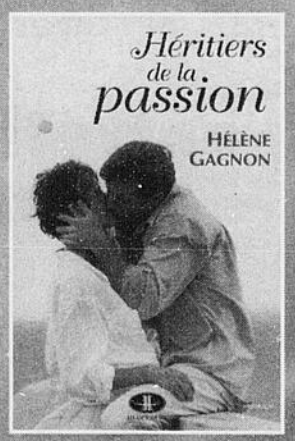


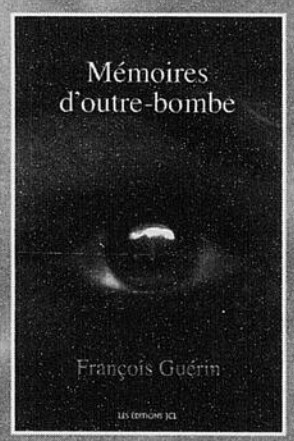










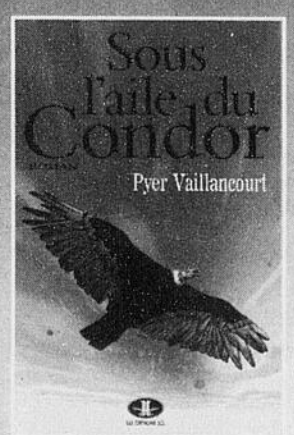














396889

Hydro Québec

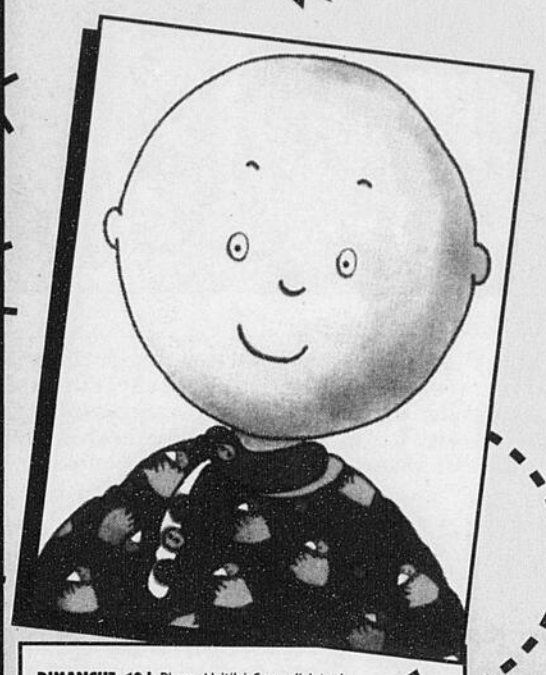
Salon du livre 1998

23 au 27 septembre 1998 Centre de Congrès de Jonquière

Lire... Un plaisir, une fête!

AVEC TOUT ACHAT D'UN LIVRE AU SALON, COURREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE POUR DEUX AU SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL SUR LES AILES D'INTER-CANADIEN

30e ÉDITION



DIMANCHE 10 h Place Abitibi-Consolidated

Caillou part en voyage

Vous connaissez Caillou! Vous avez lu Caillou! Et depuis cette année, vous regardez Caillou à Télétoon! Eh bien, cette fois-ci, les Éditions Chouette et le Salon du livre sont heureux de vous annoncer que Caillou viendra en personne saluer et divertir vos petits, le dimanche 27 septembre à 10 h.
On vous attend en grand nombre; Caillou a bien hâte de vous rencontrer.

SAMEDI 19 h Place Abitibi-Consolidated
La Dictée Larousse du Salon du livre
Une dictée de 30 mots lue par Marie Laberge. 1000 $ en bons d'achat et en ouvrages de référence à gagner (inscription dès 18 h 30). Présentée grâce au concours de l'ASL (Association des spécialistes de la langue du Saguenay-Lac-Saint-Jean)

TABLES RONDES DE LA FIN DE SEMAINE

- **Samedi 13h 55**

«Ce que les hommes pensent des femmes après 25 ans de féminisme au Québec» avec Michelle Tisseyre, Yvon Paré, Danielle Dubé, Serge Bouchard et Tony Tremblay, coanimée par Jean-Fugère et Diane Lemieux, présidente du Conseil du Statut de la femme (activité en honneur des 25 ans du CSF)

- **Samedi 17 h**, Café littéraire ALCAN

«Où va le journalisme?» avec les Normand Lester et Michelle Tisseyre et les journalistes Louis Tremblay (Le Quotidien) et Jacques Thériault (Livre d'Ici), présentée par l'Association professionnelle des auteurs de la Sagamie (APES)

- **Samedi 19 h 30**

«L'écriture adaptée et jouée» avec Marie Laberge, Noël Audet et Hélène Pedneault, animée par Jean Fugère

- **Dimanche 13 h 15**

«Les grandes gueules du Québec» avec Michel Chartrand, Élisabeth Vonarburg, Hélène Pedneault et Michel Brûlé

- **Dimanche 14 h 05**

«Des auteurs écrivant depuis 30 ans rencontrent des auteurs dans la trentaine», avec Robert Soulières, Alain Gagnon, Stanley Péan et Yvan Bienvenue, animée par Jean Fugère

ENTREVUES

- **Samedi 15 h 15**: Jean Fugère reçoit successivement Jean-Paul Desbiens, Pauline Gill et Romel Chéry; puis à 20 h 05 Nicole Houde, Robert Soulières, Yvan Bienvenue et Nicole Brossard

HEURES D'OUVERTURE
Samedi: 10 h à 22 h
Dimanche: 10 h à 17 h

ADMISSION:
Moins de 5 ans: gratuit
5 à 16 ans: 1 $ Adulte: 4 $

POUR INFORMATION:
418-699-5025
418-542-3525 télécopieur
www.saglac.qc.ca/~slivre
Couriel: slivre@saglac.qc.ca

AUTEURS PRÉSENTS SAMEDI et DIMANCHE 26 SEPTEMBRE 98

SAMEDI

Allici, Francis 18h à 20h,
Audet, Noël 11h à 12h, 14h à 16h,
Barriault, Nathalie 12h à 14h, 20h à 22h,
Beaulieu, Carl 10h à 12h,
Bergeron, Mario 10h à 12h, 13h à 17h, 18h à 22h
Bienvenue, Yvan 14h à 17h
Boilard, Thérèse 11h à 12h,
Bouchard, Gérald 14h à 16h 30
Bouchard, Marjolaine 10h à 12h, 13h à 17h, 18h à 22h
Bouchard, Nicole 14h à 16h30,
Bouchard, Serge 15h à 17h, 19h à 20h,
Boudreault, Dany 19h à 22h,
Boudrias, Gervais 19 h à 22 h
Brassard, Denise 15h à 16h,
Brossard, Nicole 15h à 16h, 17h à 18h
Brown, Paul F. 10h à 22h
Brulé, Michel 16h à 18h,
Bussières-Tremblay, Marie-Claude 13h à 17h, 18h à 22h
Cadet, Maurice 14h30 à 17h,
Chantal, Denise 10h à 12h, 13h à 17h, 18h à 22h
Chartrand, Michel 16h à 17h30, 19h30 à 21h
Chéry, Romel 13h à 15h30, 15h45 à 17h,
Côté, Allen 14h à 16h, 20h à 22h,
Côté, Denis 10h à 11h30, 14h à 16h, 19h à 20h,
Davidts, Jean-Pierre 13h à 15h, 19h à 21h
Demers, Tristan 10h à 22h
Desbiens, Jacques 11 h à 16 h, 18 h à 22 h
Desbiens, Jean-Paul 11h à 12h, 13h30 à 15h30, 17h à 18h,
Desjardins, Louise 15h à 16h,
Dumas, Germain 13h à 17h,
Fleury, Louise 14h à 16h30,
Fortier, Cécile 10h à 12h, 13h à 17h, 18h à 22h
Gagnon, Alain 13h à 14h,
Gagnon, Hélène 13h à 17h, 18h à 22h
Gagnon, Marie-Paul 10h à 12h, 13h à 17h, 18h à 22h
Gauthier, Mona 14h à 16h30, 20h à 22h
Gendron, Diane 10h à 22h
Gill, Pauline 16h à 17h, 19h à 20h,
Girard, André 15h à 16h
Girard, Jacques 14h à 16h30, 18h à 20h
Guha, Jayanta 20h à 22h
Gulliver, Lili 18 h à 19 h
Harvey, Marc-André 12h à 14h,
Hémond, Élaine 13h à 17h, 18h à 22h,
Houde, Nicole 21h à 22h
Jomphe Cocks, Ginette 14h à 16h,
Julien, Suzanne 11h à 16h, 19h à 21h
Laberge, Marie 14h à 16h
Lalancette, Ève 16h à 20h
Larouche, Céline 10h à 12h, 13h à 16h
Leblanc, Louise 13h à 15h, 19h à 20h,
Lemay, Jacqueline 16h à 18h, 19h à 22h,
Lemieux, Paul-Eugène 20h à 22h,
Lepalis, Romuald 10h à 12h, 18h à 20h,
Lester, Normand 14h à 16h
Mansouris, Mohamed 9h à 11h30, 13h à 22h
Martel, Jean-Marc 9h à 11h30, 13h à 22h
Mongeau, Serge 14h à 17h, 19h à 22h
Morin, Hugues 10h30 à 11h30, 15h30 à 16h30, 19h à 21h
Nicol, Patrick 12h à 13h
Nicole, Florence 14h à 16h30, 19h à 20h30
Ouellet, Denise 10h à 12h, 18h à 20h
Papineau, Lucie 10h à 11h30, 13h à 15h, 17h à 19h
Paradis, Raymond 10h à 22h
Patry, Fernand 14h à 16h30, 19h à 20h30
Péan, Stanley 10h à 11h
Pedneault, Hélène 13h à 14h, 20h à 20h45
Pelletier, Francine 13h à 14h30, 15h30 à 16h30, 19h30 à 21h
Petit, Richard 10h à 12h, 14h à 16h, 18h à 20h
Pilote, Christiane 16h à 20h
Pomerleau, Gervais 12h à 14h, 16h à 20h
Poupart, Jean-François 17h à 19h
Rainville, Andrée 14h à 16h30,
Roberge, Georges 10h à 12h, 20h à 22h
Robichaud, Suzie 13h à 17h, 19h à 22h
Senécal, Patrick 10h30 à 11h30, 15h30 à 16h30, 19h30 à 21h
Simard, Jean-Paul 12h à 14h
Soulières, Robert 9h à 11h30, 13h à 17h, 18h à 22h
Talbot, Gilbert 10h à 22h
Thibodeau, Serge Patrice 19h à 21h
Tisseyre, Michelle (mère) 15h à 16h30, 20h à 22h
Tremblay, Carole 10h à 11h30, 13h à 15h, 17h à 19h
Tremblay, Line G. 14h à 16h,
Tremblay, Marcel 12h à 14h
Tremblay, Tony 19h à 20h30
Vaillancourt, Pyer 10h à 12h, 13h à 17h, 18h à 22h
Viger, Raymond 10h à 22h
Villeneuve, Georges 12h à 14h
Villeneuve, Noëlla 19h à 20h
Vonarburg, Élisabeth 13h à 14h30, 15h30 à 16h30, 19h30 à 21h

DIMANCHE

Allici, Francis 14h à 16h30
Audet, Noël 10h30 à 11h30,
Barriault, Nathalie 12h à 14h
Beaulieu, Carl 10h à 12h
Bergeron, Mario 10h à 12h, 13h à 17h,
Bienvenue, Yvan 10h à 12h
Bonnaire, Lionel 10h à 12h, 13h à 17h
Bouchard, Marjolaine 10h à 12h, 13h à 17h
Bouchard, Nicole 14h à 16h30
Bouchard, Serge 13h à 14h30,
Boudrias, Gervais 10h à 12h, 13h à 17h
Brindamour, Hélène 10h à 17h
Brossard, Nicole 15h à 16h
Brown, Paul F. 10h à 17h
Brulé, Michel 15h à 17h
Bussières-Tremblay, Marie-Claude 13h à 15h, 15h30 à 17h
Cadet, Maurice 14h à 16h
Chartrand, Michel 11h à 12h, 15h à 16h
Côté, Allen 14h à 17h,
Côté, Denis 10h à 12h, 14h à 15h30
Davidts, Jean-Pierre 10h à 12h
Demers, Tristan 10h à 17
Desbiens, Jacques 11 h à 17 h,
Dufour, Michel 13h à 15h,
Fortier, Cécile 10h à 12h, 13h à 17h
Gagnon, Alain 13h à 14h,
Gagnon, Hélène 13h à 17h
Gagnon, Marie-Paul 10h à 12h, 13h à 15h
Gendron, Diane 10h à 17h
Gill, Pauline 12h à 13h30
Guha, Jayanta 14h à 16h30
Harvey, Marc-André 12h à 14h,
Hémond, Élaine 10h à 12h, 13h à 17h
Houde, Nicole 14h à 15h
Julien, Suzanne 10h à 11h, 12h à 14h
Laberge, Marie 13h à 16h
Lalancette, Ève 10h à 12h, 13h à 17h
Larouche, Céline 10h à 12h
Leblanc, Louise 14h30 à 17h
Lemay, Jacqueline 14h à 16h30
Lemieux, Paul-Eugène 14h à 16h30
Lepalis, Romuald 13h à 14h30
Lester, Normand 12h à 14h
Lord, Jocelyn 9h à 11h30, 13h à 22h
Mansouris, Mohamed 9h à 11h30, 13h à 22h
Martel, Jean-Marc 14h à 17h
Mongeau, Serge 10h30 à 11h30, 14h à 16h
Morin, Hugues 13h30 à 15h30
Nicole, Florence 10h à 12h, 14h à 16h30
Ouellet, Denise 10h à 17h
Paradis, Raymond 10h à 12h, 13h30 à 15h30
Patry, Fernand 13h à 14h
Péan, Stanley 14h à 15h
Pedneault, Hélène 10h30 à 11h30, 14h à 16h
Pelletier, Francine 10h à 12h, 14h à 16h
Petit, Richard 13h à 16h
Pilote, Christiane 13h à 15h
Rasmüssen, Louis 10h à 12h,
Roberge, Georges 14h à 17h
Robichaud, Suzie 10h30 à 11h30, 14h à 16h
Senécal, Patrick 14h30 à 16h
Simard, Jean-Paul 10h à 12h, 13h à 17h
Soulières, Robert 12h à 14h
Talbot, Gilbert 12h à 13h
Tremblay, Tony 10h à 12h, 13h à 17h
Vaillancourt, Pyer 10h à 17h
Viger, Raymond 12h à 14h
Villeneuve, Georges 10h30 à 11h30, 14h à 16h
Vonarburg, Élisabeth

PARTENAIRES DU SALON DU LIVRE 1998

ALCAN · Ville de Jonquière · Sodec · Télé-Québec · CBJ première chaîne Radio-Canada · Abitibi Consolidated · Patrimoine Canadien · Progrès dimanche · Le Quotidien · Inter-Canadien

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

Une bougie d'auto : combien ?

(AR)- Le sujet ne manquera pas de susciter la vigilance, principalement celle des femmes qui se sentent sur ce terrain si souvent arnaquées, flouées, dupées. C'est quoi, le terrain ? Celui des garages !



En fait, c'est le numéro d'octobre de la revue «Protégez-vous» qui nous met la puce à l'oreille, en publiant les résultats de sa 8e enquête, menée en collaboration avec l'Association pour la protection des automobilistes.

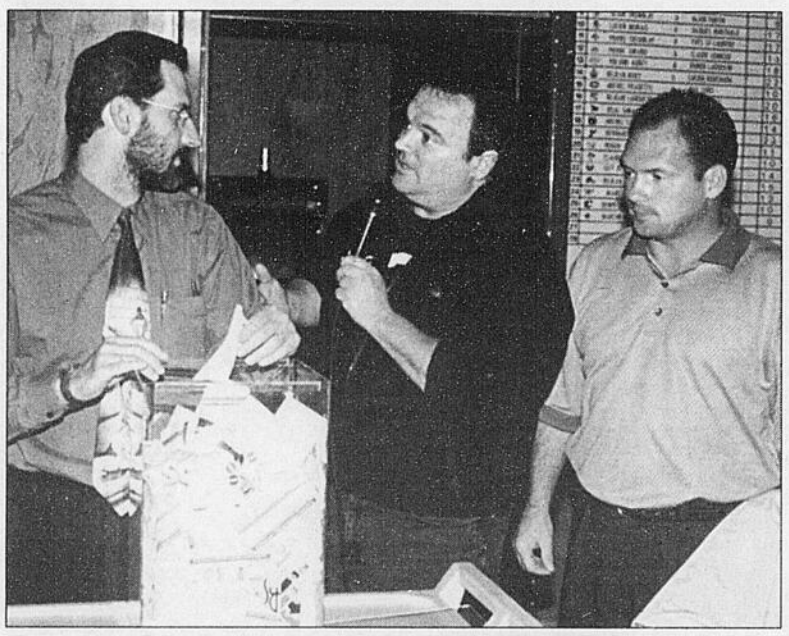
Mais voyez par vous-mêmes ! Une Toyota Tercel 1992 dont une bougie était mal ajustée a servi de voiture espionne pour l'enquête qui s'est déroulée dans 21 garages de l'Est de Montréal, de Terrebonne, de Mascouche et de Repentigny. Il suffisait d'ajuster ou de remplacer la bougie fautive, l'auto ne nécessitant aucune autre réparation.

Résultat ? Les 21 garages ont détecté la défectuosité, mais cinq en ont profité pour remplacer inutilement des pièces neuves en parfait état de fonctionnement. Les pires ont été quatre des cinq concessionnaires Toyota visités, dont la facture a varié de 180 $ à 231 $...

Fait à souligner, les ateliers des grandes chaînes s'en sont mieux tirés que lors des enquêtes similaires précédentes : moins d'abus dans le temps de main-d'oeuvre facturé et pas de remplacement inutile de pièces.

Intéressant, non ? Et terriblement convaincant ! De quoi nous inciter fortement à ne pas baisser la garde dans ce secteur névralgique de consommation.

Comme on parle du sujet de l'automobile, notons que «Protégez-vous» s'attarde également sur le prix du litre d'essence à la pompe, un prix qui fluctue (on en sait quelque chose en région...), à un point tel que les consommateurs se demandent s'ils ne se font pas avoir. Pourquoi les guerres de prix et qui en sort gagnant ? La revue présente notamment deux points de vue qui diffèrent sur la question, ceux des grandes pétrolières et des détaillants indépendants.



Forfaits pour le show de Céline

L'attribution de forfaits pour deux personnes au prochain spectacle de Céline Dion à Montréal va bon train au restaurant-bar Mario Tremblay d'Alma. Le tirage prend cours pendant sept semaines, le jeudi, et se fait en collaboration avec Air Alma, Voyages Michel Barrette et Pharmaprix. Sur la photo, Richard Naud, de Pharmaprix, Jean-Jacques Charette, de CJAB, et Pierre Gaudreault, de la brasserie Mario Tremblay.



Au Cercle des années d'or

*** Le Cercle des années d'or, réuni dernièrement à Alma, a choisi son bureau de direction. Nous en reconnaissons ici les membres (assis) Édith Harvey, secrétaire; Maurice Larouche, vice-président; Gaston M.-Larouche, président; Jeanne Lantin, secrétaire sortante; (debout) les directeurs Clément Tremblay, Jean-Paul Pilote, Louisette Desbiens, Laurette Prescott et Roland Duchesnes. Les directeurs Lucette Gaudreault et Alphonse Tremblay étaient absents au moment de la photo.**

EN GAZOUILLANT

Pour le Havre de l'hospitalité

* Une vente de garage est prévue comme activité de financement du Havre de l'hospitalité d'Alma, les 26 et 27 septembre, de 8 h à 17 h.

La généalogie

*** La branche régionale de l'Association Québec-France tiendra un brunch-thématique (12 $) sur le thème de la généalogie à la portée de tous, le dimanche 27 septembre, à 10 h, au restaurant La Marina du 3861 de la Péninsule à Shipshaw. Le conférencier sera Michel Provost, président de la commission de généalogie de l'Association. On s'informe auprès de Jean-Marie Perron (542-5220) ou Jean-Guy Beaulieu (542-1404).**

Chez les Cadets

* Le corps de Cadets 2646 de Jonquière est en période d'inscription. Il s'agit de se rendre les mardis entre 18 h 30 et 21 h, à l'école secondaire Kénogami, ou de communiquer au 542-3990, également les mardis. Le mouvement des Cadets offre aux jeunes de 12 à 18 ans des activités de tous genres, sport, survie, biathlon, expédition en forêt, photographie, musique, ainsi que des camps d'été.

Portes ouvertes à la Pulperie

*** Le public est invité à venir jeter un coup d'oeil sur le déménagement de la collection de l'ancien Musée du Saguenay-Lac-St-Jean, maintenant fusionné à la Pulperie de Chicoutimi, le dimanche 27 septembre, de 12 h à 17 h. L'activité portes ouvertes s'inscrit dans le cadre des Journées de la culture. Notons que le public pourra voir les plans et la maquette du volet muséal de la Pulperie qui abritera sous peu les réserves et les nouvelles salles d'exposition.**

Les Randonneurs

* Les Randonneurs du Saguenay ont ajouté une nouvelle activité au programme, pour le samedi 26 septembre. Il s'agit d'une randonnée intermédiaire de 10 km sur le sentier Petit-Saguenay/L'Anse-St-Jean. Le rendez-vous est fixé à 10 h, samedi, au quai de Petit-Saguenay.

Quant à l'activité de dimanche, la sortie au Lac Ha!Ha! est remplacée par une randonnée sur le sentier des Pionniers du parc des Grands-Jardins. Le départ est prévu pour 9 h 30 aux Galeries de La Baie. On s'informe auprès de Christiane Riverin au 549-5369.

Horticulture

*** La prochaine réunion de la SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE CHICOUTIMI aura lieu le mardi 29 septembre, à 19 h 30, au parc Rosaire-Gauthier. Le conférencier, Raymond Rouleau des Serres Dames Nature de St-Gédéon, parlera d'entretien et de multiplication des plantes d'intérieur. L'admission est gratuite pour les membres et 3 $ pour les autres.**

Vente de garage de quartier

* Une vente de garage organisée par les résidants d'une partie du SECTEUR VALIN, dans les limites de la municipalité de CANTON TREMBLAY (rues Anna, Colinette, Justine, Yvette, Simard et route Tadoussac) se tiendra samedi et dimanche, de 10 h à 18 h, sur les terrains des personnes concernées, et au terrain des loisirs pour les gens de la route Tadoussac. On s'informe auprès d'Alain Audet (549-1902), Jean-Pierre Simard (549-5927) ou Christian Boudreault (698-8296).



Elles sont trois à exposer

*** La Caisse d'économie du groupe Alcan Arvida invite la population à venir voir les oeuvres de trois artistes peintres, Rose Duchesne, Martine Tremblay et Jacqueline Taschereau, que nous apercevons ici avec un échantillon de leurs réalisations.**

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
383832

Verglas

Des patients ont été évacués sans dossiers!

MONTREAL (PC) — Pris en pleine panne de courant avec des patients nécessitant des soins constants, des centres d'accueil privés de la Montérégie ont évacué leur clientèle vers des hôpitaux, déjà débordés, sans même faire suivre les dossiers médicaux, et sans fournir son personnel soignant.

Il s'agit là d'une des nombreuses anomalies survenue en pleine crise qui ont été dénoncées, hier, par la Fédération des infirmières du Québec (FIIQ) devant la commission Nicolet sur le verglas.

Des hôpitaux qui poursuivaient les chirurgies électives malgré le manque criant de ressources et de personnel pour accueillir et soigner les patients qui envahissaient les institutions de santé; des quarts de travail doubles imposés aux infirmières durant plus d'une semaine; le manque total de communication entre les régies régionales de la santé et l'absence de consignes claires données au personnel soignant; chacun de ces problèmes dus pour une bonne part à l'absence de plan d'urgence dans les institutions de santé ont mis en péril la santé publique pendant la crise du verglas, à un moment ou à un autre, estime la FIIQ.

De façon générale, a affirmé hier Jennie Skene, présidente de la FIIQ, la gestion de la crise de janvier dernier a été axée de façon très claire par les gestionnaires du réseau de la santé sur «la solution des aspects techniques» et ce, dans bien des cas, au détriment des questions de santé.

Aucune consultation

A titre d'exemple, Mme Skene s'est interrogée sur le fait qu'en ouvrant des centres d'hébergement, les autorités ont souvent omis de consulter les infirmières sur la meilleure façon de distribuer les lits aux sinistrés, même si des personnes étaient malades, et que le voisinage avec des personnes en bonne santé leur faisait courir des risques d'épidémie, dans un environnement qui n'était pas idéal sur le plan de la salubrité.

Mais il fallait bien caser tous ces gens quelque part. Dans la majorité des centres hospitaliers de soins de longue durée, a dit Mme Skene, les capacités maximales d'accueil ont été défoncées. Par exemple, dans le réseau Richelieu-Yamaska, le pavillon de l'Hôtel-Dieu disposait de 532 lits, mais il a reçu 380 personnes de plus. Le pavillon Saint-Charles, doté de 41 lits, a accommodé 120 personnes supplémentaires, tandis que le pavillon Honoré-Mercier en accueillait 50 de plus que ne l'autorise, en temps normal, son permis de 238 lits.

La FIIQ a recommandé à la commission Nicolet que l'adoption de directives générales ou d'un plan d'urgence national intègre dans ses structures le volet santé publique, et qu'un rôle précis soit dévolu au personnel soignant des institutions qui, dans une crise comme celle de janvier, ont dû jouer un rôle de centre d'accueil, en plus de se substituer aux CLSC comme intervenants de première ligne et d'assurer leur rôle habituel de soins aigus, dans des conditions qui ont parfois frôlé la catastrophe.

Accusations portées contre Guy Blondin

GATINEAU (PC) — Si aucune accusation n'avait été déposée lors du premier incident, l'ex-militaire Guy Blondin n'a pas eu la même veine, hier, à la suite de sa seconde menace de suicide survenue à Gatineau, dans l'Outaouais.

Blondin, qui célébrait hier son 35e anniversaire de naissance, doit maintenant répondre à des accusations de voies de fait sur un policier, de possession de matériel incendiaire et de méfait en rapport avec les événements survenus en milieu d'après-midi, mercredi, dans un motel de Gatineau. Blondin s'était enfermé dans une chambre avec un bidon d'essence, un couteau, une corde, de la bière et du gin, avec le dessin de mettre fin à ses jours.

Dix jours après

Ce second incident est survenu 10 jours après que ce même Blondin eut initié une situation d'urgence semblable sur la colline parlementaire, à Ottawa, où il menaçait alors de s'enlever la vie à l'aide d'une bonbonne de propane.

Aucune accusation n'avait alors été portée contre l'ex-militaire qui avait été envoyé au pavillon de Hull du Centre hospitalier des Vallées de l'Outaouais, qu'il devait par la suite quitter sans l'autorisation nécessaire.

Cette fois, des accusations ont été portées contre Blondin, qui reviendra en cour le 21 octobre après une évaluation psychiatrique de 30 jours.

SERVICE ÉLECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS
KitchenAid
Dépôt de service autorisé
Inglis Admiral Whirlpool WOODS ROPER

André Tremblay
Propriétaire
Service de pièces de toutes marques
395359

PORTES OUVERTES
SAMEDI ET DIMANCHE, 26 ET 27 SEPTEMBRE

Maurice Boudreault Propriétaire

Yvon Bourque Représentant

Garnier Gagnon Représentant

Bernard Ladouceur Représentant
DU JAMAIS VU!
0%
D'INTÉRÊT POUR 1 AN
* SUJET À APPROBATION DE CRÉDIT
ARCON CANADA
Portes et fenêtres
DISTRIBUTEUR AUTORISÉ
ARCONORD Inc.
Portes et fenêtres
545-7240
1915, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI
397697

Passez à la table...

Table et 6 chaises en merisier
24 versements égaux de 127 $
ou 2795 $
Taxes exigibles à l'achat
Table et 4 chaises en merisier
24 versements égaux de 72,68 $
ou 1595 $
Taxes exigibles à l'achat
Conditionnel à l'approbation du service de crédit de la Banque Laurentienne. Financement au taux bancaire de 8,5 % par année.
POTVIN TREMBLAY
MEUBLES
397790
1685, boulevard Talbot, Chicoutimi (418) 545-4667

Projet du Zoo de Québec

Les propos du directeur ravivent l'inquiétude

SAINT-FELICIEN (CC) - Se défendant bien d'embarquer dans une guerre verbale avec la direction du zoo de Québec, Martin Laforge, directeur général du Jardin zoologique de Saint-Félicien, affirme que les propos tenus par le directeur de l'Aquarium et du Zoo de Québec, Jean-Paul Bédard, dans l'édition du 23 septembre dernier du journal Le Soleil, ont eu pour effet de semer encore davantage de l'inquiétude à Saint-Félicien et à travers tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean.



Dans cet article publié sous la plume du journaliste Alain Bouchard, la première remarque de Jean-Paul Bédard était d'affirmer qu'il n'a jamais vu une réaction aussi démesurée que cette bataille déclenchée par le Saguenay-Lac-Saint-Jean contre le projet d'expansion du Zoo de Québec. «On nous accuse quasiment de vouloir fermer le Saguenay-Lac-Saint-Jean», dit-il. Bédard poursuivait en rappelant que le milieu travaille depuis longtemps sur un projet de relance du Zoo de Québec. «Et, au moment où il accouche d'une solution originale et réaliste, il devrait se laisser stupidement mourir pour faire plaisir au Saguenay-Lac-Saint-Jean», s'indignait le directeur de l'Aqua-Zoo de la Vieille capitale.

Prudent

Invité à commenter les propos de Bédard et surtout la philosophie de ce dernier sur la concurrence, Martin Laforge a tenu à se montrer très prudent, hier, au cours d'un entretien téléphonique avec le journaliste du Quotidien. «Car, dit-il, les enjeux sont très gros et les propos du directeur d'Aqua-Zoo de Québec ne sont pas de nature à minimiser nos inquiétudes, bien au contraire.»

Selon le directeur du Zoo sauvage de Saint-Félicien, ce dossier ne se limite pas à un simple débat entre jardins zoologiques. «C'est tout l'avenir de l'industrie touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui est en jeu», soutient-il, en parlant de l'ampleur de l'investissement qu'on se propose de faire au Zoo de Québec. Comme le journaliste Alain Bouchard le mentionnait dans son article, le gouvernement du Québec a annoncé, la semaine dernière, un appui financier de 16,5 millions $ à un vaste projet de revitalisation et d'expansion de 41 millions $ de l'Aqua-Zoo de Québec, propriété de l'Etat. Les instigateurs du projet espéraient alors obtenir du gouvernement fédéral une subvention semblable à celle du provincial, tandis que les huit autres millions de dollars viendraient de la Société des parcs de sciences naturelles du Québec.

Martin Laforge est très inquiet de ce qui se passe à Québec, pas juste pour l'avenir du zoo de Saint-Félicien, mais aussi pour celui de toute l'industrie touristique régionale. «En réalisant ce projet, Québec va faire très mal à toute notre région», croit celui qui perçoit ce geste comme une véritable jambette au Saguenay-Lac-Saint-Jean.



CRI - Le directeur général du zoo de Saint-Félicien, Martin Laforge, lance un cri de désespoir aux autres intervenants du tourisme régional.

C'est pourquoi le directeur général du Jardin zoologique de Saint-Félicien estime qu'il est essentiel et primordial de bâtir, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, une position autour de laquelle il faudra amener tout le monde. «La situation est très sérieuse, a-t-il répété, car il y va de l'avenir touristique de toute une région.»

Présentement, dans la région, on s'efforce de recueillir le maximum d'informations sur le projet de Québec. «Plus nous aurons d'éléments en main, plus nous serons en mesure de bien établir notre position», dit Laforge, dont le cri en est véritablement un de désespoir.



BEL HOMMAGE - Les parents de Tommy, Jocelyne Potvin et Marc Gagnon (au centre), ont inauguré le salon Tommy-Gagnon, un bel hommage à ce jeune garçon qui semait la joie autour de lui, malgré ses problèmes de santé. Ils sont entourés de Hélène Harvey, infirmière, Rock Harvey, président de la Fondation de l'hôpital d'Alma, Francine Lortie, directrice générale de l'Hôtel-Dieu, et le Dr Dany Harvey, pédiatre.

(Photo Steeve Tremblay)

Salon des parents

L'Hôtel-Dieu d'Alma perpétue le souvenir de Tommy Gagnon

par Claude Côté

ALMA (CC) - La direction du Centre le Jeannois a inauguré, cette semaine, à l'unité de santé maternelle et infantile du pavillon Hôtel-Dieu d'Alma, le salon Tommy-Gagnon qui a été désigné sous ce nom en hommage à ce garçonnet de sept ans décédé, le 19 janvier dernier, des suites de la maladie de Fanconi. Régulièrement sous les soins des médecins et du personnel de l'unité pédiatrique qui est sous la direction du Dr Dany Harvey, ce jeune garçon semait autour de lui sa bonne humeur et sa joie de vivre, malgré un état de santé déficient. C'est donc avec empressement que la direction du Centre le Jeannois ont accepté de désigner le nouveau salon des parents sous le nom de cet enfant.

Et, dans un geste de reconnaissance et d'appréciation pour les soins prodigués à leur fils, les parents de Tommy, Jocelyne Potvin et Marc Gagnon, de Métabetchouan, ont fait un don de 5000 $ à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, en puisant cet argent dans la Fondation Tommy Gagnon en voie de dissolution. «En accordant ce don, les parents ont demandé à ce que l'argent soit utilisé pour améliorer la qualité de vie des parents qui accompagnent leur enfant hospitalisé en pédiatrie et pour acquérir de l'équipement médical», précise Suzanne Pelletier, directrice générale de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma.

Grâce à ce don, le salon des parents, maintenant désigné sous le nom de «Salon Tommy-Gagnon», a été aménagé de façon à rendre plus confortable le séjour des parents qui sont maintes fois présents, la nuit comme le jour, auprès de leur enfant aux prises avec des problèmes de santé. Et, à la lumière des besoins identifiés par les autorités de ce service, on a acquis trois thermomètres électroniques, un parc, une table de jeux, un exerciseur et des poussettes, histoire de faciliter les déplacements de cette jeune clientèle à travers l'hôpital.

Pneumologie et imagerie médicale

La Fondation comble la somme manquante

par Claude Côté

ALMA (CC) - La Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma versera 58 500 $ au Centre le Jeannois afin de compléter deux subventions accordées, au cours de l'été, par la Régie régionale de la santé et des services sociaux pour l'achat d'équipements en pneumologie et en imagerie médicale.

La première subvention de la Régie régionale, au montant de 56 000 $, représente 70 pour cent du coût d'achat d'un bronchoscope et d'un système vidéo intégré, des appareils qui sont destinés au service de pneumologie et dont le coût est évalué à 80 000 $.

La Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, selon sa directrice générale Suzanne Pelletier, avait indiqué, en février dernier, que la campagne de souscription 1998 porterait principalement sur le secteur de la pneumologie où elle comptait verser une somme de 70 000 $. «A cette époque, ajoute-t-elle, le Centre le Jeannois n'avait aucune assurance d'obtenir de la Régie régionale une aide financière pour faire l'acquisition de ces appareils.» C'est pourquoi l'apport financier de la fondation se limitera à 24 000 $, en pneumologie.

La participation financière de la fondation ne s'arrêtera pas là. En plus de compléter le budget accordé en pneumologie par la Régie régionale, elle sera également partenaire dans l'acquisition d'un nouvel appareil d'échographie et d'une sonde endovaginale, destinés au secteur de l'imagerie médicale de l'hôpital d'Alma. Sa contribution à l'achat de ces appareils, dont le coût est évalué à 115 000 $, sera de l'ordre de 34 500 $, puisque le budget spécial attribué par la Régie régionale sera de 80 500 $.

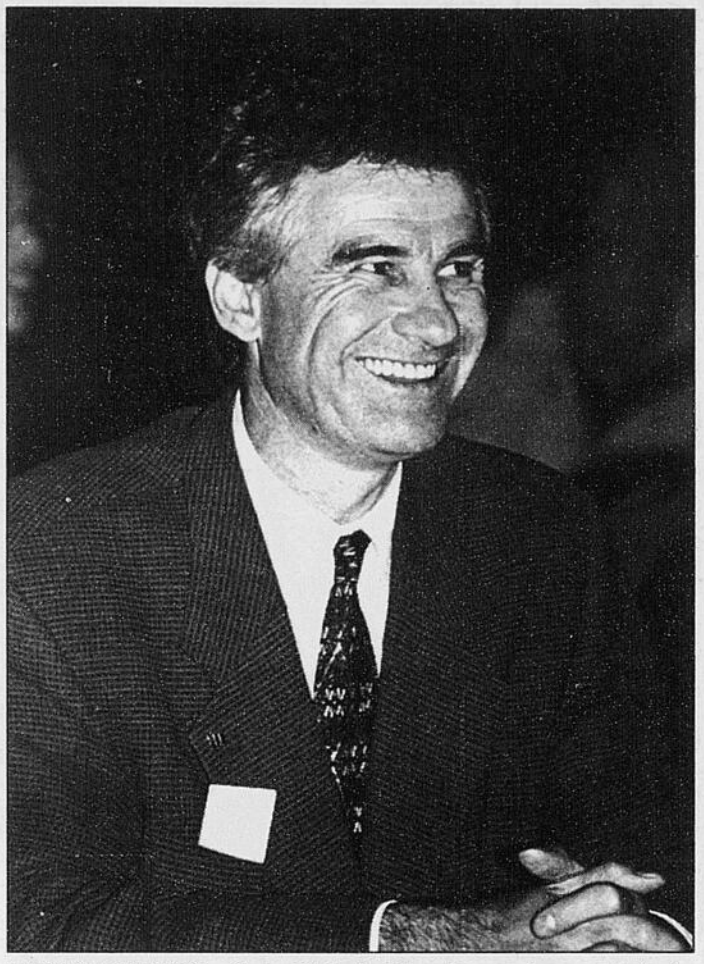
Ainsi, en tenant compte de l'apport financier de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma et de celui de la Régie régionale dans ces deux dossiers spécifiques, le Centre le Jeannois bénéficiera d'un budget global de 195 000 $ pour réaliser l'achat de nouveaux équipements de pointe.

Auteurs universitaires

Lancement d'un ouvrage d'après-déluge

Par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - Plus de deux ans après la catastrophe naturelle de juillet 1996, un groupe d'auteurs universitaires a procédé, hier au coeur de la municipalité qui a été la plus lourdement touchée par le déluge, au lancement d'un ouvrage intitulé: «Une région dans la turbulence.»



APRES-DELUGE - Marc-Urbain Proulx, un économiste de l'UQAC, a présenté l'ouvrage intitulé: «Une région dans la turbulence», hier, à ville de La Baie.

(Photo Roger Gagnon)

Devant une bonne centaine de personnes qui pour la plupart ont vécu de près le déluge survenu, l'économiste Marc-Urbain Proulx du Groupe de recherche et d'intervention régionales, a rappelé que le volume produit s'inscrit dans la foulée du rapport de la Commission Nicolet et comporte essentiellement trois parties distinctes.

Celles-ci concernent le «coeur des turbulences» observées, les réactions du milieu au désastre, et les leçons qu'on peut tirer d'un tel événement.

Cet ouvrage d'après-déluge, a-t-il souligné par ailleurs, est véritablement le fruit d'un effort collectif impliquant près d'une vingtaine de spécialistes qui ont évalué les causes de la catastrophe, mais aussi les conséquences sociales, économiques, psychologiques, culturelles, politiques et administratives qui se sont ensuivies.

Eau et encre

«Ce déluge, a-t-il indiqué, a fait aussi couler un fleuve d'encre dans le milieu médiatique; a donné le jour à des poèmes de même qu'à un essai littéraire. «Une région dans la turbulence» se veut une pierre de plus à l'imposant édifice de la mémoire collective.»

L'économiste Proulx a fait remarquer que le sinistre survenu a suscité une profonde réflexion tant chez les sinistrés concernés, le gouvernement, les institutions, que chez les nombreux bénévoles qui ont donné un solide coup de main aux membres de leur collectivité respective.

Une réflexion qui s'impose, note-t-il, considérant que les catastrophes naturelles se multiplient à l'échelle planétaire et que les recherches en la matière sont pour ainsi dire à leurs premiers balbutiements.

Responsabilités

Le lancement du volume a permis d'autre part au député de la circonscription de Dubuc, Gérard-Raymond Morin, de rappeler que l'Etat a agi avec célérité dans le cadre de cet événement, que la catastrophe n'a pas été seulement un «Act of God», et que la population touchée a démontré une solidarité exemplaire à maints égards.

De son côté, le doyen des Etudes supérieures à l'UQAC, Jean-François Moreau, a tenu entre autres à souligner le rôle clé joué par deux des principaux acteurs de l'épisode vécue, M. Roger Nicolet, et Mgr Jean-Guy Couture.

La rencontre qui a précédé le lancement de ce même ouvrage collectif a été précédé d'un débat portant entre autres sur les conséquences des inondations de juillet 1996.

EXACT AIR

Pour vos déplacements d'affaires:
TOUTES DESTINATIONS
– 24 heures par jour
– 7 jours semaine
(418) 673-3522
Aéroport de Saint-Honoré
379963

• PLAQUES-SOUVENIRS • NUMÉROTEURS
• SCEAUX LÉGAUX • PLAQUETTES D'IDENTIFICATION
• DATEURS
GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES
543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION
http://estampesmichaud.qc.ca
ESTAMPES MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779
372282
Claude Tremblay p.-d.g.
Carl Tremblay Gérant
Marc Montminy Représentant
Alexandre Audet Conseiller

Centre de Toxicomanie du Saguenay
Guy Pedneault
Intervenant en toxicomanie et autres dépendances
Thérapie individuelle et de groupe
Membre A.I.T.Q.
304A, SAINT-VALLIER CHICOUTIMI
Tél.: 545-0001
Paget: 591-4492 - Fax: 545-0021
396031

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 98-09-23

1 13 26 28 29 41

Numéro complémentaire: 43

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	10 000 000,00 $
5/6+	16	69 916,40 $
5/6	455	1 966,80 $
4/6	23 780	72,10 $
3/6	441 019	10 $

Ventes totales: 26 373 196,00 $
Prochain gros lot (appr.): 13 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 98-09-23

4 11 17 21 36 48

Numéro complémentaire: 22

Ventes totales: 823 973,50 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	1 000 000 $
5/6+	0	50 000 $
5/6	30	500 $
4/6	1 675	50 $
3/6	29 918	5 $
BONI	95	1 052,63 $

SÉLECTION BONI
33 37 45 46
CAGNOTTE DE 100 000 $

Banco — Tirage du 98-09-24
03 04 05 08 10
20 22 25 27 32
33 38 47 50 51
55 56 57 65 66

La Quotidienne — Tirage du 98-09-24
3 4
918 1403

Extra — Tirage du 98-09-23
NUMÉRO: 668830

Extra — Tirage du 98-09-24
NUMÉRO: 518292

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.
397391



Lucien Bouchard s'est-il trompé de «Legault»?

«François qui?» se demandait mon collègue Michel David après l'arrivée du cofondateur d'Air Transat au conseil des ministres. Personne ne se posera la question lundi matin si, comme il est toujours possible, «Josée» remporte l'investiture du Parti québécois dans la circonscription électorale de Mercier.



Il faut reconnaître que le saut en politique de François Legault, à quelques semaines ou quelques mois d'une échéance électorale pour le moins incertaine, trahit une bonne dose de témérité et de courage. Même s'il ne semblait pas très occupé depuis sa retraite précipitée du groupe Transat, il aurait pu s'asseoir sur ses millions. En fait, son recrutement est un joli pied de nez à Charles Sirois qui, tout en poussant les autres dans l'arène politique, se garde bien d'y plonger lui-même.

Quant à Josée Legault, l'animateur du Téléjournal lui demandait récemment ce qu'elle ferait de sa candidature officielle du Parti québécois, si elle l'arrachait au ministre Robert Perreault. «Allez-vous vous en servir pour négocier un portefeuille ministériel avec Lucien Bouchard?» de demander Stéphane Bureau. La politicologue n'a pas vraiment répondu mais, à son air, j'ai bien vu qu'elle trouvait que ce n'était pas une mauvaise idée du tout!

Je ne sais pas s'il y aura un jour deux «Legault» au cabinet de Lucien Bouchard, mais je n'ai aucun doute que la victoire de «Josée» dimanche soir dans le sous-sol de l'église Saint-Denis, à Montréal, aurait bien plus d'impact que l'entrée surprise de «François» dans le Salon rouge de l'Assemblée nationale, mercredi dernier à Québec.

La partie de bras de fer qui se joue depuis le 11 juin dernier entre une poignée de militants du Parti québécois de Mercier et l'establishment du mouvement souverainiste dirigé par Lucien Bouchard ne se terminera peut-être pas dimanche soir. Et c'est bien plus que le sort d'un ministre d'État, fossoyeur en chef de la «nécropole» de Montréal, qui est en jeu.

Josée Legault prétend que «ce sont les militants qui voulaient la voir investie de la candidature du Parti québécois». D'autres circonscriptions de Montréal l'auraient d'ailleurs sollicitée. Sept des onze membres de l'exécutif péquiste du comté de Mercier ont confirmé qu'ils ont eux-mêmes sollicité la candidature de Madame Legault pour «retrouver un discours clair et une ouverture aux débats d'idées où chacun a la possibilité d'être entendu, écouté et, surtout, vraiment représenté.»

C'est vrai que ce comté et surtout ces régions de la métropole - Montréal-centre et Montréal-Ville Marie- ne se reconnaissent plus dans le Parti québécois de Lucien Bouchard et ne se gênent pas pour le lui faire savoir à l'occasion de chacune des assises du parti. Elles sont en effet situées aux premières lignes de la bataille contre les partitionnistes, contre les effets dévastateurs des politiques néo-libérales, et contre les campagnes du refus menées par Alliance-Québec. D'où ces trois thèmes que Josée Legault martèle depuis trois mois:

** Il faut faire la promotion de la souveraineté «de façon continue», comme le recommandait d'ailleurs une résolution du dernier Conseil national, adoptée à l'unanimité et sans débat... «Et les gens savent, qu'à cet égard, je n'ai pas froid aux yeux», de dire Josée Legault. En fait, elle en a même tellement parlé qu'au Canada anglais, elle est devenue une sorte de Pierre Bourgault, un de ces épouvantails qu'on aime brandir à la télévision nationale pour faire peur aux enfants qui ne veulent pas aller au lit!*

** L'équilibre de la grande coalition péquiste qui réunissait, au temps de René Lévesque et de Jacques Parizeau, conservateurs et sociaux-démocrates, «est rompu» dit encore Legault en jetant un oeil courroucé vers ce Bernard Landry qui est intervenu dans la campagne du comté de Mercier. Le discours social-démocrate n'est pas toujours évident sur ce Plateau où journalistes et conseillers politiques du pouvoir vivent dans des condos chèrement rénovés et se côtoient dans les bistros à la mode. Mais à l'est du comté, comme dans les circonscriptions voisines du centre-sud de l'île de Montréal, les populations en arrachent et sentent que leur député-ministre, Louise Harel, n'a plus beaucoup d'influence. Et ce n'est pas l'autre «Legault» qui rétablira l'équilibre...*

** Enfin, tant par ses écrits que par ses débats avec Bill Johnson, Josée Legault est une inconditionnelle de l'illustration et de la défense de la langue française. «Nos reculs successifs, depuis deux ou trois ans, alimentent la ferveur des militants d'Alliance Québec» dit celle qui s'oppose toujours aussi farouchement à l'affichage bilingue.*

On comprendra qu'avec un tel programme, Josée Legault ne soit pas bienvenue dans le cercle des initiés de Lucien Bouchard. «Tu t'en vas à l'abattoir» l'ont prévenu certains, sans qu'on sache trop si cela voulait dire qu'elle se ferait battre dimanche soir ou que, même élue, elle serait accueillie comme un paria au sein du groupe parlementaire péquiste.

Curieusement, ni Josée Legault ni Robert Perreault n'ont attiré au Parti plus de deux ou trois cent nouveaux membres. Ce n'est pas bon signe et cela suggère que cette bataille est avant tout symbolique. Si jamais le ministre devait perdre l'investiture du parti contre une militante aussi dérangeante que Josée Legault, cela créerait un vent de fronde parmi la masse des militants. Dans une bonne douzaine d'autres circonscriptions, les orthodoxes pourraient ressortir le slogan référendaire: «Ça devient possible!»



DOUX RETOUR - Comme bon nombre de militaires de Bagotville qui reviennent d'une mission de trois mois à Aviano, en Italie, Patrick Paradis de Chicoutimi, a eu droit à un bel accueil de la part de sa conjointe Chantale Bernier et de leurs jeunes enfants. En plus de beaux dessins, papa a eu droit à un câlin de bébé qui a sans doute bien grandi durant son absence!
(Photo Roger Gagnon)

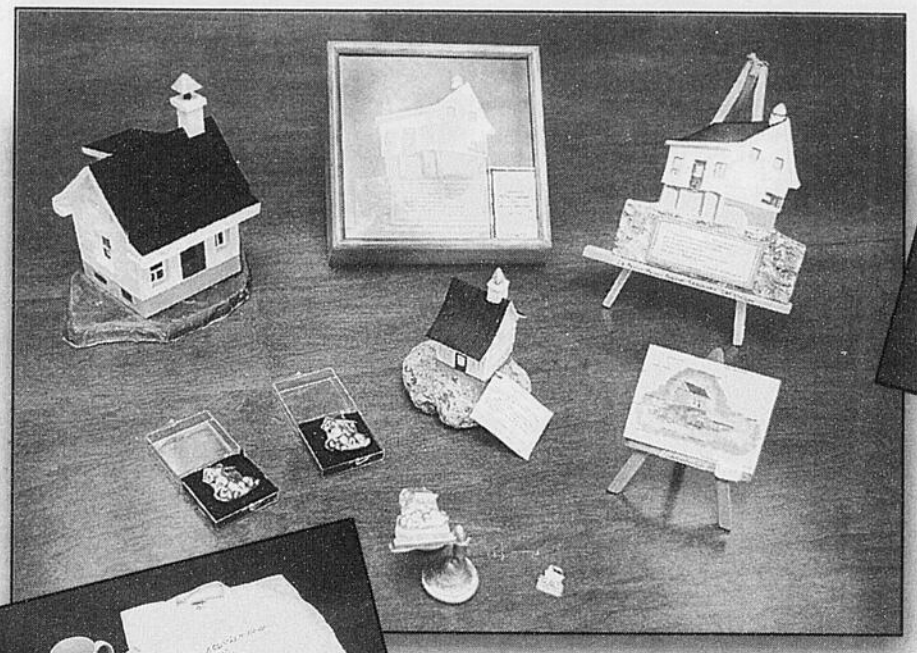
DANSEUSES - JONQUIÈRE
BAR Super Triple Sexe
2484, Saint-Dominique, Jonquière
542-9973
OFFREZ-VOUS DU BON TEMPS AU Bar spectacle #1 de la région
PLAISIR DOUBLE TOUS LES JOURS jusqu'à 19 h
Nouveau:
LUNDI SOIR Soirée Molson PRIX DE PRÉSENCE
397925

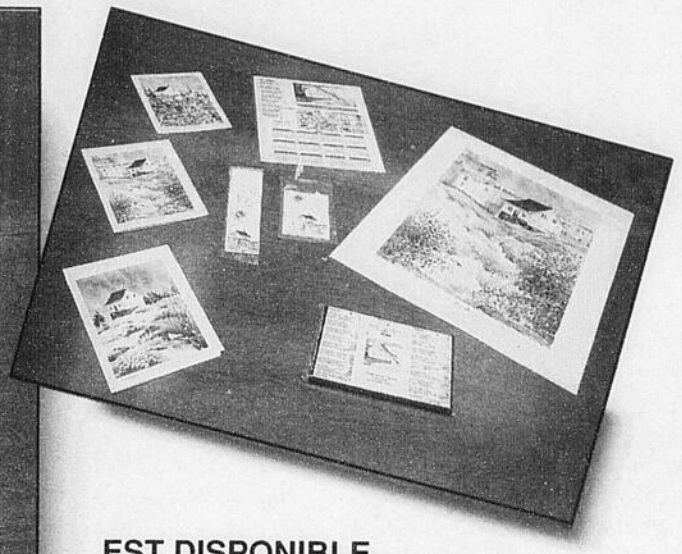
Les Hits Tanguay Électronique des Super Week-Ends
APPELEZ L'ANIMATEUR RICHARD BÉDARD lorsqu'il fera tourner un de ces hits durant son émission
4500 $ en prix
des Super Week-Ends
du samedi et du dimanche matin à CKRS590 RADIO MÉDIA
Les HITS Tanguay Électronique
CETTE SEMAINE:
• HÔTEL CALIFORNIA - EAGLES
• GILBERTO - DIANE TELL
• HANDLE WITH CARE - TRAVELLING WILBURYS
•DO YOU REALLY WANT TO HURT ME - BOY GEORGE
• DIXIE - BEAU DOMMAGE
CHAQUE DIMANCHE
UNE MINI-CHAÎNE SHARP VALEUR DE 250 $
900770
GROS LOT
LE 15 NOVEMBRE
UN SYSTÈME DE SON JVC VALEUR DE 1000 $
900566
Un CD du magasin ARCHAMBAULT
CKRS590 RADIO MÉDIA
AMEUBLEMENTS TANGUAY
le QUOTIDIEN ARCHAMBAULT
396450

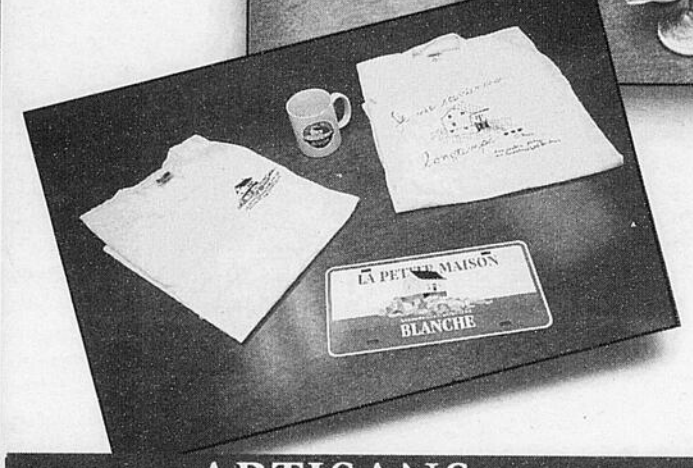
ÉPINGLETTE • MÉDAILLE • CHANDAILLE • PLAQUE • JEUX DE CARTES • CARTE ET LITHOGRAPHIE
MAISON SUR TRÉTEAU • PETITE CARTE • MAISON SUR ROCHE • REPRODUCTION SUR ÉCORCE

LA PETITE MAISON BLANCHE

SYMBOLE DE DYNAMISME ET DE SOLIDARITÉ







EST DISPONIBLE DANS LES POINTS DE VENTE SUIVANTS:

ARTISANS:

Mme Claude Laforge et M. Jean-Guy Dufour	MAISON SUR TRÉTEAU Tél.: 548-9129
Mme Pascale Tremblay	PETITE CARTE (tournesol) Tél.: 543-0114
Mme Suzanne Fortier	CARTE ET LITHOGRAPHIE Tél.: 543-4861
Mme Chantale Hamel	CHANDAIL AVEC DÉDICACE Tél.: 542-5773
Mme Rose Laforest	MAISON SUR ROCHE Tél.: 549-3798
M. Roger Potvin	REPRODUCTION SUR ÉCORCE DE BOULEAU SUR TRÉPIED Tél.: 698-6537
M. Benoît Savard Dépositaire: Société de promotion économique de Chicoutimi	MAISON EN 3 DIMENSIONS Tél.: 698-3167
M. Maurice Lajoie	MAISON SUR GALET Tél.: (418) 545-8732

DISTRIBUTEURS:

J.-C. RICARD Tél.: (800) 524-9013	JEUX DE CARTES TASSE À CAFÉ PLAQUE AUTOMOBILE
C.A.R. CÔTÉ INC. Tél.: (418) 549-3227	ÉPINGLETTE ET MÉDAILLE

POINTS DE VENTE:

La Pulperie
300, Dubuc, Chicoutimi
Tél.: (418) 698-3100

Sacristie de l'Église Sacré-Cœur
244, Bossé, Chicoutimi
Tél.: (418) 698-3100

Tabagie La Hutte
(Hôtel Le Montagnais)
1080, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-1521

Hôtel Chicoutimi
460, Racine Est, Chic.outimi
Tél.: (418) 549-7111

Hôtel des Gouverneurs
1303, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418)549-6244

Boutique Le Fouinart
(Centre des Congrès)
2665, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: (418) 548-1779

Variétés Belley
385A, Saint-Laurent
Saint-Siméon
Tél.: (418) 638-2491

Auberge de la Grande-Baie
4715, boul. de la Grande-Baie Sud
Tél.: (418) 544-9334

Musée du Fjord
3346, boul. de la Grande-Baie Sud
Ville de La Baie
Tél.: (418) 544-7394

Artisans d'ici et d'ailleurs
Boul. Saguenay, Chicoutimi
Tél.: (418) 698-6558

Oeuvres-Rustiques Desgagnés
231, des Coudriers
Saint-Louis, Isle-aux-Coudres
Tél.: (418) 438-2753

Hôtel/Motel Coronet
401, route 172, Sacré-Cœur
Tél.: (418) 236-4557

Crémier du Parc (l'Étape)
10002, route 175, Stoneham
Tél.: (418) 846-2351

Céramique d'Art Cadeau
5814, boul. Talbot
Chicoutimi
Tél.: (418) 678-1520

Boutique du Souvenir
133, du Festival, Saint-Siméon
Tél.: (418) 638-1212

Le Parchemin de Vansi
Faubourg Sagamie
2695, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: (418) 548-3867

Croisières Marjolaine
C.P. 203, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-7630

A.T.R. Saguenay – Lac-Saint-Jean
198, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-9778

Ville de Chicoutimi
201, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: (418) 698-3015

Fleuriste Mme J.-Émile Tremblay
130, Bossé, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-4970

Pharmacie Essaim
164, Price Ouest, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-8333

Auberge de La Maison Blanche
282, Dequen, Saint-Gédéon
Tél.: (418) 345-8703

Les Gâteries du Lac
(Pères Trappistes)
255A, boul. des Pères
Dolbeau-Mistassini
Tél.: (418) 276-3000

Motel Dolbeau
1698, des Pins, Dolbeau
Tél.: (418) 276-3792

Restaurant L'Oasis
5346, boul. Talbot
Laterrière
Tél.: (418) 678-2498

Hôtel-Motel Mont-Valin
3665, boul. Talbot, Laterrière
Tél.: (418) 545-4912

Tabagie dépanneur Saint-Félicien
1133, boul. Sacré-Cœur
Tél.: (418) 679-5638

Joubec
2100, Bagot, La Baie
Tél.: (418) 544-5916

Librairie Antonio Girard
555, Collard Ouest, Alma
Tél.: (418) 662-6448

Station-service G. Bouchard
457, route 138, Les Escoumins
Tél.: (418) 233-3458

Croisières du Cap Trinité
461, Principale, Rivière-Éternité
Tél.: (418) 272-2351

Clinique podiatrique du Saguenay
477, Plamondon, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-0013

Ultramar Claude Dion
9, Price Est, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-6580

Marché Sainte-Rose
159, du Quai
Sainte-Rose-du-Nord
Tél.: (418)675-2525

Artisanat indien et local
153, du Quai
Sainte-Rose-du-Nord

Luc Lavoie Chasse/Pêche
4845, boul. de la
Grande-Baie Sud, La Baie
Tél.: (418) 690-9620

Restaurant du Fjord
24, Notre-Dame
Rivière-Éternité
Tél.: (418) 272-1118

Dépanneur Lac-Bouchette
204, route 155, Lac-Bouchette
Tél.: (418) 348-9570

Le Paradis du Cadeau
715, 15e Rue
Saint-Zacharie, Beauce-Sud
Tél.: (418) 593-3045

Restaurant Le Grugeot
4675, av. Grande-Décharge
Delisle
Tél.: (418) 347-5211

Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 545-4474
Poste 323

Tabagie du Royaume
Boul. Talbot, Place du Royaume
Tél.: (418) 545-0239

Le Tipi (ILNU KADO)
2204, Ouiatchouan
Mashteuiatsh
Tél.: (418) 275-5593

Dépanneur Saint-Bruno
305, Melançon, Saint-Bruno
Tél.: (418) 343-3321

Stedmans
1, Saint-Pierre, Métabetchouan
Tél.: (418) 349-3411

Bo-Cadeau
1325, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 696-0517

Encadrements Nolin
400, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: (418) 545-7028

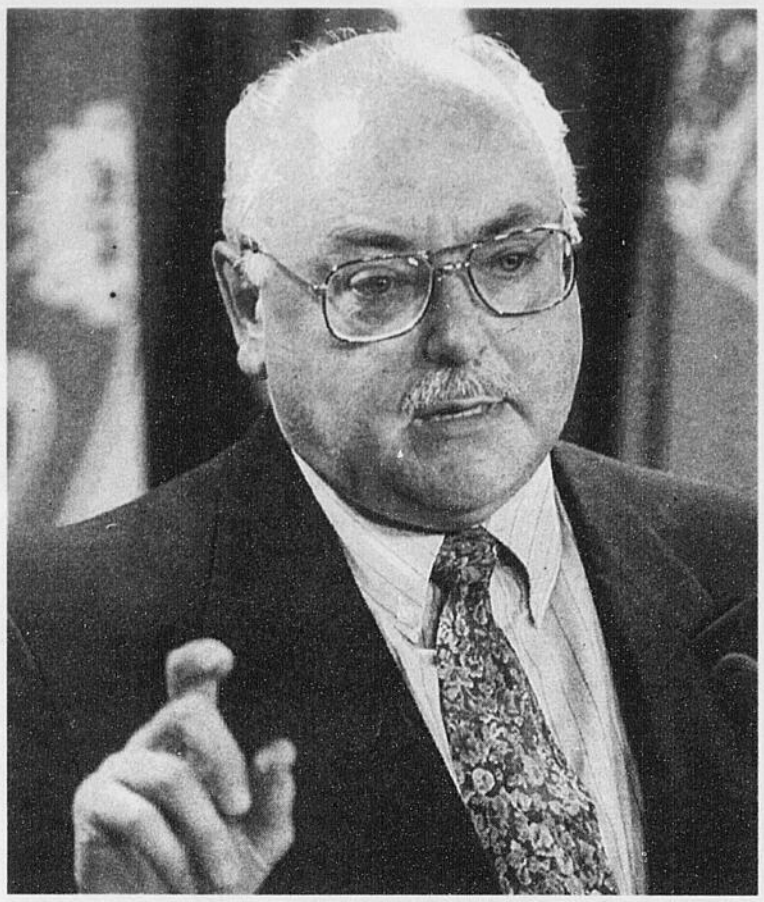
NOTE: TOUS LES ARTICLES NE SONT PAS DISPONIBLES DANS TOUS LES POINTS DE VENTE

ÉPINGLETTE • MÉDAILLE • CHANDAILLE • PLAQUE • JEUX DE CARTES • CARTE ET LITHOGRAPHIE
MAISON SUR TRÉTEAU • PETITE CARTE • MAISON SUR ROCHE • REPRODUCTION SUR ÉCORCE

397894

Indemnités pour la crise du verglas

Paradis pointe Québec pour les délais



PRUDENT -Le grand argentier du gouvernement fédéral,Marcel Massé, n'a pas appuyé le député Denis Paradis dans ses allégations, ni explicitement ni implicitement. Prudent, il a évité de lancer la balle à Québec en précisant toutefois que ce sont les provinces qui sont responsables, dans les cas de désastres, des formules de paiements.

(Photo Le Quotidien)

Par Jules RICHER

OTTAWA (PC)-Le député libéral fédéral de Brome-Missisquoi, Denis Paradis, a laissé entendre, hier, que Québec n'aurait pas distribué la totalité des 150 millions $ qu'Ottawa lui a versés à titre d'avance pour défrayer les coûts de la tempête de verglas.

Cependant, le président du Conseil du Trésor, Marcel Massé, grand argentier du gouvernement fédéral, ne l'a pas appuyé dans ses allégations, ni explicitement ni implicitement.

«Je me demande ce qu'ils font (à Québec) avec l'argent, parce que tout l'argent distribué à titre d'avance n'aurait pas été distribué», s'est demandé le député Paradis.

Il base ses dires sur des plaintes dont lui ont fait part des maires de sa circonscription. Ainsi, la municipalité de Farnham n'a reçu que 128 000 $ des 742 000 $ quelle réclame à Québec. Quant à la municipalité de Rainville, elle n'a obtenu que 18 146 $ sur 146 000 $.

«J'ai découvert que la plupart des municipalités n'avait reçu que 10 à 40 pour cent du montant réclamé», affirme M. Paradis. Toutefois, le député n'a pas fourni le calcul effectué pour arriver à affirmer que Québec a retenu une partie des 150 million $.

Ottawa a versé jusqu'à maintenant 150 millions $ à Québec en vertu des ententes fédérales-provinciales sur les catastrophes. Selon ces ententes, le fédéral assume 90 pour cent de la facture finale des dédommagements.

De son côté, Marcel Massé a évité de lancer la balle à Québec. «Ce sont les provinces qui sont responsables pour les désastres et ce sont elles qui sont responsables de rembourser, comme elles le veulent, selon la formule qu'elles veulent, pour les dommages qui ont été causés», a-t-il dit.

«Si les municipalités ont des problèmes, a-t-il ajouté, ce que je leur dis c'est: `adressez-vous au gouvernement Québec, parce que c'est ce gouvernement qui est responsable de s'occuper de vous'.»

Par contre, il a tenu à lancer ses propres accusations en soutenant que Québec rejetait la faute sur Ottawa pour expliquer les retards dans les paiements aux municipalités. «Les municipalités se sont plaintes à nos députés parce que le gouvernement péquiste, au lieu d'assumer ses responsabilités, dit: `c'est la faute du gouvernement fédéral', comme il le dit d'ailleurs pour presque tous les problèmes.»

M. Massé n'a cependant présenté aucun cas pour étayer ses allégations.

A Québec, un porte-parole du ministère de la Sécurité publique, Sylvain Ayotte, était surpris par cette accusation de M. Massé. «A ma connaissance, a-t-il expliqué, je n'ai jamais vu le Québec appeler le fédéral pour lui demander si telle réclamation d'une municipalité était admissible.»

M. Ayotte a confirmé que les montants reçus par Rainville et Farnham étaient exacts. Il a rappelé que les 150 millions $ du fédéral avaient été versés pour couvrir 50 pour cent des dépenses que le gouvernement québécois avait engagées pour couvrir les dégâts du verglas en date du 8 juillet. Pour obtenir remboursement de 90 pour cent de ses dépenses, Québec devra ultérieurement fournir toutes ses pièces justificatives à Ottawa.

Quant aux retards dans les dédommagements versés aux municipalités, M. Ayotte a indiqué que le processus de remboursement était long et complexe et que, dans ce contexte, les délais d'attente étaient normaux.

Tâche difficile pour Bernard Landry

Le déficit zéro sera difficile à atteindre

par Pierre APRIL

QUEBEC (PC)-Le ministre des Finances, Bernard Landry, a déclaré hier que le déficit zéro prévu en 1999-2000 sera très difficile à atteindre et que la tâche de dégager des surplus pour réduire davantage les impôts et investir dans la santé ne sera pas de tout repos.

En présentant la Synthèse des opérations financières pour le premier trimestre (du 1er avril au 30 juin), le ministre des Finances n'a pas caché que l'incertitude économique mondiale, une hausse des dépenses de 625 millions $ et une chute additionnelle de 269 millions $ des transferts fédéraux due à une sous-évaluation de la population québécoise par Statistiques Canada rendraient la générosité de l'Etat très aléatoire.

En précisant que les objectifs prévus dans son dernier budget sont maintenus, qu'une période de trois mois est insuffisante pour tracer un portrait précis, M. Landry a rappelé que les prévisions conservatrices contenues dans son budget pourraient malgré tout permettre de poursuivre la lutte au déficit, en espérant dégager une marge de manoeuvre pour des besoins en santé.

«Je dis qu'on en aura peut-être une (marge), a-t-il affirmé, mais elle ne sera peut-être pas aussi confortable qu'on voudrait, parce qu'on devra, entre autres, vivre avec la conjoncture mondiale.

«Comme on a toujours eu comme doctrine de dire tout à la population du Québec à qui on demande des sacrifices, alors on ne veut pas enjoliver les choses ni les rendre plus pessimistes qu'elles ne le sont, a-t-il ajouté. Cet effort d'assainissement des finances publiques, on n'a jamais dit que ça serait un jardin de roses et ça n'en est pas un.»

Ce que le ministre a signalé dans son exposé, c'est que depuis trois ans, les objectifs de réduction du déficit ont été respectés.

Les résultats définitifs pour 1997-1998 montrent un déficit budgétaire de 2,082 milliards $, soit 118 millions $ de moins que l'objectif. Du côté des revenus autonomes, les livres montrent, pour la même période, une hausse de 650 millions $, soit 351 millions $ provenant des sociétés et 163 millions $ de plus à l'impôt sur le revenu des particuliers, ainsi qu'un autre 139 millions $ issus des sociétés d'Etat, principalement de Loto-Québec.

Les dépenses budgétaires atteignent 41,4 milliards $, en hausse de 625 millions $. Ce dépassement est surtout dû à des mauvaises créances de 374 millions $ et de 327 millions $ de pertes prévisibles dans l'aide financière aux étudiants qui ne remboursent pas leur prêt ou déclarent faillite.

Si la dévaluation du dollar canadien face à la monnaie américaine a coûté 115 millions $, cette perte a été compensée par les taux de change des autres monnaies. Dans les faits, 64 pour cent de la dette est en dollars canadiens, 14 pour cent en américains, 11 pour cent en yens, 2,6 pour cent en marks, 5,2 pour cent en franc français. «Les 155 millions $, a expliqué M. Landry, c'est la somme algébrique de ce que nous a coûté le dollar US et c'est aussi ce que nous a rapporté le yen et les autres monnaies.»

Les besoins financiers nets s'élèvent à 973 millions $, soit 7 millions $ de moins que prévu. La prévision de déficit pour 1998-1999 s'établit maintenant à 1,1 milliard $, soit 6 millions $ de moins qu'escompté.

Au total, l'ensemble des programmes coûteront 35,4 milliards $, incluant les 100 millions $ injectés dans le secteur de la santé.

Pour l'instant, le ministre Landry ne voit pas où il irait chercher la marge de manoeuvre pour hausser les salaires des employés de l'Etat qui seront bientôt en négociations intensives, pas plus que pour investir dans la santé ou l'éducation.

Contrôle des armes à feu

Le BQ soumettra un projet de loi privé

OTTAWA (NB) - Les députés du Bloc Québécois (BQ) ont l'intention de soumettre un projet de loi privé à la Chambre des communes pour enlever les irritants à la Loi-68 sur le contrôle des armes à feu.



BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

La présidente du caucus régional, Jocelyne Girard-Bujold, soutient que cette action est la suite de l'engagement qu'avaient pris les députés du Bloc lors de l'adoption de cette loi parrainée par l'ancien ministre de la Justice Allan Roch en 1995, de demeurer vigilant.

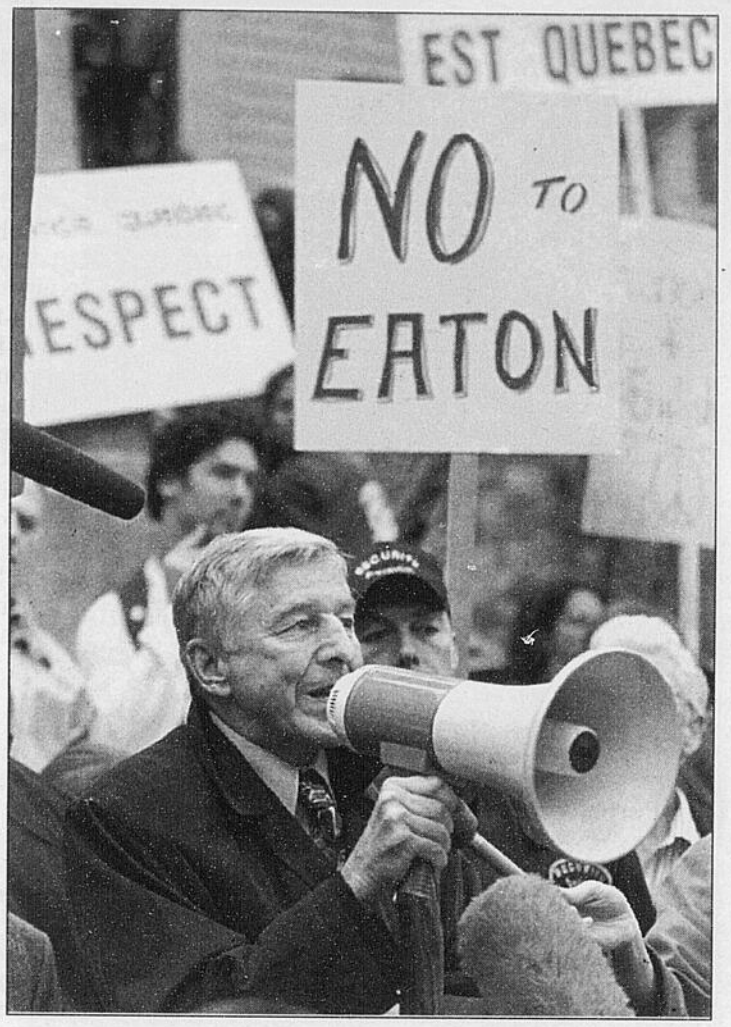
Alors que la loi entre dans sa phase d'application, le Bloc estime qu'il serait important d'y apporter plusieurs modifications dont les principales touchent les coûts astronomiques associés à l'enregistrement des armes qui sont passés d'une évaluation de 95 millions $ au départ pour atteindre maintenant les 350 millions $. Les bloquistes veulent également que l'application de la mesure soit étendue sur une plus longue période pour lui laisser le temps d'entrer dans les moeurs, et ils veulent enfin qu'on décriminalise l'omission d'enregistrer une arme de chasse.

«Nous n'avions pas le choix d'embarquer dans ce projet à l'origine, car c'était une volonté ferme du gouvernement de l'adopter, plaide la députée de Jonquière. En revanche, nous voulions en adoucir certains articles mais le gouvernement ne nous a pas écouté et il est maintenant aux prises avec une loi très impopulaire», a ajouté Mme Bujold, faisant allusion aux 10 000 personnes qui ont manifesté sur la colline parlementaire plus tôt cette semaine.

Selon elle, le projet de loi privé du Bloc est une occasion élégante, pour le gouvernement, de se sortir de l'impasse dans laquelle il s'est placé.

Piquetage devant le magasin Eaton

La manif vire en concours d'insultes



DISCOURS — La manifestation a commencé à tourner au vinaigre après le discours de l'organisateur, William Johnson, président d'Alliance Québec. Quelque 300 manifestants anglophones s'étaient rassemblés au square Phillips pour l'entendre.

par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) — Le piquetage devant le magasin Eaton du centre-ville de Montréal pour des affiches en anglais, commandé par le président d'Alliance Québec, William Johnson, a finalement dégénéré en concours d'invectives entre deux camps.

Des contre-manifestants se sont présentés, drapeaux du Québec ou des patriotes en main, et chaque camp est resté de son côté des barrières devant le magasin Eaton, chaque côté de la rue Sainte-Catherine, avec les policiers entre les deux.

Environ 300 manifestants anglophones s'étaient d'abord rassemblés au square Phillips pour entendre le discours de l'organisateur William Johnson, le même texte qu'il avait lu la veille aux journalistes en conférence de presse. Jusque-là, la manifestation était quasi ennuyeuse.

Mais devant Eaton, la manifestation n'avait plus rien à voir avec la langue d'affichage et est devenue un concours d'insultes entre fédéralistes orthodoxes et nationalistes radicaux, les uns chantant «le Québec aux Québécois», les autres entonnant l'hymne national du Canada en anglais seulement.

Quelques oeufs ont volé, notamment à proximité du militant anglophone Howard Galganov, qui n'a pas été atteint, contrairement à la cravate de son garde du corps.

Mais c'est surtout la hargne qu'on sentait chez les quelques dizaines qui sont restés dans chaque camp, après 19h, une fois l'organisateur William Johnson parti.

«Assholes», «Quebecers racists and fascists», «Three time losers» (trois fois perdants) «We want English all over the place», «Separatists, go home», «Go get some beer», entendait-on chez les anglophones qui insultaient les francophones sur l'autre trottoir.

«Mange de la marde», «L'Ouest c'est par là», «Montréal français», répliquaient les francophones.

Après les avoir laissés longuement s'invectiver, les policiers ont finalement décidé de les disperser peu après 19h30. La manifestation avait débuté vers 18h.

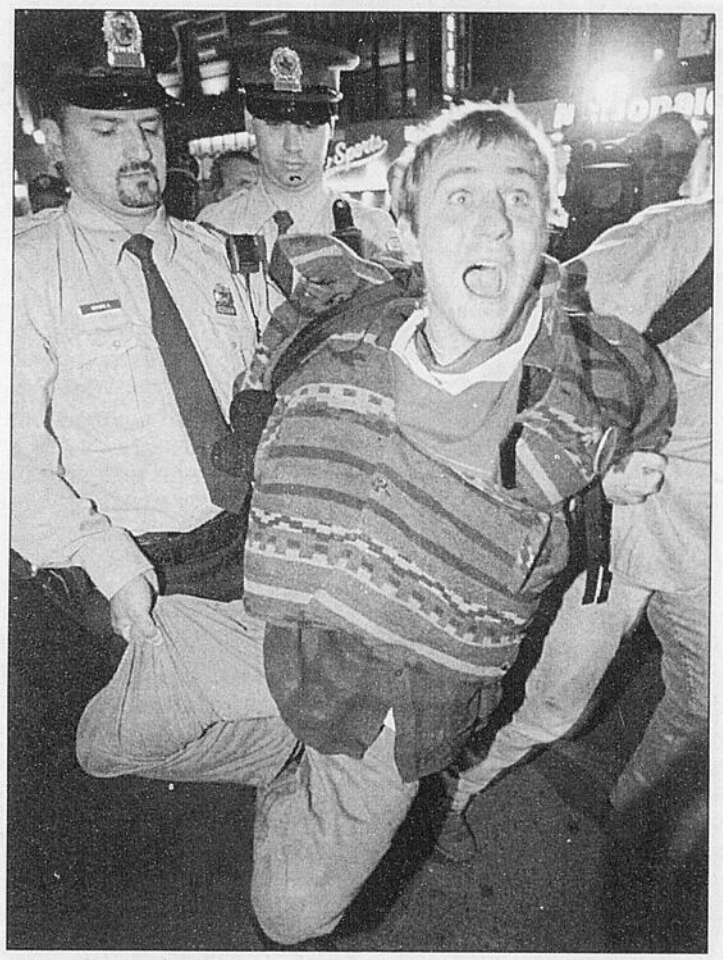
La scène faisait presque sourire puisqu'un cinéma juste en face affichait les films «Disturbing Behavior» (comportement dérangeant), «Out of Sight» (hors de la vue) et «The Avengers» (les vengeurs). Juste à côté, le Super Sexe affichait ses néons de femmes presque nues et une femme se faisait paisiblement donner une permanente chez Tops Coiffure, au second étage surmontant les manifestants.

La présence des policiers était bien visible, à pied, à cheval et en voiture.

A l'origine, la manifestation organisée par Alliance Québec avait pour but d'obliger Eaton à ajouter des affiches en anglais dans son magasin du centre-ville de Montréal. Une autre manifestation du même type doit avoir lieu à 18h aujourd'hui et à 11h samedi.



INVECTIVES — Des contre-manifestants se sont présentés, drapeaux du Québec ou des patriotes en main, et chaque camp est resté de son côté des barrières devant le magasin Eaton, de chaque côté de la rue Sainte-Catherine, avec les policiers entre les deux.



CLANS — Deux clans étaient présents de chaque côté de la rue Sainte-Catherine en face du magasin Eaton: les fédéralistes orthodoxes et les nationalistes radicaux. Quelques oeufs ont volé, notamment à proximité du militant anglophone Howard Galganov. Ci-haut, les ardeurs d'un nationalistes sont calmées par les policiers.

«Parizeau se fait l'allié des libéraux»

— Bernard Landry

QUEBEC (PC)-En critiquant le Parti québécois comme il le fait, Jacques Parizeau «se fait l'allié de nos adversaires», a soutenu hier le vice-premier ministre du Québec, Bernard Landry.

«Il est parfois difficile à suivre», a dit M. Landry.

La veille, M. Parizeau avait mis le Parti québécois en garde contre «les risques de l'ambiguïté à la veille des élections», soupçonnant le gouvernement de Lucien Bouchard de vouloir reporter indéfiniment la tenue d'un référendum sur la souveraineté.

M. Landry a reproché certaines contradictions de son ancien chef. Par exemple, c'est M. Parizeau qui a formulé le libellé de la question lors du référendum du 30 octobre 1995, mais plus tard, il a décelé un manque de clarté dans cette question. «J'ai été un peu surpris de ça», a dit M. Landry.

Il a aussi rappelé que M. Parizeau avait proposé, en 1989, la tenue de plusieurs référendums sectoriels successifs pour atteindre la souveraineté du Québec.

A plusieurs reprises depuis quelque temps, M. Parizeau «s'est fait l'allié objectif de nos adversaires à des moments stratégiques», a accusé le vice-premier ministre.

Les attaques de M. Parizeau se sont produites mercredi, jour où était remanié le conseil des ministres du gouvernement québécois. En d'autres occasions, l'ex-premier ministre était passé à l'offensive au moment où le gouvernement québécois annonçait son objectif de déficit zéro, ou réagissait à l'Accord de Calgary.

«Son sens de la chronologie m'apparaît plus élevé que son sens de la solidarité», a réagi M. Landry.

Il attribue le comportement de l'ancien premier ministre au fait qu'il ne suit plus la politique à temps plein, depuis qu'il est devenu vigneron dans le sud de la France. M. Landry n'est pas surpris par ailleurs de la teneur des débats qui surgissent régulièrement au sein du Parti québécois.

«Dans un parti d'idées, dans un parti qui a un grand objectif de libération nationale, tout arrive», a-t-il dit.

Selon M. Landry, la position du Parti québécois est claire: «Nous voulons la souveraineté du Québec et qu'elle advienne le plus rapidement possible. La seule façon qu'elle advienne, c'est un référendum gagnant. Le courage, c'est de gagner des batailles au moment où on peut les gagner», a dit le ministre Landry.



Jacques Parizeau



ENTREVUE - Nicole Houde, originaire de Saint-Fulgence et récipiendaire du prix du Gouverneur général en 1995 pour son roman «Les oiseaux de Saint-John Perse» a parlé de son dernier roman, «La chanson de Violetta», lors d'une entrevue réalisée par Yvon Paré. L'auteure s'est en partie inspirée de sa propre fille pour créer le personnage de Violetta.

(Photo Roger Gagnon)



DISCUSSION - Une discussion animée sur le fantastique et la science-fiction avait lieu hier entre les auteurs Patrick Sénéchal, Hugues Morin, Francine Pelletier et Stanley Péan.

(Photo Roger Gagnon)

Science-fiction et fantastique

Des auteurs «possédés» par la paralittérature

JONQUIERE (DP) - Le Salon du livre, c'est un lieu pour découvrir des livres, mais aussi des auteurs, car surtout au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ils sont vraiment bien entourés et bien mis en valeur à travers diverses activités telles tables rondes, discussions, entrevues, lancements et autres.



Ainsi hier, une très intéressante table ronde a réuni quatre jeunes auteurs de science-fiction et de fantastique qui, entraînés par la verve de leur aînée et modèle Élisabeth Vonarburg qui agissait comme animatrice, ont abordé, sur un ton souvent amusé ou ironique, le problème très sérieux des genres littéraires dits marginaux. Patrick Sénéchal, Hugues Morin et Stanley Péan écrivent du fantastique tandis que Francine Pelletier a abordé divers genres, mais surtout la science-fiction, pour les jeunes et pour les adultes.

Tous se sont dits un peu choqués que ces genres soient classés dans la paralittérature, et se retrouvent en marge de ce qu'on appelle l'institution littéraire. Ils sont considérés avec condescendance ou snobisme par les critiques, journalistes et autres spécialistes de la littérature.

Alors, leur demande-t-on, pourquoi persister à écrire des livres de science-fiction ou d'horreur? La réponse est unanime: ils ne peuvent pas faire autrement, ils ne choisissent même pas le genre dans lequel il vont écrire. Francine Pelletier disait par exemple que sa première idée était d'écrire des romans policiers, et Patrick Sénéchal qu'il veut tout simplement écrire une histoire et que les éléments d'horreur s'intègrent comme malgré lui à ses récits. Mais tous s'entendent à dire que pour intéresser les lecteurs, il faut que l'histoire soit vraisemblable.

D'ailleurs, malgré ce statut un peu à part et même s'ils ne vendent pas autant de livres que Stephen King ou Isaac Asimov, ils ne prétendent nullement «faire pitié». Chacun se dit satisfait de son statut et de son lectorat. Celui-ci est-il constitué en majorité de femmes? Certainement. De jeunes? pas vraiment, sauf bien entendu pour les livres destinés au jeune public.

Nicole Houde

La rencontre avec un écrivain peut prendre la forme d'une interview, comme celle réalisée hier par Yvon Paré avec l'auteure Nicole Houde, originaire de Saint-Fulgence. Celle-ci a reçu en 1995 le prix du Gouverneur général pour son roman «Les oiseaux de Saint-John Perse», et immédiatement après, elle s'est mise à écrire un autre roman, «La chanson de Violetta».

Violetta est une jeune déficiente légère qui vit beaucoup d'angoisse: entre autres, elle ne veut pas fêter ses 20 ans parce que son frère est mort à 20 ans. Nicole Houde a très simplement expliqué que le personnage de Violetta lui a été inspiré par sa propre fille, mais qu'il en est très différent aussi. Lors d'une séance de «rebirth», elle a vu Saint-Fulgence sous sa peau, ce qui lui a fait dire de Violetta qu'elle était possédée par le paysage de sa naissance. Elle a dit que certains passages de son livre avaient été très difficiles à écrire.

Yvon Paré a ensuite interviewé Alain Gagnon, auteur du roman «Thomas K», très remarqué de la critique et du public.

Lancement

Le Salon du livre est aussi le théâtre de plusieurs lancements. Mentionnons simplement celui du nouveau livre de Tony Tremblay, auteur originaire de Jonquière, intitulé «Rue Pétrole Océan», qui avait lieu hier. Il s'agit, nous disait-il, d'un récit en vers libres, où il est question d'un univers imaginaire très spécial, régi par un personnage appelé Dieu Diesel. C'est le deuxième livre de Tony Tremblay, qui assume toujours la direction de la revue de création Exit, avec Denise Brassard, auteure aussi originaire de la région.

Erreur

Une précision en terminant: le directeur général du Salon du Livre Richard Lafleur n'est pas du tout malade, contrairement à ce nous avions écrit hier. Il est même en pleine forme!



CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINEPLEX ODEON
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
SEMAINE DU 25 SEPT. AU 1 OCTOBRE

CONTRE COEUR (G)
Sam. Dim.: 1h15 - 3h45 - 7h00 - 9h35
Lun. au Jeu.: 7h00 - 9h35

HEURE LIMITE (13+)
Sam. Dim.: 1h00 - 3h05 - 5h10 - 7h10 - 9h25
Lun. au Jeu.: 7h10 - 9h25

DERNIER TOUR DE TABLE (13+)
Sam. Dim.: 1h30 - 4h00 - 7h20 - 9h45
Lun. au Jeu.: 7h20 - 9h45

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

COUP DUR (13+ violence)
Sam. Dim.: 3h30 - 9h30
Tous les soirs: 9h30

DERNIER TOUR DE TABLE (13+)
Sam. Dim.: 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25
Tous les soirs: 7h00 - 9h25

HEURE LIMITE (13+)
Sam. Dim.: 1h15 - 3h25 - 7h15 - 9h25
Tous les soirs: 7h15 - 9h25

LES FILLES FONT LA LOI (G)
Sam. Dim.: 1h10 - 7h10
Tous les soirs: 7h10

IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+ violence)
Sam. Dim.: 1h00 - 4h30 - 8h00
Tous les soirs: 8h00
397729
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 25 SEPT. AU 1er OCT.

RONIN (V.F.) (13+) ROBERT DE NIRO
SAM. & DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+) TOM HANKS
SAM. & DIM.: 1:00 - 5:00 - 8:30
VEN. & LUN. AU JEU.: 8:00
L'ATTRAPE-PARENTS(G) DE WALT DISNEY
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
LES FILLES FONT LA LOI (G) KRISTEN DUNST
SAM. & DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:15
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 3,25 $



CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

HEURE LIMITE (13+) JACKIE CHAN 397731
SAM. & DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:15
DERNIER TOUR DE TABLE (13+) MATT DAMON
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
MATINÉES SAM.& DIM. (AVANT 18h00) sauf jours fériés 3,25$

LA VENTE COLOSSALE

DERNIÈRE CHANCE

TAUX DE FINANCEMENT

0 %* JUSQU'À 36 MOIS

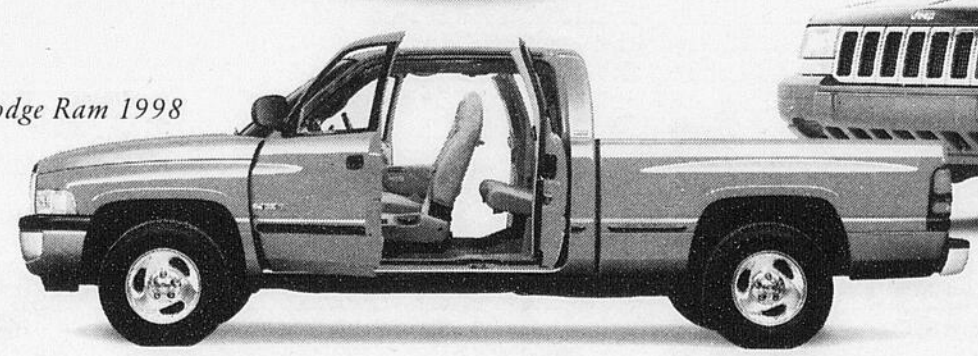
Chrysler Intrepid 1998



Dodge Grand Caravan/ Plymouth Grand Voyager 1998



Dodge Ram 1998



Jeep Grand Cherokee 1998



Voyez votre concessionnaire Chrysler pour connaître les autres offres que vous réserve la VENTE COLOSSALE.

CHRYSLER Dodge Camions Dodge | CHRYSLER Plymouth Jeep | Eagle | Jeep Eagle

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

* Taux de financement de 0 % jusqu'à 36 mois sur toutes les Chrysler Intrepid 1998, Jeep Grand Cherokee 1998, Dodge Grand Caravan/Plymouth Grand Voyager 1998 et Dodge Ram (exceptions faites des modèles Ram V10 et Diesel, et des ensembles 21W et 22W) 1998. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre à l'exception de l'offre aux diplômés. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions.

L'offre se termine le 30 septembre 1998 chez les concessionnaires participants. Jusqu'à épuisement des stocks.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler inc.

CHRYSLER

PEANUT





BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires / Micheline Lanctôt		La Visite de Nelson Mandela au Canada			L'agent fait le bonheur	Le Midi	Le Parc des Braves		Marilyn	La Vraie Vie		...Ouimzie (15h01)	Boite / 0340 (15h49)	La Magie du miroir	Robinson Suisse	Change d'air!	La Tête de l'emploi
CFRS	Mon amie Maya	Les Pierrafeu	Les Fils à papa / Paul Buissonneau		Évasion Beauté	Tel que vu à la télé		Plus ça change...		Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Pub	Cinéma / CATASTROPHE À OAKLAND (6) avec Jill Clayburgh, LeVar Burton				Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Jacques Moisan		Taillefer et Fille		Aimer	La vie au... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / Il n'y a pas de sots métiers		Les Mordus / Mitsou, Martin Petit	
TQc	Vidéoactivité	Initiation à l'astronomie		Les Grands Courants de l'art II		Le Monde des affaires		Destinos	Le Tour des mondes		Le Présent du passé		Québec School Television		Connect with English	Destinos	Un amour de chien		Teletubbies	La Maison de Ouimzie

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 25 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Macaroni tout garni	Bons Baisers d'Amérique	Les Choix de Sophie	Mon pays, mes chansons	Droit de parole / Mairie de Mtl: a-t-on le goût de voter?		Ciel! mon Pinard		Les Francs-tireurs	Les Choix de Sophie	Cinéma / TOMMY (3) avec Ann-Margret, Oliver Reed		
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Maman chérie	Kamikazes	La Fureur / Isabelle Boulay, Renée Martel		Zone libre / Début		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma / LES SURVIVANTS (4) avec Ethan Hawke, Vincent Spano (23h20)	
CJPM	Le TVA	Piment fort / Dany Turcotte	J.E. / Acupuncteur bizarroïde; visa le noir, tua le blanc		Cinéma / BILLY MADISON (6) avec Adam Sandler, Bridgette Wilson				Le TVA	Des crimes et des hommes		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (0h02)
CFRS	La fin du monde est à 7 heures	Flash	Scènes de crime	Coroner	Métier Policier	Aux frontières du réel		Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%		Flash	Tel que vu à la télé
TV5	Voilà Paris	Les Arts et les Autres	Journal FR2	Thalassa		Faut pas rêver (20h50)		Les Grands Fleuves (21h45)		Journal belge (22h35)	Au delà des apparences	Revue de presse (23h45)	Journal des spectacles
CANAL D	Contact Animal: Alligator		Exploration: les colères du ciel / Un conte d'hiver		Phénomènes inexpliqués / L'Attraction sexuelle		Les Nouveaux Détectives / Potion fatale		Hawaï 5-O		Cinéma / QUELQUES ARPENTS DE NEIGE (4) avec Daniel Pilon, Christine Olivier		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		J'accuse papy Dodd / Étranger parmi les siens		Le Journal RDI	Scully RDI	Montréal en spectacle	Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal et Le Point
RDS	Le Monde du sport Gillette	Sports 30 Mag		En toute liberté	Football / Alouettes - Blue Bombers						Sports 30 Mag		La Lutte WCW
S.E.	Le Pot aux roses (17h55)			Meurtre entre les lignes			Vietnam, un adroit mensonge				La Rage		
CBJET	Newswatch		Baseball / Tigers - Blue Jays						The National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / THE DAWNING (3)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Two of a Kind	Kids Say the Darndest Things	Candid Camera	Stargate SG-1		Nash Bridges		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jocelyne / Cinéma (0h10)
WVNY	M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Frasier	Two of a Kind	Boy Meets World	Sabrina the Teenage Witch	Brother's Keeper	20 / 20 Friday		News / Access Hollywood (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Kids Say the Darndest Things	Candid Camera	Buddy Faro / Début		Nash Bridges		News	Late Night with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Dateline NBC				Homicide: Life in the Street			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Rockies by Rail		Mystery / Gallowglass (3/3)		Taggart / Instrument of Justice (3/3)		Monty Python's Flying Circus	Charlie Rose	
FOX	Home Improvement	Cheers	Home Improvement	NewsRadio	Living in Captivity	Getting Personal	Millennium		Real TV	Cops	NewsRadio	Hard Copy	Shop at Home
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Gallagher	Football / Alouettes - Blue Bombers							Sportsdesk		1998 Australian Football League
TMN	Anna Karenina (16h30)	Fast Track: The Race Fan		Mad Dog Time (19h25)			The Devil's Advocate					Mimic	
DISC.	Power Hour		@discovery.ca		Wild Discovery: Wildlife on One	Wild Discovery: Lords... Animals	Travelers		Planet Discovery		@discovery.ca		Wild Discovery: Wildlife on One
VIE	Déclic / L'Identité de soi	Les Copines d'abord	Qui êtes-vous? / Gaston L'Heureux	Santé en vedette / Pierre Légaré	Trauma / Charity Hospital - Louisianne		Éros et Compagnie / Des rites sexuels autour du monde		Guérir autrement / La science	La Vie en vrac / L'ABC de l'amour (1/3)		Les Copines d'abord	Sortie gaie

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 389

DES ATOUTS TROP PETITS

Même si la couleur choisie comme atout est presque toujours la plus longue dans votre ligne, il peut arriver quelquefois qu'il vous manque plusieurs honneurs.

Tous vulnérables
Sud donneur

NORD
♠ 8 3 2
♥ D 6
♦ 9 8 6 4
♣ A R V 9

SUD
♠ A 7 6 5 4
♥ A 5 2
♦ A
♣ D 8 6 4

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♠
Passe	2 ♣	Passe	3 ♣
Passe	3 ♠	Passe	4 ♠
Ts passent.			

Ouest entame du Roi de pique. Quel est votre plan de jeu?

Sans l'entame à l'atout, le plan de jeu normal est de couper un coeur avec un petit atout du mort. Maintenant que ce plan est compromis, il faut chercher une autre solution. La première chose à prendre en ligne de compte, c'est qu'il est nécessaire de trouver le résidu des atouts 3-2. Le reste est assez simple. Il faut gagner le plus de levées possible avec les petits piques, en coupant avec la main longue. Voici le déroulement du jeu: Il faut tout d'abord laisser passer l'entame, au cas ou le défenseur changerait de couleur, ce qui vous permettrait de revenir au premier plan de jeu, soit couper un coeur. Ouest retourne pique, vous gagnez avec l'As. As de carreau, trèfle au Valet et carreau coupé. Trèfle au Roi et carreau coupé. Trèfle à l'As et vous coupez le dernier carreau du mort. Si, dans l'opération, quelqu'un coupe ou surcoupe, ce sera avec le dernier atout de la défense et il vous restera un pique au mort pour votre deuxième coeur perdant.

	♠ 8 3 2 ♥ D 6 ♦ 9 8 6 4 ♣ A R V 9	
♠ R D V ♥ V 7 3 ♦ R V 7 2 ♣ 10 7 3	N O E S	♠ 10 9 ♥ R 10 9 8 4 ♦ D 10 5 3 ♣ 5 2
	♠ A 7 6 5 4 ♥ A 5 2 ♦ A ♣ D 8 6 4	

Si Ouest refuse de surcouper, vous aurez encaissé l'As de pique, les deux As rouges, quatre trèfles et trois petits atouts en coupe des carreaux. Ça fait bien dix levées!

TÉLÉROMANS

VENDREDI 25 SEPTEMBRE

12h30

CKRS — LE PARC DES BRAVES **289800** (1h)

13h30

CKRS — MARILYN **64545**

19h00

CKRS — MAMAN CHÉRIE **16274** Avec Joe Bocan et Martin Drainville. - Margot reçoit une lettre... avec 35 ans de retard. Victor découvre que sa mère n'était peut-être pas aussi sage qu'il le croyait.



CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 25 SEPTEMBRE

14h30

CFRS — CATASTROPHE À OAKLAND **875293** (6) (Firestorm: 72 Hours in Oakland), É.-U. 1993. Drame de M. Tuchner avec Jill Clayburgh, LeVar Burton et Keith Coulouris. - En 1991, des pompiers luttent courageusement contre un feu qui dévaste la région d'Oakland. (2h)

20h00

CJPM -CFER — BILLY MADISON **69361** (6) É.-U. 1995. Comédie de T. Davis avec Adam Sandler, Bridgette Wilson et Bradley Whitford. - Afin de pouvoir succéder à son père à la tête d'un empire financier, un grand dadais doit retourner sur les bancs de l'école primaire. (2h)

23h20

CKRS — LES SURVIVANTS **43982534** (4) (Alive), É.-U. 1992. Drame de F. Marshall avec Ethan Hawke, Vincent Spano et Josh Hamilton. - Les survivants d'un écrasement d'avion dans les Andes parviennent à se maintenir en vie pendant des semaines en mangeant de la chair humaine. (2h25)

01h00

CFRS — CHICAGO JOE ET LA SHOWGIRL **794065** (4) (Chicago Joe and the Showgirl), G.-B. 1989. Drame de moeurs de B. Rose avec Kiefer Sutherland, Emily Lloyd et Patsy Kensit. - À Londres, en 1944, un jeune soldat américain est entraîné dans le crime par une strip-teaseuse. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 418

HORIZONTALEMENT

1 - Envoyais qqn pour faire qqch - Calcium.
2 - Lettre grecque - Précurseur de l'aviation.
3 - Désappointé - Trompera par de fausses apparences.
4 - Erbium - Salle d'audience d'un tribunal.
5 - Unir ses efforts contre qqn (se) - Machine.
6 - Affl. de l'Eure - Anc. v. d'Italie (Lucanie) - Vertèbre.
7 - Éclos - Curium - Iridium - Années.
8 - Axe principal de certaines algues et champignons - Un poisson.
9 - Qui appartient au matin - De là.
10 - Ergot du coq - Tragi-comédie de Corneille.
11 - Ch.-l. du dép. du Gard - Soulèvement populaire spontané.
12 - Pile - Inhumés.

VERTICALEMENT

1 - Oscillation légère de la tête.
2 - Chevronné - Capitale des Samoa occidentales.
3 - Habitude inconsciente - Jeu d'origine chinoise - En ski, ce sont des virages.
4 - C'est un traitement médical d'origine chinoise.
5 - Chrome - Note - Mode usuel de la division de la cellule vivante.
6 - L'auteur de l'Iliade - Queue-de-renard.
7 - Ch.-l. de c. d'Eure-et-Loir - Affinité - Conjonction.
8 - Inscrire - Apogée.
9 - Pièce de vers dans laquelle l'auteur attaque les vices et les ridicules de son temps - Céder.
10 - Avancera - Aluminium - Rosse.
11 - Excès de politesse - Double règle.
12 - Perroquet - Espèces d'arbres.

SOLUTION DU PROBLÈME 417

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	T	A	R	A	D	E	■	R	I	A
2	I	M	A	G	I	N	E	R	I	O	N	S
3	S	E	R	A	P	E	U	M	■	B	I	S
4	C	R	I	M	E	■	X	I	I	■	N	E
5	I	G	N	E	■	A	■	T	R	A	I	N
6	F	E	■	T	E	S	S	E	R	E	■	A
7	O	R	I	E	N	T	E	■	I	R	A	I
8	R	A	T	■	D	I	R	I	G	E	R	■
9	M	■	E	A	U	■	P	O	U	R	R	I
10	E	L	■	N	I	V	E	L	E	■	O	S
11	■	E	S	E	R	I	N	E	■	O	B	I
12	A	V	I	S	E	N	T	■	G	R	E	S

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2								■				
3					■							
4			■									■
5							■					
6					■					■		
7			■			■			■			
8		■						■				
9										■		
10							■				■	
11						■						
12				■								

HOROSCOPE

VENDREDI, LE 25 SEPTEMBRE 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous avez en général pas mal d'intuitions mais aujourd'hui, vous pouvez leur faire confiance. Les sentiments sont plus importants et plus faciles à exprimer à l'être aimé. Une personne plus âgée vous complimentera et vous vous en sentirez mieux. Bonne journée pour pratiquer un sport de groupe mais ne dépassez pas vos limites en cherchant à suivre le rythme de gens plus vigoureux et plus jeunes.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous allez devoir imaginer une issue constructive à votre énergie et à votre agressivité, sous peine de vous retrouver en pleine bataille. Continuez à être secret même dans votre travail si nécessaire. Vous en tirerez le plus grand bénéfice aujourd'hui. Apprenez à mieux respirer. Ne pensez pas à vos soucis au moment de dormir.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Il faudra vous expliquer très clairement sur un sujet qui vous agace depuis un certain temps. Vous saurez convaincre votre interlocuteur et serez surpris du changement que vous obtiendrez par la suite. Votre habileté sera remarquée et on ne manquera pas de vous féliciter. Vous allez vous soulager d'un gros embarras.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Des changements soudains à la dernière minute peuvent vous désorienter, mais vous saurez très vite vous adapter aux nouvelles situations. Attendez-vous à des imprévus qui viendront pimenter l'aspect répétitif de votre vie quotidienne. Si cela vous bouscule un peu au début, cela ne peut que vous faire le plus grand bien. Vous ne vous encroûterez pas.

Lion: du 23 juillet au 23 août
On ne peut pas vous croire, on ne veut rien savoir de vous, mais cela ne vous empêchera pas de continuer votre chemin vers les objectifs que vous vous êtes fixés. Les moralisateurs et les trop bonnes consciences ne vous feront ni chaud ni froid. Le combat ne vous fait pas peur et vous saurez ruer dans les brancards, s'il le faut.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Si vous bénéficiez d'une forme excellente, lancez-vous dans le sport ou des exercices physiques en vous gardant toutefois d'y mêler les sentiments. Sur le plan affectif, la journée sera austère, surtout s'il existe déjà une petite histoire pas très claire. Par conséquent, faites du jogging, du grand ménage et restez-en là pour aujourd'hui.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Aujourd'hui, vous aurez envie de modifier votre style de vie. Changez votre allure vestimentaire ou entreprenez un régime alimentaire tonifiant et très vitaminé. Vous aurez envie de développer vos muscles. De grands projets qui nécessitent plus d'un jour pour qu'ils se réalisent. N'en faites pas trop, il suffit de presque rien pour tout changer en vous et autour de vous.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Vivre différemment sera votre devise pour aujourd'hui. Cela signifie des résolutions fermes qui entraîneront des contraintes mais tout cela pour une meilleure qualité de vie. Au physique comme au moral, vous vous sentirez beaucoup mieux grâce à un mettoyage psychologique à fond. Votre intellect et tout le reste de votre être suivront. Vous découvrirez la réalité et l'impact de vos forces retrouvées.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Ne vous laissez pas dépasser par les événements. Au lieu d'être à l'écoute des autres, écoutez-vous cette fois-ci. Vous courrez le risque pour plusieurs raison de passer à côté de l'essentiel. Concentrez-vous sur ce qui vous semble important en ce moment et laissez tomber les discours et les remarques des autres qui ne feront que vous distraire de votre but à suivre.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous avez envie de vous exprimer en toute liberté en ce jour de changement et d'expériences variées. Une surprenante source de revenus peut vous être révélée. Vous vous lancez dans de brillants discours aujourd'hui. Notez vos idées. Une personne qui vous aime se montrera très généreuse à votre endroit.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
Aujourd'hui vous fourmillez d'énergie et d'originalité. Vous devriez être prêt à prendre un nouveau départ audacieux ou à saisir une chance. Dans beaucoup de domaines, votre charme personnel fera de vous un gagnant. Certains se retrouveront au beau milieu d'une aventure amoureuse. Qui a le loup pour mari jette souvent la vue sur le bois.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Vous êtes facilement tenté d'en faire trop. Vos excès peuvent prendre toutes les formes, y compris trop de bonne chère ou des plaisirs trop coûteux. Profitez de la vie mais ne mettez pas votre santé physique ou mentale en danger. Vous êtes plus perméable aux influences extérieures. Tout ce qui porte froc n'est pas moine.

MOT MYSTÈRE

NO 2996

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: LE COEUR

aimer	caillot	état	nausée	
anévrisme	cave	étreinte		sain
	coeur		opérer	sang
aorte	coronaire	fort	organe	santé
artère	corps			soin
asthme	crise	joie	pâle	
ausculté			peine	trinitrine
	effondré	lésion	pilule	triste
battre	émoi		pitié	tunique
bien	endo-	maux	point	
blême	carde	meurt		valve
bon	épris	mort	ranimé	veine
	éréthisme	muscle	remède	veinule
café			résiste	

Solution du problème précédent: sentinelle

E	M	S	I	R	V	E	N	A	T	E	T	R	O	A
T	R	E	U	T	R	I	N	I	T	R	I	N	E	E
L	U	E	G	E	O	E	E	D	O	P	O	F	F	E
U	O	N	T	S	M	N	C	M	O	B	A	F	V	O
C	A	R	I	H	M	A	U	X	I	C	O	L	R	R
S	A	P	T	Q	I	U	A	E	M	N	A	G	E	C
U	C	S	I	L	U	S	I	T	D	V	A	R	O	B
A	A	O	L	L	C	E	M	R	E	N	E	R	D	L
V	M	O	R	R	U	E	E	E	E	P	P	B	E	E
E	T	N	I	O	P	L	R	I	O	S	R	S	N	M
I	D	S	C	V	N	T	E	N	S	M	I	I	U	E
N	E	E	E	A	T	A	E	T	A	O	E	S	S	E
U	I	I	M	A	V	B	I	E	N	P	C	U	T	O
L	N	A	B	E	L	E	O	R	T	L	I	A	R	E
E	E	T	S	I	R	T	J	E	E	I	T	I	P	T

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou a droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	7100	0.800	0.720	0.800	+0.080
JAUR RES	162208	2.850	2.800	2.800	+0.050
JABCOURT	5000	0.150	0.150	0.150	+0.005
ABITIBI-C	180651	16.200	14.850	14.850	-1.150
FAETERNA	22305	6.700	6.300	6.550	+0.200
AGNICO E	43565	6.300	5.530	6.300	+0.850
JAGRITEK	100700	0.860	0.800	0.840	-0.010
FJAGROMX	1000	0.070	0.070	0.070	+0.020
AIR CANDA	222376	6.900	6.750	6.800	-0.050
FAIRCAN.A	525	6.250	6.250	6.250	-0.150
ALTA.ENERG	52500	36.000	35.300	35.550	-0.150
ALCAN ALU	19981	38.000	36.650	36.800	-0.950
FJALGENE	10000	0.450	0.450	0.450	+0.050
FALICT.B	1000	15.950	15.950	15.950	+0.050
ALLIFOREST	1900	16.250	15.700	16.250	+0.650
JALLICAN	16000	0.430	0.400	0.430	+0.030
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	5763	5.600	5.350	5.600	+0.100
AMISK.A	2500	1.600	1.600	1.600	+0.100
JANGL.SWIS	6566	0.360	0.250	0.360	+0.110
JAPPAL	1000	0.380	0.380	0.380	
JARENAGOL	22000	0.500	0.480	0.480	
JARMISTC	34500	0.150	0.135	0.150	+0.010
AS.BESTOS	1000	16.000	15.950	16.000	+3.500
ASHTON	1000	1.550	1.550	1.550	0.150
JATAPA	8000	0.350	0.300	0.350	+0.050
FATCO I	4050	31.500	31.050	31.250	-0.400
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	Z355	0.070	0.070	0.070	-
JAURIZON	12500	0.550	0.520	0.520	+0.020
JAUTANABI	1000	0.090	0.090	0.090	
AVCORP	4793	3.500	3.450	3.450	-0.100
AXCAN	23100	10.000	9.000	9.000	-1.250
BC GAS	1985	29.500	29.150	29.150	+0.200
BC TELEC	2642	39.750	38.850	38.850	-0.350
BCE INC.	45391	49.950	48.000	48.000	-2.100
BCE MBL	909	36.800	36.500	36.700	+0.200
BGR.PM.A	2500	10.500	10.200	10.200	-0.100
FBMTC.A	300	20.000	20.000	20.000	
BPI II.U	VOIR PLUS BAS				
BQ.LAUR	9664	27.750	27.400	27.400	-0.150
BQ.LA.IR	5900	17.200	16.800	16.900	
BQUE NAT	200473	23.350	22.750	22.900	-0.600
BQ.NA.SR10	3000	27.500	27.500	27.500	
BQ.NA.SR11	4100	27.400	27.300	27.400	+0.400
BQUNAT.NT	5550	14.550	14.500	14.500	-0.250
BQ ROYALE	77432	66.450	64.300	64.700	-2.400
BQ.RY.SRJ	1300	27.700	27.600	27.600	+0.200
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	100	26.500	26.500	26.500	+0.100
BQ.RY.SRG	2900	26.400	26.400	26.400	-0.100
BQ.RY.SRH	700	28.600	28.600	28.600	-0.150
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	11198	44.850	42.900	42.900	-1.550
B.TD.SRH	1000	28.150	28.150	28.150	+0.150
BQ.C.IMP	42880	30.900	29.750	29.850	-1.350
BQUE MTL	115626	62.000	59.350	59.900	-2.100
BMO BSG	1500	25.150	25.050	25.050	-0.100
BMO SR1	100	27.900	27.900	27.900	-0.100
BMO SR2	VOIR PLUS BAS				
BMO SR3	4700	26.750	26.500	26.750	+0.250
BQ.N.ECOS	80365	26.500	25.550	25.550	-1.000
B NE SR12	800	25.000	24.900	24.900	-0.100
B NE SR8	1800	28.500	28.500	28.500	+0.050
BARRICK	414160	30.850	28.900	30.850	+1.950
BARRICK.IR	6599	20.350	18.500	20.350	+2.250
BEAU CAN	2800	1.740	1.700	1.740	+0.050
FBEHAVR.B	8500	1.000	0.930	0.930	-0.010
BELL.INTL	143865	16.150	15.850	15.900	-0.150
JBENNETT	15700	4.350	4.100	4.100	-0.150
BENTALL	400	14.750	14.500	14.750	+0.250
BESTAR	3400	5.500	5.400	5.400	-0.100
BIOCHEM	135711	32.500	32.000	32.350	-0.250
JBIONICHE	4000	0.500	0.500	0.500	
BOCENOR	2800	1.210	1.200	1.200	-0.050
BOLIDEN	12560	5.600	5.350	5.350	-0.250
BOMB A	5620	19.400	18.850	19.000	-0.200
FBOMB B	207613	19.250	18.700	18.850	-0.350
BOMB.Sr2	2000	25.400	25.200	25.300	
BORALX.A	2000	3.800	3.500	3.800	+0.400
JBOREALE	16000	0.190	0.180	0.180	-0.040
BOWTR.CDA	800	59.000	57.000	59.000	+1.000
JBREX	29000	0.040	0.030	0.040	+0.010
BRUNCOR	3751	20.100	20.000	20.000	+0.250

C

C-MAC	3185	21.000	20.500	21.000	
CAE INC.	18100	9.400	9.050	9.050	-0.250
FCGI GR.A	135229	23.250	22.000	22.300	-0.300
COM DEV	300	5.750	5.750	5.750	
CT FIN.	200	49.800	49.800	49.800	-0.200
CABANO	6000	2.500	2.350	2.350	-0.150
FJCSII	3000	1.200	1.200	1.200	+0.050
CALL-NET	500	15.000	14.950	15.000	+0.100
FCALL-N.B	32148	14.750	14.250	14.250	-0.250
JCVALLEY.A	Z50	0.650	0.650	0.650	
CAMBIOR	8610	8.800	8.400	8.750	+0.400
CAMBRIDG	1000	9.600	9.600	9.600	+0.100
CAMCO	2400	4.000	3.600	4.000	-0.400
CAMECO	12881	29.500	27.100	29.000	+1.500
CAMP RES	13514	0.550	0.540	0.550	+0.040
CAMPR.WT	10000	0.040	0.040	0.040	+0.020
FCANCAP.P	1000	25.000	25.000	25.000	-0.250
CDN. NAT	56200	66.000	65.000	65.300	+0.800
CDN OXY	107871	27.850	26.500	26.500	-1.400
CP LTD	106000	35.450	33.250	33.250	-2.550
CAN RESII	VOIR PLUS BAS				
CDN TIRE	200	43.000	43.000	43.000	+2.000
FC TIRE A	101200	36.650	35.700	35.700	-2.050
FC UTILIT.A	3225	42.500	41.300	42.350	+1.100
FCMNAC.A	24100	4.550	4.450	4.450	
FCARAOP.A	5000	5.700	5.700	5.700	+0.100
CASCADES	31300	8.250	8.150	8.200	+0.200
CELESTICA	3375	23.500	23.000	23.000	-0.250
JCASIA	Z1	0.040	0.040	0.040	
FCHATEAU	4800	9.750	9.050	9.350	+0.350
JCHESBAR	14200	0.700	0.650	0.650	
FCIMSTL.A	5500	14.500	14.250	14.500	
CINAR MV	200	26.000	26.000	26.000	
CINRAM	2100	15.900	15.550	15.800	-0.150
FCLEARNT.A	400	12.200	12.200	12.200	+0.050
CLINIC.A	1707	7.150	7.000	7.150	+0.250
C.MONACO	2100	4.420	4.420	4.420	-0.130
CO-STEEL	1100	15.500	15.500	15.500	+0.450
FCOG.CABL	6400	13.900	13.600	13.650	-0.150
FCOGECO	4600	13.500	13.250	13.500	+0.450
JCOLERAINE	19000	0.090	0.085	0.090	+0.005
COMINAR	5700	4.500	4.100	4.100	-0.350
COMINCO	215684	18.050	17.500	17.900	+0.350
JCANCOM	200	11.950	11.950	11.950	+0.450
FCONSOLTEX	2000	4.000	4.000	4.000	
CORECO	3400	4.100	4.000	4.000	-0.100
COSCIEN.A	2300	5.750	5.250	5.250	-0.250
COTT	1800	8.700	8.650	8.650	+0.150
CRESTAR	10500	15.400	15.050	15.050	+0.800

DàG

DTM INFO	11800	5.000	4.500	5.000	+0.050
DATALEX	51250	3.500	3.000	3.000	-0.300
DATALEX.WT	65600	1.300	1.100	1.300	+0.050
DATAMARK	1700	2.250	2.200	2.250	+0.100
DENISON	225628	0.165	0.160	0.160	
DESJ.PR.A	8773	25.350	25.250	25.350	
FDESJAR.A	264	15.500	15.500	15.500	+0.250
JDIADM	69000	0.280	0.250	0.280	+0.030
JDIAGNCUR	100	1.400	1.400	1.400	+0.050
JDIANOR	5000	0.310	0.310	0.310	-0.030
JDITEM	650	1.250	1.250	1.250	
DOFASCO	9027	19.600	19.000	19.050	-0.500
DOMCO	909	11.250	11.100	11.100	-0.400
DOMTAR	17302	7.500	7.450	7.500	+0.050
FDONOHU.A	12253	29.000	28.200	28.200	-1.050
FDOREL.B	1800	23.000	22.500	22.700	+0.100
JDYNACOR	1000	0.300	0.300	0.300	
EATON	500	7.350	7.350	7.350	+0.350
JECUDOR	5000	0.220	0.220	0.220	+0.005
FEDPBRA.A	115	21.650	21.650	21.650	-0.200
EICON	2300	3.370	3.260	3.300	-0.100
EMCO LTD	455	7.300	7.300	7.300	+0.050
EMPIR SR2Z	100000				
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
FEXTNDI.SV	10139	10.500	10.250	10.250	-0.350
FPI LTD	3500	4.950	4.850	4.850	+0.100
JFAIRSTAR	500	0.210	0.210	0.210	-0.065
FALCNBRDG	5400	16.650	16.050	16.500	+1.250
FALCBG.SR2	100	21.000	21.000	21.000	-1.100
FI.DESJ.S1	4800	18.900	18.500	18.500	
FINNING	4504	11.800	11.800	11.800	+0.100
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
JFOREX.A	1500	7.000	6.950	6.950	
FFOREX.B	1000	7.000	7.000	7.000	+0.500
FORTIS INC	4999	38.250	36.400	38.250	+1.750
FORZANI	1000	3.250	3.250	3.250	+0.150
FFOURSEAS	1970	31.250	30.250	30.400	-0.750
FRACMAST	500	5.250	5.250	5.250	-0.400
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	19000	0.285	0.280	0.280	+0.030
GTC PRC	400	25.250	25.250	25.250	-0.050
FGTC.TRA.A	1600	12.350	12.300	12.300	-0.400
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	106586	2.590	2.520	2.520	+0.020
JGEONOVA	20000	0.095	0.090	0.090	-0.010
FGLDCRP.A	175000	7.400	7.400	7.400	+0.400
G KNIGHT	4000	0.710	0.700	0.700	-0.010
JGRT.LK.NI	500	0.320	0.320	0.320	-0.010
G.W.LIFECO	13900	21.250	21.000	21.000	-0.200
G.W.LIF7.45	1500	27.750	27.750	27.750	+0.400
G.W.LIF7.5%	400	25.300	25.300	25.300	+0.050
G.W.LIF7.75	200	28.000	28.000	28.000	
INFRMSION	2490	10.500	10.300	10.300	-0.050
GULF RES	6600	6.150	6.050	6.050	-0.100
GULF.R.P.A	11700	3.050	3.020	3.020	-0.080

HàL

JHAEMACR	5900	5.000	4.750	5.000	-0.200
HARTCO	1100	11.750	11.600	11.750	
HAWKER	2500	3.500	3.500	3.500	
JHEBRON	4000	0.240	0.240	0.240	-0.020
JHEUX HR	1000	1.500	1.500	1.500	
HEROUX	700	4.250	4.250	4.250	
HUBBARD	1500	1.500	1.450	1.500	+0.100
H BAY CO	69955	21.150	20.900	20.900	-0.350
H BAY IR	1500	2.300	2.150	2.150	-0.250
IPL ENER.	1850	65.200	64.000	64.000	-0.750
JITEC	2500	0.550	0.550	0.550	-0.050
JITI EDUC	2371	7.250	7.200	7.250	+0.150
IMASCO.LTD	44059	29.000	27.900	28.250	-1.200
IMPER.OIL	201091	23.750	23.250	23.350	+0.500
FIMPR.QBR	2142	28.700	28.600	28.600	-0.100
JINMEDIA	50450	1.250	0.850	1.200	+0.300
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO LTD	9300	17.050	16.000	16.000	-1.150
JINT.KEY	25000	0.070	0.070	0.070	+0.030
INV GRP	1235	20.200	19.750	20.200	+0.400
ISLAND TEL	900	22.000	21.000	22.000	+3.000
IVACO.SR2	225	19.850	19.850	19.850	-0.100
IVACO.SR5	2250	23.500	23.100	23.100	
JNOCK.1.20	100	17.250	17.250	17.250	+0.250
FJEAN.CT.A	4600	24.000	23.750	24.000	
JJILBEY	51000	0.075	0.075	0.075	+0.005
KAUFEL.A	1400	5.500	5.500	5.500	
KAUFEL.B	9600	4.900	4.850	4.850	
KIMPEX	30000	0.070	0.070	0.070	-0.010
JKNOWHSE	5000	1.000	1.000	1.000	-0.050
JKORINOR	50000	0.070	0.070	0.070	+0.005
LG TECH	400	2.030	2.020	2.030	+0.230
FLGS INC.	9845	12.800	12.250	12.400	+0.350
JLABPHRM	7000	1.700	1.600	1.600	-0.200
FLAIDLAW	159690	15.650	15.100	15.100	-0.150
FLAPVER.A	2100	4.000	3.900	3.900	+0.100
LEADER I	16200	2.500	2.500	2.500	
LEGACY.IR	5500	2.000	2.000	2.000	+0.050
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	4000	5.250	5.200	5.250	+0.050
LBL.INC	8000	0.600	0.600	0.600	
JLEXAM	1300	0.230	0.230	0.230	+0.010
JLITHOM	33200	0.380	0.310	0.380	+0.070
LOBLAW	4423	34.000	33.400	33.400	-0.600
LOEWEN	2715	22.350	21.700	21.700	-1.050
LOEW SRC	400	22.000	22.000	22.000	-0.500
JLOUBEL	115128	0.060	0.050	0.050	-0.005
JLOUVEM	3500	0.300	0.200	0.300	+0.150
JLYONLAKE	20000	0.180	0.180	0.180	

MàO

JMDSI	800	15.500	15.500	15.500	
JMPACT	33465	9.600	9.050	9.200	-0.300
MAAX	47025	17.350	17.000	17.250	+0.500
MCM BLDL	1000	15.050	15.050	15.050	-0.300
MACKENZIE	7564	15.150	14.550	14.550	-0.650
MACTRO	Z100	0.280	0.280	0.280	
FMAGNA A	1692	94.750	94.150	94.150	-1.400
JMALARTIC	2500	0.185	0.185	0.185	+0.005
MALET.QUE	1000	1.460	1.460	1.460	-0.040
MANI TEL	6070	18.250	18.000	18.000	-0.450
MPLE.LEAF	600	13.000	12.750	13.000	+1.000
MARCONI C	500	18.950	18.950	18.950	+0.050
JMATAMEC	47200	0.400	0.250	0.250	-0.050
MATCO.B	9000	1.550	1.450	1.450	-0.100
MAZARIN	34000	0.405	0.400	0.400	-0.020
JMCWATTER	20600	1.250	1.180	1.250	+0.070
JMELKIOR	19000	0.360	0.350	0.350	-0.020
MEMOTEC	5500	0.840	0.750	0.840	+0.090
MERRILL	340	84.000	83.000	83.000	-1.000
METHANEX	2000	9.400	8.750	8.750	-0.500
FMETROR.A	105200	18.500	18.300	18.300	-0.200
JMETWERKS	2555	4.850	4.700	4.700	+0.150
M.TEMPUS	13600	0.275	0.260	0.260	
MICROCELL	9220	9.450	9.150	9.150	-0.050
JM.DUND	8000	0.820	0.800	0.800	-0.050
JMINORCA	14000	0.600	0.560	0.600	+0.090
JMIRANDOR	5000	0.200	0.200	0.200	+0.030
FMITCHLL A	Z50	8.000	8.000	8.000	
MITEC TEL.	1775	5.300	5.100	5.100	-0.400
MITEL.CORP	4250	15.850	15.500	15.550	-0.250
FMOLSON A	50840	21.250	21.000	21.250	+0.250
MOORE	23600	17.150	16.500	16.700	+0.550
MTREAL	7500	2.900	2.750	2.900	+0.100
MULTFD.UN	4900	13.000	12.750	12.750	-0.250
NA S.WTS	VOIR PLUS BAS				
JNAR RES	625000	0.950	0.820	0.880	+0.110
NCE DIV.U	VOIR PLUS BAS				
NCE NRGY	VOIR PLUS BAS				
NCE PET.U	VOIR PLUS BAS				
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	200	47.750	46.000	46.000	-1.000
JNIOCAN	2000	0.690	0.680	0.680	+0.080
JNORA EXP	Z400	0.550	0.550	0.550	
NOR.FORST	300	7.100	7.100	7.100	+0.100
NORANDA	16081	22.200	21.900	22.200	+0.250
JNORMAB	7000	0.140	0.135	0.140	
NORMANDY	500	11.200	11.200	11.200	+0.400
NOR TEL	5670	63.100	61.000	61.200	-1.700
N TEL SR5	400	25.000	25.000	25.000	
NORTHSTAR	151800	10.750	10.700	10.750	-0.100
NOVACORP.	62126	20.200	19.750	20.000	-0.250
N.S.POWER	14505	16.850	16.650	16.750	-0.050
JNOVEDER	22000	0.230	0.200	0.230	+0.030
JNOVIC	10850	2.590	2.500	2.550	+0.050
JNYMOX	12595	6.400	5.900	5.900	-0.500
O&Y PROP	1000	6.200	6.200	6.200	-0.300
JO'DONNELL	13700	4.100	3.750	3.900	-0.500
FOCEL.EN.B	1100	3.350	3.200	3.250	-0.200
JORB EX.A	41000	0.110	0.090	0.110	+0.030
JORIENT	60000	0.050	0.040	0.050	-0.005
JORMICO	20000	0.100	0.100	0.100	
FOSHA A	300	27.100	27.000	27.100	+0.100

PàS

PANCDN.PT	300	22.500	22.000	22.000	+0.150
PANTORAM	600	1.000	1.000	1.000	-0.100
PAPRBOARD	3400	2.500	2.450	2.500	+0.100
PEERLESS	57100	2.350	2.300	2.300	-0.050
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
JPERLITE	14000	0.260	0.230	0.260	+0.020
PETRO CAN	357630	20.600	19.500	19.700	-0.500
PHILIP	2000	1.400	1.370	1.370	-0.150
PHOENIXLS	300	9.200	9.200	9.200	-0.300
PLA.DOME	142841	21.450	20.150	21.300	+1.200
POCO PETR	500	15.250	15.250	15.250	+0.500
PCS INC.	8200	85.000	81.300	82.850	+0.650
FPOWR CR	25992	28.450	26.900	27.000	-1.100
POWER.FIN	30669	28.400	27.000	27.000	-1.000
FPREMIU.A	400	12.150	12.100	12.100	-0.300
FJPROMTIC	8975	1.750	1.710	1.750	
PROMATEK	2000	1.950	1.950	1.950	
PROVIGO	120848	9.200	8.850	8.900	-0.350
QUEBECTEL	6050	15.500	15.100	15.300	+0.150
QUEBECOA	1500	28.750	28.650	28.750	+0.400
FQUEBECOB	12321	28.850	28.450	28.650	-0.050
RPM TEC	4000	1.600	1.600	1.600	+0.100
JRADISSON	25000	0.155	0.155	0.155	+0.055
RANGEROIL	1900	10.150	9.950	9.950	-0.400
FREITMO A	470	18.250	18.250	18.250	+1.000
RENAISNCE	2489	21.300	20.600	20.600	-0.700
FREPAP	138600	0.160	0.150	0.150	+0.005
RICHMONT	9000	3.700	3.700	3.700	+0.100
FROGERC.B	150300	9.200	9.100	9.100	+0.050
ROYAL.AVI	2200	3.550	3.500	3.550	+0.050
FROYAL G.	900	30.750	29.900	29.900	-0.550
JROYALSTD	7500	0.180	0.170	0.170	-0.030
JSRI O&G	5500	0.900	0.900	0.900	
JSAMSYS	500	0.340	0.340	0.340	
SNC-LAV	23022	10.250	10.150	10.200	-0.050
SR.TELCOM	6500	3.900	3.750	3.750	+0.140
SANI MO.A	1500	0.700	0.700	0.700	+0.120
SAPUTO	441	32.000	31.550	32.000	
SEAGRAM	3625	49.950	48.000	48.000	-2.200
JSCHGOLD	30000	0.640	0.600	0.640	
SEARS CAN	7370	18.200	17.750	18.200	+0.500
JSHARPE	15000	0.700	0.650	0.650	-0.100
SHELL CAN	1750	25.550	25.050	25.050	-0.850
SHERRITT	1000	3.750	3.650	3.650	+0.150
SICO	2000	12.500	12.500	12.500	-0.250
SMALL FRY	300	3.200	3.200	3.200	-0.150
SODISCO.65	200	7.400	7.400	7.400	+0.200
SODISCO	254570	0.160	0.145	0.145	
SOUTHAM	3200	27.500	26.600	27.500	+0.750
SPAR AER	900	8.000	7.550	7.550	-0.500
FSPEC.PRM	100	14.500	14.500	14.500	+0.100
SPORTC.8%	383	2.100	2.100	2.100	
STLAURENT	120000	9.700	9.700	9.700	-0.050
STELCO.N	910	25.250	25.250	25.250	+0.100
STELCO A	20575	9.000	8.650	8.650	-0.300
JSTRAT.VAL	87500	0.950	0.900	0.950	+0.050
JSULLIDEN	500	0.950	0.950	0.950	+0.050
SUNMEDIA	2600	11.500	11.400	11.400	+0.150
SUNCOR	4232	51.700	50.100	50.100	-1.400
JSUNDUST	10500	0.500	0.500	0.500	+0.120
JTSITELSY	2000	0.750	0.690	0.690	-0.010

TàZ

FTVA.B	6400	13.000	12.750	13.000	-0.200
TVX GOLD	190408	3.600	3.350	3.540	+0.240
TALISMAN	7180	35.900	34.050	34.350	-1.000
JTANDEM	19000	0.270	0.210	0.270	+0.060
TECHNILAB	150	9.400	9.400	9.400	
TECK A	Z2	15.000	15.000	15.000	
FTECK B	57700	14.600	13.300	13.300	-0.950
TEKLOGIX	900	9.000	9.000	9.000	+0.300
TEKNOR	2800	3.950	3.950	3.950	+0.250
TELCO.CAP	1550	19.450	19.250	19.250	+0.250
FTELCO.PR	4915	25.100	25.050	25.050	+0.050
TELECLONE	1300	22.750	22.300	22.300	+0.300
TELEGLOBE	6228	41.600	40.600	40.600	-0.900
JTELEK.AV	43250	0.250	0.240	0.240	-0.010
FTELMOBILE	113940	17.800	17.000	17.000	-0.750
TELUS	240462	31.300	31.000	31.150	-0.250
TEMBEC.A	55480	7.250	7.150	7.250	+0.100
TEMPL.EM	VOIR PLUS BAS				
THERATECH	13900	2.550	2.250	2.550	
THOMCOR	800	38.200	36.500	36.500	-1.700
JTIOMIN	6000	0.230	0.230	0.230	-0.030
JTOM	1000	0.100	0.100	0.100	-0.060
FTORSTR B	11620	18.500	18.100	18.250	-0.250
TRALTA.CO.	24883	23.500	22.600	22.800	-0.850
T.CA.G.U	200	26.000	26.000	26.000	+0.300
TRCAN PL	145579	23.750	23.300	23.550	+0.150
TRCANSRS	260	50.500	50.500	50.500	+0.750
T.CAN.P.U	VOIR PLUS BAS				
TRANSAT	31270	6.450	5.550	5.700	-0.850
TRIAX.UN	VOIR PLUS BAS				
TRIDEL ENT	1000	0.600	0.550	0.600	+0.150
TRIMAC	200	8.300	8.300	8.300	+0.200
TRIMARK	9740	16.250	16.100	16.250	+0.250
FTRIZHAHN	9111	28.900	28.400	28.900	+0.100
TRIHA.WTA	4690	3.200	2.850	3.150	+0.050
JTROYMIN	1000	0.370	0.370	0.370	+0.070
FU^^.IN.A	331	18.000	18.000	18.000	+0.400
UNI-SELCT	1000	23.900	23.900	23.900	-0.050
UNICAN.A	400	29.800	29.750	29.750	-0.750
FUNICAN.B	200	30.000	30.000	30.000	
FUNIFORET	12800	1.910	1.820	1.820	-0.130
JUNIGOLD	10667	1.100	1.050	1.050	
UN.DOMIN	VOIR PLUS BAS				
FV.HOUTTE	4724	27.400	27.000	27.000	-0.400
JVASOGEN	65461	1.150	0.880	1.000	-0.050
JVAUQ.A	7000	0.360	0.360	0.360	
FVIDEOTRON	13050	16.100	16.000	16.050	-0.100
VINCOR	200	15.700	15.700	15.700	-0.050
JVIOR	10000	0.100	0.100	0.100	
JVIRGINIA	56510	0.800	0.730	0.800	+0.030
JVOGUE	31000	0.950	0.820	0.820	-0.080
WESTAIM	1000	6.150	6.150	6.150	-0.100
WESTBURNE	204	13.300	13.300	13.300	-0.200
WESTCOAST	102402	28.350	28.250	28.250	-0.050
WEST.550%	1600	24.900	24.800	24.800	-0.100
JWSTRNPAC	20000	0.130	0.120	0.120	-0.010
W

NEWGROW A	1600	10.000	9.400	9.400	-0.600
NEWGRO A	2900	13.700	13.700	13.700	0.000
NEWPORT	292150	5.000	4.600	4.800	+0.200
NEWQUEST A	9900	4.000	4.000	4.000	+0.100
NEWSTAR O	19800	0.990	0.920	0.970	-0.010
NEWTEL ENT	1835	34.000	33.500	33.500	+0.150
NBL CHINA	11500	2.500	2.250	2.500	0.000
NOMA A F	5200	5.000	4.900	4.900	-0.150
NORANDA F	11100	7.200	7.050	7.050	-0.050
NORANDA I	1147189	22.250	21.900	22.150	+0.150
NORNDA I F	100200	24.750	24.750	24.750	0.000
NORD PAC	2000	1.100	1.100	1.100	-0.150
NA PALLDM	3000	1.890	1.750	1.750	0.000
NORMANDY	2527	11.500	11.250	11.500	+0.500
N CROWN O	6500	0.090	0.090	0.090	+0.010
NOR ORION O	10600	0.300	0.250	0.250	0.000
NOR TEL	2012932	63.500	60.650	61.200	-1.750
NOR TEL 5P	107500	25.000	24.950	25.000	+0.250
NOR TEL 7P	4050	24.500	24.400	24.400	-0.100
NORTHFLD O	92500	0.400	0.390	0.400	+0.005
NORTHRK	105776	15.250	14.550	14.750	+0.250
NTHSTR D A	3637	1.250	1.250	1.250	0.000
NORTHSTR E	4722280	10.900	10.700	10.750	-0.150
NORTHWAY O	10000	0.205	0.200	0.200	-0.005
NORWALL GR	500	2.300	2.300	2.300	-0.200
NOVA CORP	107878	20.200	19.600	20.000	-0.400
NS POWER	67592	16.850	16.750	16.750	-0.100
NS PWR A P	100	25.500	25.500	25.500	0.000
NOVAGLD O	22300	1.250	1.050	1.250	+0.100
NOVICOURT	40000	2.500	2.500	2.500	0.000
NOVOPH O	8063	0.460	0.440	0.440	0.000
NU GRO	5100	3.100	3.100	3.100	0.000
NUINSCO O	3500	0.400	0.400	0.400	+0.030
NUMAC ENG	1067	3.750	3.750	3.750	0.000
O Y PPTY	18450	6.500	6.150	6.150	-0.350
OSF	20200	9.900	9.750	9.900	+0.400
OCELT EN B F	3800	3.350	3.200	3.250	0.000
ODONNEL O	105835	4.050	3.800	3.800	-0.450
OFFICE SP B F	500	19.900	19.900	19.900	-0.100
OFFSHORE O	8234	0.340	0.320	0.335	+0.015
OILTEC RES	8400	1.500	1.450	1.450	+0.050
ONEX C F	336255	29.250	28.750	28.750	-0.500
OPAL O	9600	0.550	0.550	0.550	+0.040
OPEN TEX O	30100	21.000	20.650	20.650	-0.200
ORVANA O	28250	0.950	0.900	0.940	+0.080
OSHAWA A F	42500	27.750	26.900	27.750	+0.750
OUROMIN O	6000	0.040	0.040	0.040	0.000
OXBOW EQ	200	2.050	2.050	2.050	0.000
OXF PROP	39393	15.000	14.750	15.000	+0.250

PaS

PC DOCS	18800	6.150	5.950	6.000	-0.150
PACALTA	61580	6.600	6.400	6.400	+0.150
PACWST O	27700	1.930	1.900	1.930	-0.020
PAC WST R	20000	0.010	0.010	0.010	0.000
P CASR B	1500	5.850	5.450	5.850	+0.600
PAC NTHA F	1209	25.750	25.500	25.750	+0.700
PAC RIM O	33200	0.640	0.550	0.550	-0.050
PALLISER	1500	0.280	0.280	0.280	-0.020
PAN AMR O	59300	8.000	7.850	8.000	+0.100
PAN EAST	3200	1.700	1.700	1.700	0.000
PANCAN P	10550	22.250	21.750	21.750	-0.250
PANGEA O	52200	1.340	1.220	1.250	-0.080
PARMNT R	16382	12.750	12.600	12.650	-0.250
PASON SYS	78000	3.000	3.000	3.000	0.000
PATHEON	16100	2.580	2.500	2.500	-0.050
PE BEN O	1000	4.000	4.000	4.000	0.000
PEAK EN	13500	1.550	1.550	1.550	-0.050
PEERLESS	6100	2.300	2.300	2.300	+0.010
PENN WST	6890	18.300	18.000	18.100	+0.100
PENTLAND O	3500	0.400	0.400	0.400	+0.010
PERIGEE I	300	15.250	15.250	15.250	0.000
PERLE SYS	14150	3.000	2.800	2.800	-0.200
PET VALU	200	6.500	6.500	6.500	-0.100
PETRO C CV	109173	20.500	19.500	19.650	-0.550
PETRO W O	1500	0.300	0.300	0.300	-0.080
PETROBK O	1500	2.000	1.940	2.000	+0.100
PETROMET	26000	3.300	3.200	3.200	-0.100
PETROREP	10000	1.200	1.200	1.200	+0.090
PHILEX'GL	40100	0.400	0.350	0.380	+0.030
PHILIP SER	97135	1.500	1.350	1.430	0.000
PHOENIX CAN	10000	1.080	1.080	1.080	+0.180
PHNX INTL	3000	9.250	9.100	9.100	0.000
PHONETTIX	12000	0.310	0.310	0.310	+0.060
PIONER M O	245000	0.145	0.120	0.145	+0.030
PIPE NT	2550	11.250	10.550	11.000	+0.550
PIPE NT P	1645	24.700	24.600	24.600	-0.050
PLACE RES	18350	3.000	2.900	2.950	0.000
PLACER DM	347652	21.450	20.200	21.200	+1.100
PLAINS EN	1000	3.900	3.900	3.900	-0.050
PLAINTREE	29900	1.250	1.150	1.150	-0.010
PLATEXCO O	1500	3.300	3.300	3.300	0.000
PLATNVA AS O	12000	0.290	0.260	0.260	-0.020
PLATNVA SP O	35000	0.260	0.240	0.240	-0.020
POCO PETE	471013	15.350	14.900	15.000	-0.400
POST ENER	13400	4.550	4.400	4.550	+0.150

PTASH COR I	117904	85.000	81.200	82.800	+1.000
POWR COR F	86471	28.300	27.000	27.000	-1.100
POWR C 1P	400	49.200	49.200	49.200	-0.100
POWR FIN	117045	28.400	27.000	27.250	-0.750
PWR FIN C	2775	26.350	25.750	26.350	+0.600
PWF FIN D	2000	25.500	25.000	25.500	+0.500
PRECISN D	139789	19.250	18.400	18.900	+0.250
PREMDOR	1900	10.500	10.400	10.450	-0.050
PREM I A	8950	12.750	12.000	12.150	-0.450
PREM I P	1200	15.000	15.000	15.000	0.000
PRIME RES I	165294	13.100	12.150	13.000	+0.750
PRIMETECH	2500	8.100	7.900	7.900	-0.250
PRIMEX F	500	5.900	5.900	5.900	0.000
PROBE EX	1225585	3.050	2.720	2.850	+0.150
PROFCO O	66900	0.880	0.740	0.750	-0.130
PROMET L O	30500	1.750	1.700	1.750	0.000
PROMIS SYS	2500	4.050	4.000	4.000	-0.050
PROVIGO	94300	9.200	8.850	8.900	-0.300
PRUDENTIAL	231950	7.750	7.400	7.600	+0.100
PURCELL O	31700	0.700	0.680	0.680	-0.020
PURE GLD O	37400	0.310	0.290	0.305	-0.005
QLT PH O	18675	20.000	19.000	19.000	-1.150
QMEDIA O	3600	1.800	1.750	1.750	-0.020
QUE TEL	100	15.300	15.300	15.300	+0.150
QUEBECOR A		28.750	28.750	28.750	+0.250
QUEBCOR B F	14600	28.700	28.550	28.650	-0.050
QBCR PRINT F	21402	28.850	28.500	28.550	-0.150
QBCR PRT P	136400	24.700	24.600	24.600	-0.150
QUEENSTAK	294700	0.300	0.260	0.300	+0.030
QUENSTN M	111875	0.480	0.400	0.480	+0.080
QUENSWAY	36640	25.000	24.500	24.500	0.000
QUEST INT O	9000	0.230	0.220	0.230	+0.010
RG PROP OF	500	0.350	0.350	0.350	-0.320
RTO ENT	1600	1.520	1.500	1.520	-0.010
RAILINK	56	6.250	6.250	6.250	0.000
RAINMKR	2000	2.150	2.100	2.150	-0.050
RAND A TECH	3689421	14.000	11.000	11.050	-2.850
RANGER	187866	10.200	9.900	10.050	-0.200
RAYROCK F	18900	6.400	6.150	6.400	+0.250
RAZOR O	8234	0.340	0.320	0.335	+0.015
REAL DEL O	40000	0.130	0.120	0.120	-0.040
REAL RES	50000	0.850	0.850	0.850	0.000
REDAURM O	60233	0.050	0.035	0.040	0.000
REDFERN O	10000	0.650	0.600	0.650	+0.070
REGIONAL	6000	10.350	10.000	10.350	0.000
REITMAN A F	2000	17.500	17.500	17.500	+0.250
REKO INTL	3000	4.800	4.800	4.800	+0.200
REMINGTN	13106	10.000	9.750	9.750	-0.250
RENISANC	652202	21.400	20.550	20.750	-0.750
RENATA RES	23000	0.360	0.360	0.360	+0.010
REPADRE	10900	2.990	2.800	2.830	-0.020
REPAP ENT	53100	0.160	0.150	0.160	+0.010
RESEARCH	124470	6.100	5.800	6.100	+0.100
RESERVE	75700	1.900	1.700	1.850	0.000
REVENUE P	19586	2.550	2.500	2.550	+0.050
REVENUE W	20000	0.150	0.150	0.150	+0.030
REX DIA O	13880	0.900	0.860	0.860	-0.040
RICHLND A	11500	2.000	1.750	1.750	-0.250
RICHMONT	4000	3.700	3.700	3.700	+0.100
RICHTRE A O	23375	1.900	1.850	1.900	+0.050
RIDER A	400	1.400	1.400	1.400	0.000
RIDLEY C	1700	10.500	10.500	10.500	+0.150
RIGEL ENG	27752	11.250	11.000	11.250	0.000
RIO ALGOM	90131	19.800	19.050	19.650	+0.100
RIO ALTO	41747	17.500	16.750	17.000	-0.250
R NARCEA O	30000	3.000	2.600	3.000	+0.400
RIVER GLD	78900	3.800	3.500	3.750	+0.250
RIVERSIDE	1500	7.600	7.500	7.600	+0.100
ROGERS CN B	64100	13.600	13.300	13.300	-0.200
ROGERS A	4500	9.400	9.300	9.400	0.000
ROGERS B F	1167775	9.250	8.850	9.000	-0.100
ROMAN	3500	1.740	1.740	1.740	0.000
ROMARCO O	138900	1.460	1.400	1.450	-0.010
ROYAL BNK	104382866	900	64.250	65.050	-2.050
RY BK F	790	26.600	26.400	26.400	0.000
RY BK G	100800	26.700	26.450	26.450	-0.150
RY BK H	101000	28.750	28.500	28.600	0.000
RY BK J	4200	27.700	27.450	27.600	+0.150
RY BK N	14100	25.100	25.050	25.050	+0.050
RYL GROUP F	23443	30.950	29.900	29.900	-0.850
ROYAL LASR	1100	7.850	7.750	7.850	+0.100
RY LEPG L	1000	3.900	3.900	3.900	0.000
RYL OAK	218646	1.150	1.080	1.110	+0.010
ROYCEFLD O	2500	0.850	0.600	0.750	-0.150
ROYOP P O	13200	0.850	0.850	0.850	0.000
RUSSEL M	55887	3.150	3.000	3.150	+0.050
RUSSEL C	1000	24.250	24.250	24.250	0.000
RYAN EN	23666	4.200	3.950	4.200	+0.300
SLM SFTWR	19057	4.750	4.600	4.750	+0.250
SMK SPEED	7700	4.300	4.050	4.150	-0.150
SNC LAVLN F	97527	10.250	10.150	10.150	-0.050
ST LAURENT	241200	9.700	9.700	9.700	+0.100
STL CEMA F	100	14.400	14.400	14.400	+0.150
SALIX O	20500	1.250	1.150	1.200	-0.050
SAMAX GL O	592129	7.650	7.500	7.650	+0.050
SAMOTH C	11400	2.300	2.250	2.300	+0.050
SAMUEL M T	9518	9.400	8.700	9.250	+0.100
SAN ANDR O	88500	0.190	0.170	0.190	+0.020

SANTA CRZ O	2737230	0.090	0.065	0.090	+0.010
SASK WHT B	19694	11.900	11.550	11.550	-0.150
SCAFFOLD	11800	2.350	2.200	2.350	+0.100
SCE INV AF	1000	33.500	32.050	32.050	-0.050
SHNIDR A F	100	16.500	16.500	16.500	-0.500
SCORPIONO	54500	0.300	0.260	0.300	+0.040
SCOTTS R F	69300	5.600	5.400	5.400	0.000
SCOTTS R C	100	5.400	5.400	5.400	-0.100
SEAGRAM	318474	50.250	47.700	47.950	-2.200
SEARS CAN	214816	18.500	17.700	18.250	+0.500
SEARCH EN O	19050	0.740	0.730	0.740	0.000
SECOND CP	1471	12.300	12.000	12.000	-0.750
SEDNA GEO	2000	0.300	0.300	0.300	+0.020
SEMAFO O	261000	0.880	0.830	0.880	+0.030
SEMIT AF	81650	0.130	0.110	0.130	+0.020
SEPPS O	2400	2.100	2.100	2.100	+0.100
SEVENTH A	600	0.150	0.150	0.150	0.000
SHAWC B F	473892	26.000	25.800	25.800	-0.400
SHAW I A	13070	11.850	11.250	11.850	+0.550
SHELL CAN	188300	25.500	25.050	25.300	-0.700
SHERMAG	4900	14.000	14.000	14.000	0.000
SHERRITT I	457180	3.750	3.550	3.550	-0.100
SHERRITT P	5000	3.150	3.150	3.150	0.000
SIERRA S	410	27.950	27.950	27.950	-0.050
SIGNATURE	7000	0.170	0.170	0.170	0.000
SIKAMAN O	36333	0.030	0.025	0.030	0.000
SILICORP	800	15.400	15.400	15.400	0.000
SILENT WIT O	10515	6.000	5.850	6.000	+0.150
SIMMOND	53800	0.180	0.150	0.150	+0.010
SINO FOR AO	10400	1.280	1.250	1.250	0.000
SKYJACK	6630	21.000	20.500	21.000	+0.500
SLATER STL	700	6.450	6.400	6.400	-0.100
SLEEMAN B	16760	7.200	6.950	7.050	-0.050
SLOCAN F	32436	4.750	4.500	4.700	-0.050
SMALL FRY	300	3.200	3.200	3.200	0.000
SMED INTL	80307	10.400	9.500	10.000	+1.000
SNOW LE A	1000	0.110	0.110	0.110	0.000
SODISCO	23325	0.150	0.150	0.150	0.000
SOFTKEY S	16300	34.550	34.550	34.550	+1.050
SOFTQUAD O	6300	1.200	1.110	1.200	-0.090
SOLITARIO O	6400	1.250	1.150	1.150	-0.100
SONORA O	22000	0.045	0.045	0.045	0.000
STH AMER O	101000	0.080	0.070	0.070	-0.005
SOUTHAM	48720	27.750	26.650	27.750	+1.000
STH AFRICA O	1300	1.100	1.100	1.100	+0.050
SOUTHERN O	149740	7.950	7.350	7.650	+0.100
SOUTHWST O	6000	4.000	3.750	3.950	+0.150
SPAR AERO	35868	8.000	7.500	7.550	-0.200
SPECTRA P F	7800	14.500	14.250	14.500	+0.100
SPECTRAL	5400	3.750	3.500	3.500	-0.250
SPECTRUM	2200	4.750	4.600	4.750	+0.100
SPEEDWRE	1000	0.800	0.800	0.800	-0.020
SPIRE EN O	1000	1.100	1.100	1.100	0.000
SPLIT YIELD	2800	12.300	12.000	12.250	+0.250
SPLIT YLD I	100	20.000	20.000	20.000	-0.050
STACKPOLE	2100	15.000	14.500	15.000	+0.500
STANLEY	4900	12.000	12.000	12.000	+0.250
STAR DATA	9950	5.400	5.200	5.300	-0.050
STARREX O	500	0.900	0.900	0.900	+0.050
STARTECH	20038	4.700	4.700	4.700	0.000
STEEPLEJAK	3300	1.520	1.520	1.520	-0.020
STELCO A	87451	9.000	8.500	8.600	-0.400
STELCO NON	R3329	25.500	25.150	25.150	-0.100
STELLAR A	2100	2.900	2.800	2.900	+0.150
STRESSGN O	8000	1.600	1.520	1.520	-0.030
STRONGCO	2050	8.100	8.000	8.000	0.000
SUMMIT R	6700	2.800	2.720	2.720	-0.180
SUMMO M O	2700	0.230	0.230	0.230	+0.080
SUN MED	3210	11.550	11.400	11.500	+0.250
SUNCOR	197264	51.850	50.050	50.100	-1.550
SURREY MT F	3214	12.500	12.450	12.500	+0.050
SUTTON O	274800	6.000	5.500	6.000	+0.450
SUZY SHIER F	32000	9.000	9.000	9.000	0.000
SYMETRY O	6500	1.000	1.000	1.000	0.000
SYNSORB	18750	4.000	3.500	3.500	-0.500
SYSTEMS	2100	1.110	1.100	1.100	-0.100

TàZ

T EATON	8810	7.750	7.150	7.750	+0.600
TCT LOG O	14500	0.300	0.300	0.300	0.000
TLC LASER O	124645	20.200	19.500	20.000	0.000
TRP NT	7600	8.250	8.000	8.000	+0.250
TRP NT P	11975	15.750	15.650	15.650	-0.100
TSB INTL	3200	4.300	4.250	4.250	-0.250
TSC SHN A	2500	1.050	1.050	1.050	0.000
TVI PAC O	308000	0.065	0.050	0.060	+0.010
TVX GOLD	787000	3.600	3.320	3.540	+0.240
TALISMAN	710163	35.900	34.000	34.300	-1.700
T FLAVORS O	23000	0.850	0.600	0.800	+0.250
TECK COR A	100	15.000	15.000	15.000	+1.000
TECK B F	361450	14.700	13.000	13.400	-0.850
TECSYN	1700	3.750	3.750	3.750	0.000
TEKLOGIX	5800	9.000	8.900	8.900	-0.100
TEKNION C	36330	12.850	12.000	12.000	-0.750
TELCO SPLIT	7185	19.950	19.000	19.000	-0.600
TELCO SPL P	1217	25.050	25.000	25.050	+0.050
TELECLONE	30000	22.750	22.050	22.500	-0.750
TELEGLOBE	55644	41.650	40.050	40.050	-1.350
TELGLB 5.40	600	25.350	25.350	25.350	-0.150
TELEPANL O	11750	1.000	0.860	0.910	-0.140
TELESYS I F	43830	18.000	16.950	17.050	-0.650
TELLUAR O	21600	0.750	0.700	0.740	+0.020
TELUS CORP	54184	31.300	31.000	31.000	-0.400
TEMBEC A	110600	7.250	7.150	7.250	+0.100
TENKE MNG	4000	0.500	0.460	0.460	-0.040
TESCO	94230	8.250	7.900	8.000	0.000
TESMA A	1350	18.000	17.750	18.000	+0.450
TETHYS EN	500	1.750	1.750	1.750	+0.100
TETONIKA O	101300	1.100	1.150	1.100	0.000
TEX CAP P	1000	32.000	32.000	32.000	0.000
THIRTY FIVE	8461	10.500	10.250	10.250	-0.250
THIRTY F P	11485	22.450	22.000	22.000	-0.500
THOMCOR	298620	38.250	35.500	36.500	-1.500
THOM COR C	20300	25.150	24.600	24.700	-0.300
THUNDR E O	2800	1.700	1.700	1.700	-0.050
TIOMIN O	7000	0.250	0.230	0.250	-0.010
TSTONE O	50000	0.190	0.190	0.190	-0.040
TONKO D O	60500	0.450	0.450	0.450	0.000
TOROMONT	9107	16.150	15.750	16.000	+0.250
TOR DM BK	834833	45.000	42.600	43.150	-2.350
TD BK NOTE	2125	47.750	46.250	46.250	-1.500
TIPS	1619114	34.050	32.950	33.100	-1.000
HIP	175440	37.200	36.300	36.300	-0.850
TORSTAR B F	17430	18.250	18.000	18.000	-0.500
TRANS DOM	3000	0.100	0.100	0.100	+0.010
TRALT CORP	384619	23.550	22.550	22.600	-1.250
TRALTA U 4	114	0.000	0.000	0.000	0.000
TRALTA U 5	120	95.000	95.000	95.000	+5.000
TUTIL 840	600	25.850	25.800	25.850	0.000
TRANSAT AT	800	6.100	5.800	5.800	-0.850
TRCAN PL	1239923	23.750	23.300	23.500	+0.050
TRP 1ST R	1000	50.500	50.500	50.500	0.000
TRP 1ST S	5400	50.500	50.050	50.500	+1.250
TRGLOB O	45500	0.400	0.350	0.350	+0.040
TREMINCO O	24000	0.290	0.270	0.270	-0.020
TRI LINK	286400	14.500	13.500	14.400	+0.900
TRI ORIGN O	500	0.300	0.300	0.300	0.000
TRI VISON O	74700	0.490	0.450	0.460	-0.030
TRI VISN WO	52000	0.005	0.005	0.005	-0.025
TRICAN WELL	14200	3.600	3.450	3.600	0.000
TRIGAS O	50800	1.490	1.370	1.450	+0.080
TRILLION O	28860	0.400	0.360	0.390	+0.050
TRILON A	19925	9.600	9.400	9.500	-0.050
TRILON FIN I	3400	21.500	20.500	21.500	+0.500
TRLON FIN II	200	21.000	21.000	21.000	-0.400
TRIMAC	4600	8.300	8.100	8.300	+0.200
TRIMRK FIN	253723	16.200	16.000	16.150	+0.150
TRIUMPH	100000	2.250	2.250	2.250	-0.250
TRIZEC HA	F324085	28.950	28.500	28.600	-0.050
TRIZEC H W	13230	3.200	2.900	3.150	+0.050
TROJAN TECH	8796	27.500	27.000	27.000	-0.500
TUSK ENRGY	6750	1.090	1.050	1.070	+0.070
TWIN GLD O	5500	0.200	0.200	0.200	0.000
UTS ENERGY	600	0.390	0.390	0.390	+0.010
ULSTER P	112908	13.250	12.850	13.000	-0.500
ULTRA PET O	24889	2.000	1.950	1.950	+0.070
UNI SELCT	9800	23.950	23.900	23.950	+0.050
UNICAN B F	6200	30.250	30.000	30.000	0.000
UNICORP A F	1000	4.750	4.750	4.750	0.000
UNIFORT A F	2000	1.870	1.820	1.820	-0.130
UNIHOST	9400	5.100	4.900	4.900	-0.200
UN CORP	540	42.000	42.000	42.000	-0.500
UN DOMIN	37966	35.350	33.700	34.000	-1.700
UN GRAIN F	11894	11.250	11.000	11.250	+0.250
U KENO	311411	0.250	0.220	0.220	-0.020
UPTON RES	5100	1.670	1.660	1.660	-0.040
UTILITY C	500	37.050	37.050	37.050	0.000
VECTOR	31000	4.000	4.000	4.000	0.000
VECTOR W	10000	0.070	0.070	0.070	0.000
VELAN	336	24.000	24.000	24.000	0.000
VENGOLD O	67000	1.270	1.200	1.260	+0.060
VENGLD B WO	3000	0.300	0.300	0.300	-0.050
VENTRA GR	6000	3.850	3.750	3.750	0.000
VERMILION	55800	3.900	3.800	3.850	0.000
VERSENT	1400	4.500	4.000	4.500	+0.500
VHOM A F	10600	1.990	1.900	1.900	-0.050
VICERY R	462708	3.000	2.650	2.900	+0.300
VIDATRON O	1050	2.710	2.710	2.710	+0.060
VIDEOTRN F	26175	16.100	16.000	16.050	-0.450
VINCOR I	300	15.700	15.700	15.700	0.000
VISTA GLD	103000	0.290	0.260	0.260	+0.010
VOLTERRA	13300	0.550	0.520	0.550	+0.040
WFI IND O	4800	1.100	1.050	1.050	-0.050
WAJAX	1300	11.900	11.500	11.500	0.000
WESCAM	25200	3.750	3.690	3.690	-0.010
WESCST A F	5000	36.250	36.250	36.250	+0.250
WST FRASR	3583	24.250	22.350	22.350	-1.650
WESTAIM	5173	6.300	6.150	6.150	-0.100
WESTBURNE	4825	13.500	13.300	13.500	0.000
WCOAST E	80707	28.500	28.200	28.200	-0.050
WCOAST 2 P	1000	26.150	26.000	26.000	0.000
WCOAST 4 P	4400	25.500	25.500	25.500	0.000
WCOAST 5 P	2000	25.100	25.100	25.100	-0.100
WCOAST 7 P	63535	24.900	24.750	24.750	-0.100
W COPPER O	27900	2.650	2.400	2.400	0.000
W QUEBEC O	30000	3.500	3.500	3.500	0.000
WSTRN STAR	13379	18.950	18.500	18.950	-0.050
WESTFORT O	77700	1.000	0.950	0.950	-0.070
WESTMINS	11000	5.000	4.850	5.000	0.000
WESTON	20295	46.550	45.500	45.850	-1.150
WHEATON O	34110	0.310	0.280	0.280	+0.005
WHITE ROSE	33000	0.580	0.500	0.500	-0.070
WILLIAM O	229866	0.130	0.120	0.120	+0.010
WINPAK	2241	44.500	44.500	44.500	-0.500
WORLD HT O	4800	10.500	9.750	9.750	-1.000
WW MNRL O	31500	0.100	0.070	0.100	+0.035
WORLDTEK O	4100	0.140	0.140	0.140	0.000
X CAL O	2000	0.440	0.440	0.440	-0.010
XL FOODS	1000	0.280	0.280	0.280	0.000
XENCET O	5100	0.970	0.950	0.970	+0.040
XEROX A P	1800	28.000	28.000	28.000	0.000
XILLIX	54100	0.870	0.770	0.850	+0.050
YMG CAP	839	3.750	3.750	3.750	+0.100
YAMANA O	10250	0.790	0.740	0.790	+0.080
YOGEN FR A	93012	7.650	7.400	7.550	-0.150
ZCL COMP	1000	2.300	2.300	2.300	-0.200
ZI CORP P	8300	2.850	2.550	2.850	-0.050
ZARGON	3000	2.550	2.500	2.550	+0.040
ZENON O	2250	18.500	18.300	18.500	0.000
DEBENTURES	

Chambre de commerce

Importante baisse de revenus

Par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) — La Chambre de commerce du district Dolbeau-Mistassini est confrontée à une baisse de ses revenus qui l'oblige à revoir la façon dont elle acquitte son contrat de mandataire privée de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) sur le territoire de la MRC Maria-Chapdelaine.

La Chambre de commerce exploite, au nom de la SAAQ, le bureau d'immatriculation Maria-Chapdelaine situé dans les Promenades du Boulevard à Dolbeau qui accuse, depuis l'an dernier, une baisse de ses revenus d'environ 20 pour cent.

Cette diminution était prévisible et s'explique par le fait que la SAAQ a modifié la politique de rémunération de ses mandataires surtout que les automobilistes préfèrent renouveler leur certificat d'immatriculation par la poste plutôt qu'au comptoir.

«La SAAQ règle le mandataire privé pour chaque transaction et paie en fonction du temps de traitement des transactions effectuées au comptoir. Plus c'est rapide plus c'est payant. Au Bureau d'immatriculation Maria-Chapdelaine, cela a eu pour effet de réduire nos revenus jusqu'à 1,80$ pour certaines transactions, alors qu'il y a peu ou pas d'augmentations pour certaines autres transactions. Quant à l'achalandage au bureau d'immatriculation il est sensiblement le même», explique Annie Dufour qui quitte la présidence de la Chambre de commerce après avoir occupé cette fonction au cours des derniers dernières années.

Réduction

Pour corriger la situation, la Chambre a dû réduire de 132 à 104 les heures d'affaire hebdomadaire du bureau d'immatriculation, ce qui s'est traduit par une perte de revenu pour les cinq employés permanents.

Pour augmenter ses recettes à court terme la Chambre de commerce mise sur l'exploitation d'un kiosque de Loto-Québec. Elle a obtenu une accréditation auprès de la société d'Etat.

Des négociations devraient débuter bientôt avec les représentants régionaux de la Société Nationale des Québécois (SNQ) qui opère trois billetteries de Loto-Québec au Lac-St-Jean dont une au centre-ville de Dolbeau.

La Chambre de commerce de Dolbeau-Mistassini, a terminé sa dernière année financière avec un déficit de 21 093$ soit des recettes de 226 965$ et des dépenses de 248 058$.

La baisse des revenus du bureau d'immatriculation et la perte d'au moins 25 pour cent du membership (145 membres) explique cette situation.

EN BREF

Rachat d'actions d'Alcan

MONTRÉAL (NB) — Alcan aluminium ltée a décidé d'acheter 10% du flottant de ses actions ordinaires au 31 août 98 au cours des 12 prochains mois, soit 22 700 000 des 227 595 216 actions ordinaires actuellement en circulation.

En annonçant cette décision prise par le conseil d'administration, le président et chef de la direction d'Alcan, Jacques Bougie, a indiqué qu'étant donné que les perspectives de croissance à long terme sont favorables, ces actions constituent un placement de choix aux cours actuels.

Les actions ordinaires qui seront rachetées entre le 29 septembre 98 et le 28 septembre 99 seront annulées, ce qui devrait permettre d'accroître davantage la valeur offerte aux actionnaires.

Cette intention annoncée hier sera évidemment tributaire de l'approbation des organisme de réglementation.

Agriculture

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien vient de prendre une mesure inhabituelle dans l'espoir de faire diminuer, voire même cesser, les tracasseries dont sont victimes les camionneurs des Prairies souhaitant entrer aux Etats-Unis. Le ministre fédéral du Commerce international, Sergio Marchi, a fait savoir à Ottawa, hier, que pour la première fois, le Canada s'était adressé simultanément à l'Accord de libre-échange nord-américain et à l'Organisation mondiale du commerce afin qu'ils tiennent des audiences sur ce différend commercial qui prend actuellement de l'ampleur dans l'Ouest des Etats-Unis.

«Nous avons choisi de nous adresser aux deux instances parce que nous souhaitons souligner l'importance de ce geste unilatéral, incorrect, et montrer que nous sommes prêts à nous servir d'un mécanisme qui, selon nous, permet de corriger une injustice», a-t-il déclaré.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	+8001.99	-152.42
Volume	803 386 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	+3036.24	-90.87

TORONTO

TSE 300	+5893.00	-122.06

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Banque Nationale	22.90	-.60
Barrick Gold	30.85	+1.95
Telus CP	31.15	-.25
Petro Canada	19.70	-.50
Banque de Montréal	59.90	-2.10
Or	**-293.85**	**+4.30**

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	15.00	-1.00
Alcan	36.80	-.95
Alliance	16.25	+.65
Amisk	1.60	+.10
BCE Inc.	48.00	-2.10
Ban. Nationale	22.90	-.60
Bruneau Minerals	.380	+.03
Cascades	8.20	+.20
Domtar	7.50	+.05
Donohue	28.20	-1.05
Jean Coutu	24.00	0
Métro-Rich.	18.30	-.20
Paperboard Inds Intl	2.50	+.10
Ressources Orléans	.70	0
Provigo	8.90	-.35
Uniforest Inc.	1.82	-.13
Groupe CGI Inc.	22.30	-.30
$ U.S.	1.5127	-.001
$ CDN	+6613	+15
Taux de conversion	1.5243900	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

JEU-CONCOURS



VOTEZ POUR MOI

Grimpez en politique jusqu'au poste de premier ministre.
Myriam Ségal mène le jeu **tous les vendredis 13 h à compter du 11 septembre.**
3 concurrents par vendredi.

Plusieurs prix à gagner dont:
Une fin de semaine V.I.P. à Québec avec limousine et chauffeur, hôtel, repas, spectacle, bref,
LA VIE DE PREMIER MINISTRE

TROUVEZ VOTRE SLOGAN ET FAITES VALOIR VOTRE SENS DE L'HUMOUR
Inscrivez-vous sans tarder*
Participation par courrier ou par télécopieur

CKRS590 RADIO MÉDIA
121, Racine Est
Chicoutimi G7H 5G4
Fax: 545-9186

En collaboration avec:
LE QUOTIDIEN — RESTAURANT-BAR LE STADE — progrès dimanche — La clef de sol

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ **Âge:** _____
Téléphone: _____ **Tél. bureau:** _____
SLOGAN de campagne électorale: _____

***Écoutez CKRS Radio pour plus de détails.** 394196

LE QUOTIDIEN — progrès dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bon anniversaire à **Hélène Vincent**! Sois assurée de mon indéfectible amitié.
Andrée



Bonne fête à **Raphaël Gagné** qui a **10 ans** aujourd'hui. Bonne saison de hockey à ce jeune défenseur.
Grand-papa et grand-maman Bédard. XXX



BONNE FETE à un **grand-père exceptionnel.**
On t'aime.
Audrey-Ann et Lenka xxxx

Joyeux anniversaire et bonne journée

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

393015

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Petites annonces

Une de nos conseillères



LOUISETTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 7,05 $
2 jours..... 8,60 $
3 jours..... 10,15 $
4 jours..... 11,70 $
5 jours..... 13,25 $
6 jours..... 14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à louer 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI-NORD: 2190 à 2196 rue Roussel, bâtisse commerciale tout brique, plus 4 logements, prix de liquidation, très urgent: reprise de banque. Informations: Régis Morin, tél.:690-0591 La Capitale

JONQUIERE, bâtisse commercialle 30x60 à louer, très bien situé, Parc Industriel, rue Cantin. Tél.:540-3353.

102 Blocs appartements

IMMEUBLE 8 logements: 96, rue Dubé. Offre exceptionnelle! Image 2000, Roland Tremblay. Tél.:548-5164.

LA BAIE, 6 logements, 3347 boul. Grande-Baie sud, près des services. Revenu annuel 23,784$. Excellente occasion d'affaires. Tél.:(418)544-3024, 544-6292.

ST-AMBROISE, Immeuble 6 logements, rue Simard, bien proportionné, bien situé, près de tous les services, près école, grand terrain, remise, prix spécial. Tél.:672-2266.

104 Commerces à vendre

JONQUIÈRE. Restaurant 45 places, très bien situé, bon achalandage. Vraie aubaine! Tél.:542-6340 (après 18h).

105 Commerces à louer

BAR de 70 places
avec 6 unités de motel et résidence. Financement disponible, accepterais échange maison ou autre commerce. Tél.348-6428

GAZ BAR À LOUER
Informations, Gilles: 698-5414.

LAC ST-JEAN SECTEUR SUD
Restaurant 100 places.
Tél.349-2432

106 Entrepôt à louer

ENTREPOT INDIVIDUEL pour meubles, chauffé ou non. Tél.698-4500.

107 Fermes

ECURIE/ENTREPOT avec 10 âcres de terre, 30,000$. Tél.:343-2043.

108 Garages

Secteur Kénogami, 1859, de la Colline, garage 35'x45', porte 14' de hauteur. Conviendrait également pour utilisation d'entrepôt. 480$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-5884.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-3135 #102, 690-9590 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD: Place Roussel, (ancien Bonsaï), pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, local commercial à louer avec stationnement, achalandage intéressant. Tél.:696-4271, 698-0774 Normand.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 PI.CA. 1823, Boul. St-Paul. tél;545-8499

109 Locaux à louer

JONQUIERE: 2095 St-Hubert, très beau local commercial 1,650 pi.car. x 10' hauteur, au rez-de-chaussée, possibilité du sous-sol de même grandeur, grand stationnement, éclairé et déneigé, libre immédiatement. tél.:(418)542-9343, (418)547-1873.

LOCAL commercial refait à neuf, rue St-Dominique, Jonquière, 800 pi. carrés, chauffé, prix très avantageux. Tél.:547-6270 après 17h00.

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Prix 6.00$/pi.ca. par année. Pour informations: 418-548-1184.

ON OFFRE à louer local de 3,200 pi.ca. avec mezzanine de 700 pi.ca. et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Idéal pour atelier de soudure ou compagnie en acier de structure. Ce local sert déjà d'atelier de soudure. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 À partager

RECHERCHE co-locataire pour partager logement, Arvida, tout compris. Tél.548-1628, paget:591-5216.

RECHERCHE colocataire pour partager maison, secteur tranquille, près centres commerciaux, personne sérieuse, tél:549-8003

202 A vendre ou à louer

JONQUIERE: bâtisses commerciales: 2093, Hémon, 2319, St-Dominique, 4593, Chemin St-Isidore. Tél.:547-4600 jour, 542-8261 soir.

MAISON, 3895 boul. Talbot, Chicoutimi, 70,000 pieds de terrain, garage et remise. Tél.:693-5071, 545-5928 (paget).

203 Chalet à vendre

CAMP chasse et pêche situé Lac des Iles, ZEC «La Boiteuse». Ford Ranger 1986, cabine allongée, 87,000 kilomètres, 19,000$/2. Tél.:545-3542.

Chalet chasse et pêche, 16x24, secteur Onatchiway, hors-zec, fosse septique réglementaire, eau courante à gravité, génératrice, réfrigérateur propane, 8,500$. Tél.:690-3024, 696-0266.

CHALET neu,f chasse et pêche, 24'x24', ZEC Kiskissink, lac Écarté, site exceptionnel. Tél.: (418)328-3676.

CHASSE ET PECHE, 10 minutes non-asphalté, 5 minutes du Valinouet, chauffage électrique + poêle à bois, 2 chambres, pédalo, chaloupe, 27,000$, Tél.542-6581

EXCELLENT chasse et pêche Zec des Passes, 43ième kilomètre, 26X32, très propre, 15,000$. Tél.418-622-0949

FALARDEAU, chalet habitable à l'année, style duplex, bord du petit lac Clair, Tél.696-3448

MÉTABETCHOUAN: chemin #9, bord Lac-St-Jean, 24X26', 3 chambres, salle de bain, salon, cuisine. Tél:542-5995.

RIVIERE SERPENT: chemin des Passes, style suisse, 4 chambres, intérieur gyproc, extérieur vinyle, 16,000$. Tél.:(418)347-3433.

VALINOUET, chalet condo, accès direct au pente école, sauna, 3 chambres, beaucoup d'extras, acheteurs sérieux seulement. Tél.:544-0202.

204 Chalet à louer

L'ANSE SAINT-JEAN, période de novembre à avril. Magnifique décor. Idéal pour skieur. Tél.:272-2099.

ZEC MARTIN-VALIN, lac Jalobert, disponible semaine, mois, ou saison hivernale. Libre immédiatement. Tél.:548-8554.

205 Chambres à louer

1285 D'ANGOULEME, entrée indépendante, cuisine, laveuse, sécheuse, libre immédiatement. Tél.(418)549-5921, 540-5052

205 Chambres à louer

3 MINUTES Place Royaume, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Cellulaire:591-0416.

CHICOUTIMI centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, tout inclus. Tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI, en ville, grand logement, bien décoré, toute commodité, petit chat accueillant, cherche étudiant(e), non-fumeur(se). Tél.:696-3101.

CHICOUTIMI, entrée indépendante, salle de bain privée, non-fumeur(euse), 60$/semaine. Tél.:690-3400.

CHICOUTIMI: centre-ville, 65$/semaine, tout compris. Près cégep, université. Tél:543-0188.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble fourni. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI: proximité Université, entrée indépendante, lessive gratuite. Cuisine et salle de bain à partager (3 étudiants). $200/mois. Tél.:696-3347, 698-3910, #2239, Mme Duchesne.

CHICOUTIMI: près Cégep, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, statinnement, entrée indépendante. Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, centre-ville. Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 200$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.:540-1754.

COUPLE SANS ENFANT, offre à personne âgée seule, foyer sécuritaire. Tél.545-3571

JONQUIERE, 1862 Price, laveuse, sécheuse, cuisine, câble, téléphone fournis, libre immédiatement, 225$/mois. Tél.:547-3740.

JONQUIERE, étudiant(e): entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, meubles neufs. Tél.:699-7777.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: 2201, Des Roitelets, 2 chambres, 2 salles de bains, 700$/mois. tél:690-6413.

CONDOMINIUM à louer à Hollywood, Floride: 1 chambre, refait à neuf en 1996, meubles neufs. Du 1er octobre au 31 janvier (2 mois minimum). Tél.:549-0848.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, 395$/mois(voisin de l'église St-Luc), **1992 Boul. Tadoussac,** demi sous-sol, bien éclairé, **armoires mélamines blanches,** couvre-planchers neufs, **très propre, libre. Tél.:690-1148.**

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD: boul. Tadoussac, **beaux 5.1/2, style condo**, entrée indépendante, porte patio, refaits à neuf, super propres, libres **IMMEDIATEMENT. CHICOUTIMI-NORD:** 1,800 Boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2,** porte-patio, super propre, 400$/mois, libre**IMMEDIATEMENT. Tél.:549-9343.**

1 MOIS GRATUIT!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, chauffés, eau chaude fournie, très propre.** Endroit tranquille. **2 GRANDS 4.1/2**, libres **IMMÉDIATEMENT, OCTOBRE. 1 GRAND 5.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, remises intérieures. **TRÈS BON PRIX. Tél.:549-9343.**

2.1/2, CHICOUTIMI: grand, à voir! Propre, tranquille, meublé, électricité et eau chaude fournie, buanderie, tapis neufs, arrière Place du Royaume, libre. 470$/mois. Tél.:jour:696-5000, 698-6995 soir.

208 Logements à louer

3.1/2, Arvida, maison privée, chauffé, éclairé, grand. 415$/mois. Tél.:548-2421.

3.1/2, CHICOUTIMI: moderne, à bas prix, tranquilité assurée, chauffé, meublé ou non, 500 pieds Place du Royaume, 470$/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

4.1/2, Chicoutimi, meublé ou non, 5.1/2 sur 2 planchers, St-Paul. Aussi: 1.1/2, 2.1/2, chauffé, meublé, centre-ville, tél.:693-6078, 698-0976.

4.1/2, secteur Kénogami, libres immédiatement Tél.:548-6710.

41/2, CHICOUTIMI, 5 miniutes Place du Royaume, 475$/mois. Tél:548-2421.

A NEUF
Immeubles du Parc, 4.1/2, secteur Place Royaume. Possibilité chauffés, éclairés, meublés. Style moderne.
690-6308

A QUI LA CHANCE
CHICOUTIMI: **grand 4.1/2**, style condo, **rez-de-chaussée,** 70 Des Ecorceurs, **insonorisation supérieure, grandes chambres, grand garde-robe**, entrée lave-vaisselle, **beau secteur**, 530$/mois. Tél.:690-1148.

A VOIR
Grand 4.1/2, style condo, insonorisation supérieure, secteur Place du Royaume, très propre.
690-6308

A VOIR! Chicoutimi, suberbe grand 3.1/2, meublé ou non, près centres d'achats, cégep, université, entrées laveuse sécheuse. Non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement, $350/mois. Idéal pour jeune couple. Tél.:545-3832.

ALMA: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près du centre-ville, très propre, 325$/mois. Tél.:662-2051, 668-6534, 668-0596.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, app. 43, Chicoutimi. Tél.:678-4803, radio-chasseur: 541-3288.

ARRIERE Marie-Antoinette, 441 Massenet, Chicoutimi, 4.1/2, chauffé, 450$/mois. Tél.545-6801

ARVIDA 2.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé libre 1er octobre. 260$/mois. tél.548-7408 (fin de semaine:673-6245)

ARVIDA: 3 mois gratuits, 2.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, près des services. Tél.:548–8643.

ARVIDA: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, haut de maison, 385$/mois. Tél.548-4456, paget:696-7529

208 Logements à louer

ARVIDA: grand 4.1/2 à sous-louer, avec garage, déneigement compris, sur 3 étages, non chauffé, non éclairé, 482$/mois. Tél.:548-0501, 678-1987.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

AU BORD de l'eau: appartement entièrement meublé, télévision, literie et vaisselle comprises, location semaine/mois, La Baie. Tél.:544-0892 après 17h30.

BORD de l'eau: 3 chambres, poêle combustion lente, grand terrain avec plage, 164 Boul. Tadoussac. Venez faire une offre! Tél:674-2555.

CENTRE-VILLE, Chicoutimi-nord, grand 4.1/2 et 2.1/2 neufs. Tél.:693-8065, 696-0056, 690-9815.

CHICOUTIMI (Nord), Saint-Luc, centre-ville, 41/2, rénové, haut de commerce, 2e étage, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-0222 (jour), 545-2092 (soir).

CHICOUTIMI 3.1/2, buanderie, chauffés, éclairés, eau chaude, meublés, grands, superbes, repeints, près Université, centre d'achats, 370$/mois, 380$/mois, libres immédiatement, Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, 300$/mois. Tél.:690-3349 Miguel Gagnon.

CHICOUTIMI 5.1/2, frais peint, rue St-Paul: grand, moderne, Tél.:(418)678-2299.

CHICOUTIMI : Angoulème, grand 41/2, tout inclus, repeint, impeccable. Tél.:696-0457, 545-4452.

CHICOUTIMI, à sous-louer, 4.1/2, chauffé, en face école Dominique-Racine. Libre 1er septembre. 490$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:698-2154.

CHICOUTIMI, 102 Price, grand 6.1/2, plancher bois franc, chauffé, $535/mois. Tél.:543-4940.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, libres immédiatement, propres. Près Cégep, Université. Aussi 2.1/2, Rivière du Moulin, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:541-6524 pagette.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université, libre immédiatement. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 4.1/2, chauffé, stationnement, 430$/mois. 155 Normandie. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 4.1/2, près Pulperie, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-5601.

CHICOUTIMI, 51/2, centre-ville, 300-B Bégin, non chauffé, non éclairé, 425$/mois. DEUX MOIS GRATUITS. 5.1/2, centre-ville, 300 Bégin, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. UN MOIS GRATUIT. Tél.:(418)548-6724, 548-2281



208 Logements à louer

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, près université et centre d'achats, non chauffé, non éclairé, 456$/mois. Tél.:545-4574.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre fin septembre. Tél.:673-4552.

CHICOUTIMI, rue Gilbert, 31/2, rénové, propre, chauffé, éclairé, 350$/mois. Libre 1er octobre. Tél.:549-2096 (Marie-Josée).

CHICOUTIMI, semi-détaché, 5.1/2, plancher bois franc, toite et lustres inckus, propre. Entièrement repeint à neuf. 550$/mois. Laisser un message au 545-3920 ou 418-272-2718 Denise ou Yvon.

CHICOUTIMI-NORD (Ste-Claire) 128-A Bayard, 3.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:543-2214, 693-1110

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, (bloc) tranquille, rénové, libre immédiatement. $450 chauffé, éclairé. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD: 206 des Épervières, 41/2 non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-4614, 672-2296, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, semi-meublé, 2 stationnements, 300$/mois. Tél.:545-6285, 672-2994.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, porte-patio, face à Charles-Gravel, 375$/mois. Tél.:544-7783, 698-7011

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 avec foyer, bien situé, rue Orléans, demi sous-sol, 325$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, semi-meublé, 415$/mois, libre immédiatement. Tél.:(418)673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, à proximité des accommodations, prix à discuter. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: Roussel, 3.1/2, chauffé, éclairé, belle vue, libre immédiatement, 390$/mois. Tél.:543-8702.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, RÉNOVÉS, CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT. TÉL.:543-6055 OU 549-6288

CHICOUTIMI: 4.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI: **1 mois gratuit,** très grand 5.1/2, très propre, boul. St-Paul, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.696-4977, paget:591-7667

CHICOUTIMI: **1 mois gratuit,** très grand 5.1/2, très propre, boul. St-Paul, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.696-4977, paget:591-7667

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près université, cégep, hôpital. Tél.:545–3332.

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 168, Price est, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre, 400$/mois. Tél:678-9018.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 rénovés, près Université, intéressants. Tél.:540-1754(cellulaire).

CHICOUTIMI: 2.1/2, 4.1/2, quartier St-Joachim, chauffés, éclairés, meublés ou non, à partir de: 295$/mois. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI: 2.1/2, près cégep et université, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, 310$/mois. Tél.:690-0443, 549-8608.

CHICOUTIMI: 3.1/2 chauffé, stationnement, 365$/mois, 151, de la Normandie. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 3.1/2, libre en octobre, 380$/mois, semi-meublé, demi sous-sol, buanderie, près centre-d'achats. Tél.699-1170

CHICOUTIMI: 3.1/2, près Cégep et Université, semi-meublé ou non, très propre, repeint, libre immédiatement. Tél.:547-0216, 693-9110.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, coin tranquille, près centre-ville. Tél.548-9810

CHICOUTIMI: 4.1/2, demi sous-sol, près école Dominique Racine, chauffé, 400$/mois, non fumeur(euse), pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:549-1665.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, au 1078, Brébeuf, #3. Tél.:545-1796.

CHICOUTIMI: 5.1/2, très grand, arrière Place Saguenay, non chauffé, non éclairé, 1er décembre ou avant. 460$/mois. Tél.:690-2319, 541-3647.

CHICOUTIMI: 605, Taché, coin Dubuc: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, meublé si désiré, libre immédiatement, repeint à neuf: 410$/mois. Tél.:696-4381 ou 698-2145.

CHICOUTIMI: 85, rue des Oblats, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-6718.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 4.1/2 moderne, porte-patio, non chauffé, $460, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **Rue St-Vincent** 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 360$. **Rue Paquet**, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. **Rivière-du-Moulin**, 2x2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 330$/285$/mois, grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717, 549-8158.

CHICOUTIMI: beaux logements propres, 4.1/2 ou 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés ou meublés, près centres d'achats du Cegep et de l'Université. Libres immédiatement. Tél.543-4037

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: Chemin du Plateau, (Laterrière), 4.1/2, semi-meublé ou non, chauffé, non éclairé, eau chaude et toiles fournis. Libre immédiatement. 1 ou 2 mois gratuits. Tél:549-4167, 677-2098.

CHICOUTIMI: des Crécerelles 3.1/2, secteur Place du Royaume. Très propre, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.:549-2376, 545-4084, 549-2122.

CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, , eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, 916 rue Nio, prix réduit: 350$/mois. Aussi 4.1/2, 1286 Boul. Saguenay Est, 350$/mois. Tél.:544-5078

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2, quartier paisible, propre, câble inclus: 360$/mois. Tél.:545-8680.

CHICOUTIMI; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, cegep. Tél.:549-4567.

Entre Chicoutimi et La Baie, demi sous-sol, 41/2, eau chaude fournie, 295$/mois. Tél.:544-6530 (heures d'affaires).

JONQUIERE, 3.1/2, rue Ste-Catherine, chauffé, éclairé, stationnement double avec abri d'auto. Tél.:542-7862.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4074 de la Loire, #5 et 3989 de l'École #3. Libres 1er octobre. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé, patio, déneigé, libre immédiatement. $450. Tél.:547-9767, 542-5635.

JONQUIERE, 5.1/2, 2ème étage, grand patio, non chauffé, non éclairé, 420$/mois. Tél.:695-2088.

JONQUIERE: 4.1/2, 3.1/2 fraîchement repeints, stationnement déneigé, possibilité chauffé, éclairé, 1er octobre. Tél.:547–6145.

JONQUIERE: centre-ville, 5.1/2, libre 1er octobre, tél.:547-9114.

JONQUIERE: GRAND 5.1/2, rez-de-chausée, stationnement double, cour, ménage fait, bien situé, libre 1er octobre. Tél.695-0198

JONQUIERE: quartier St-Georges, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. refait à neuf, libre immédiatement. Tél.:(418)548-4544.

JONQUIERE: très beau grand 4.1/2, rez-de-chaussée, quartier des Oiseaux, tél.:542-1750, 548-7624.

JONQUIÈRE, 3688 Roi-Georges, 31/2, rénové, 295$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-2878, 693-8683.

JONQUIÈRE, grand 41/2, 2084 Saint-Hubert, rénové, chauffé, 435$/mois. Remise. 2 entrées indépendantes. Libre immédiatement. Tél.:542-2463.

JONQUIÈRE, rue d'Auteuil, près cégep, 51/2, 415$ et 425$/mois. Tél.:(418)542-3146, (418)348-9214.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 3953 de la Bretagne, plancher bouleau refait, 390$/mois non chauffé, non éclairé, tél:542-2669.

JONQUIÈRE: 4.1/2, rue Jodoin, endroit confortable, à proximité de tous les services, à voir maintenant, 350$/mois. Tél.:541-4666.

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, très propre, demi sous-sol, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3390.

JONQUIÈRE: grand 4.1/2, 1992, Frontenac, 2ème étage, non chauffé, non éclairé, 435$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8634, 696-6324 pagette, 544-4595 bureau.

JONQUIÈRE: rue St-Dominique, 41/2, semi-meublé, plancher bois, tranquilité, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.: 548-5699 (soir), 693-2673 (paget numérique), 542-7895 (message).

KENOGAMI: centre-ville, grand 5.1/2, 2ème étage, grandes pièces. Tél.:690-5308.

LA BAIE: 4.1/2, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, moderne, 350$/mois, Tél.544-5078

LA-BAIE (secteur Polyvalente), 3.1/2 meubé ou semi-meublé, moderne, $325/mois. Tél.:697-1424.

LA-BAIE, 4.1/2, libre immédiatement, $300 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, meublés, libres immédiatement, Tél:272-2521, paget: 541-9361.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois. Tél.:543-5834, 693–8919.

PRIX COMPÉTITIFS!!!
CHICOUTIMI: des Hospitalières, 3.1/2, meublés, semi-meublés, chauffés, éclairés. Tél.:696-7155(pagette), 674-2385.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, plancher de bois, demi sous-sol, libre 1er septembre. Tél.:543-6781.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, déneigé, prix compétitif. Tél.:545-1007, 544-6313.

RIVIERE-DU-MOULIN: Arthur-Hamel, 3.1/2, meublé, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:549-9116.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 5.1/2 chauffé, éclairé, libre 15 novembre, tél.:549-0623, 698-2979, Michel Lévesque.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 5.1/2 demi sous-sol, chauffé, eau chaude fournie. 395$/mois. Tél.545-0876.

SAINT-HONORÉ, grands 41/2 et 51/2, très propres, non chauffés, non éclairés. Grandes remises. Libres immédiatement. 370$/mois et 395$/mois. Tél.:543-6826.

ST-HONORE 4.1/2, moderne, porte-patio, cours arrière, remise, tranquille, 365$/mois. Tél.:690-0732, 690-3434.

ST-JEAN-EUDES, 5.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1705, 543-2430.

209 Maisons à vendre

2 REPRISES de banque. Contactez Jean Mailloux, La Capital Saguenay. Tél:695-5511

357 DES CHAMPS-ELYSEES, rapporte 1,835$/mois, prix: 99,500$. Cécile Perron Accès Plus. Tél.545-8624, paget:696-5744

A VOIR: Jonquière: jumelé 30x36, remise, paysager, construction 29 ans, 25,000$ rénovations en 1997, 69,500$. Tél.:547-9602.

ALMA: 28X32', secteur Dame-en-Terre, 1.1/2 étage, 1850 de la Rive, garage double, 4 chambres, 2 salle de bain, sous-sol fini, plancher bois, droit passage à la rivière, Tél:668-5997 après 17h00, paget: 669-4194.

ALMA: maison de 2 logements de 5.1/2, rénovée, planchers céramique et merisier, aspirateur central, échangeur d'air, bombustion lente, remise. Tél.:662-8101.

ARVIDA: CO-PROPRIÉTÉ, genre maison de ville, rez-de-chaussée, sous-sol fini, 1972 pieds.carrés habitable, vendu meublé ou non. Magnifiquement décoré, construction récente en brique, insonorisation béton, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, verrière, planchers bois et céramique, terrasse, remise, terrain paysager et haie de cèdre, (pelouse et déneigement. 350$/année) + beaucoup d'extra. Tél.548-3936



DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE À QUI LA CHANCE?
JONQUIERE: secteur Kénogami, très belle propriété, 30x42, abri d'auto, garage, brique, construction 10 ans, foyer, planchers érable, armoires chêne, bain Jaccuzi, fenêtres triple verre, possibilité logement au sous-sol, entrée indépendante, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.:547-0938, 696-6232 pagette.



CHICOUTIMI-NORD: 25 rue Elie, très belle propriété 32'x40', à pallier, toit cathédrale, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, terrain 12,000 pieds carrés, Sans voisin arrière. Tél:(418)696-5076, 696-8866 (paget).

CHICOUTIMI, 68 et 70 Daniel, 2 logements de 5.1/2 pièces, vue sur Saguenay. Tél.:(418)693-6228.

CHICOUTIMI-NORD: 90, Des Glaïeuls, sous-sol fini, 2 planchers, 3 salles de bain, 3 chambres, bois franc. Tél.:696-0203, 591-0303.

CHICOUTIMI: 33'x33', près écoles et centres d'achat, abri d'auto, double stationnement, 2 salles de bain, 4 chambres, sous-sol fini, cuisine refaite. Tél.:(418)549-8867.

CHICOUTIMI: Elizabeth-Riverin (**PRIX RÉDUIT**) plancher bois, 4 chambres, 2 salles bain, rénové mars 1998, asphalte, remise **plus un logement 2.1/2. Prix sous évaluation**. Tél.698-2985.

Directement du propriétaire
CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, face au Ricochet, 404 du Roussillon, 30'x16'. Maison à revenu ou idéal pour première maison. Grand terrain clôturé. Piscine, patio. Très propre. 90,000$. Tél.:(418)542-0535.

JONQUIERE - VISITE LIBRE
Dimanche 27-09, 13h00 à 16h00: Quartier Fatima, 3601 St-Michel, tout brique, 28'x40', abri d'auto, sous-sol semi-fini, 4 chambres, fournaise à l'huile et chauffe-eau neufs, certificat de localisation fourni, 72,000$ négociable. Tél.:(418)547-9029, (418)547-4927.

JONQUIÈRE: très beau site, près Parc Rivière-aux-sables, 3 logements, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, peut être commercial + grand terrain à l'arrière. Au 3975, Vieux Pont. Tél:(418)542-0070.

KÉNOGAMI, «Quartier des Fleurs», 3335, du Muguet. Maison à paliers, 24'x44', construction 1990, 3 chambres, 2 salles de bain, «walkin», bois franc, combustion lente, brique et acier, 88,000$ (inférieure à l'évaluation municipale). Tél.:547-3647.

LA-BAIE, maison-chalet, bordure de La Baie, Chemin de la Batture. Tél.:544-6341.

LA-BAIE: à vendre ou à louer avec possibilité d'option d'achat sur la rue Bagot. tél:544-0293.

LATERRIÈRE, à voir, jumelé, construction 3 ans, directement du propriétaire, 123 du Rivage. $99,800. Tél.:(418)690-9075.

PRIX REDUIT
CHICOUTIMI: 767 Dequen, rénové, bungalow brique, 3 chambres, demi sous-sol fini, terrain paysagé. Avec logement 3.1/2.
(418)549-5446, (418)276-5285.



PRIX REVISE: 312, Rang 5, Ste-Hedwidge: belle maison, construction 1986, idéal pour jeune éleveur (moutons, cervidés, etc.), 20.83 hectares avec boisé prêt à bûcher, site enchanteur, Tél:275-5616, Bureau: 275-7587. Accès Plus, Jocelyn Gagnon.

SHIPSHAW, Bungalow 24X40, 5.1/2, façade brique, aucun voisin arrière, grand terrain, salon, cuisine, aire ouverte, décorée en janvier, remise 12X12; très propre, proximité école primaire et autres services. A voir. Tél.(418)542-7116, pag:541-9466.

209 Maisons à vendre

SHIPSHAW: 3 chambres, 2 salles de bain, avec terrain 200'X360' paysagé, garage 24'X48', gens sérieux seulement. Tél.:693-9938 pagette

210 Maisons à louer

BORD DE L'EAU
ST-FELIX-D'OTIS: maison habitable à l'année. Tél.:545-1007.

CHICOUTIMI, secteur Barette, jumelé, neuf, 2 étages, 3 chambres, 2 salles bain, vaste sous-sol, immemse terrain, libre 1er novembre, 775$/mois. Possibilité choix de finition. Tél.:(418)696-1404.

CHICOUTIMI-NORD, 2 chambres, planchers bois, céramique, bain tourbillon, terrain clôturé, secteur tranquille, libre immédiatement. $600/mois. Tél.:690-0861, 540-3104, 543-9577.

CHICOUTIMI-NORD: 7.1/2, meublé ou semij-meublé, planchers bois, lave-vaisselle, etc. Tél.:693-8239, 693-1449.

CHICOUTIMI: 4 chambres, poêle combustion lente, foyer, salon a palier, four encastré, plaque chauffante, 600$/mois. Libre immédiatement. Tél:545-7055, 541-3393 paget.

CHICOUTIMI: libre immédiatement, rez-de-chaussée et sous-sol, planchers de bois, grand terrain clôturé, à visiter, 600$ chauffé, non éclairé, possibilité chauffer au bois. Tél.698-7041

CHICOUTIMI: sans voisin arrière, secteur tranquille, 3 chambres, 775$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-8276 après 18h.

NOUS sommes à la recherche d'une résidence unifamiliale à louer, secteur Chicoutimi, pour 1er octobre. Tél.:541-0327.

Recherche maison à louer, propre, 4 chambres et plus, secteur Chicoutimi ou environ. Tél.:673-7763, paget: 690-5547.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux Aulnais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prêt à construire. Tél.548-2090

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

LOT à bois 106 acres, chemin d'accès. Idéal pour villégiature, petite chasse, bois de chauffage, gravière. Proximité Chambord. Avec plantation 10 ans. Bon placement à prix raisonnable. Tél.:275-7151, paget: 418-671-5978.

Terrains boisés bord de l'eau, Lac St-Jean, tél.:347-3714, 673-4573.

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

GARAGE de toile 11x40', en excellente condition. $600. Tél.:543-2678.

302 Autos à vendre

1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS. PAYONS EN ARGENT. REMORQUAGE COMPRIS. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS INC. TÉL.: 545–9537.

1985, Pontiac 6000 STE, 4 portes, équipement complet, peinture neuve, impeccable, 1,495$. 1984, Pontiac 6000, 4 portes, automatique, 750$ négociable. Tél.:673-6218.

1992 CADILLAC de Ville d'Elegance, 75,000 kilomètres, comme neuve, Tél:547-0292, paget: 696-7218.

1997 DODGE CARAVAN, bas millage, 6 cylindres, 7 passagers, 5 portes, garantie 2 ans. Spécial $16,995.
1994 HONDA ACCORD LX, 4 portes, manuelle, bas millage.
1991 PICK UP MAZDA B2200, king cab, automatique, 82,000 kilomètres.
1996 FORD ESCORT LX FAMILIALE, automatique, 73,000 kilomètres, air climatisé
1993 SUZUKI SIDEKICK 4x4, 4 portes, automatique, bas millage. Spécial.
1996 CHRYSLER NEON de luxe, 4 portes, automatique air climatisé, seulement 60,000 kilomètres. Prix spécial.
1994 PONTIAC Sunbird, 2 portes, automatique, 71,000 kilomètres, garantie 2 ans.
1991 RANGER KING CAB STX, 6 cylindres, manuelle, tout équipé, avec air, prix spécial.
AUTOMOBILES BLACKBURN
1361, boul. St-Paul
CHICOUTIMI
693-5388

A VOIR: SUBARU JUSTY, GL, 4X4, 1993, manuelle, 95,000 kilomètres, 3,000$. Mercury Capri, 1986, moteur 5.0 Litres, 1,800$. Pontiac Trans-am, T-Top, 5.0 litres, 1984, 1,500$. tél.591-0915

ACADIAN 1986, automatique, 2 portes, bonne condition. Tél.:547-8914.

BUICK Park Avenue 1982, 117,000 kilomètres, A1, très bon ordre. Tél.:662-6175.

BUICK REGAL Limited, 1992, 3.8 litres, tout équipée, excellente condition, payé 1 seule taxe. Tél.544-8477

CADILLAC coupé ville, 1988, blanc, très propre, entièrement équipé, 122,978 kilomètres. 3,900$,, négociable. Tél.:679-9393.

CAVALIER 1997, rouge, 2 portes, automatique, 17,500 kilomètres, 10,500$. Tél.:662-4977.

CHEVROLET CORSICA 1989, 4 portes, automatique, femme propriétaire. Tél.693-8092

CHEVROLET (Chevette) 1987, automatique 105,000 kilomètres, comme neuve: $650. Tél.:693-8482.

CHEVROLET ASTRO CL 1987, 8 places, équipement complet. Tél.:(418)548-5928 soir.

CHEVROLET Corsica 1990, V-6, bon état, 2,200$ négociable. tél:548-4955, 540-0341.

302 Autos à vendre

CHEVROLET Lumina LS 1996, 40,000 kilomètres, garantie jusqu'en mars 1999, entièrement équipée, démarreur distance anti-vol, 4 pneus d'hiver avec roues, 14,995$. Tél.:547-1904, 540-1755.

CHRYSLER Intrepid 1996, 62,000 kilomètres, démarreur, couleur orchidée. $14,200. Tél.:275-4279.

CHRYSLER INTREPID 1997, équipement électrique complet, excellente condition, 78,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:544-4180.

CHRYSLER Le Baron LX, 1992, V6, très propre, équipement complet, 4 portes, 110,000 kilomètres, 6,800$. Chrysler Le Baron LX, 1993, V6, très propre, équipement complet, 2 portes, 94,000 kilomètres, 7,300$. Tél.:542-8732, 541-7244.

Comptoir de pièces économiques
Vente et achat de pièces usagées de toutes marques. Travaillons en collaboration avec plusieurs recycleurs du Québec. Possibilité d'achat de véhicules pour recyclage. Tél.:548-0091.

CONTOUR 1995, blanche, automatique, toute équipée. Mercury Le Sable, gris, 1996, 56,000 kilomètres, toute équipée, balance garantie. Très bon prix. Tél:695-1660, 275-5521, cell:679-4880.

DODGE COLT, 1991, 5 vitesses, gris, 119,000 kilomètres, freins neufs aux 4 roues, inspection mécanique faite. 2,695$. Tél.543-2514.

ECHANGERAIS Porsche 944, rouge, excellente condition, contre voiture. Tél.:543-0076.

FORD Escort 1997, automatique, 38,260 kilomètres, anti-vol, garantie, 11,600$, négociable. Tél.:543-8679.

FORD Escort 1997, manuelle, 4 portes, 39,000 kilomètres. Tél. :347-4442.

FORD LTD, très bon ordre, avec beaucoup de réparations. $700. Tél.:698-1485.

FORD Mustang LX 1988, 4 cylindres, 2.3 litres, manuelle, bonne condition, 1,500$. Tél.:548-3393.

FORD Taurus Familiale 1986, automatique, vitres électriques, 600$ non négociable. Vente rapide. Tél.:543-9673.

GÉO MÉTRO 1992, manuelle, 3 portes, 60,000 kilomètres, très bonne condition. . Tél.:542-0319.

GRAND-AM 1996, 35,000 kilomètres, 14,000$ négociable. cause décès. Tél.696-3167

HONDA Accord 1987, 163,000 kilomètres, mécanique A1, 2,500$. Tél.:544-6020.

HONDA «Accord» 1993, 117,000 kilomètres, air climatisé, automatique, 4 portes. Excellente condition. 8,500$. Tél.:(418)545-4955.

HONDA Civic 1990, 4 portes, automatique, 134,000 kilomètres, super propre, radiateur silencieux tête de moteur neufs. A voir: 4,800$. Tél:591-0016, paget: 591-8826.

HONDA Civic Si 1993, 100,000 kilomètres, manuelle, parfaite condition, 10,000$. Tél.:693-0815, 549-4784.

HYUNDAI Elantra 1992, 5 vitesses, 4 portes, A1, 3,450$. Tél.:673-3715.

HYUNDAI EXCEL, 1990, automatique, 2 portes, bleu, peinture excellente, inspection mécanique faite, 173,000 kilomètres, 1,995$. Tél.:543-5464.

MAZDA 626 1986, très bonne condition, manuelle, gris charcoal, 1,300$. Tél.:543-1926

MAZDA MX-6, 1988, très bon état, manuelle, 2,300$. Tél.:548-2674, 693-2847 (pagette).

MAZDA PROTEGE SE 1991, manuelle, 127,000 kilomètres, 4 portes, toit ouvrant électrique, bourgogne. $2,600 négociable. Tél.:698-4180.

Nissan «Quest» 1997, 17,000 kilomètres, groupe électrique, air climatisé, très propre. 24,500$, négociable. Tél.:547-3647.

NISSAN, PULSAR NX, SE, 1988, très bon état, 4,000$ négociable. Tél.548-7850

PONTIAC 6000 1989, excellente condition, $3,300. Tél.:695-5650, 541-2368.

PONTIAC Grand Am SE 1996, 4 portes, V6, blanc, 65,000 kilomètres, 10,500$ négociable. Tél.:662-4977.

PONTIAC Sunfire GTX, 1997, rouge, 36,000 kilomètres, laser, état neuf. À vendre ou à louer. Tél.:545-8106.

RABBIT GTI 1980, tout équipé, un seul propriétaire, excellente condition, 2,000$ négociable. Tél.:(418)693-3308.

SUBARU Justy, 4x4, 1988, 192,000 kilomètres, 1,300$. Après 17h00 543-4294.

SUBARU «Legacy 1991», 4x4, équipement complet, 132,000 kilomètres, 4 portes, noir, cotation 7,800$ spécial 5,995$. Tél.:543-9673.

SUNFIRE 1996, 45,000 kilomètres, manuelle, garantie prolongée jusqu'à mars 2001, vert, prix à discuter. Tél.:549-4445

TOYOTA Corolla DX Plus 1996, manuelle, 4 pneus d'hiver, régulateur de vitesse, air climatisé, lecteur CD, 89,000 kilomètres. Garantie 6 ans/kilométrage illimité. Tél.:696-0843.

TOYOTA Cressida, 1986, automatique, blanche, propre, Tél:(418)544-6790 après 16h00.

TOYOTA Tercel 1997, automatique, 2 portes; vert, 15,000 kilomètres, neuf. Tél.:668-3697.

TOYOTA Tercel CE 1997, 4 portes, manuelle, 66,000 kilomètres, air, CD 140 watts, garantie prolongée. $11,000 négociable. Richard, 690-8934.

VENTURE allongé, 1997, 8 mois d'usure, acheté en décembre, 20,000 kilomètres, tout équipé, 5 portes, stéréo-cassette, CD, entièrement électrique, chaufferette double, air climatisé, très bonne condition, possibilité de financement. Tél.:544-6074

VOLKSWAGEN Passat, VR6, manuelle, 1993, bleue foncée, 104,000 kilomètres, 11,000$. Tél.:676-2266, Richard.



302 Autos à vendre

VOLKSWAGEN ET HONDA
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Tél.:662–2243, 1-800-959-2243
Vente de Pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
32$/l'heure, ouvert 5.1/2/jours/semaine

ACHAT ET VENTE
DE VÉHICULES IMPORTÉS

1997, JETTA, turbo diesel, climatiseur, 89,000 kilomètres, **15,950$.**
1994 JETTA GL, turbo diesel, tout équipé, **Spécial : 9,995$**
1995, Golf, turbo diesel, air climatisé, 170,000 kilomètres, **9,900$.**
1992 JETTA , turbo diesel, toit ouvrant, 160,000 kilomètres, 6,995$.

VOLKSWAGEN JETTA GLS 1996, 4 portes, 66,000 kilomètres, vitres et sièges chauffants, toit ouvrant, 14,500$. Tél.:(418)695-2475.

VOLVO DL 1987, automatique, très bon état, mécanique A1, 2,200$ négociable. Tél.:678-9123, 541-8377 pagette.

303 Avions à vendre



AÉROCLUB DE BAGOTVILLE vous offre une dernière chance pour vous inscrire au cours de pilote privé ou loisir. Profitez d'une formation par des professionnels avec les meilleurs prix au Québec. Vérifiez par vous-même au 677-1234. Benoit Bouchard, chef instructeur.

CH-701 sur flottes avec moteur Rotax 912, 100 heures. tél:548-1581.

HYDRAVION Cadi, 1993, flotteur 1400, moteur continental, 90HP, 215 heures, skis et volets, prix à discuter. Tél:347-5749

PA-18, 160 HP, EDO 2000, 170 HTTSN, moteur 1100 heures, MODE C, King Com, GPS, 700 livres de charge sur flottes. Tél.(418)679-7017.

304 Bateaux à vendre

CANOT fréteur 11 pi., avec flotteurs, à l'état de neuf, 250$. Tél.:696-1160.

CHALOUPE 14', fibre de verre, moteur Yamaha 20HP, remorque acier galvanisé. Le tout acheté neuf en 1995. 2,500$. Tél:(418)690-2163.

CHALOUPE fibre de verre 16', double fond, remorque, très propre. $800. Tél.:548-0020.

FAUT vendre! SUNRAY Evinrude 14 HP, sonar, remorque, etc. Meilleur offre: séparation. Tél.:693-0017, 541-6619.

KAYAK de mer, Muktuk de Boréal Design, avec jupette, pagaies et VFI. Tél.668-3054

MAGNIFIQUE VERCHERE de 22' pour grand lac méchant. Tél.549-2810

MIRAGE 27.5' 1989, tout équipé. Tél.:275-4856.

MIRAGE 29, 1988, tout équipé, très bonne condition. Tél.:(418)690-2032.

VOILIER Mirage 25, bien équipé, impeccable. Tél.:668-2564 après 17H00.

305 Camions à vendre

CAMION Ford 1978, mécanique et carrosserie A1, prix à discuter. Tél.:549-3621.

CAMION Ford Econoline 1990, 155,000 kilomètres. Camion Ford 1979, 5 tonnes avec boite à bascule. Prix à discuter. Tél:547-0064.

CHEVROLET 1992, 3/4 tonne, diésel, automatique, bonne condition, bon prix. Tél.:544-5116.

F-150 1984, 6 cylindres, manuelle, 123,000 kilomètres, **1,095$. F-150 1986,** king-cab, 302, automatique, boite de fibre, 153,000 kilomètres, excellente condition, **3,195$**. Tél.:540-1332, 690-5634.

FORD 1981, 1 tonne 350, double roues, parfaite condition. Tél.673-7660

GMC Sonoma 1995, king cab, manuelle, 4 cylindres, boite de fibre, 48,000 kilomètres, très propre. Tél.:548-8373.

INTERNATIONAL 1986, diesel, boite fermée 22 pi., 179,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:690-3835 jour, 545-6038 soir et fin semaine.

MAZDA B-2200, 1990, manuelle, très propre, prix à discuter. Tél.:544-4354

MAZDA B-4000, 1994, 92,000 Kilomètres. Tél.:674-1313.

NISSAN 1987, king cab, manuelle, 1,300$. Tél.548-7961

PICK-UP Chevrolet 1979, automatique, boîte courte, super propre, 1,100$. Tél.:672-2142, 541-8146

PICK-UP Ford 1983, F-250, 3/4 tonne, 6300, manuelle, 1,000$ négociable. Tél.:679-8695.

PICK-UP, F150 XL 1990, king cab, moteur 5 litres, automatique, climatiseur, régulateur vitesse, 100,000 kilomètres, mécanique et carosserie impeccable, 9,700$ négociable. Tél.:548-4217, 699-5159 Johane Arseneault.

SONOMA 1992 king cab, avec boite, automatique, 74,000 kilomètres, anti-vol, anti-démarrage. Tél:540-4700.

SUBURBAN 1985, bonne condition. Tél.:(418)690-1421, après 18h00.

TOYOTA 1987, diésel, 250,000 kilomètres, 500$. Tél.:543-1751.

306 Camions 4 X 4

F-150, 1987, XLT, Lariat, super cab, air climatisé, automatique, siège capitaine, 302, 164,000 kilomètres, moteur 45,000 kilomètres. Tél:672-4570.

FAUT VENDRE: GMC 1980, impeccable, à voir! Séparation. Tél.:693-0017, 541-6619 pagette.

Ford F-150 1988, 2x4, manuel, V6 injection, très bonne condition. Aussi gratte Fisher 8pi. hydraulique, 2,000$. Tél.:678-2209, 541-8148 (paget).

FORD F-150, 1988, manuelle, monté sur 33", peinture neuve, 7,000$ négociable. Tél.673-1734

FORD F-150, 1993, king cab, air climatisé, automatique, peinture neuve, excellente condition. Tél.672-4438

FORD F-150, 4X4, super cab, XLT, 1997, 70,000 kilomètres, 27,000$. Tél.276-1753

FORD F150 XLT Lariat 1988, 4x4, king-cab, 163,000 kilomètres, mécanique A1, 6,500$. Tél.:548-3570 laisser message.

G.M.C. 1996, 2500, King Cab, automatique, boîte longue, 8,600 livres de charge, 47,000 kilomètres, équipement complet, tél.:543-9874.

GMC 1500, 4X4, 1989, cabine allongée, très propre, mécanique A1. Tél.:548-3481.

GMC 4X4, 1992, 81,000 kilomètres, cabine allongée, super propre, Tél:548-4055, paget:541-2731.

GMC Sierra 1500 1991, 4X4, transmission automatique neuve, peinture neuve, boîte 8 pi., 135,000 kilomètres, entièrement équipé, démareur, système de déneigement 3 positions, compris: 13,000 négociable. Tél.:698-8715.

GMC Z-71, 4X4, 1500, 1995, KING CAB, SLT, turbo diesel, boîte courte, intérieur cuir, équipement complet, seulement 70,000 kilomètres, particulier, très propre, 24,500$. Tél.693-8754, 690-7185

JEEP CJ7 1982, 4 cylindres, moteur et freins refaits, très bon état, 2,500$. Tél.:696-2454 après 17h.

MAZDA B-2600, 1989, 4X4, cab plus, 130,000 kilomètres, prix à discuter. tél.547-2475

NISSAN 1996, 4X4, vert, 48,000 kilomètres, king-cab, démarreur distance, attache-remorque, manuelle, balance garantie 125,000 kilomètres ou 6 ans. 16,800$. Tél:274-3894.

TOYOTA PICK-UP 1983 avec gratte. Aussi Roulotte 17' PMC. Prix à discuter. Tél.543-9826 (après 16h00)

TRACKER GMC 1991, automatique, 96,000 kilomètres, transmission automatique, très bonne condition.. Tél.:543-6916.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR motorisé Dodge «Caravan», 1977, excellente condition. Prix à négocier. Tél:547-5884.

CAMPEUR MOTORISE, Allegro, 22' Chevrolet Safari 1988, équipement complet, excellente condition, très propre. Tél.668-0936

MOTORISÉ, Classe A, «Triple E Signature», 38 pieds. Intérieur refait en 1998, super chic, entièrement équipé. Raison santé. Acheteur sérieux seulement. Tél.:543-2903.

308 Fourgonnettes à vendre

1991. A voir, il faut vendre! DODGE Caravan SE, V6, 3.3 litres, 159,000 kilomètres, mécanique A-1, pneus d'hiver sur jantes, 4,300$, négociable. Tél.:(418)672-6600.

CHEVROLET Venture 1997, équipement complet, garantie prolongée. Possibilité rachat de contrat. Tél.:(418)348-9198.

DODGE CARAVAN 1989, 7 places, 176,000 kilomètres, 2,395$. Tél.:(418)695-2475.

DODGE Caravan vert forêt, 1998, 7 passagers, vitres teintées, moteur 3 litres. Possibilité rachat de contrat 395$ taxes incluses, 23 mois. Cellulaire:591-0125, 698-0247.

DODGE CARAVAN, 1989 automatique, 4 cylindres, 1 seul propriétaire, peinture comme neuve, mécanique A-1, moteur refait, à voir, prix à discuter. Tél.544-3607

FORD Econoline, 1994, état neuf, entièrement équipé, 15 passagers, prix à discuter. Tél.:481-2960.

FORD ECONOLINE, Cargo 1992, blanc, 185,000 kilomètres, très bonne condition, 6,800$ négociable. Tél.672-4249

MAZDA MPV 1990, 155,000 kilomètres, automatique, bonne condition, 3,500$. Tél.:548-0927 Pierre Fortin.

NISSAN Quest 1993, bleu, 79,000 kilomètres, démarreur à distance, très bon état. Prix à discuter. Tél.:679-8099 après 16h15

PANEL Dodge 1982, 318 automatique, bonne condition, 550$. Tél.:549-6041

PLYMOUTH Voyageur Rallye 1996, 27,000 kilomètres, équipement complet, 5 portes. Tél.:(418)543-9384.

PLYMOUTH Voyager 1991, 7 passagers, air climatisé, miroirs électriques, volant ajustable, très très bonne mécanique. Propre. Tél.:690-0295.

PLYMOUTH \VoyageuΩr 1992, garantie Chrysler, équipée, comme neuve, 8,200$. Tél:673-3978.

309 Machinerie

— 2 EXCAVATRICES Cat EL300, 1989 très propre
— CAMION sableur, modèle 700 Mack 1978, avec équipement à neige.
— CAMION International Eagle 1989, "trailer" manac 4 essieux multiples pour bois
Avec VR région 02
Tél.:418-690-0477.

3 SOUFFLEUSES à neige Normand N86 TR, N92 TR, N104, chute semi-industrielle. CHARRUE Kaverland 3 raies, automatique. BOITE à grains avec wagon. Tél.:543-9874.

A VOIR! Tracteur Zetor 1991, 4X4, avec pelle Hardy et souffleur 85 HP, 1,400 heures. **Enrobeuse** Henderson entièrement équipée. Faucheuse 1209 John Deer. Rateau Ford. Faneur. **Tél.:673-3725**

309 Machinerie

ABATTEUSE CATERPILLAR 1987
Modèle: FB-221
Avec camion de service et pièces
AUBAINE! EXCELLENTE CONDITION.

TÉL.:544-3011

ABATTEUSE «Timberjack», modèle 850, 1998, tête à scie «Gilbert», 240 degrés, environ 1200 heures. Prix à discuter. Tél.:(418)258-3742 ou (418)258-3990.

CAMION à benne basculante Westernà Star 1985, inspection SAAQ récente, prêt à travailler. tél:276-9299.

CAMION Mack CL700 1995. MACK Sableur RD600 1985, avec V et aile de côté. Niveleuse Champion D760 forestier 1986, moteur Cumming L10. Excavatrice Atlas 1802ELC 1986, godet 1.5/8 verge. Prix à discuter. J.E. Gaudreault, 673-3577.

GMC 3 tonnes, double roues, 1975, A-1, moteur 350, (sans boîte). 2,000$. tél.696-8656

PEPINE Ford 1994, 555D, avec godet avant latéral, excellente condition. Tél.:1-418-345-2328.

TRANSPORTEUR John Deere, 1973, 20,000$ de réparations effectuées. Toutes offres raisonnables acceptées. tél:540-0629, 672-4404

311 Motoneiges à vendre

1994, SUMMIT 583, très propre, très bonne condition, 3,500$ négociable. Tél.548-0939, Stéphane, après 17h30.

ARCTIC CAT Pantera 1993, 550 EFI, reculons, toile. Prix d'aubaine: $2,100. Tél.:674-2734.

ARCTIC CAT Wild Cat Touring, marche-arrière, selle double, 5,500 milles, très propre, prix à discuter. Tél.:543-4578.

ARCTIC CAT Wildcat 1993, très bonne condition, marche-arrière, 9,900 milles, poignée et pouce chauffants, 2,500$ négociable. Tél.:547-5890.

ARTIC CAT Pantera, 580, 1996, 3,300 milles, Grand touring, tout équipé, avec toile, système embrayage neuf 1998, excellente condition, 5,300$. Tél.:693-5462.

BOMBARDIER 1997, impeccable, SLE, 500, Touring, 3,900$. E 380, Touring, 3,500$. Siège double, poignées chauffantes, Tél.:549-8286.

BOMBARDIER Grand Touring 1993, moteur remonté à neuf, 7,000 kilomètres, 3,550$. Tél.:695-2202

BOMBARDIER Grand Touring 580 1996, 6,100 kilomètres, impeccable. $5,200 négociable. Tél.:545-1233.

BOMBARDIER Grand Touring SE 670 1996, excellent état. A voir. Tél.:544-4981.

BOMBARDIER Mach-1, 1998 avec équipement, état neuf. 2,500 kilomètres. Prix à discuter. Tél:545-9339

BOMBARDIER MXZ, 670, 1997 avec reculons, Bombardier MXZX, 440, 1997. Polaris XCR,440, Spécial 1996. Tél.543-9878, 543-6940

BOMBARDIER SAFARI 377, 1988, électrique, condition impeccable, tél.547-6437

BOMBARDIER SKANDIC 1995, tout équipée, excellente condition, comme neuve, 3,800$ négociable. tél.698-1600, paget:698-9610

FAUT vendre: Escapade 1988, refait à neuf, meilleur offre, cause: séparation. Tél.:693-0017, 541-6619.

MACK-Z 800 LT, 1998, marche-arrière, garantie, toile, impeccable, 8,000$. Tél.:543-5935, 540-2663.

MOTEUR Polaris Indy 400, 1989, bon état, 300$. Tél.:547-6676. Éric.

PLUSIEURS toiles de marque Artic Cat, équipement d'hiver, habit et casque de motoneige Artic Cat. Tél.:543-5935, 540-2663.

POLARIS 1989, Indy 650, 3 cylindres, parfaite condition: 1,700$. Tél.:549-7593.

POLARIS 1998, Indy Classic Touring, tout équipé avec sacoche plus un an garanti moteur, 7,000$ négociable. Tél.:677-2313.

POLARIS INDY Trail, Touring, 1996, très propre, 3,300 kilomètres. tél.549-6033

POLARIS INDY, 650, 1988, très bon état, 1,000$. tél:544-7268

POLARIS Storm 1993, apparence 1994, pouce et poignées chauffants, très propre, prix abordable. Tél.:662-8250.

POLARIS ULTRA SP, 700, 1996, Tune Pipe, excellente condition. Tél.343-2686

POLARIS XC700 1998, garanti 1 an, très propre, pouce et poignées chauffants, toile, 7,000$. Tél.:343-2772.

POLARIS XCR 600, 1996, entièrement équipée, marche arrière, impeccable, 4,100$, négociable. Tél:690-2795.

POLARIS XCR 600, 1996, neuf, tout équipée, 4,000 milles, Tél.543-7066, 673-7513

POLARIS, XLT Touring 1995, tout équipée, très propre, 5,000 kilomètres, 3,800$. Tél.soir:542-3063, jour:542-3915

SAFARI 1990, moteur 477 à air, refait à neuf, très propre, 1,200$. Tél.:693-6027.

SAFARI Electro Rotax 380 1985, excellente condition, démarreur, 800$ non négociable. Tél.:543-8389, 693-5428.

SCANDIC Long Track, 20", 1996, moteur 500cc à fan, condition A-1, Prix: 4,995$. Tél:548-1323, 541-3177.

SKIDOO MXZ 670 1997, 2,000 kilomètres, reculons, accessoires. Prix à discuter. Tél.:679-3431.

V-MAX LE 1995, accidenté, démarreur électrique, 1,000$. Tél.:679-8695.

YAMAHA 540 XL5, 1989, poignées chauffantes, A1, avec 4 casques: 1,000$. Tél.:548-7059.

312 Motos à vendre

1982 HONDA Nighthawk, 750cc, pneus, batterie, pare-brise neufs, inspectée 1,000$. Tél.:543-8568, 541-9837.

HARLEY DAVIDSON Sportster XLH1200 1994, moto spéciale, beaucoup d'extra. A voir. Tél.:(418)548-9474.

KAWASAKI ELIMINATOR, 1985, 40,000 kilomètrres, condition A-1, Tél:275-7925

YAMAHA DT 50 1989, très bon état, 800$ négociable. Tél.:544-6514.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 roues HONDA ATC 200, parfait état, 1,000$ négociable. Tél.:547-5028.

4 ROUES Arctic Cat 300, 4X4, 1998, toute équipée, idéal pour chasseur, 7,000$. Suzuki 1985, 1,000$. Tél:696-4879.

4 roues HONDA 1998, 1,250$ d'équipement, neuf, 6,000$. Tél.:693-6027.

4 ROUES HONDA 300, 4X4, 1996, très bonne condition. Tél.543-1944, 548-6186

4 ROUES SUZUKI 230 Sport 1985, avec marche-arrière: 1,350$ négociable. Tél.:698-2399, 540-4291.

kAWASAKI 220, 2X4, 1988, vrai bijou, 1,950$ ferme. Honda 300, 2x4, 1993, siège arrière, comme neuf, 3,650$ ferme. Entre 9H00 et midi au 1885A boul. St-Paul, Chicoutimi. 545-9354.

POLARIS Explorer 1997, 4X4, automatique, avec équipement 7,200$ négociable. Pneus d'hiver 185-75-R14 pour auto: 300$. Tél:669-2025.

QUATRE roues 4x4 Honda Fourman 400 1995, $5,400 négociable. Tél.:549-0632, 540-0632, 690-5335.

QUATRE roues Honda 200 1984, très propre. $1,400 négociable. Tél.:274-3102.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

4 PNEUS d'hiver 175-65R14, 4 mois d'usure, 150$. Tél.:673-7760.

4 PNEUS d'hiver P185-65-R15 Ghislaved montés sur jantes de Volvo, 1994 à 1998, 3 mois d'usure. Tél.:693-0964

4 PNEUS d'hiver P235-75-R15 avec roues GM. 4 pneus d'hiver P185-75-R14. Tél.:696-1160.

4 PNEUS Yokohama d'hiver, seulement 5,000 kilomètres, 195-70-R14: 200$. Tél.:678-2100.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

ACHATS D'AUTOS
pour route ou recyclage
G.Bouchard Autos 545-9537

MAGS GM 15 po., de compagnie, avec pneus, P235-75-R15, excellente condition, 450$. Tél.:696-4255.

PNEUS Wrangler ATS LT 225-75-R16, Good Year. 2 marche-pieds, 1 déflecteur. Tél.:672-4065

315 Remorques à vendre

24pi., pour animaux, 3 essieux, 2,000$. Tél.:696-8656.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE Toro 524, 175$. Tél.:549-6996

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardien(ne) pour garder au domicile de l'employeur, 2 enfants. Secteur Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-7010 après 17h00.

RECHERCHE personne expérimenté pour garder bébé 6 mois, à mon domicile, quartier Dubose, Arvida. Tél.:548-1031.

RECHERCHE personne fiable pour garder enfant 3 ans à mon domicile et faire entretien ménager. Quartier Polyclinique. Tél.:545-9847 soir.

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$
Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

BAR LA CHANDELLE
BARMAN(aid) demandé(e), avec expérience. De 24 à 32 heures par semaine, soir. TÉL.:543-5653, 543-3608. (Lise).

BARMAID(MAN), 32H./SEMAINE, expérience serait un atout, contactez Langis. Tél.545-4912, 678-9003

COURS INTENSIFS: Formation personalisée, tenue de bar, barmaid, barman, méthode rapide, 5 places disponibles. Tél.:697-0520.

EH LES JEUNES! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

ESTHÉTICIENNE
ELECTROLYSTE
Diplomée avec clientèle et ameublement pour salon à Jonquière.
Envoyez vos coordonnés, Casier Postal 812, comptoir postal centre-ville. Jonquière, G7X 7W6.

RECHERCHE chauffeusr(euses) de camion remorque et B-Trains, minimum 2 ans d'expérience pour le Québec, l'Ontario et les États-Unis. Travail à l'année. Faire parvenir C.V. à Gestion Pro-Bec inc. C.P. 357, Lac St-Charles, G3G 1G3.

402 Personnel demandé

RECHERCHE COIFFEUSE pour location de chaise, clientèle établie, 250$/mois. Tél.696-7834

Recherche personne pour louer salon de coiffure, entièrement équipé, «clé-en-main», 150$/semaine, centre-ville Chicoutimi, avec stationnement. Tél.:543-1919.

Tu veux travailler? 695-6999.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS DE PIANO
Adultes et enfants, 12 semaines: 250$. Tél.:545-9914

FORMATION privée en informatique (Office 97, Visual Basic, etc.). Installation et formation Internet. Tél.:545-1527, 591-0431.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

PRETS personnels et commerciaux de 500$ à 1,000,000$. Financement de recevables et de normes iso 9000. Tél.:696-7293, 591-6254.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

MULTI-MENU t'offre la chance de devenir ton propre patron, territoire protégé, investissement minime, possibilité de financement. Tél.:418-276-2194.

SERVICE AU CLIENT ET SUPERVISEUR(E)
BESOIN de 29 personnes, temps plein/partiel, investissement $137. Revenu jusqu'à $5,000/mois. Denise, 693-8862.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION CONSTRUCTION RENOVATION. Pour rénover intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.549–9842, 540-3812(cellulaire).

BRIQUETAGE, crépis, cheminée, pavé imbriqué, terrassement, muret. Tél.:549-4846 après 18h00.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

MENUISIER, 25 ans d'expérience: revêtement extérieure, portes et fenêtres, couvertures, salle de bain complète. Revêtement G.L. Tél:(418)549-4748.

POSE de céramique, 25 ans d'expérience, bon prix. Tél:673-4163.

POUT TOUTE rénovation, menuiserie, peinture, plastrage, plomberie, etc... Tél.:549-4982, Réal.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE de relaxation et détente, de 9h à 20h. Tél.:(418)542-8485.

604 Offres de services

ATTENTION: nettoyage vidéo: 20$. Réparation télévision, vidéo, ordinateur, micro-ondes, etc. Contactez Vycs Informatique: 541-8587.

AUBAINE! RÉPARATIONS d'appareils ménager.Tél.:545-9361, 541-6857 paget.

Besoin de **DÉCAPER**, teindre ou vernir vos meubles en bois, **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX**. **ASH DÉCAPAGE: 548-6405.**

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DAME avec expérience offre ses services pour l'entretien ménager. Satisfaction garantie. Tél.:542-0824.

DAME AVEC expérience pour entretien ménager. Tél.698-2586 (lundi au vendredi)

DAME offre ses services pour entretien ménager régulier, aide pour les repas. Tél.:543-4270, Claudine.

DÉNEIGEMENT
Résidentiel et commercial Prix compétitifs - Secteur Jonquière. Tél.:695-2730

DRAINOMAX ENR.
Drain bouché. Refoulement. Drainage général. Tél.: 548-4206 540-0144 591-7124.

INFIRMIÈRE diplômée et licenciée avec expérience offre ses services pour soins à domicile (pansement, bain, médication, etc.). Prix abordable, sans intermédiaire. Tél.:548-0250 (Chicoutimi et Jonquière), 693-7619 (paget).

PEINTRE 25 ans d'expérience offre ses services peinture et plastrage. Tél.:544-1277 (Nelson).

1998 BOMBARDIER SUMMIT «XLT»



670 cc, entièrement équipée, reculons, chenille agressive, dossier, attache-remorque, support arrière, jauge à essence et température, seulement 2000 kilomètres.

543-9393
Demandez Christian Simard ou Gilles Perron

397699

604 Offres de services

PEINTRE offre ses services. Tél.542-1171

PEINTURE, plastrage, estimation gratuite, bon prix. Tél.:695-7555.

605 Service de garde

SERVICE DE GARDE en milieu familial, les Petits Clowns, place disponible enfants de 0 à 5 ans, éducatrices spécialisées. Tél.690-3657

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

NISSAN Access 1991, légèrement accidenté, valeur 5,000$ à vendre ou à échanger contre 4 roues (tout-terrain). Tél.:547-8914, 696-8303.

703 Ameublement

5 APPEREILS électro ménagers, incluant lave-vaisselle, Kenmore, 3 ans, excellente condition. Tél.:543-7524.

A BAS PRIX
APPAREILS ÉLECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POÊLE, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE NOMBREUX APPAREILS. RECONDITONNEMENT «TIMER». VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: 14.95$. 743 BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TÉL.:698-4399.

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, matelas, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE
ÉLECTROMÉNAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

ACHAT, VENTE, RÉPARATION d'appareils électro-ménagers, vente de pièces neuves et usagées, recondtionnement de minuterie. Aux minuteries du Québec, 1360 boul. Saguenay Es. Tél.:(418)543-0000.

BON PRIX! Laveuse, sécheuse, table d'ordinateur, divant-lit, berçeuse, etc. Logement à louer. Tél.:695-1354.

ENSEMBLE tables de salon, blanc, console et centre, état neuf. Tél.:545-7947.

GRAND lit tubulaire blanc, superposé avec futon. Cuisinière électrique blanche, auto-nettoyante, marque Frigidaire, ronds en fonte. Tél.:543-5653, 543-3608, Lise.

Laveuse, sécheuse blanche, à vendre, tél.:544-5301.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, poêle à bois. Le tout en très bon état. Tél:.545-9361, 541-6857 (paget).

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LITS SUPERPOSÉS, 39", noirs avec matelas, 2 ans d'usure, Tél.690-5074

REPARATIONS PAUL, garantis, cuisinère, frigidaire, laveuse, sécheuse. Paget: 591-5256, 543-1028.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695-0380.

704 Animaux

4 CHIOTS Shih-tzu, pure race, vaccinés, 8 semaines, 250$. Tél:275-3381

ACHAT et vente de chevaux de toutes races et d'équipement. (Aussi achetons cheveux blessés ou malades.) Tél.:344-1183.

Chatons pure race enregistrés, Exotiques poils courts, Persans Chinchillas, Himalayens. Tél.:549-4708.

CHEVAL Belge âgé de 5 ans, dressé à l'attelage double. 6 vaches Charolais, garantie gestante, 1 taureau pure sang Charolais, enregistré. Tél.:662-7258, 669-9901 cellulaire.

CHIEN Chow-Chow, âgé 1.1/2 an, 100$. Tél.:547-0030.

CHIOTS Bichon, Lasha Apso, Shih-Tzu, Yorkshire, Pinscher, Cocker. Aussi croisés et mâles pour accouplement. Tél.:545-3082.

Chiots BOXER pure race, excellente lignée, éleveurs d'expérience, 200$ négociable. Tél.:548-0096.

DINDES de grains à vendre. Acheterais épandeur à fumier. Tél.:673-6238.

Elevage Doolittle Enr. Chiots Labrador blonds, vaccinés, vermifugés, enregistrés, tél.:549-9780, paget: 690-5670.

FERME d'élevage «Demi-Lune». Cochon, Vietnamien: Bouc «Nubien» mâle. Poules miniatures. Oies et divers autres animaux. Tél.:673-6371 (entre 7 et 9 heures le matin).

PINTCHER NAINS, 8 semaines, queue et ergots coupés, 325$ négociable. Tél.677-3080

705 Antiquités

1 seul dans la région
MARCHE D'ANTIQUITE
5922, boul. Talbot
Laterrière
678-2775
Jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer
Ouvert seulement samedi et dimanche de 9 à 5

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage en longueur de 8', bouleau. Entreprise Forestière Munic. Tél.:672-4461.

BOIS séché à l'extérieur: érable, bouleau. Tél.:547-3929.

BOULEAU 16" sec, 50$/corde. Billots 8' vert, 400$ du voyage (rendement 11 à 12 cordes). Tél.:349-8762.

BOULEAU et merisier, sec ou vert. Qalité numéro 1. Prix compétitifs. Tél.:(418)549-2466.

BOULEAU et érable, séché à l'extérieur, $55 la corde livré, $45/corde non livré. Tél.:674-2778.

BOULEAU sec intérieur, $60/corde, extérieur $52/corde, semi-sec $45/corde, livraison incluse. Tél.:549-9293 après 18h00. Alma: 276-4868.

BOULEAU sec, 55$ cour extérieur. 60$ séché dans la grange. Tél.:695-4949, 545-5922, 540-BOIS(2647).

BOULEAU vert, fendu $44/corde, rond $39/corde, 8' $40/tonne. Possibilité de le faire sur place, à $25/corde. Tél.:673-4792.

ERABLE, merisier, bouleau sec, $60/corde. Merisier, bouleau demi-sec, $50/corde. Tél.:542-0091.

MERISIER sec, 90%. 10% de **bouleaux** et **frênes**. **Bouleau** érable 50/50, sec, grosseur moyen, 63$/corde livré. **Erable** sec 65$/corde livré. **Tremble** 65% et 35% **épinette** rouge, sec, 40$/ccrde livré.**Tél:678-2505 Vincent Lapointe.**

TREMBLE sec $35 la corde, non livré. Tél.:672-4308.

TREMBLE sec 37$/corde livrée, et madriers d'échafaudage 2X10 (12pieds) Tél.:690-0980.

708 Demandé

DÉSIRE acheter ordinateur Pentium 100 ou plus et simulateur de marche électrique. Tél.:542-8025.

RECHERCHE colocataire à Chicoutimi, 1er octobre, chauffé, éclairé, meublé, 250$/mois. Tél:(418)545-4439.

709 Divers

1 ASPIRATEUR Compact Tri-Star, neuf: 2,200$ pour 1,250$. 2 Rainbow neuves: 2,000$ laissé à 1,250$ chaque. 2 Electrolux Renaissance? Plus 150 autres modèles et Filter Quenn. Pièces, sacs, réparations. Réusinage instantanné moteur. Chariot et central. 3 techniciens. Estimation gratuite. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et maintenant Galerie de La Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

3 CLIMATISEURS commerciaux ou industriels, reconditionnés à neuf, 25 tonnes, 300,000 BTU, compresseur Copeland 25HP semi-étanche, Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

8 PNEUS d'hiver, 12po., 250$ le tout. Meuble pour télé, 350$ négociable. Tél.:696-1648.

A VENDRE: Ford 9000. Chevrolet 10 roues. Chevrolet 6 roues. Une boîte à sable. Tél.:673-1977 après 18h00.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

BALANÇOIRE en bois, 4 places, avec toit sur roues: 250$. Chaufferette de construction, 220 volts: 50$. Table à toupie: 25$. Laveuse à tapis 3 brosses, Electrolux: 40$. Brassière d'auto Mazda Protégé 1993: 60$. Enjoliveurs de roues (2) Mazda Protégé 1993: 40$. Tél.:547-9943.

Balançoire pour garderie, enfant de 1 à 5 ans. 400$. Tél.:674-1313.

CHAISE roulante électrique, en bon état, très propre: 1,400$. Tél.:698-2399, 540-4291.

CLOTURE de broche galvanisée, 6' de hauteur. 3 broches piquantes dans le haut + piquets de métal. Tél:679-3751, 679-5749. St-Félicien.

DEUX bicyclettes de route en parfait état d'une valeur de 350$ chacune, laissées à 300$ pour les deux. Appelé au 548-2090. Tél:548-2090.

DINDE de grain à vendre. tél:346-5447.

FENETRES, grandes variétés, idéal pour chalet, 25$ à 40$. Tél:(418)544-1869, 08h00 à 17h00, lundi au vendredi.

FENÊTRES neuves Alcan, différentes grandeurs, 50% du prix détail. Aussi combustion lente à vendre. Tél.:690-1024, Alain.

709 Divers

LIT bébé: 100$. Lit superposé blanc, (double en bas, simple en haut): 200$. Vêtements filles (0 à 1.1/2 an): 85$ pour 2 sacs. Lit d'enfant, bois, 2 tiroirs: 20$. Charriot vélo, avec poignée transformable en poussette: 300$, négociable. Futon: 200$. Le tout: très bonne condition. Tél.:547-2757 Martine.

LUMIÈRES blanches avec clignotants, pouvant être installées sur le devant d'un camion avec gratte. Prix discutable. Tél.:545-2776.

Machine à pneus 40-40, 1,200$. Machine à balancer Snap-On électronique, 2,500$. Tél.:549-4563, après 17h00.

MOTEUR Honda neuf, à essence, 9 HP, idéal pour fendeur ou souffleur, valeur: 850$ laissé à 450$. Tél.:549-8277, 549-2589 après 17h00.

PNEUS d'hiver, 4x175-70R13, 4x145-80R12, 2x155-80R13, 1x235-75R15. Compresseur à air Craftman, une force, 2cylindres. Souffleur Toro 10-33, démarreur électrique. Tél.:674-9116.

POMPES À EAU–FORAGE DE PUITS ARTÉSIENS Puits «Gélinite». Vente, installation et réparation de pompes à eau. Localisation de veines d'eau souterraines. Liquidation de pompe à eau usagées, à pistons, à turbines ou submersibles. Tél.:668-5177.

REFRIGÉRATEUR au propane, fournaise à l'huile de maison mobile, four encastré et plaque chauffante Kenmore, très propres. Poêle Bélanger. Boules de quille et chaussure pour homme et femme, pratiquement neufs, Tél.673-7927

RÉSERVOIR huile, 200 gallons pour chauffage, avec son support. Tél.:548-8530.

SOUDEUSE au gaz Lincoln, 225 ampères, 1,200$. Moteur stationnaire 290 coming, avec radiateur complet, Tél.695-2730

SPECIAL
Aspirateur central Aspiratex 2000, boyau interrupteur 30 pieds, balai à air, accessoires, matériel d'installation 3 prises, 650$ taxes incluses. Financement disponible (12, 24, 36 mois). Coin de l'Aspirateur, tél.:(418)545-7633.

SUPER VENTE
ACQUISITION DE FAILLITE D'OUTILLAGE
AUSSI SPÉCIAUX EN MAGASIN
LES OUTILS ECONO QUÉBE ENR.
322, RUE SIMARD, ST-AMBROISE
672-2546
OUTILS DE MECANICIEN
Invitation aux forestiers.

TUYAUX d'aluminium, diamètre: 1.25 po., 1,500 pi. en longueurs de 20 pi.. Biscuiteuse Durex neuve. Prix à discuter. Tél.:543-2707

VASTES choix d'aspirateurs Electrolux usagés, garantis de 1 à 3 ans. A partir de $99.00. Coin de l'aspirateur, 545-7633.

710 Equipement de bureau

8 DACTYLOS Olivetti ET111, avec housse, très propre. $600/tout. Tél.:275-7151, paget: 418-671-5978.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE: Equipement de restaurant et bar, neufs ou usagés Tél.:548–9380 pag:696-6952

CAISSE ENREGISTREUSE, comptoirs commerciaux vitrés, armoires à cassette audio, meuble pour système de son, table et tablettes. Tél.:418-274-2682

COFFRE-FORT. Four à pizza "Blodget". Hottes. Cuisinière "Garland". Congélateur démontable. Réfrigérateur industriel 49pi.cu. Poutrelle 40'X2'. Monte-charge 1 tonne. Radio Motorolla et base. Ventilateur industriel. Gros chaudron pour blé d'inde. Tél.548-5343.

Machines à Coudre
Achat - Vente
Réparation
André Croft
693-2373

712 Esotérisme

VOYANCE. Vous vivez une situation difficile! Je peux vous aider par mon don. Venez me rencontrer. Tél.:545-8729.

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

383844

713 Marché aux puces

Hache-vianche HOBART 2 forces. Machine à pop-corn. Lits superposés. Laveuse, sécheuse. Bureau-secrétaire. Classeur. Combustion lente. Chaise de coiffeuse. Séchoir à cheveu. Tél.:545-1705, 543-2430.

NOUVEAU! Jeux Nintendo 64, Play Station, cassettes, neufs et usagés. Vente, achat, échange. Téléphones sans fil, radios d'auto. Tél.:690-3142, 698-2933 soir.

714 Matériaux de construction

50,000 pieds de bois de construction de toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, transformateurs de 5 à 100 kva, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions, etc. Pour informations: Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

PANNEAUX super isolants, finis uni, 22poX64po pour maison, chalet, camp de chasse. Tél.:(418)673-4525

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente, Cuisinier, noir, complet, comme neuf, 28X20X18, accessoires. 300$. Tél.:690-0068.

FOURNAISE au bois, électrique/bois, en fonte, marque Norcan, 3 ans d'usure. Tél.542-9854

POELE à bois combustion lente Drolet. Tél.:545-6547.

718 Vêtements

MANTEAU rat musqué, 14 ans, excellent état, prix négociable. Tél.:543-4052.

719 Ventes de garage

CANTON-TREMBLAY: secteur Valin, vente de garage quartier Anna, Tadoussac, 26 et 27 septembre, à l'extérieur, entre 10h et 18h.

JONQUIÈRE: 25, 26 et 27 septembre: à l'intérieur. Articles ménagers, banc de scie 10po., madrier d'échafaudage, malaxeur à béton pour brigueleur, décorations d'Halloween au 3529, Parc Industriel, Kénogami, voisin de Polyco.

LIQUIDATION d'articles de sport: hockey, skis, vélos, etc. 3785, boul. Harvey, Jonquière, à l'intérieur.

SUPER vente de garage à l'intérieur, samedi, dimanche: 26, 27 septembre: 1895, rue Caravane, Laterrière, Portage Nord.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

Achat et vente
Armes à feu usagées
690-9620 (jour) – 544-4182 (soir)
Luc ou Alain

BROWNING Magnum, calibre 12, à pompe, (3 chokes) BPS, 3.5", état neuf, tél.543-4542

CABANE à pêche, 6'2" x 6'5" refaite à neuf, 500$. Tél.:545-1106.

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **ISABELLE DUFOUR**, domiciliée au 165, rue Beaupré, à Chicoutimi, secteur Nord, G7G 4E5, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **ISABELLE LECLERC.**

Chicoutimi, 25 septembre 1998. 397864

La Baie

Rectificatif

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers publicitaires **Solde n° 1** (B8-3) et **L'essence de la beauté** (B8-4A) publiés par la Baie en septembre 1998.

(B8-3):
Page 26. 20% de rabais. Pantalons infroissables Haggar, Christopher Rand et Dockers pour homme. On aurait dû lire: **En vigueur jusqu'au 21 septembre.**

(B8-4A):
Page 2. Eau de toilette Nicole Miller en atomiseur de 50 ml, 62 $. On aurait dû lire: **Eau de parfum en atomiseur de 50 ml.**

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs

398088

804 Chasse et pêche

CHASSE aux daims à Notre-Dame-Du-Rosaire, à partir du 19 septembre, 350$ pour 1 mâle. Réservez tôt. 481-2807 Mme Blackburn, après 18h00: Tel.481-1789

FUSIL de chasse, 2 canons, 410-22. Fusil de chasse 12 avec chargeur. $300/deux. Tél.:549-0736.

805 Musique et accessoires

CLAVIER Roland avec support, idéal pour débutant(e). Etat neuf. Prix à discuter. Tél.:545-0722.

DISCO MEGASON musique de tous genres. Très bonne animation. Prix compétitifs. Tél.547-0628(Roger), 693-3217 (cell).

DISCO-MOBILE tout équipé, vendu au complet. Tél.:544-1616, Luc, Paget: 541-6452.

L'ATELIER DU PIANO
Service d'accordage et réparation, ajustement et restauration. Technicien professionnel. Tél.:549-8652

SYSTEME DE SON, cinéma maison, Kenwood, noir, incluant 5 CD, mini-cassette, très propre, 600$ négociable. Aussi chaise de bureau pivotante, 25$. Tél.549-9343

806 Ordinateurs et jeux

233MMX Pentium - Super Spécial 1195.00$
Complet avec écran 15 pouces
Pentium II-266 mhz complet 1295.00$
Qualité industrielle - Certifié haute performance
Expertise Informatique - 678-2543.

486 DX2-80, plus CD rom avec windows 95, prêt pour Internet, 500$ négociable. Tél.:545-6511.

MACINTOSH LC-475, tout équipé, 20 megs ram, 160 disque dur, 700$. Tél.678-9166 Rémi

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285.

NOUVEAU! Jeux Nintendo 64, Play Station, cassettes, neufs et usagés. Vente, achat, échange. Téléphones sans fil, radios d'auto. Tél.:690-3142, 698-2933 soir.

ORDINATEUR portable, Compaq 1530 Armada, 150 mmx, garantie 4 ans, utilisation 10 heures. Tél.:544-7931, 544-3502.

RECHERCHE ordinateur portatif 133-200. Tél.:547-5243.

807 Photos et vidéos

VIDEO Hitachi. Servi 3 fois. Très bonne condition. Tél.:690-0162.

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
N°: 155-11-000069-988
SUR.: 099352

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R: 398-095

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

DISTRIBUTION DE PNEUS CHAMBORD INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social et place d'affaires au 258, rue Principale, Chambord.QC, G0W 1G0.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 16 septembre 1998, et que la première assemblée sera tenue le 7 octobre 1998, à 10 h, au 755, boul. Saint-Joseph #207, Roberval, dans la Province de Québec.

Roberval, ce 18 septembre 1998.

TREMBLAY & CIE LTÉE
582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
755, boul. Saint-Joseph, #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626
420, Collard Ouest, #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

397611

LES SPÉCIALISTES

Déménagement, transport

TRANSPORT
(PETITE QUANTITÉ)
Sable gravier, terre, pierre, bois, etc.
Michel Villeneuve
673-4863
394055

Ébénisterie

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure
- Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
397095

Nettoyage, ménage

NETTOYAGE
Habit ou costumes 2 pièces 4.95$
Du 15 septembre au 1er décembre
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
NETTOYEUR DU LAC (Roberval) 275-0511
392847

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1995, extension double, lits jumeaux. Négociable. Tél.:544-5381.

PROWLER 30', 1990, 2 chambres, remise, patio, comme neuve, installée au camping Colonie Notre-Dame, 13,000$. Tél:(418)690-2163.

ROULOTTE 19.5' 1979, 6 places, avec toilette. $2,500 négociable. Tél.:674-9304, laisser message.

ROULOTTE Manic 1986, 33', très bon état, localisée au camping de l'Anse (Anse-St-Jean) site #5. Tél:543-4128

811 Vacances/voyages

A LOUER: CONDO à Hollywood, 3.1/2, pour la saison, pour 2 personnes, prix à discuter. Tél.549-3487

FLORIDE, côte est, Villa, 2 chambres, 2 chambres de bains, idéal pour golfeur, voisin club med, libre 15 décembre au 15 janvier, 500$ U.S. par semaine, paget:693-5663

900 AVIS

901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches. Venez vendre ou acheter à bon prix au Bar Le Clin d'oeil, 2164 St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-3242.

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverai pour vous. Faites affaires avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 pagette.

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventure. inscription gratuite aux dames. Tél.:699-5077

HOMME trentaine, autonome, recherche compagne entre 25 et 40 ans pour relation sincère. Tél.678–1366

RECHERCHE dame pour voyage de chasse, semaine du 28 septembre. tél.591-5047

903 Messages personnels

LE RETOUR Julien se déplace et reçoit. Discrétion assurée. tél.543-4295

AGENCE VÉNUS
Recoivent et se déplacent. ENGAGEONS. TÉL:545-3004.

HÔTE, hôtesse et couple se déplacent et reçoivent 24 h/24. Tél.:690-9186

903 Messages personnels

PEU IMPORTE l'endroit où vous êtes, la jolie Janny, j se déplace. Téléphonnez sans tarder pour une satisfaction assurée. Tél.:591-8641.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

POUR vous messieurs, de la fantaisie, 2 petites demoiselles, reçoivent, se déplacent. Tél.:696-0469.

De jour comme de nuit, quand monte l'envie. Engageons. Tél.:543-3281.

SERVICE de massage, à Chicoutimi-Nord. Tél.:698-4768.

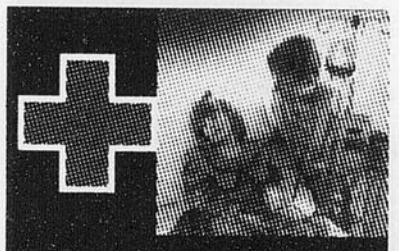
ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara 698–3999

BESOIN d'une amie pour un moment inoubliable solo/duo. Reçoit et ce déplace. Tél:545-2481. Engageons.

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa. Master-Card, Americain-Express, www.erotica-palace.com. Tél:(514)353-2835

A BEAUTE PLUS
Recoivent et se déplacent.
Engageons 693-5389

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.



Donnez du sang.
Le plus beau des cadeaux.

Croix-Rouge canadienne

Affaire Lewinsky

Clinton amorce la troisième ronde

WASHINGTON (AP) — Après le rapport Starr et la vidéo, c'est l'heure du troisième round pour le président américain Bill Clinton dans l'affaire Lewinsky. La commission judiciaire de la Chambre des représentants se prononcera dans la première semaine d'octobre sur l'ouverture d'une enquête préalable à une éventuelle procédure de destitution de Bill Clinton, a annoncé jeudi son président, le républicain Henry Hyde.

Par ailleurs, la commission se réunit vendredi pour décider de rendre publics des masses de nouveaux documents, dont les témoignages de ses collaborateurs et amis. Les presses du Congrès pourraient être submergées par ce nouveau «déluge» de documents dès lundi soir, comme le prévoit une résolution de la Chambre. En outre, le juge Susan Webber Wright à Little Rock pourrait également décider vendredi de publier des documents de l'affaire aujourd'hui classée de Paula Jones, qui accusait le président de harcèlement sexuel.

Parmi ces documents figure la cassette vidéo de la déposition présidentielle du 17 janvier, où M. Clinton avait déclaré: «Je n'ai jamais eu de rapports sexuels avec Monica Lewinsky. Je n'ai jamais eu de liaison avec elle». Le juge Wright avait suggéré le 1er septembre dernier qu'elle pourrait envisager des sanctions contre M. Clinton pour n'avoir pas été très coopératif dans cette affaire.

Reste à la Commission judiciaire de faire le tri de ce qui doit encore être publié, parmi les 65.000 pages de documents bruts, contenues dans les 11 boîtes livrées au Congrès par le procureur indépendant Kenneth Starr. Y figurent notamment les transcriptions des confidences de Monica Lewinsky, enregistrées à son insu par Linda Tripp, et quatre messages laissés par Bill Clinton sur le répondeur de l'ancienne stagiaire. Les membres de la Commission ont l'intention de les épurer de leurs passages trop explicites.

Par ailleurs, le procureur Starr dispose encore de 20 boîtes de documents qu'il n'a pas encore livré au Congrès. «Nous sommes prêts» à les fournir, avait-il annoncé mercredi.

A la suite du rejet par le président de la Chambre des Représentants Newt Gingrich de tout compromis avec M. Clinton, les deux camps se sont mis d'accord pour l'ouverture d'une enquête. Jeudi, Henry Hyde a annoncé que la commission judiciaire de la chambre des Représentants pourrait voter le 5 ou le 6 octobre une résolution proposant formellement à la Chambre l'ouverture d'une enquête. Les premières auditions pourraient débuter avant le 3 novembre, date des élections législatives.

De sources républicaines concordantes ont par ailleurs évoqué des plans visant à élargir le mandat de la commission judiciaire à d'autres faits, au-delà de l'affaire Lewinsky, susceptibles de justifier une procédure d'impeachment. Les Démocrates se sont vigoureusement contesté de tels projets.

Ces informations ont été démenties par Henry Hyde, qui a assuré qu'il n'avait aucune intention «d'élargir le champ« de la l'enquête. «Mais si de nouveaux éléments nous sont transmis (par le procureur indépendant Kenneth Starr), nous les utiliserions certainement», a ajouté l'élu de l'Illinois.

En attendant, l'opinion publique américaine, si elle se déclare dans l'ensemble favorable à ce que M. Clinton soit puni d'une façon ou d'une autre pour son attitude dans l'affaire Lewinsky, reste opposée dans une large mesure à ce qu'il soit pour autant destitué.

Ville de Jonquière

Appel d'offres

Service de la trésorerie — **Division de l'approvisionnement**

Soumission #98-108
CAMION 10 ROUES

La Ville de Jonquière recevra jusqu'au **8 octobre 1998** à 15 h, des soumissions pour l'achat de deux (2) camions 10 roues 1999 avec boîte sableuse (4 saisons).

Les formules de soumission peuvent être obtenues aux bureaux de la division de l'approvisionnement, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière, Québec, à compter du **28 septembre 1998.**

Les soumissions devront être adressées, sous pli cacheté, à monsieur Gaytan Charest, chef de division de l'approvisionnement, Case postale 2000, Jonquière, Québec, G7X 7W7.

L'ouverture des propositions reçues se fera au bureau du chef de division à l'approvisionnement, immédiatement après la clôture des soumissions.

Le présent avis, également publié sur le système MERX, est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la Loi des Cités et Villes.

La Ville de Jonquière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Chef de division,
Gaytan Charest

Jonquière, le 25 septembre 1998

397958

AVIS

Ville de Chicoutimi

M.R.C. DU-FJORD-DU-SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRIT CI-BAS:

CONSULTATION PUBLIQUE
LE 5 OCTOBRE 1998

Au cours d'une assemblée publique de consultation qui sera tenue par le conseil à 19 h dans la salle des délibérations située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

Que lors d'une assemblée tenue le 21 septembre 1998, le Conseil de Ville de Chicoutimi a adopté, par résolution, un projet de règlement intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le Règlement de zonage #91-061* (rue de la Fonderie, ARZ-521)», lequel est décrit ci-dessous:

DESCRIPTION

Objet:

MODIFIER le *Règlement de zonage #91-061* de manière à:

CRÉER la zone 5202-I à même une partie de la zone 5200-C et y permettre les industries légères et les industries lourdes à l'exceptioln de la fabrication d'asphalte.

Zone concernée:

Le projet de règlement vise la zone suivante:

5200-C

La description du secteur concerné par cette modification est indiquée sur le plan P-ARZ-521. Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures et jours habituels d'ouverture.

QUE toutes les personnes habiles à voter visées peuvent assister à cette assemblée de consultation;

QU'AU cours de cette assemblée, le maire, ou un autre membre du conseil, donnera les explications sur le contenu du projet et les conséquences de son adoption et entendra les personnes habiles à voter qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement;

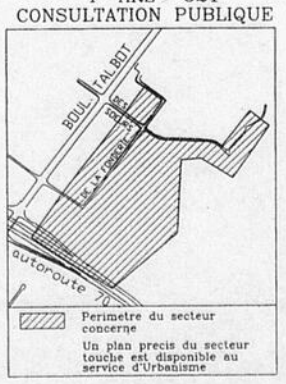
QUE toutes les personnes habiles à voter sur ces règlements peuvent les consulter au Service du greffe ou au Service d'urbanisme de la Ville de Chicoutimi, aux heures et jours habituels d'ouverture;

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Donné à Chicoutimi, ce 22e jour de septembre 1998.

Normand Savard
Greffier-adjoint
Ville de Chicoutimi

P–ARZ– 521
CONSULTATION PUBLIQUE



398024

VILLE D'ALMA

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, greffier de cette ville, que lors de sa séance régulière tenue le 3 août 1998, le Conseil municipal a adopté le

RÈGLEMENT 325 ayant pour objet d'amender le règlement 963 - Zonage, particulièrement de façon à:

– autoriser et régir le prélèvement de sable ou de gravier à l'intérieur de la zone Aa17 (incluant la sous-zone Ie7), plus précisément sur le lot 24, rang IX, canton Signay, lequel est contigu au site d'extraction existant sur les lots 25 et 26;

que la M.R.C. Lac-Saint-Jean-Est a délivré à l'égard du règlement 325 un certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire, le 11 août 1998.

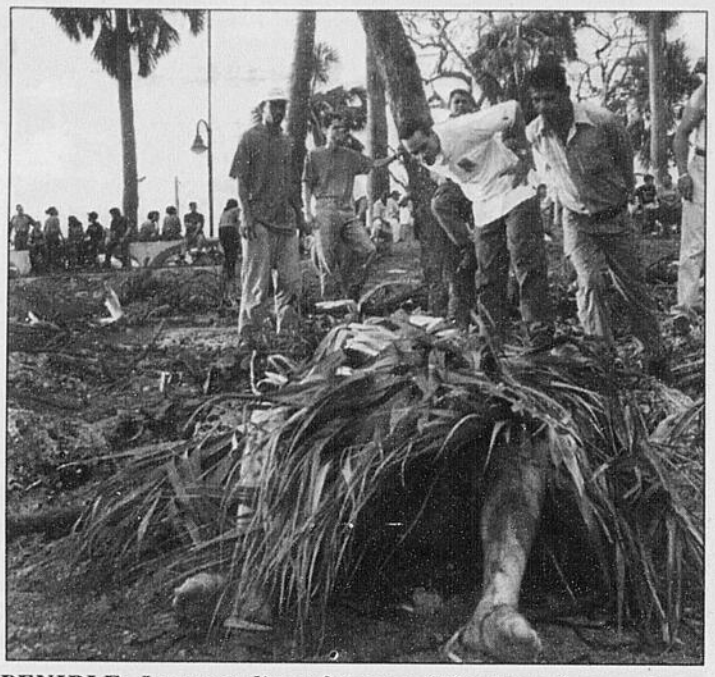
AVIS PUBLIC est, en outre, donné que ledit règlement 325 est actuellement déposé au bureau du greffier à l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures de bureau.

Ledit règlement 325 entre en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Alma,
ce 24 septembre 1998.

Jean Paradis, avocat
greffier

397992



PENIBLE - Le corps d'une femme a été retrouvé sans vie en bordure d'une rivière située dans une vallée à 200 km à l'ouest de la capitale Saint Domingue. Des gens essaient de l'identifier. Les secouristes ont repêché au moins 70 corps dans ce secteur.

Dans les Caraïbes

L'ouragan Georges a fait près de 200 morts

SAINT DOMINGUE (Selon AP)—Les secouristes ont découvert jeudi au moins 80 nouveaux corps en explorant les régions ravagées par l'ouragan Georges en République dominicaine, faisant monter le bilan des victimes à presque 200 morts dans les Caraïbes depuis lundi.

A San Juan de la Maguana, dans une vallée à 200 km à l'ouest de la capitale Saint Domingue, les secouristes ont découvert 76 corps dans une rivière, a annoncé Angel Almanzar, directeur de la Croix rouge en République dominicaine.

Le bilan des morts dans la seule République dominicaine après le passage de l'ouragan Georges atteint désormais au moins 150 morts. L'ouragan Georges a fait plus de 110 morts depuis le début de la semaine dans les Caraïbes.

Progressant jeudi au-dessus de Cuba en direction de la Floride, l'ouragan a fait au moins 70 morts et des centaines de disparus en République dominicaine et 27 morts en Haïti, après avoir dévasté Porto Rico.

A 18h GMT, Georges était localisé au-dessus de Cayo Coco, sur la côte nord de Cuba. Accompagné de vents soufflant à près de 130 km/h, il se déplaçait à 19 km/h dans une direction ouest/nord-ouest. Sur l'île cubaine, où de très violentes pluies se sont abattues jeudi, l'ouragan a fait deux morts, a annoncé le gouvernement.

Des maisons et des champs ont été endommagés dans les provinces de Guantanamo et Holguin, selon Heriberto Diaz de la Défense civile cubaine. «Il est nécessaire de rester vigilant concernant les inondations et aussi de ne pas se relâcher parce que les vents n'ont pas été aussi forts que prévus«, a souligné jeudi Fidel Castro, cité par l'agence mexicaine Notimex. Plus de 20.000 maisons ont été inondés dans la province de Holguin.

La veille au soir, Georges avait provoqué des glissements de terrain dans la province de Guantanamo (sud-est) et 200.000 personnes avaient été évacuées des côtes orientales. L'armée a été mobilisée pour fournir des médicaments, des vivres et de l'aide d'urgence aux éventuelles victimes.

Plus au nord, l'alerte cyclonique de niveau 2 a été déclenchée jeudi dans le sud de l'Etat de Floride, au lendemain de l'évacuation de 80.000 personnes habitant dans l'archipel des Keys, à 190 km du continent. Par prudence, la NASA a ordonné que la navette Discovery soit remisée dans son hangar géant de Cap Canaveral d'ici jeudi soir.

Des responsables ont précisé que de nouveaux ordres d'évacuation pourraient concerner 540.000 autres personnes dans la région de Miami Beach. Tout le monde redoute que l'ouragan reprenne des forces au-dessus du détroit de Floride.

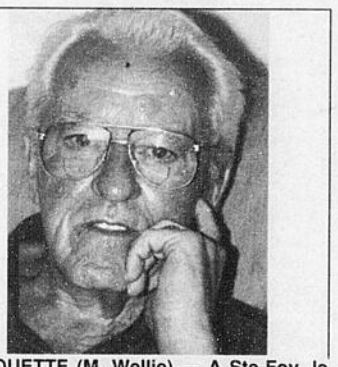
En République dominicaine, Georges a fait au moins 70 morts, plusieurs centaines de disparus et 100.000 sans-abri, a annoncé mercredi soir le président dominicain Leonel Fernandez. Le pays a lancé un appel à l'aide internationale. Les dégâts sur le réseau électrique, détruit à 50%, sont évalués à 111 millions de dollars (environ 620 millions de FF), alors que 70% des ponts avaient été cassés et 90% des plantations, bananières et autres, abattues par la tempête.

En Haïti, la plupart des 27 décès sont survenus lors de l'inondation de deux habitations à Port-au-Prince, où il n'y avait pas d'abris publics. Le PNUD a décidé de débloquer 500.000ff, tandis que Washington a envoyé eau, nourriture, couvertures et vêtements et que Paris a dépêché 60 experts de la Sécurité civile. Soixante autres sont arrivés à Saint-Domingue. A Porto Rico, les dégâts pourraient s'élever à 2 milliards de dollars (11,2 milliards de FF) et l'électricité ne devrait pas être intégralement rétablie avant des mois.

NÉCROLOGIE



AUBUT (M. Flavien) — Le 22 septembre 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, à l'âge de 63 ans 7 mois, M. Flavien Aubut, époux de Mme Marie-Anna Soucy, demeurant 67 rue Simard, Dolbeau-Mistassini. La dépouille mortelle a été exposée au Funérarium Hébert & Fils du 83 rue De Quen, Secteur Mistassini, jeudi le 24 septembre 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et sera exposée vendredi le 25 septembre 1998 de 13h00 à 16h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 25 septembre 1998 à 16h00 à l'église St-Michel du secteur Mistassini. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Marie-Anna Soucy, il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Martine Larouche), Sylvain (Guylaine Chevarie). Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Rosette (Paul Taillon), Jean-Cyr (Thérèse Pelletier), Jean-Claude (Annette Cantin), Gaston, Martin, Rita (Gerry McDougall), feu Suzelle (Joseph Gagnon), Pierrette (feu Paul Allaire), Camil (Guylaine Charron), Gilbert (Nicole Ouellet), feu Rosaire; ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucille (feu Robert D'Auteuil), Armand, feu Aurel, Germaine (feu Désiré dit Bébé Drapeau), Germain (Lauréanne Imbeault), Jean de Dieu (Julienne April), Marthe (Benoit d'Amour), Rita (Robert Lévesque), Marguerite (Jean April), Jeanne-d'Arc (Hector Morency), Jacqueline (Damien Rioux), Thérèse (feu Laurent Rioux), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini. Direction funéraire: Maison Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini. Pour informations, tél.: 418-276-1411, fax: 418-276-2057.



BIGAOUETTE (M. Wellie) — A Ste-Foy, le 23 septembre 1998, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Wellie Bigaouette, époux de dame Ethel Cinq-Mars. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au Funérarium Lépine Cloutier Ltée, 1025 route de l'Eglise (Ste-Foy), vendredi le 25 septembre 1998 de 19h00 à 22h00. Le service religieux sera célébré samedi le 26 septembre 1998 à 11h00 à l'église Ste-Geneviève, 3180 rue d'Amours (Ste-Foy) et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Diane, Carole, Reynald (Lison), Jacques (France); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère: Guy et sa soeur: Jacqueline, ainsi que ses parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à l'Association Pulmonaire du Québec, 4837 rue Boyer, bureau 100 (Montréal) H2J 3E6, téléphone: 1-800-295-8111. Pour renseignements: 418-529-3371, télécopieur: 418-529-9506. Direction funéraire: Lépine Cloutier Ltée.



BOIES (Mme Anne-Marie) — Est décédée, au complexe hospitalier de la Sagamie, le 23 septembre 1998, à l'âge de 76 ans et 7 mois, Mme Anne-Marie Boies, épouse en 1ère noces de feu M. Henri Tremblay, et en 2ème noces de feu M. Georges Bouchard. Elle demeurait au 989A, boul. St-Paul, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter de samedi, 26 septembre 1998, 9 heures, à la résidence funéraire Aubin, 425, boul. St-Paul, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu, samedi, 26 septembre 1998, à 11h00 à l'église St-Paul-Apôtre. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de St-Honoré. Elle était la fille de feu Henri Boies et de feu Juliette Tremblay. Mme Boies laisse dans le deuil, ses enfants: Raymonde (Marcel Ayotte), Claircie, Céline (Roméo Boies), Étiennette (Roger Morin), Odette (Lucien Bouchard), Suzanne (Éric Boucher), Yolande (Genest Claveau), Daniel (Céline Tremblay); son petit-fils Dany Tremblay, Isabelle Boulianne et Michaël. Elle était la soeur de: feu Louis-John, feu Léonne, feu Lucienne (Philippe Bouchard), Aline (Joseph Simard), et Lucette (feu Lorenzo Guay). Elle laisse également dans le deuil, ses petits-enfants, ses arrières petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Tremblay et Bouchard, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour informations: 418-543-3333, télécopieur: 418-543-2738. Salon: 418-543-3810. Direction funéraire La Résidence funéraire Aubin inc.



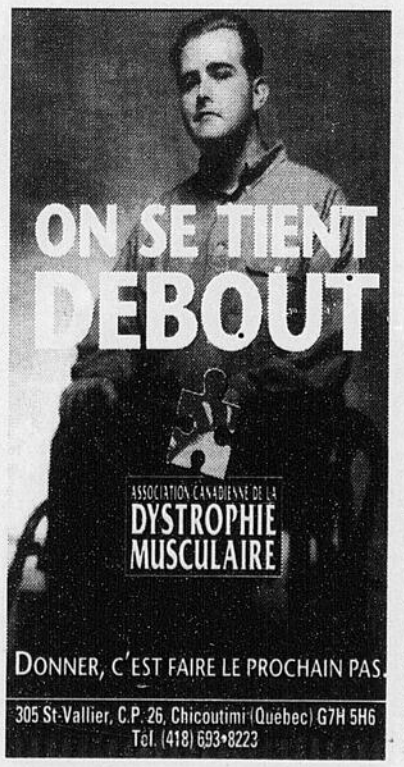
BOULIANNE (Donald) — Est décédé entouré de l'amour de tous les siens à sa résidence, à la suite d'une longue maladie, le 24 septembre 1998, à l'âge de 61 ans M. Donald Boulianne, époux de dame Nicole Perron, demeurant au 3675, de l'Alsace, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19h00 à la résidence funéraire Nault & Caron inc. du 3970, de la Fabrique, Jonquière. Les heures d'accueil sont vendredi de 19h00 à 22h00, samedi jour des funérailles à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu samedi 26 septembre 1998 à 14h00 à l'église St-Laurent, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. Il était le fils de feu M. Ovide Boulianne et de feu dame Marie-Rose Gagnon. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Nicole Perron, ses enfants: Nancy (Bobby Larouche), Magalie (J. Claude Marceau), Marc-André (Karine Salesse), ses petits-enfants adorés: Kim et Raphaël Larouche, ses frères et soeurs: feu Lévis (Suzanne Dufour), feu Dominic (Marlène Perron), feu Marcelle (Claude Truchon), Magella (J. Rock Boulianne), Mercedes, ses beaux-frères et belles-soeurs: René Perron (Yvonne Desjardins), Steve (Caroline Côté), Claudette (Serge Landry), Sonia (Roger Desgagné), Marlène (J. Marc Brassard), sa belle-mère Mme Gabrielle P. Tremblay (Marcel Allard) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction des funérailles maison Nault & Caron inc.



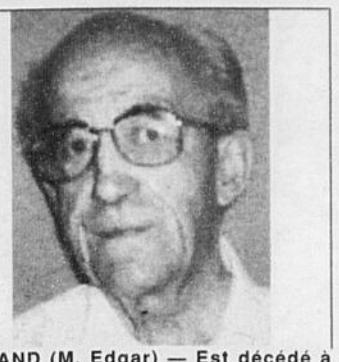
BRASSARD (Mme Alma) — Le 24 septembre 1998, est décédée à Alma, à l'âge de 75 ans et 1 mois, dame Alma Brassard, épouse en 1ères noces de feu M. Salus Lebel et en secondes noces de feu M. Armand Hudon, demeurant au 573 Principale, St-Henri de Taillon. La famille recevra les condoléances de 14h00 à 17h00 vendredi le 25 septembre 1998 à la Salle Communautaire de St-Henri de Taillon. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1998 à 11h00 à l'église de St-Henri de Taillon. Mme Brassard sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de St-Augustin. Mme Brassard laisse dans le deuil ses enfants: feu Serge Lebel (Suzanne McNicoll), Eric, Hélène (Guy Ouellet), Jean-Rock (Jacynthe Larouche), Marjolaine (Romuald Rousseau); les enfants de M. Hudon: feu Rosaire Hudon (Paulette Lapointe), Gérard (Huguette Dorval), Armand Jr (Céline Corneau), Lucie (feu Jean Vallée), Maurice (Pierrette Tremblay), Marcel (Gisèle Néron), Roger, Robert (Michèle Sutherland) et Monique (Fabien Bergeron); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, cousins, cousines, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.



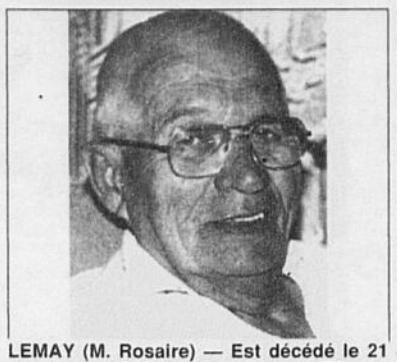
COUTURE (Mme Madeleine Dumais) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 22 septembre 1998, à l'âge de 78 ans, Mme Madeleine Dumais, épouse de feu Léopold Couture, demeurant au 2641 rue Laure, Jonquière, autrefois du Portage des Roches Sud, Laterrière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 vendredi le 25 septembre 1998 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 de la Salle, Jonquière. Les heures d'accueil sont: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1998 à 13h30 à l'église St-Mathias, Jonquière. L'inhumation au cimetière de Laterrière..Elle laisse dans le deuil ses enfants: Huguette Couture (Camille Gravel), Gilbert Couture (Louise Gravel), Nicole Couture (Yvan Gravel), Danielle Couture (André Bouffard), Guy Couture (Hélène Leclerc); elle était la grand-mère de: Yves Gravel (Annie Aubin), Nathalie Gravel (Martin Bureau), Gilles Couture (Sara Lafrance), Jean Couture (Mélanie Sheehy), Pierre Gravel (Josée Lemoignan), Michel Bouffard, feu Jean-François Bouffard, feu Anne-Marie Bouffard, Marianne Couture et Louis-Alexis Couture. Elle était l'arrière-grand-mère de: Mathieu Nicolas et Pier-Olivier Gravel, Charles et François Couture, Julie et Madelaine Gravel; elle était la soeur de: Gabriel Dumais (Liliane Brassard), Ida Dumais (Olivier Brassard), feu Gilberte Dumais; elle était la belle-soeur de: feu Berthe Couture, Colette Couture, feu Pauline Dion, feu Ovide Couture (Emma Deschamps), feu Roland Couture (Huguette Lafleur), Rock Couture (Emilie Bouchard), Carmen Couture (Lucien Hébert), Colombe Couture (feu Jean-Paul Tanguay), Jeannine Couture (feu Roland Gauthier), René Couture (feu Simonette Tanguay), feu Errol Couture (Lucille Gauthier), Bérangère Couture (Jean-Yves Lavoie), Camille Couture (Colette Girard), Lisette Couture (feu Bruno Chiricota), feu Angéline Couture, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation Alzheimer. Les membres de la famille remercient profondément le personnel du CLSC de la Jonquière, en particulier Mme Monique Laberge, pour l'aide et le soutien exceptionnel prodigués dans les derniers jours de leur mère. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



NÉCROLOGIE



DURAND (M. Edgar) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 24 septembre 1998, à l'âge de 74 ans et 1 mois, M. Edgar Durand, fils de feu M. Hermel Durand et de feu Mme Corona Trottier, demeurant au 1020 rue St-Jean, Roberval. A la demande du défunt, il n'y aura pas d'exposition. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire Harvey du 816 boulevard St-Joseph à Roberval, samedi le 26 septembre 1998 de 11h00 à 14h00. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1998 à 14h00 à l'église St-Jean de Brébeuf. M. Edgar Durand a été incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Armand (Marie-Jeanne Taillon), Cécile, Laurette, Rosaire (Paulette Legault), Jean-Yves (Louise Gauthier), feu Ghislaine (feu Roger Deslauriers), feu Claude (feu Ghislaine Beaupré), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. M. Durand était membre des Chevaliers de Colomb. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation pour les Maladies du Coeur. Direction funéraire: Maison Harvey, 816 boulevard St-Joseph, Roberval, tél.: 418-275-0375, fax: 418-275-7496.



LEMAY (M. Rosaire) — Est décédé le 21 septembre 1998 à Alma à l'âge de 77 ans et 2 mois, M. Rosaire Lemay, époux de feu dame Rose-Alma Taillon, demeurant au 1209 rue Hébert, à Desbiens. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison Desbiens et Frères Inc. située au 863 rue Hébert, à Desbiens, vendredi le 25 septembre 1998 de 19h00 à 22h00, ainsi que samedi à compter de 09h30. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1998 à 11h00 à l'église de Desbiens. Les cendres seront déposées au Columbarium Desbiens et Frères Inc. à Métabetchouan. Il laisse dans le deuil ses enfants: Léopold (Lisette Gagnon), Robert (Maude Gagnon), Noëlla (Armand Bélanger), Mireille (Gérald Gauthier), Diane (Yves Villeneuve), Yvon (Claudine Girard), et Gilles; ses petits-enfants et ses 2 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Mariette (Edmond-Louis Simard), Béatrice (feu Adrien Juneau), Rose-Alma (feu Gaston Néron), Ghislain (Margot Grondin), et Gérald (Elianne Gagnon); ses neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc. Pour informations: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290, courrier électronique: gdesbien@digicom.qc.ca



GILBERT (M. Harry) — Le 21 septembre 1998, est décédé à la Résidence St-Joseph à Ville de la Baie, à l'âge de 98 ans, M. Harry Gilbert, époux de feu Mme Noëlla Boily, demeurant au 1522, 7ième Avenue à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 25 septembre 1998 à compter de 15h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils au 651 boulevard Grande-Baie Sud à Ville de la Baie. Heures d'accueil: vendredi de 15h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu le samedi 26 septembre 1998 à 11h00 à l'église St-Edouard à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de Abitibi-Consolidated pendant 42 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb. Il laisse dans le deuil ses enfants: Yvan Gilbert (Yolande Desjean), Yoland Gilbert "propriétaire de Spécialités Y.G." (feu Denise Bouchard), Ruth Gilbert (Léon Tremblay), Raynald Gilbert, feu Ginette Gilbert (Paul Coupal); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Raoul Gilbert (feu Yvonne), feu Roméo Gilbert (feu Bernadette Tremblay), feu Anna-Marie Gilbert (feu Arsène Simard), feu Fernande Gilbert (Orvill McLelland), feu Hélène Gilbert, feu Marcel Gilbert. Il était le beau-frère de Roland Guilbault. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Donnez.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

Nous n'avons fait que la moitié du chemin.

(418) 543-8959
ou 1 888 473-4636



MALTAIS (Mme Alida Chouinard) — Le 24 septembre 1998, est décédée à la Résidence Beaumanoir, à l'âge de 90 ans et 3 mois, Mme Alida Chouinard, épouse de feu M. Eugène Maltais, demeurant à la Résidence Beaumanoir, autrefois de la rue Ste-Claire, paroisse St-Luc. La famille accueillera les parents et ami(e)s vendredi le 25 septembre 1998 de 19h00 à 22h00 et samedi le 26 septembre 1998 de 11h00 à 13h00 à la résidence funéraire Émery Gravel au 2075 boul. Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1998 à 13h00 à l'église St-Luc. Les cendres seront déposées au Columbarium Émery Gravel de Ste-Anne. Elle était la mère de Rita Maltais (Jacques Jean), feu Charles (Rose Perron), Henri, Rosaire (Irène Blanchette) feu Gilles (Monique Imbault), Jeannine (Étienne Côté), Ruth (feu Roland Perron). Elle était la soeur de Marie-Ange Chouinard (feu Wilbrod Villeneuve), Alice (feu Maurice Lapointe), feu Arsène (feu Maria Samson). Elle laisse également les membres de la famille Maltais, ses petits-enfants, son arrière-petite-fille, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



MALTAIS (Révérend Frère Oscar) — Le 19 septembre 1998, est décédé à Rivière à Pierre à l'âge de 70 ans, Révérend Frère Oscar Maltais de la Communauté des Frères du Sacré-Coeur de Ste-Foy à Québec. La famille recevra les condoléances de 10h00 à 11h00 le samedi 26 septembre 1998 à la résidence funéraire Gravel & Fils au 873 de la Fabrique à Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu le samedi 26 septembre 1998 à 11h00 à l'église St-Alphonse à Ville de la Baie. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 10 octobre 1998 à 14h00 à la chapelle de la communauté à l'Ancienne Lorette. Les cendres seront déposées au cimetière de la communauté des Frères du Sacré-Coeur à Ste-Foy. Il était le fils de feu Ulysse Maltais et de feu Oveline Boily. Il fut missionnaire pendant 25 ans. Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté religieuse; ses frères et soeurs: Annette (Ursin Gobeil), Georges-Henri (Jeanne-d'Arc Gagné), Pierrette (Joseph-Henri Gagnon), Marie-Paule (Léon Simard), Gaston (Georgette Boivin), feu Camil (Raymonde Lavoie), Laurent (Solange Bergeron), Rosaire (Jacqueline Fortin). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



THIVIERGE (M. Jocelyn) — Le 18 septembre 1998, est décédé accidentellement en Ontario, à l'âge de 33 ans 6 mois, M. Jocelyn Thivierge, fils de M. Denis Thivierge et de dame Candide Tremblay, demeurant au 2745 Scott Ouest, Alma. La famille reçoit les condoléances à compter de 11h30 samedi le 26 septembre 1998 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1998 à 14h00 à l'église St-Joseph d'Alma. Les cendres de Jocelyn seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre ses parents, il laisse dans le deuil son fils Guillaume et sa fille Stéphanie; ses frères et soeurs: France (Chantale Blouin), Marceline (Daniel Lefebvre), Mélanie (Eric Bernard); ses neveux et nièces: Sébastien, Michaël, Avila, Marc-André, Samuel, Myriam, ainsi que ses oncles et tantes et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.



TREMBLAY (Mme Germaine Dubois) — Le 21 septembre 1998, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 92 ans 2 mois, Mme Germaine Dubois, épouse en 1ères noces de feu Henri Boily et en 2èmes noces de feu Augustin Tremblay, demeurant au 306, Lafontaine à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le samedi 26 septembre 1998 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de de feu Armand Dubois et de feu Héléna Martel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pauline (Jean-Guy Laferrière), Bernard, Claudette, Jocelyn (Rita Arseneault), Jacinthe (feu Roger Tremblay), Danièle (Germain Boily), plusieurs petits-enfants et arrière-petite-enfants; son frère François Dubois (feu Bernadette Boily), sa soeur Claire Dubois (Émile Martin). Elle était la soeur de feu Rita Dubois. Elle était la belle-soeur de: feu Arthur Tremblay (feu Juliette Lavoie), feu Édouard Tremblay (Laurette Bissonnette), feu Georges-Henri Tremblay (Marguerite Bolduc), feu Rosaire Tremblay (Pierrette Simard), feu Jeannette Tremblay, feu Georgionna Tremblay (feu Louis-Georges Tremblay), feu Bertha Tremblay (1ères noces feu Philippe Lapointe, 2èmes noces feu Xavier Boily), feu Juliette Tremblay (1ères noces feu Eugène Bouchard, 2èmes noces feu Roméo Gilbert), feu Blanche Tremblay (feu Edgar Simard), feu Yvette Tremblay, Gertrude Tremblay. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Faire parvenir vos dons à la Fondation Maison d'Hébergement S.O.S. Jeunesse, 2797 rue Hocquart, Jonquière, G7S 1X7. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

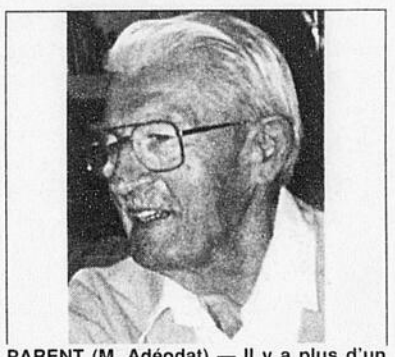
Messes anniversaires



CARBONNEAU (M. Léopold) —La messe anniversaire de M. Léopold Carbonneau, époux de dame Fernande Bouchard sera chantée dimanche le 27 septembre 1998 à 10h00 à l'église de St-Edmond. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Marcel Dion Inc. Normandin St-Edmond



DRAPEAU (M. Joseph) — La messe anniversaire de M. Joseph Drapeau, époux de dame Thérèse Letellier, demeurant au 3970 Marc-Aurèle, Jonquière, sera chantée samedi le 26 septembre 1998 à 19h00 à l'église St-Georges. Parents et amis sont invités à y assister.



PARENT (M. Adéodat) — Il y a plus d'un an, tu nous quittais. Le vide est toujours là mais ta présence parmi nous est réelle. Tu étais un père mais ausi un grand ami, un bon camarade et un confident discret. Tu nous accompagneras sûrement pendant toute notre vie et notre mémoire se souviendra de toi dans nos joies et nos peines quotidiennes que nous partagerons encore et toujours avec toi. (Nous t'aimons).

Tes enfants



PERRON (Mme Maude) — La messe anniversaire de Mme Maude Perron, demeurant rue Lapointe à Jonquière, sera chantée samedi le 26 septembre 1998 à 16h00 à l'église Ste-Famille de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



RIVERIN (M. Louis-Georges) — Il y a déjà un an qu'il nous a quitté, et son décès a laissé dans nos coeurs une plaie profonde! Nous l'avons aimé durant sa vie, ne l'oublions pas après sa mort. La messe anniversaire de M. Louis-Georges Riverin, époux bien-aimé de dame Jacqueline Dufour, demeurant au 116 des Remparts, Chicoutimi-Nord, sera chantée samedi le 26 septembre 1998 à 16h00 à l'église St-Luc. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



TREMBLAY (Mme Chantale) — Une première année s'est écoulé sans toi. Il a fallu apprendre à vivre sans ta présence et remplir ce vide en chacun de nous. Le temps étant notre meilleur allié, laissons-le faire son travail et ainsi mettre un baume sur notre coeur affligé de peine. La messe anniversaire de dame Chantale Tremblay, épouse de M. Jacques Tremblay, demeurant au 4140 Carillon, Jonquière, sera chantée samedi le 26 septembre 1998 à 16h30 à l'église St-Georges, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: A.B.



Nos condoléances aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN



Lors du décès de
Monsieur Roméo Maltais
de Chicoutimi
(10/08/98)

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Merci aux généreux donateurs!

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie

en signalant: **541-1005**

397756

sports@lequotidien.com

Les Expos ne font pas de cadeau à McGwire

ST. LOUIS (PC) - Là, ils sont vraiment à égalité. 65 circuits chacun et trois matches encore à jouer.

Mark McGwire n'a pu profiter du fait qu'il avait un match de plus à disputer que Sammy Sosa, hier. Il s'est présenté quatre fois à la plaque et en est sorti les mains vides... ou presque. Il n'a obtenu qu'un simple, a soutiré un but sur balles et a été retiré sur des prises et à la suite d'un inoffensif roulant.

Les 41 911 spectateurs sont retournés à la maison tout penauds. Bien sûr, les Cards de St. Louis ont battu les Expos 6-3 quand Ray Lankford a pris la relève en attaque avec quatre coups sûrs, dont un circuit de trois points, mais ils étaient venus pour voir Big Mac claquer son 66e circuit de la saison... peut-être même son 67e.

Mais comme ils l'avaient fait au cours des derniers jours contre les Mets, les Expos ont joué les trouble-fête.

Javier Vazquez (5-15) a affronté McGwire trois fois. La bonne nouvelle, c'est qu'il ne lui a pas accordé de circuit. Il lui a donné un but sur balles en première et un simple en cinquième. Il l'a retiré sur des prises en troisième.

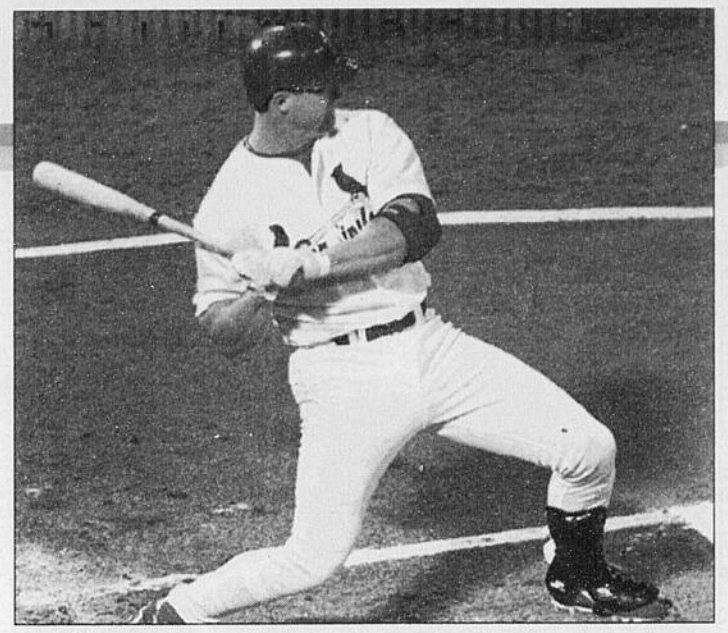
Mais Vazquez, comme à l'accoutumée, a donné un circuit, celui-là bon pour trois points à Lankford en première. C'était le 31e circuit de la saison pour le voltigeur de centre et le 31e également accordé par Vazquez. Lankford a produit un autre point avec un simple en cinquième. Lankford a de plus obtenu deux doubles et a volé deux buts.

Vazquez a lui-même produit un point avec un ballon-sacrifice en quatrième. Les Expos ont marqué deux autres fois contre le gaucher Donovan Osborne (5-4) en première.

En septième, le releveur australien Shayne Bennett a été accueilli dans le match par le 25e circuit de Brian Jordan, mais il a retiré McGwire sur un tout petit roulant quand le grand cogneur tentait de retenir son élan.

Vraiment une soirée décevante pour ceux qui étaient venus assister à un moment historique. Ce sera pour ce soir... peut-être.

Le frappeur suppléant J.D. Drew a produit le dernier point avec un simple en huitième.



REPOUSSÉ - Le partant des Expos, Javier Vazquez, n'a pas eu peur de repousser le grand Mark McGwire avec un tir à l'intérieur en première manche.

(Photo PC)

Une bataille gagnée, une guerre perdue

Le jeune Vazquez était déçu

ST. LOUIS (PC) - «Si Mark McGwire avait claqué deux circuits et que nous avions gagné 4-2, j'aurais été bien plus satisfait. Là je ne le suis pas. Ça ne me dérange pas autant que cela de donner des circuits. Mais j'ai perdu et nous avons perdu.»

Le jeune Javier Vazquez avait en effet gagné en quelque sorte la bataille contre Mark McGwire, mais il avait perdu la guerre.

En première manche, il s'est laissé prendre au jeu et a donné un but sur balles à Big Mac. Ray Lankford a suivi avec un circuit de trois points.

«Oui, c'est difficile d'oublier que nous affrontons McGwire et c'est peut-être ce qui m'est arrivé en première manche, a ajouté Vazquez. Mais par la suite, je suis devenu plus agressif. Croyez-moi, je ne voulais pas lui donner un but sur balles en première. Je l'ai affronté comme tous les autres par la suite.»

Le jeune receveur Michael Barrett s'est par ailleurs dit très impressionné par McGwire.

«Quand il s'est présenté au marbre en première, il m'a donné un p'tit coup de bâton sur la jambière, comme pour me souhaiter la bienvenue dans les ligues majeures.

«Quand j'ai atteint le premier en huitième, il m'a salué. Il se souvenait même de mon nom. Je pensais qu'il allait être très concentré, mais il voit tout ce qui se passe.»

Comme Vazquez, Barrett croyait que les jeunes lanceurs s'étaient bien débrouillés contre le puissant cogneur.

«Nous n'avons certes pas aimé notre façon de faire à sa première présence, a dit Barrett. Nous avions manqué la cible avec plusieurs balles rapides. La deuxième fois, nous lui avons servi des changements de vitesse et des courbes. Il ne nous en voulait certes pas.»

Le gérant Felipe Alou mentionnait par contre que les amateurs semblaient fort déçus.

«Il y avait bien plus de spectateurs ici qu'à New York, mais il y avait beaucoup plus d'atmosphère à Shea. Finalement, c'était un peu décevant.» Mais Alou a reconnu également que cette course entre les deux puissants cogneurs, McGwire et Sosa est un bienfait pour le baseball.

«C'est comme le phénomène Tiger Woods au golf. Les jeunes ont le goût de jouer au baseball en voyant ces deux gars-là à l'oeuvre. Il faut juste faire en sorte que l'intérêt soit encore là l'a prochain. Mais ce n'est pas facile de claquer 50 circuits, encore moins 60.»

Petite réunion

Felipe Alou avait réuni tous ses jeunes lanceurs avant le match pour leur parler des Cards et surtout de Mark McGwire qu'ils n'avaient pas affrontés depuis cinq mois à cause des caprices du calendrier.

«Je voulais surtout les rassurer, leur dire qu'ils n'avaient plus à s'en faire parce que les records de Babe Ruth et de Roger Maris avaient déjà été battus.»

Par ailleurs, même si cela n'avait rien d'officiel, Alou se souvenait fort bien que le jeune Javier Vazquez, partant du match d'hier, avait déjà accordé un circuit à Mark McGwire.

Course aux circuits

Felipe souhaite une égalité

ST. LOUIS (PC) - Le grand gaucher Randy Johnson, qui a affronté Mark McGwire mercredi et qui a conduit les Astros de Houston à une victoire de 7-1 contre les Cards, disait, dans toute cette histoire de course au championnat des coups de circuits, qu'il fallait faire preuve de rectitude politique.

En reprenant les mots de l'ancien lanceur qu'il a dirigé dans la classe A, Felipe Alou a dit lui aussi que ce serait sans doute mieux pour tout le monde si McGwire et Sammy Sosa finissaient cette fameuse course nez-à-nez.

«Je pense que ce serait vraiment mieux pour tout le monde. D'avoir dépassé la marque de Babe Ruth et de Roger Maris et de se dire qu'on a été battu, aucun de ces deux joueurs ne mérite cela. J'espère qu'ils termineront à égalité.»

Les deux joueurs impliqués disent la même chose, que ce serait mieux pour le baseball.

«Nous savions que McGwire allait briser le record de Maris un jour s'il restait en santé, a dit Alou. Quant à Sosa, il est venu un peu de nulle part. Mais les deux joueurs ont beaucoup de respect, l'un pour l'autre.»

Par contre, Alou reconnaît que ce serait encore plus important pour la République dominicaine de voir Sosa gagner cette course.

«Pedro Martinez a gagné le trophée Cy Young, Juan Marichal a été élu au Temple de la Renommée, George Bell a été choisi le joueur par excellence. Mais si Sosa gagnait cette course, ce serait encore beaucoup plus grand. On parle ici de battre les records de Ruth et Maris et de battre le grand McGwire. On parle de moments historiques. Les gens chez-nous suivent cette lutte à tous les jours. Personne ne savait contre qui Pedro se battait l'an dernier.»

Faisant toujours preuve de rectitude politique, Alou n'a pas voulu dire qui de McGwire ou de Sosa était avantagé.

Mais certains ont écrit que c'était plus facile pour McGwire parce qu'il n'avait qu'à penser aux circuits alors que Sosa devait aussi aider son équipe à gagner la course au quatrième as.

Le gérant des Cards, Tony LaRussa, ne l'a pas pris.

«J'en ai assez d'entendre les gens dire de telles choses et poser ces questions, a dit LaRussa. Les gens oublient qu'on a donné 150 buts sur balles à McGwire, soit 80 de plus qu'à Sosa.

«Si McGwire avait obtenu 80 présences au bâton de plus, il serait loin en avance sur Sosa. Je pense que c'est criminel de dire que c'est plus facile pour notre joueur de premier but.»

Habituellement, McGwire donne une conférence de presse avant chaque série. Mais là, il a décidé de se concentrer sur son travail et avisé les journalistes et commentateurs de partout en Amérique, qu'il ne les rencontrerait qu'après le match, s'il frappe un circuit.

Quand on a demandé à Alou comment il entendait faire pour contrer les efforts de Big Mac et quels conseils il allait donner à ses jeunes lanceurs, il n'a pas hésité.

«Nous jouons bien depuis quelque temps et j'aimerais qu'il nous reste encore un mois pour continuer de nous améliorer. Notre but à nous, c'était d'éviter les 100 défaites.

«Nous affronterons McGwire comme nous avons affronté Mike Piazza au cours des derniers jours».

SOMMAIRE

CARDINALS 6
EXPOS 3

MONTREAL	ab	p	cs	pp	ST. LOUIS	ab	p	cs	pp
WGrero 2b	5	0	1	0	DeShds 2b	4	0	0	0
TeJnes cc	5	1	2	0	BJrdan cd	3	3	2	1
DeMay cg	2	1	0	0	McGwr 1b	3	1	1	0
RPerez cg	1	0	0	0	RLnkfd cc	4	1	4	4
Bennett l	0	0	0	0	Gant cg	4	0	0	0
VGrero cd	3	0	1	1	FTatis 3b	3	0	1	0
Andrws 3b	2	0	0	1	Ordaz ac	4	1	2	0
Barrett r	3	0	0	0	Osbrne l	2	0	0	0
Sggnl 1b	4	1	2	0	PKelly fs	1	0	0	0
OCbrra ac	4	0	0	0	Painter l	0	0	0	0
Vzquez l	1	0	0	1	Busby l	0	0	0	0
Vidro fs	1	0	0	0	JDrew fs	1	0	1	1
DeHart l	0	0	0	0	Acvedo l	0	0	0	0
Fllmer 1b	1	0	0	0	Lmpkin r	4	0	0	0
Totaux	**32**	**3**	**6**	**3**	**Totaux**	**33**	**6**	**11**	**6**
Montréal		**200**		**100**	**000**		**3**		
St. Louis		**300**		**010**	**11x**		**6**		

EBarrett (3), McGwire (12). DJMontréal 2. LSBMontréal 8, St. Louis 6. 2BVGuerrero (37), Seguignol 2 (4), RLankford (37). FTatis (15). CBJordan (25), RLankford (31). BVTeJones (15), RLankford 2 (25), Ordaz (2). BSAndrews, Vazquez.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Vazquez P,5-1	5	5	7	4	4	2
DeHart	1	1-3	0	0	0	0
Bennett	1	2-3	4	2	2	0
St. Louis						
Osborne G,5-4		6	5	3	3	3
Painter		2-3	1	0	0	0
Busby	1	1-3	0	0	0	0
Acevedo VP,13		1	0	0	0	0

Atteint Busby (Barrett), par Vazquez (BJordan). MLBusby.
ArbitresMarbre, West; 1er but, Danley; 2e but, Gorman; 3e but, Rieker.
Durée2:41. Assistance41,911.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	PC	S	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	48245	113	68	24	1		.234
5. Barrett Mike	18	3	6	1	1	0	.333
2. Cabrera Orlando	25241	71	21	2	6		.282
20. Fullmer Brad	49856	136	73	13	6		.273
27. Guerrero Vladimir	611108	199	107	38	11		.326
4. Guerrero Wilton	38849	110	27	2	8		.284
13. Henley Bob	10914	31	15	3	2		.284
36. Holbert Ray	5	0	0	0	0	0	.000
3. Hubbard Mike	55	3	8	3	1	0	.145
9. Jones Terry	19928	43	15	1	15		.216
24. Livingstone Scott	108	1	21	10	0	1	.194
14. May Derrick	17512	43	15	5	0		.246
6. McGuire Ryan	20917	39	10	1	0		.187
15. Mordecai Mike	11712	24	10	3	1		.205
12. Perez Robert	105	9	25	8	1	0	.238
7. Santangelo F.P.	38253	81	21	4	7		.212
33. Seguignol Fernando	33	5	9	3	2	0	.273
50. Stovall DaRond	78	11	16	6	2	1	.205
37. Vidro Jose	20224	45	18	0	2		.223
22. White Rondell	35754	107	58	17	16		.300
16. Widger Chris	41736	97	53	15	6		.233

Au monticule

	G	PV	P	ML	PM	BB	RB	MPM
48. Batista Miguel	3	5	0	131.0	55	62	90	3.78
21. Bennett Shayne	5	4	1	91.0	52	45	58	5.14
31. Boskie Shawn	1	3	0	17.2	18	4	10	9.17
38. Bullinger Kirk	1	0	0	5.2	6	0	2	9.53
34. DeHart Rick	0	0	0	26.2	15	13	12	5.06
30. Hermanson Dustin	14	11	0	183.0	62	54	149	3.05
47. Johnson Mike	0	2	0	7.1	12	2	4	14.73
44. Kline Steve	3	6	1	71.2	22	41	76	2.76
51. Maddux Mike	3	4	1	54.0	22	15	32	3.67
29. Moore Trey	2	5	0	61.0	34	17	35	5.02
45. Pavano Carl	6	8	0	132.2	60	43	81	4.07
49. Powell Jeremy	1	5	0	25.0	22	11	14	7.92
32. Telford Anthony	3	6	1	88.0	39	35	56	3.99
33. Thurman Mike	3	5	0	62.0	32	25	29	4.65
41. Urbina Ugueth	5	3	34	68.1	10	32	93	1.32
18. Valdes Marc	1	3	0	36.1	30	21	28	7.43
28. Vazquez Javier	5	15	0	172.1	116	68	139	6.06
43. Young Tim	0	0	0	5.0	3	3	5	5.40

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
x-Atlanta	103	56	.648	
New York	88	71	.553	15
Philadelphie	74	84	.468	28 1/2
Montréal	64	95	.403	39
Floride	51	107	.323	51 1/2
Section Centrale				
x-Houston	100	59	.629	
Chicago	88	71	.553	12
St. Louis	81	78	.509	19
Cincinnati	74	85	.465	26
Milwaukee	73	85	.462	26 1/2
Pittsburgh	69	90	.434	31
Section Ouest				
x-San Diego	97	62	.610	
San Francisco	87	72	.547	10
Los Angeles	80	78	.506	16 1/2
Colorado	76	83	.478	21
Arizona	63	96	.396	34

x-champion de section

Mercredi, 23 septembre

Montréal 3 N.Y. Mets 0
Milwaukee 8 Chicago 7
San Francisco 4 Pittsburgh 1
Atlanta 11 Floride 0
Philadelphie 4 Cincinnati 2
Houston 7 St. Louis 1
Colorado 14 Arizona 11
San Diego 3 Los Angeles 2

Jeudi, 24 septembre

St. Louis 6 Montréal 3
San Francisco 6 Pittsburgh 2
Philadelphie en Floride
Milwaukee à Los Angeles

Vendredi, 25 septembre

Philadelphie (Byrd 5-2) à Floride (Sanchez 7-9), 19h05
Pittsburgh (Cordova 13-13) à Cincinnati (Bere 2-2), 19h05
Mets de New York (Leiter 17-5) à Atlanta (Glavine 20-6), 19h40
Cubs de Chicago (Tapani 19-8) à Houston (Lima 15-8), 20h05
Montréal (Batista 3-5) à St. Louis (Jimenez 2-0), 20h10
San Francisco (Estes 7-12) à Colorado (Thomson 8-11), 21h05
San Diego (Brown 18-7) à Arizona (B.Anderson 12-13), 22h05
Milwaukee (Karl 9-11) à Los Angeles (Valdes 10-10), 22h05

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	127	445	108	160	.360
Olerud NYM	157	547	90	192	.351
Bichette Col	158	650	95	217	.334
Kendall Pit	146	527	95	174	.330
Biggio Hou	157	634	123	209	.330
Piazza NYM	148	548	87	180	.328
VGuerrero Mon	**155**	**608**	**108**	**198**	**.326**
Cirillo Mil	152	587	97	191	.325
Gwynn SD	124	450	64	145	.322
Castilla Col	159	633	107	203	.321

PointsSosa, Chicago, 130; McGwire, St. Louis, 124; Biggio, Houston, 123; Bagwell, Houston, 121; ChJones, Atlanta, 120; Rolen, Philadelphie, 118; Bonds, San Francisco, 114.
Points produits Sosa, Chicago, 156; Castilla, Colorado, 141; McGwire, St. Louis, 138; Burnitz, Milwaukee, 124; Alou, Houston, 123; JKent, San Francisco, 122; Bichette, Colorado, 121.
Coups sûrs Bichette, Colorado, 217; Biggio, Houston, 209; Castilla, Colorado, 203; **VGuerrero, Montréal, 198**; DeBell, Houston, 193; Olerud, New York, 192; Cirillo, Milwaukee, 191; Sosa, Chicago, 191.
DoublesBiggio, Houston, 51; DYoung, Cincinnati, 48; Bichette, Colorado, 48; Rolen, Philadelphie, 45; LWalker, Colorado, 45; **Fullmer, Montréal, 44**; Floyd, Floride, 44.
TriplesDellucci, Arizona, 12; BLarkin, Cincinnati, 10; WGuerrero, Montréal, 8; NPerez, Colorado, 8; AJones, Atlanta, 8; KGarcia, Arizona, 8; DeShields, St. Louis, 8.
CircuitsSosa, Chicago, 65; McGwire, St. Louis, 65; GVaughn, San Diego, 49; Castilla, Colorado, 45; Galarraga, Atlanta, 44; **VGuerrero, Montréal, 38**; Burnitz, Milwaukee, 38; Alou, Houston, 38.
Buts volés Womack, Pittsburgh, 55; Biggio, Houston, 50; EcYoung, Los Angeles, 42; Renteria, Floride, 41; AJones, Atlanta, 27; Floyd, Floride, 27; Kendall, Pittsburgh, 26; DeShields, St. Louis, 26; Bonds, San Francisco, 26.
Lanceurs (18 décisions)Smoltz, Atlanta, 17-3, .850, 2.90; ALeiter, New York, 17-5, .773, 2.40; Glavine, Atlanta, 20-6, .769, 2.53; Gardner, San Francisco, 13-5, .722, 4.27; KBrown, San Diego, 18-7, .720, 2.36; Reynolds, Houston, 19-8, .704, 3.58; Tapani, Chicago, 19-8, .704, 4.71.
RetraitsSchilling, Philadelphie, 293; KBrown, San Diego, 255; Wood, Chicago, 233; GMaddux, Atlanta, 201; Reynolds, Houston, 198; Park, Los Angeles, 184; Smoltz, Atlanta, 173.
Victoires protégées Hoffman, San Diego, 52; Beck, Chicago, 49; Shaw, Los Angeles, 45; Nen, San Francisco, 39; JFranco, New York, 38; **Urbina, Montréal, 34**; Ligtenberg, Atlanta, 30; BWagner, Houston, 30.

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
x-New York	110	48	.696	
y-Boston	90	69	.566	20 1/2
Toronto	86	73	.541	24 1/2
Baltimore	78	81	.491	32 1/2
Tampa Bay	63	95	.399	47
Section Centrale				
x-Cleveland	88	70	.557	
Chicago	77	81	.487	11
Kansas City	71	86	.452	16 1/2
Minnesota	67	91	.424	21
Detroit	64	95	.403	24 1/2
Section Ouest				
Texas	86	72	.544	
Anaheim	83	75	.525	3
Seattle	74	83	.471	11 1/2
Oakland	72	86	.456	14

x-champion de section.

Mercredi, 23 septembre

Toronto 6 Baltimore 3
Boston 5 Tampa Bay 4
N.Y. Yankees 8 Cleveland 4
Detroit 5 Kansas City 1
Minnesota 7 Chicago 6 (12 manches)
Texas 7 Anaheim 1
Oakland 8 Seattle 3

Jeudi, 24 septembre

Boston 9 Baltimore 6
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h35.
Chicago à Kansas City, 20h05.
Cleveland au Minnesota, 20h05.
Texas à Seattle, 22h05.
Anaheim à Oakland, 22h05.

Vendredi, 25 septembre

Detroit (Greisinger 6-9) à Toronto (Clemens 20-6), 19h05
Baltimore (Fussell 0-0) à Boston (Wakefield 16-8), 19h05
Tampa Bay (Eiland 0-0) à Yankees de New York (Hernandez 11-4), 19h35
White Sox de Chicago (Sirotka 13-15) à Kansas City (Suppan 0-0), 20h05
Cleveland (Wright 12-9) à Minnesota (Sampson 1-0), 20h05
Texas (Loaiza 3-5) à Seattle (Abbott 2-1), 22h05
Anaheim (Oliveras 9-8) à Oakland (Rogers 15-8), 22h35

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BWilliams NYY	124	487	99	163	.335
MVaughn Bos	150	593	103	197	.332
DJeter NYY	145	610	123	198	.325
Belle ChW	159	595	108	193	.324
IRodriguez Tex	143	572	87	185	.323
TFernandez Tor	**135**	**483**	**71**	**156**	**.323**
Garciaparra Bos	140	593	107	190	.320
O'Neill NYY	149	595	94	189	.318
JuGonzalez Tex	150	593	107	188	.317
Offerman KC	155	596	99	187	.314
EMartinez Sea	150	541	82	170	.314

PointsDurham, Chicago, 125; DJeter, New York, 123; ARodriguez, Seattle, 121; Griffey Jr, Seattle, 118; Knoblauch, New York, 115; JnValentin, Boston, 113; Edmonds, Anaheim, 110.
Points produits JuGonzalez, Texas, 157; Belle, Chicago, 147; MRamirez, Cleveland, 141; Griffey Jr, Seattle, 140; ARodriguez, Seattle, 122; TMartinez, New York, 121; RPalmeiro, Baltimore, 121.
Coups sûrsARodriguez, Seattle, 209; DJeter, New York, 198; MVaughn, Boston, 197; Belle, Chicago, 193; Garciaparra, Boston, 190; O'Neill, New York, 189; JuGonzalez, Texas, 188.
DoublesBelle, Chicago, 47; JuGonzalez, Texas, 46; JnValentin, Boston, 44; **CDelgado, Toronto, 42**; GAnderson, Anaheim, 41; Edmonds, Anaheim, 41; EMartinez, Seattle, 41.
TriplesOfferman, Kansas City, 13; Damon, Kansas City, 10; Winn, Tampa Bay, 9; Garciaparra, Boston, 8; DJeter, New York, 8; Durham, Chicago, 8; O'Leary, Boston, 8.
CircuitsGriffey Jr, Seattle, 55; Belle, Chicago, 47; **Canseco, Toronto, 46**; MRamirez, Cleveland, 45; JuGonzalez, Texas, 45; RPalmeiro, Baltimore, 43; ARodriguez, Seattle, 42.
Buts volés Henderson, Oakland, 64; Lofton, Cleveland, 54; **Stewart, Toronto, 50**; ARodriguez, Seattle, 44; Offerman, Kansas City, 44; BLHunter, Detroit, 42; Nixon, Minnesota, 37.
Lanceurs (18 décisions)DWells, New York, 18-4, .818, 3.48; **Clemens, Toronto, 20-6, .769, 2.58**; Helling, Texas, 20-7, .741, 4.41; Cone, New York, 19-7, .731, 3.68; PMartinez, Boston, 18-7, .720, 2.77; Saberhagen, Boston, 15-7, .682, 3.92; Baldwin, Chicago, 12-6, .667, 5.32; Wakefield, Boston, 16-8, .667, 4.63.
RetraitsClemens, Toronto, 260; PMartinez, Boston, 245; RJohnson, Seattle, 213; CFinley, Anaheim, 212; Cone, New York, 201; Erickson, Baltimore, 184; Saunders, Tampa Bay, 172.
Victoires protégées Gordon, Boston, 44; Percival, Anaheim, 42; Wetteland, Texas, 42; MJackson, Cleveland, 40; Aguilera, Minnesota, 37; MRivera, New York, 36; JMontgomery, Kansas City, 35.

164, Racine Est
Chicoutimi

Le capitaine vous invite à prendre le bateau

TITANIC RESTAURANT PUB

Croisières inoubliables

Super 4 à 7 du mercredi au vendredi

Les choix de l'officier de quart
le bock iceberg
et nos ailes de poulet piquantes

Gratuit
les amuse-geules
Titanic

Consommation
plaisir
en double

Plaisir Rencontre Surprise

397547

POUR RÉSERVATION: Serge Gaudreault ou Serge Bouchard 543-5699

SPORT-ÉCLAIR

Les Red Sox en séries

BOSTON (AP) - Pedro Martinez a peiné au cours d'un match crucial, mais Nomar Garciaparra s'est arrangé pour que les Red Sox de Boston participent quand même aux séries de fin de saison.

Martinez a permis trois circuits, mais Garciaparra s'est offert une soirée de deux coups de quatre buts et quatre points marqués quand Boston s'est assuré une qualification à titre de meilleur deuxième dans la Ligue américaine en défaisant les Orioles de Baltimore par la marque de 9-6.

Les Red Sox débuteront probablement les séries à Cleveland mardi prochain avec Martinez (19-7) au monticule.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Montréal	**200**	**100**	**000**	**3**	**6**	**1**
St. Louis	**300**	**010**	**11x**	**6**	**11**	**1**

Vazquez, DeHart (6), Bennett (7) et Barrett; Osborne, Painter (7), Busby (7), Acevedo (9) et Lampkin. GOsborne, 5-4. PVazquez, 5-15. VPAcevedo (13). HRsSt. Louis, B.Jordan (25), R.Lankford (31).

Pittsburgh	**000**	**010**	**010**	**2**	**9**	**0**
San Fran	**120**	**001**	**20x**	**6**	**10**	**0**

Dessens (P,2-6), Tabaka (6), Ja.Martinez (7) et Kendall; Ortiz (G,4-4), Johnstone (6), Tavarez (7), R.Rodriguez (8), Mesa (8), Nen (9) et B.Johnson. C: SFBonds (37), Carter (6), Aurilia (9), Ortiz (1).

LIGUE AMÉRICAINE

Baltimore	**020**	**100**	**210**	**6**	**8**	**0**
Boston	**010**	**340**	**10x**	**9**	**18**	**0**

Ponson, D.Johns (5), P.Smith (5), Orosco (7), A.Benitez (8) et Hoiles, C.Greene (8); P.Martinez, Swindell (7), Eckersley (8), Gordon (9) et Hatteberg. GP.Martinez, 19-7. PPonson, 8-9. VPGordon (45). HRsBaltimore, Pickering (2), Surhoff 2 (20), Hoiles (15). Boston, Garciaparra 2 (35).

Chicago	**100**	**000**	**030**	**4**	**7**	**1**
Kansas City	**000**	**042**	**00x**	**6**	**11**	**1**

Navarro, C.Castillo (6) et Machado; Rosado, Service (8), J.Montgomery (9) et Spehr. GRosado, 8-11. PNavarro, 8-16. VPJ.Montgomery (36).

Cleveland	**000**	**000**	**000**	**0**	**4**	**0**
Minnesota	**000**	**002**	**00x**	**2**	**6**	**0**

Jr.Wright, Assenmacher (8) et S.Alomar; Radke, Guardado (8), Trombley (8), Aguilera (9) et Steinbach. GRadke, 12-14. PJr.Wright, 12-10. VPAguilera (38).

Tampa Bay	**020**	**000**	**000**	**2**	**6**	**1**
New York	**000**	**005**	**00x**	**5**	**5**	**0**

W.Alvarez, Yan (8) et A.Lopez (8) et Flaherty; D.Wells, Buddie (6), Lloyd (8), Tessmer (8), Nelson (9) et Posada. GBuddie, 4-1. PW.Alvarez, 6-14. VPNelson (3). HRNew York, Spencer (8).

SOMMAIRE

JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 4
Acadie-Bathurst 6

Première période

1. Acadie-Bathurst, Martin Fillion (2) (Boily D.) 1:10
2. Chicoutimi, Ramzi Abid (1) (Bouchard M.) 2:21
3. Chicoutimi, Guillaume Karrer (1) (Benoit M. Abid R.) 9:19
4. Acadie-Bathurst, Gregor Baumgartner (1) (Lavergne M. O'Driscoll A.) 13:13 (an)

Pénalités - Fortin F. Chi 11:19, Soucy J. Bat 13:50, Dumont J. Chi 17:34, Boily D. Bat 19:45.

Deuxième période

5. Chicoutimi, Ramzi Abid (2) (Bellerose Y.) 13:46
6. Acadie-Bathurst, Denis Boily (3) (Soucy J. Plante P.) 16:21

Pénalités - Beauchemin F. Bat 19:43.

Troisième période

7. Chicoutimi, Ramzi Abid (3) (Fillion S. Trudelle J.) 3:52
8. Acadie-Bathurst, Jonathan Francoeur (1) (Beauchemin F.) 5:03
9. Acadie-Bathurst, Denis Boily (4) (Fillion M. Scanzano S.) 13:47
10. Acadie-Bathurst, Jules-Edy Laraque (2) (Beauchemin F. Baumgartner G.) 19:54

Pénalités - Dupré G. Chi 9:54.
Gardiens -; Chicoutimi, Rémi Bergeron (1-1-0), Rémi Bergeron(à 19.54 per 3); Acadie-Bathurst, Jonathan Charron (2-1-0).

Tirs au but

Chicoutimi	10	10	10-30
Acadie-Bathurst	10	10	11-31

Arbitre - André Dupuis.
Assistance - 3649.

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Val d'Or	4	3	1	0	29	13	6
Victoriaville	3	2	1	0	15	11	4
Rouyn-Noranda	3	1	0	2	9	5	4
Shawinigan	3	1	1	1	8	8	3
Hull	2	1	1	0	7	11	2
Sherbrooke	2	1	1	0	6	10	2
Drummondville	3	1	2	0	13	19	2

Section Frank-Dilio

Halifax	4	3	1	0	19	11	6
Chicoutimi	3	2	1	0	17	12	4
Acadie-Bathurst	3	2	1	0	16	14	4
Moncton	4	2	2	0	15	16	4
Cap-Breton	4	1	2	1	18	18	3
Québec	4	1	3	0	13	19	2
Baie-Comeau	2	0	2	0	4	11	0
Rimouski	2	0	2	0	1	12	0

Mercredi, 23 septembre

Val d'Or 9 Drummondville 4

Jeudi, 24 septembre

Baie-Comeau 2 Cap-Breton 8
Québec 2 Moncton 5
Chicoutimi 4 Acadie-Bathurst 6
Shawinigan 3 Rouyn-Noranda 3

Vendredi, 25 septembre

Québec à Halifax, 19h.
Chicoutimi à Moncton, 19h.
Hull à Rimouski, 19h30.
Drummondville à Sherbrooke, 20h.
Shawinigan à Val d'Or, 20h.

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Charbonneau, Alain VdO	4	9	2	11
Daigle, Christian VdO	4	3	7	10
Bouchard, Marc Chi	3	2	7	9
Grandmaître, Patrick Vic	3	2	7	9
Dusablon, Benoit VdO	4	1	8	9
Benedict, Brandon Hal	4	4	3	7
Gagné, Simon Que	4	4	3	7
Warren, Morgan Mon	4	4	3	7
Mallette, Carl Vic	3	3	4	7
Gamache, Simon VdO	4	2	5	7
Walsh, Ryan Cap	4	2	5	7
Séguin, Samuel Hal	4	1	6	7
Tremblay, Philippe Cap	4	1	6	7
Boily, Denis Bat	3	4	2	6
O'Driscoll, Alain Bat	3	3	3	6

SEMI PROFESSIONNEL

Section Est

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Pont-Rouge	2	2	0	0	20	3	4
St-George-de-Beauce	2	1	1	0	10	11	2
Thetford Mines	2	1	1	0	5	14	2
Jonquière	2	0	2	0	7	12	0

Section Centrale

Acton Vale	1	1	0	0	2	1	2
Granby	1	0	1	0	1	2	0
Windsor	1	0	1	0	3	9	0
Asbestos	2	0	2	0	4	7	0

Section Ouest

Joliette	2	2	0	0	15	3	4
Sorel	1	1	0	0	8	5	2
Laval	2	1	1	0	11	11	2
Lachute	2	1	1	0	6	9	2
St-Laurent	2	1	1	0	7	12	2

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Dimanche, 20 septembre

St-Georges-de-Beauce 5 Asbestos 3
St-Laurent 7 Jonquière 4
Lachute 2 Granby 1
Joliette 7 Laval 3

Vendredi, le 25 septembre

Acton Vale à Granby, 20h30.
Sorel à St-Laurent, 20h30.
Laval à Pont-Rouge, 20h30.
Thetford Mines à St-Georges-de-Beauce, 21h.
Joliette à Asbestos, 21h.
Lachute à Windsor, 21h.

Samedi, le 26 septembre 1998

Asbestos à Jonquière, 19h30

Dimanche, 27 septembre

Pont-Rouge à Jonquière, 13h30
Granby à Thetford Mines, 19h30.
St-Georges-de-Beauce à Acton Vale, 19h30.
Lachute vs Sorel, 19h30.
St-Laurent à Laval, 19h30.
Windsor à Joliette, 20h.

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Amos	6	5	0	1	31	20	11
Régents LLL	6	5	1	0	22	22	10
Lac St-Louis	6	4	1	1	23	22	9
Charles-LeMoyne	7	3	3	1	31	26	7
Gatineau	6	2	4	0	21	28	4
Collège Français	5	1	4	0	14	21	2

Section Tacks

Cap-de-la-Mad.	6	6	0	0	33	18	12
Magog	6	5	1	0	26	19	10
Antoine-Girouard	6	2	2	2	19	18	6
Ste-Foy	6	2	4	0	13	20	4
Lévis	6	1	4	1	18	26	3
Jonquière	6	0	5	1	14	35	1

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Mercredi, 23 septembre

Charles-Lemoyne 1 Régents LLL 2 (P)

Vendredi, 25 septembre

Gatineau à Lac St-Louis, 19h30.
Lévis à Magog, 20h.
Cap-de-la-Madeleine à Jonquière, 20h.
Collège Français à Antoine-Girouard, 20h.

Samedi, 26 septembre

Amos à Ste-Foy, 14h.

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	V	D	DF	PP	PC	PTS
Laflèche	2	1	0	1	11	5	3
John-Abbott	1	1	0	0	5	4	2
Lévis-Lauzon	1	1	0	0	8	3	2
St-Laurent	2	1	1	0	7	7	2
Lennoxville	0	0	0	0	0	0	0
Joliette	1	0	1	0	2	9	0
Jonquière	1	0	1	0	3	8	0

Vendredi 25 septembre

Lévis-Lauzon vs Laflèche 20h00
Jonquière vs St-Laurent 20h00
Joliette vs Lennoxville 20h30

Samedi 26 septembre

Jonquière vs Joliette 20h00

Dimanche 27 septembre

John-Abbott vs Lévis-Lauzon 16h00

BANTAM REGIONAL

Samedi, 26 septembre à Roberval

Orioles (Jon) vs Mistassini 11h00
La Baie vs Sags (Chic) 13h00
Marquis (Jon) vs Roberval 15h00
Dynamos (Chic) vs Lac-Saint-Jean Est 17h00

PEEWEE REGIONAL

Samedi, 26 septembre Au Plateau du Parc

La Baie vs Sags (Chic) 9h00
Marquis (Jon) vs Lac-Saint-Jean Est 11h55
Saint-Félicien vs Dynamos (Chic) 15h05
Dolbeau-Mistassini vs Orioles (Jon) 18h00

Dimanche, 27 septembre

Lac-Saint-Jean Est vs Marquis (Jon) 11h45 (Palais)
Sags (Chic) vs La Baie 16h10
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jon) 16h20 (Foyer)
Dolbeau-Mistassini vs Saint-Félicien 17h00

ATOME REGIONAL

Samedi, 26 septembre Au Plateau du Parc

Orioles (Jon) vs Dynamos (Chic) 10h35
Lac-Saint-Jean Est vs Sags (Chic) 13h45
La Baie vs Marquis (Jon) 16h40

Dimanche, 27 septembre

Lac-Saint-Jean Est vs Marquis (Jon) 11h30 (Pavillon)
Orioles (Jon) vs La Baie 14h45

JUNIOR ELITE

Finale
Quatre de sept
Sherbrooke contre Charlesbourg

Dimanche, 20 septembre

Charlesbourg 3 Sherbrooke 8
(Série égale 1-1)

Mardi, 22 septembre

Charlesbourg 8 Sherbrooke 3
(Charlesbourg mène 2-1)

Mercredi, 23 septembre

Charlesbourg 9 Sherbrooke 0 (Match parfait de Patrick Deschênes)
(Charlesbourg mène 3-1)

Vendredi, 25 septembre

Sherbrooke à Charlesbourg, 20h.

Samedi, 26 septembre

x-Charlesbourg à Sherbrooke, 14h.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine

	V	D	N	Moy	Bp	Bc
Section Est						
Miami	3	0	0	1.000	58	22
N.-Angleterre	2	1	0	.667	77	49
N.Y. Jets	1	2	0	.333	84	66
Buffalo	0	3	0	.000	54	63
Indianapolis	0	3	0	.000	27	97
Section Centrale						
Jacksonville	3	0	0	1.000	69	49
Pittsburgh	2	1	0	.667	37	46
Baltimore	1	2	0	.333	47	54
Cincinnati	1	2	0	.333	54	64
Tennessee	1	2	0	.333	46	54
Section Ouest						
Denver	3	0	0	1.000	103	61
Seattle	3	0	0	1.000	95	28
Kansas City	2	1	0	.667	67	36
San Diego	2	1	0	.667	36	44
Oakland	1	2	0	.333	45	79

Conférence nationale

	V	D	N	Moy	Bp	Bc
Section Est						
Dallas	2	1	0	.667	92	59
Arizona	1	2	0	.333	41	74
N.Y. Giants	1	2	0	.333	55	75
Philadelphie	0	3	0	.000	15	72
Washington	0	3	0	.000	48	100
Section Centrale						
Green Bay	3	0	0	1.000	74	40
Minnesota	3	0	0	1.000	98	44
Tampa Bay	1	2	0	.333	49	69
Chicago	0	3	0	.000	50	68
Detroit	0	3	0	.000	53	101
Section Ouest						
Atlanta	2	0	0	1.000	36	26
N.-Orléans	2	0	0	1.000	43	31
San Francisco	2	0	0	1.000	81	40
St. Louis	1	2	0	.333	82	95
Caroline	0	2	0	.000	28	38

Lundi, 21 septembre

Dallas 31 New York Giants 7

Dimanche, 27 septembre

Arizona à St. Louis, 13h.
Denver à Washington, 13h.
Green Bay en Caroline, 13h.
Jacksonville au Tennessee, 13h.
Kansas City à Philadelphie, 13h.
N.-Orléans à Indianapolis, 13h.
Oakland à Dallas, 13h.
Seattle à Pittsburgh, 16h05.
New York Giants à San Diego, 16h15.
Atlanta à San Francisco, 16h15.
Minnesota à Chicago, 16h15.
Cincinnati à Baltimore, 20h20.

Lundi, 28 septembre

Tampa Bay à Detroit, 20h20.

LIGUE CANADIENNE

	Pj	V	D	N	Pp	Pc	P
Section Est							
Hamilton	12	9	2	1	329	200	19
Montréal	12	8	3	1	282	275	17
Toronto	12	7	5	0	319	236	14
Winnipeg	12	1	11	0	223	381	2
Section Ouest							
Calgary	12	9	3	0	398	247	18
Edmonton	12	7	5	0	252	280	14
C.-B.	12	3	9	0	203	305	6
Saskatchewan	12	3	9	0	260	335	6

Vendredi, 18 septembre

Calgary 35 Saskatchewan 18

Samedi, 19 septembre

Toronto 46 Winnipeg 22
Edmonton 27 C.-B. 21

Dimanche, 20 septembre

Montréal 31 Hamilton 31.

Vendredi, 25 septembre

Montréal à Winnipeg, 20h.

COLLEGIAL AA

	PJ	G	V	PP	PC	PTS
St-Jean Richelieu	3	3	0	127	21	6
Sém.Québec	3	3	0	106	26	6
Victoriaville	3	2	1	90	41	4
Edouard-Montpetit	3	2	1	44	57	4
Alma	3	1	2	55	51	2
John-Abbott	3	1	2	12	72	2
Valleyfield	3	1	2	62	77	2
Jonquière	3	1	2	18	36	2
Maisonneuve	3	1	2	28	86	2
Marie-Victorin	3	0	3	6	81	0

Samedi 26 septembre

Edouard-Montpetit vs Jonquière 19h30 Kénogami
John-Abbott vs Victoriaville 19h30

Dimanche 27 septembre

Maisonneuve vs Marie-Victorin 13h00
Sém. Québec vs St-Jean-Richelieu 13h00
Valleyfield vs Alma 13h30

Marque de confiance du Canadien

Koivu admet qu'il devra produire davantage



RETOUR - Saku Koivu (à gauche) s'entraînera avec ses coéquipiers pour la première fois mardi.

MONTREAL (PC) - D'accord avec Réjean Houle, Saku Koivu se dit conscient qu'il devra marquer plus que 14 buts pour mériter le riche contrat que vient de lui consentir le Canadien et qui pourrait lui rapporter 10,3 millions $ au bout de trois ans.

«Je réalise qu'ils m'ont accordé beaucoup d'argent et qu'ils ont confiance en moi», a déclaré le Finlandais lors d'une conférence de presse téléphonique hier matin.

Koivu gagnera 3 millions $ cette saison, incluant un boni de signature de 300 000 $, 3,3 millions $ la saison prochaine et 4 millions $ la saison suivante, s'il rencontre certains objectifs sur lesquels il s'est entendu avec Houle et qui seraient d'au moins un point par match. Sinon, on va devoir renégocier.

Le Canadien mise énormément sur Koivu et, encore hier, Alain Vigneault a répété qu'il s'attendait à le voir relever le défi.

«Je suis conscient que plus on vous donne d'argent plus vous devez produire», a dit Koivu. «Mais je suis confiant de pouvoir jouer beaucoup mieux que l'an dernier.»

Damphousse pas jaloux

Houle, lui, en parle déjà comme du centre du premier trio du Canadien, devant Vincent Damphousse donc.

«Ça ne me dérange pas. Que Saku soit content et que l'organisation soit contente, c'est tant mieux», assure le capitaine. «Que je sois deuxième centre ou premier ou troisième, ça n'a aucune importance. J'ai juste hâte de voir tout le monde de retour.»

Damphousse semble si peu jaloux qu'il dit se réjouir de voir revenir le joueur probablement le plus important pour les gens d'ici.

Koivu arrivera finalement à Montréal demain et s'entraînera avec ses coéquipiers pour la première fois mardi, puisque le Canadien voyagera entre Montréal et Chicago dimanche et lundi.

«Il va participer aux trois derniers matchs pré-saison», a révélé Vigneault, soit à partir de mercredi à Toronto. Koivu devrait être en bonne forme puisqu'il s'entraînait avec son ancienne équipe de Turku, où il réside. C'est là qu'il aurait joué en 1998-99 s'il n'avait pu s'entendre avec le Canadien.

«C'était la dernière extrémité. Je n'avais pas du tout l'intention de passer l'année en Finlande», a-t-il avoué. «J'ai toujours voulu jouer à Montréal et j'avais le sentiment que le Canadien souhaitait mon retour, mais il y a des jours où je me suis demandé combien de temps ça prendrait.»

Blessures

«Je veux d'abord rester en santé cette saison», a dit celui qui a été blessé aux côtes et à une main la saison dernière. Plusieurs prétendent aussi qu'il n'a jamais été le même depuis sa grave blessure à un genou au moment où il dominait les compteurs de la Ligue nationale il y a deux ans.

«Je peux encore marquer des buts et faire des jeux», assure-t-il comme il le faisait la saison dernière... «Quand vous êtes blessé, il faut du temps pour revenir en forme et j'ai peut-être perdu un peu de ma confiance. Mais je sais que je peux rebondir.»

Tous ses coéquipiers, à commencer par son ailier et ami Mark Recchi, se disent ravis de son retour.

Koivu a gagné 750 000 $ la saison dernière.

AU FILET

MONTREAL (PC) - Scott Thornton, Patrick Poulin, Brad Brown, Martin Gendron et Craig Rivet, qui soignaient des blessures diverses, ont tous chaussé les patins hier. Poulin, Brown et Gendron doivent même affronter les Bruins, ce soir, à Providence.

Patrice Brisebois va prendre quelques jours de repos pour soigner ses spasmes au dos, Terry Ryan a toujours mal au dos et Jean-François Houle (clavicule) continue de patiner en solitaire.

À ce groupe de blessés, il faut ajouter Stéphane Quintal, qui se remet tant bien que mal d'une violente infection au sinus.

Le match de ce soir contre les Bruins sera disputé sans tenir compte des hors-jeux à la ligne rouge, un essai qu'on fait pendant certains matchs pré-saison.

«Je ne sais pas à quoi m'attendre», a dit Alain Vigneault, qui craint qu'il devienne encore plus facile de pratiquer la trappe de la zone centrale.

Plusieurs ligues ont aboli ce règlement et la LNH pourrait suivre dès cette saison, si les gouverneurs approuvent le changement.

Trent McLeary a réfuté les accusations d'Eric Lindros en disant qu'il a sorti la hanche, et non le genou, lorsqu'il s'est présenté devant le géant des Flyers, qui a culbuté et ne l'a pas pris.

Quoiqu'il en soit, chaque fois que la nouvelle petite peste du Canadien fera chasser Lindros pour 17 minutes, il sera bienvenu, et on aurait intérêt à lui offrir un contrat.

Il a toujours le statut de joueur invité au camp.

Shayne Corson a quitté Montréal pour Toronto, où il aurait trouvé une équipe pour s'entraîner.

À Tampa, Phil Esposito a dit que s'il avait à prendre une décision aujourd'hui, il retournerait Vincent Lecavalier à son équipe junior parce qu'il n'est pas prêt pour la LNH.

Sans compter qu'il est toujours sans contrat, ce qui doit déplaire au directeur général.

Esposito a tenu à préciser que c'est lui et non l'entraîneur Jacques Demers qui va avoir le dernier mot sur les joueurs qui vont rester avec son équipe.

Vigneault se porte à la défense des jeunes

MONTREAL (PC) - Alain Vigneault s'est porté à la défense des jeunes espoirs du Canadien, pourtant peu impressionnants au cours des trois premiers matchs pré-saison.

«Je sais que vous, les journalistes, vous fiez au match d'hier (la défaite de 7-1 contre Philadelphie mercredi) pour juger les jeunes. Mais il faut comprendre qu'on est tout simplement à court de vétérans pour les entourer.

«De bons jeunes, oui on en a, et plusieurs», a assuré l'entraîneur, qui a mentionné les noms de Matt Higgins, Terry Ryan, Miloslav Guren, Brett Clark, Craig Rivet.

«Mais, a-t-il insisté, ces jeunes paraissent toujours mieux quand ils sont bien entourés et on n'a pas suffisamment de vétérans pour le moment. «Rappelez-vous il y a deux ans quand Dainius Zubrus, à 18 ans, jouait avec Eric Lindros et John LeClair... C'est bien plus facile...

«Ça prend plus qu'un match pour juger, et nous avons trois parties en fin de semaine pour continuer notre évaluation.»

Mais encore ce soir contre les Bruins de Boston, Mark Recchi, Vincent Damphousse, Turner Stevenson, Patrick Poulin, Jonas Hoglund et Sergei Zholtok seront les seuls patineurs à avoir passé toute la dernière saison dans la LNH (il y aura aussi Jocelyn Thibault devant le filet, avec Mathieu Garon).

Chouinard bientôt retourné

Des coupures devraient être effectuées suite au match de demain contre les Maple Leafs de Toronto, au Centre Molson.

Vigneault a notamment déclaré à propos d'Éric Chouinard, 18 ans, que «la logique veut qu'il soit retourné le plus vite possible à son équipe junior».

Entre-temps, il doit affronter les Bruins ce soir.

Les joueurs sans contrat et les nombreux blessés ont forcé l'entraîneur à garder une cinquantaine de joueurs jusqu'ici plutôt que la quarantaine prévue, mais il va falloir bientôt passer aux choses sérieuses.

La vraie saison débute dans 15 jours.

Le Canadien sera-t-il prêt?

«Oui», répond l'optimiste Vigneault.

Grand Prix du Luxembourg

Les McLaren possèdent un léger avantage

(PC) - Le Grand Prix du Luxembourg sur le circuit allemand du Nurburgring, ce week-end, promet une nouvelle bagarre excitante entre McLaren et Ferrari avec pour enjeu le championnat du monde. L'Allemand Michael Schumacher (Ferrari) a retrouvé de sa superbe après sa victoire à Monza qui lui a permis de rejoindre Mika Hakkinen (McLaren) en tête du classement.

Avec deux manches à disputer, les deux pilotes savent qu'ils n'ont plus droit à l'erreur s'ils désirent être couronnés à la fin de la saison.

«Je suis persuadé que nous ferons, lors des deux derniers grands prix de la saison, un bien meilleur travail qu'en Italie», a précisé Hakkinen, qui a dû se contenter du quatrième rang à sa dernière course. «J'aborde cette épreuve de façon très positive et j'entends me battre pour gagner le championnat.»

Même son de cloche de la part de Schumacher, qui confère néanmoins un léger avantage aux McLaren.

«J'évalue mes chances de remporter un troisième championnat à 50-50, a-t-il déclaré. Mais les McLaren restent légèrement meilleures.» Sur le circuit du Nurburgring, constitué de virages lents et rapides ainsi que de longues lignes droites, Schumacher dispose de l'avantage de courir devant les siens et d'y avoir déjà gagné (1995, Benneton). La météo, souvent imprévible dans le massif de l'Eiffel, pourrait également lui être favorable puisque la pluie n'est pas à écarter.

Hakkinen est en position pour être sacré champion du monde à l'issue de la course de dimanche dans l'éventualité où Schumacher ne marque aucun point et que lui l'emporte. Tout autre résultat verra le titre se jouer lors de la finale à Suzuka, au Japon, le 1er novembre.

Villeneuve veut racheter son erreur

Outre le duel Hakkinen-Schumacher, impliquant également leur coéquipier David Coulthard (McLaren) et Eddie Irvine (Ferrari), trois autres écuries - Williams, Benneton et Jordan - lutteront pour la troisième place au championnat des constructeurs. Deux points seulement séparent présentement ces trois écuries.

De son côté, Jacques Villeneuve est désireux de racheter son erreur stupide de Monza, où il s'est retrouvé dans le décor.

«Je ressens cette contre-performance comme une grande déception.

J'ai perdu une bonne opportunité de pouvoir terminer à la deuxième ou à la troisième place.»

Villeneuve aborde ce Grand Prix avec confiance puisqu'il y a signé la victoire ces deux dernières années.

«Je reviens toujours avec beaucoup de plaisir sur ce circuit, car c'est là, en 1996, que j'ai remporté ma première victoire en Formule un», a-t-il rappelé.

L'an dernier, Villeneuve avait profité de l'accrochage des frères Michael et Ralph Schumacher au premier virage et du double abandon des Mercedes de Hakkinen et Coulthard, alors largement en tête de la course, pour décrocher la victoire.

Stage d'entraînement en arts martiaux

Les adeptes de tous les styles se regroupent

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Tous les adeptes des arts martiaux de la région auront prochainement l'occasion de se regrouper sous un même toit afin de participer à un stage d'entraînement de la section Saguenay-Lac-Saint-Jean de la Fédération mondiale de kobudo.

Organisée par Denis Paquet, l'activité se déroulera à la salle communautaire B-12 de Chicoutimi, le 3 octobre prochain. Parmi les maîtres qui y participeront, on remarque Jean-Yves Thériault, l'ancien champion mondial de kick-boxing, et le Français Alain Sailly, détenteur d'un sixième dan en goshindo.

Ce stage d'entraînement, Denis Paquet le propose aux adeptes de tous les arts martiaux.

Karaté, kick boxing, jiu-jitsu, judo, goshindo, kenpo, kobudo, nunchaku... Il souhaite accueillir tous les styles sur les quatre plateaux d'entraînement qui seront aménagés pour l'occasion.

«L'objectif est de promouvoir les arts martiaux, explique Denis Paquet. Il y a déjà eu un stage d'entraînement dans la région, il y a quelques années. Il était cependant beaucoup plus petit. C'est la première fois qu'il y en aura un aussi gros et qu'il sera aussi multidisciplinaire.

«Le camp permettra aux participants d'apprendre de nouvelles techniques et de perfectionner leurs habiletés en profitant des conseils d'un groupe remarquable de maîtres et d'entraîneurs.

«Nous faisons partie de la «World Kobudo Federation» mais l'activité n'est pas réservée aux membres de cet organisme. Le stage est vraiment ouvert à tous les arts martiaux. Nous souhaitons avoir des représentants de tous les domaines. Le stage s'adresse à tous les niveaux et aux gens de 6 ans et plus. La population pourra y assister également. La Fédération mondiale veut donner aux adeptes des arts martiaux des occasions d'échanger entre eux et de se perfectionner.»

Les quatre plateaux aménagés accueilleront six séances d'entraînement pendant la journée. Chaque plateau sera animé par un maître.

À la conclusion d'une séance, les maîtres changeront de plateau. Dix minutes plus tard, le travail reprendra.

Denis Paquet a retenu les services de plusieurs maîtres pour cette journée. En plus de Jean-Yves Thériault et Alain Sailly, sa brochette d'invités comprend Roger Tremblay (judo), Aline de la Rosa (jiu-jitsu), Réal DeRepentigny (karaté), Alain Belisle (karaté et kobudo) et plusieurs autres.

«J'attends des gens de Québec, d'Ottawa, de Gatineau, du Nouveau-Brunswick, du Bas du Fleuve et de Montréal. Nous aurons aussi une forte participation de la Côte-Nord. Nous sommes vraiment ouverts à tous les styles. Tous les adeptes des arts martiaux sont invités à en profiter. Nous aimerions accueillir 200 participants pendant la journée. Si nous en avons 150, nous serons très heureux.

«On pense beaucoup aux jeunes dans ces activités. Nous essayons de les faire profiter au maximum de ces occasions. C'est une école de développement. Il faut travailler avec les jeunes et les adolescents.»



ALAIN SAILLY, détenteur d'un sixième dan en goshindo.

La saison de football juvénile débute demain

CHICOUTIMI (SE) - Le début de saison du circuit régional scolaire de football juvénile marquera la fin de semaine du sport étudiant au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La ligue scolaire juvénile regroupe le pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, l'école Champagnat de La Tuque et les polyvalentes Dominique-Racine, La Baie, Charles-Gravel et Quatre-Vents de Saint-Félicien.

Les champions du calendrier régulier représenteront la région en ronde quart-de-finale du Bol d'Or. Ils devront obligatoirement participer à la qualification provinciale puisqu'un retrait de leur part les empêchera de tenter leur chance en séries éliminatoires. Parlant des séries, les vainqueurs mettront la main sur le trophée André Bolduc.

Samedi après-midi, Wilbrod-Dufour visitera Charles-Gravel et Quatre-Vents accueillera La Baie. Le lendemain, La Tuque affrontera Dominique-Racine.

Au football cadet, la polyvalente Laure-Conan a rendez-vous avec l'école Curé-Hébert et l'école Jean-Gauthier se mesurera au pavillon Camille-Lavoie, samedi matin. Dimanche, un affrontement entre Charles-Gravel et le pavillon Wilbrod-Dufour est au programme.

Le deuxième tournoi de la ligue de soccer collégial AA sera disputé en fin de semaine. Les hommes seront en compétition au terrain de l'UQAC. Les formations féminines se retrouveront au Cégep d'Alma.

Les Gaillards sur la route

Dans la ligue provinciale de hockey collégial AA, les Gaillards de Jonquière rendront visite au collège Saint-Laurent, ce soir. Samedi, l'équipe jonquiéroise s'arrêtera à Joliette.

«On ne connaît pas vraiment la force des équipes cette année, signale l'entraîneur des Gaillards, Jacques Hébert. Nous allons tout faire pour gagner à Joliette. Saint-Laurent a toujours eu une bonne équipe. Si nous étions en mesure de leur enlever un point, ce serait une bonne façon de commencer la fin de semaine.

«Nous avons débuté la saison régulière en perdant 8-3 contre Lévis-Lauzon, dimanche dernier. Nos gars n'étaient pas prêts. Nous avons travaillé pendant la semaine afin d'être capables de limiter les dégâts quand nous connaissons un début de match difficile. Nous n'avons pas été en mesure de le faire contre Lévis.»

SONDAGE

UniMarketing
Filiale de Groupe UNIMÉDIA Inc.

1 *Jean Tremblay est maire de Chicoutimi depuis novembre 1997. Êtes-vous satisfait(e) de son travail?*

2 *Êtes-vous satisfait(e) du travail du ministre des transports M. Jacques Brassard dans le dossier de l'autoroute à 4 voies dans le Parc des Laurentides?*

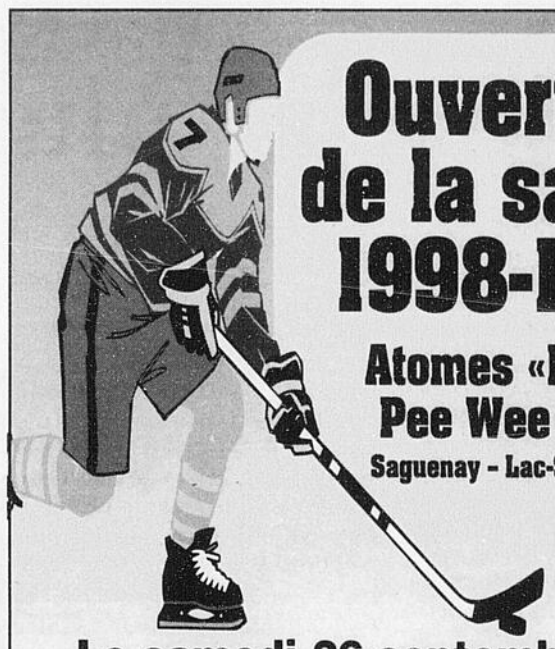
3 *Si, aux prochaines élections provinciales, un autre parti que celui que vous vous proposez d'appuyer s'engageait fermement à réaliser une autoroute à 4 voies dans un délai raisonnable dans le Parc des Laurentides, cet engagement modifierait-il votre intention de vote?*

LA RÉPONSE...

- *Dimanche matin, UniMarketing vous livrera les réponses dans Progrès-Dimanche*
- *Lundi matin dans le Quotidien et à l'antenne de CBJ 1580*

CBJ Saguenay Lac-St-Jean Radio-Canada
le QUOTIDIEN
progrès dimanche

397895



Ouverture de la saison 1998-1999

Atomes «BB» et Pee Wee «BB»

Saguenay - Lac-Saint-Jean

Le samedi 26 septembre 1998

ARÉNA DU PLATEAU DE CHICOUTIMI (secteur Nord)

AU PROFIT DE:

Les Saguenéens Atomes «BB» de Chicoutimi

CÉDULES

9 h	Ligue Pee Wee		
	Nationals de La Baie	VS	Saguenéens de Chicoutimi
10 h 45	Ligue Atome		
	Orioles de Jonquière	VS	Dynamos de Chicoutimi
12 h 15	Ligue Pee Wee		
	Marquis de Jonquière	VS	Aiglons Lac-Saint-Jean Est
13 h 45	Ligue Atome (Ouverture officielle)		
	Aiglons Lac-St-Jean Est	VS	Saguenéens de Chicoutimi
15 h 15	Ligue Pee Wee (Ouverture officielle)		
	Express Saint-Félicien	VS	Dynamos de Chicoutimi
17 h	Ligue Atome		
	Nationals de La Baie	VS	Marquis de Jonquière
18 h 30	Ligue Pee Wee		
	Rapides Lac-St-Jean Nord	VS	Orioles de Jonquière

Venez en grand nombre encourager nos vedettes de demain!

397084

Victoire du Titan 6-4

Jonathan Charron se charge des Sags



ARRÊT —Le gardien des Saguenéens, Rémi Bergeron, a réalisé un bel arrêt aux dépens de Martin Fillion, hier soir, lors de la rencontre disputée à Bathurst. Le Titan a gagné le tout premier match à domicile de son histoire en battant Chicoutimi, 6-4.
(Photo collaboration L'Acadie Nouvelle)

par Serge Émond

BATHURST (SE) — En s'inclinant 6-4 devant le Titan de l'Acadie-Bathurst, hier soir, les Saguenéens de Chicoutimi ont encaissé leur premier revers de la saison.

Ce premier échec, ils le doivent en bonne partie au gardien du Titan, Jonathan Charron. Ce dernier a excellé pendant toute la rencontre pour permettre à son équipe de ne pas gâcher le tout premier match à domicile de son histoire.

«Charron a été très bon en troisième période particulièrement, a analysé l'entraîneur des Saguenéens, Christian La Rue. Nous avons obtenu des excellentes chances de marquer. Pas des bonnes chances, des excellentes... Il ne s'est pas signalé sur des lancers mous. Dans cette troisième période, il a réalisé au moins trois ou quatre arrêts importants.»

Grâce au deuxième but de la soirée de Denis Boily, le Titan a brisé une égalité de 4-4 avec six minutes à faire en troisième période. Il a ainsi confirmé sa victoire dans un match où chaque équipe a pris les devants à un moment ou l'autre.

La rencontre d'hier a permis aux Saguenéens de retrouver Ramzi Abid et Mathieu Benoit.

Champion pointeur de la Ligue junior majeur du Québec l'an dernier, Abid a repris son travail sur le même rythme. Il a terminé son premier match officiel de la saison avec trois buts et une passe.

Pour sa part, Benoit a marqué à une reprise.

Outre Boily, Martin Fillion, Gregor Baumgartner, Jonathan Francoeur et Jules-Edy Laraque, dans un filet désert, ont marqué pour les vainqueurs.

Tout comme Charron, Rémi Bergeron, le gardien des Saguenéens, a fait face à 33 lancers durant la soirée.

Malgré la performance assez intéressante de son équipe, Christian La Rue n'a pas tracé un bilan trop positif de ce premier voyage à Bathurst. Les Saguenéens ont obtenu plusieurs chances de marquer mais ils ont moins bien paru à d'autres niveaux.

«Il faut faire attention avant de dire que je suis satisfait, a repris l'entraîneur chicoutimien. Nous avons commis trop d'erreurs durant ce match. Offensivement, nous avons provoqué des chances de marquer. Nous avons commis des erreurs de mollesse et aussi parce que nos gars n'ont pas toujours respecté ce qu'ils avaient à faire. Contre une équipe comme Bathurst, les erreurs risquent de coûter très cher à l'équipe.»

Ce long périple dans l'Est du Canada, les Saguenéens le poursuivront aujourd'hui. En début de soirée, ils rendront visite aux Wildcats de Moncton.

Avant de rentrer à la maison, ils affronteront également les Mooseheads de Halifax, dimanche, et les Screaming Eagles du Cap Breton, mardi.

Championnat Greg Norman de l'AGP du Québec

De Sève au plus fort de la lutte

par Pierre Fellice

CAP-ROUGE (PF) — Le moins qu'on puisse dire c'est que Michel De Sève se retrouve au plus fort de la lutte, à l'issue de la première ronde du Championnat Greg Norman des golfeurs professionnels du Québec, qui a pris son envol hier matin sur le parcours du club de Cap-Rouge.

Le professionnel du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon a présenté une excellente carte de 69, trois coups sous la normale, pour se retrouver du même coup au quatrième rang, à deux coups du meneur, Greg Cuthill (Cowansville), et un seul derrière Claude Tremblay (Le Blainvillier) et Kevin Senécal (Cedarbrook), à égalité en deuxième place.

Stéphane Nicolas, du club Saguenay Arvida de Jonquière, a pour sa part inscrit un 77, au 42e rang, un coup devant son patron, André Nols, en 58e place.

«Jouer moins 3 dans des conditions climatiques comme aujourd'hui, où le froid était dominant, je pense que c'est excellent. Et c'est un peu ma façon de célébrer mon anniversaire de naissance, avec une journée de retard», notait d'entrée de jeu le jeune professionnel jeannois.

Ce dernier a bouclé la journée avec cinq birdies et deux bogueys, et les erreurs ont été pour le moins très minimes. «Au cours des dernières semaines, j'éprouvais certaines difficultés avec mes coups roulés de quatre ou cinq pieds. Aujourd'hui (hier), sur les deux premiers trous, j'ai sauvé justement des normales avec deux roulés de cinq pieds, et ça m'a tout de suite donné confiance.

«Je dois toutefois avouer que j'ai trouvé ma fin de ronde un peu difficile, compte tenu qu'il y a déjà un bout de temps que je n'avais pas été dans les meneurs. Mais mon caddie, Michel Roy, le meilleur joueur du Saguenay et maintenant établi à Cap Rouge, m'a beaucoup aidé», conclut alors De Sève, en se montrant très optimiste pour le reste de la compétition.

Stéphane Nicolas, pour sa part, savourait la chance qu'il avait eue de disputer sa ronde en compagnie de Stéphane Talbot.

«Voilà un bon bout de temps que je voulais comparer mon jeu avec les meilleurs et j'ai apprécié cette chance aujourd'hui, surtout que bien du monde nous suivait. Ça te force à t'appliquer davantage.

«J'étais d'ailleurs à moins 1 après le 13e, mais le 14e aura tout gâché, alors que j'ai inscrit 9 sur ce trou à normale 4, après une série de malchances toutes aussi imprévisibles les unes que les autres.

«Ce fut d'ailleurs le seul mauvais trou de ma ronde, mais je me console quand même parce que j'ai très bien frappé la balle, et je suis certain que demain (aujourd'hui), je reviendrai plus fort», conclut Nicolas. André Nols, pour sa part, faisait référence aux problèmes rencontrés avec ses fers.

«Sur les tertres de départ, pas de problèmes. Les troubles, je les ai rencontrés avec les fers, alors que je frappais d'abord le gazon avant la balle. J'ai toutefois corrigé la situation sur le terrain de pratique, après ma ronde, mais il était trop tard. Je suis certain toutefois de pouvoir améliorer mon sort demain (aujourd'hui)», note André Nols en conclusion.

RAPIDO

Club Cyclone

Le club de vélo de montagne Cyclone d'Alma tiendra son assemblée générale annuelle le dimanche 4 octobre, au chalet du club de ski de fond Dorval d'Alma. La journée débutera par un brunch, entre 10h00 et 11h30. La réunion sera présentée de 11h30 à 13h00. En après-midi, les participants auront droit à différentes activités. Le club Cyclone lance l'invitation à tous ses membres, aux parents et amis. Les personnes qui désirent joindre les rangs du club sont également invitées. Pour obtenir plus de détails, il faut communiquer avec Marc (662-8141), Daniel (662-5145) ou Nicol (668-2935).

Hockey éponge et ballon sur glace

La 21e édition du tournoi provincial de ballon sur glace et hockey éponge de Métabetchouan se déroulera du 19 au 21 novembre. La période d'inscription prendra fin le 16 novembre et les frais sont de 130 $ pour chaque catégorie. Marcel Tremblay (349-2165) et Jocelyn Bernard (349-2460) peuvent vous donner plus de détails.

Des joueurs de plus en plus confiants

La prochaine étape des Élites: gagner

JONQUIERE (SE) — Après avoir senti une nette amélioration dans le jeu de son équipe, en fin de semaine dernière, Pierre Boudreault espère la voir passer à l'étape suivante, ce soir.

Les Élites de Jonquière seront les hôtes des Estacades du Cap-de-la-Madeleine, aujourd'hui. Ils accueilleront également le collège Antoine-Girouard de Saint-Hyacinthe, dimanche.

Malgré deux revers, la formation jonquiéroise a mieux paru, en fin de semaine passée. Son entraîneur estime qu'une première victoire en saison régulière n'est sans doute pas bien loin.

«Nous avons été plus intensifs lors de nos deux derniers matches, rappelle Pierre Boudreault. Notre lecture du jeu était également meilleure. Au lieu de courir partout, nos joueurs étaient plus souvent à leur position. En travaillant de cette façon, il est évident que tu fatigues moins.

«Nous devions arrêter de courir après la rondelle sans arrêt. Quand les joueurs commencent à mieux connaître le système de jeu de l'équipe, ils gardent mieux leur position.

«La prochaine étape est de gagner notre premier match cette saison. Notre défaite en fusillade à Saint-Hyacinthe, samedi dernier, était une victoire dans notre esprit puisque nos joueurs avaient atteint l'objectif visé. Nous leur avions demandé de jouer trois bonnes périodes et ils l'ont fait. Ils ont également joué deux bonnes périodes, le lendemain, contre Magog. Cinq bonnes périodes sur six, ce n'est certainement pas mauvais. Il faut essayer de viser six bonnes périodes sur six pour les deux matches qui s'en viennent. Nos joueurs sont heureux et de plus en plus confiants. Le reste va venir, j'en suis convaincu.»

Pour la première fois en saison régulière, Pierre Boudreault sera en mesure de compter sur une formation complète, ce soir. Adam Parent, qui a raté les dernières rencontres, reprendra sa place.

Au cours de la semaine qui s'achève, Boudreault a invité ses hockeyeurs à accorder une attention particulière à leur discipline. Dimanche dernier, les Cantonniers de Magog ont marqué six buts en avantage numérique.

«Nous espérons poursuivre notre progression tout en étant un peu plus opportunistes, indique encore le pilote jonquiérois. L'équipe devra aussi être un peu plus disciplinée.

«Quand tu perds un match parce que l'autre équipe t'as battu, ce n'est pas si pire. Lorsque tu te bats toi-même, ce n'est vraiment pas agréable. En fin de semaine dernière, nous avons très bien joué à forces égales. Nous devons donc éviter les pénalités inutiles.»

Victoire par décision unanime

Stéphane Ouellet revient en force

MONTREAL (SB) - Méthodique et avec puissance, le boxeur jonquiérois Stéphane Ouellet est revenu en force entre les câbles.

Face à un Edward Hall parfois démuni, Ouellet a enregistré une 24e victoire, par décision unanime, hier soir, devant 3000 amateurs réunis au centre Pierre-Charbonneau de Montréal, dans le cadre de la rentrée 1998-99 du groupe Interbox.



B É G I N
sbegin@lequotidien.com

La longue absence du Jonquiérois (24-1 et 16 KO) de 27 ans n'a pas semblé l'affecter, car il n'a jamais été pris au dépourvu face à l'Américain de Pittsburgh.

En fait, Stéphane Ouellet, champion canadien des poids moyens et premier aspirant de la WBC et de la WBO, a utilisé fréquemment ses armes favorites que sont le crochet de gauche et le jab. Il a même surpris Hall avec quelques bons crochets de droite durant l'affrontement.

Ouellet aurait bien voulu passer le KO à Hall et il a essayé à des dizaines de reprises. Mais le bonhomme de 39 ans a tout simplement refusé de tomber, sauf au huitième assaut, où il a visité le plancher à deux reprises, sans pour autant s'avouer vaincu.

«Tout a bien été. J'ai été discipliné et j'ai écouté les conseils de mes entraîneurs. J'aurais bien voulu lui passer le KO et j'ai essayé. Mais je ne suis pas déçu de ne pas y être parvenu.

«Je lui rend hommage. Il est solide et je le savais. Je voulais le KO, mais je devais aussi faire attention pour qu'il ne me frappe pas solidement», a lancé un Stéphane Ouellet heureux.

Ce dernier s'est aussi aperçu que les deux derniers mois d'entraînement intensif ont porté fruits. Il croyait bien être rouillé, ce qui n'était pas le cas.

«On a toujours peur un peu lorsque l'on revient après six mois. Mais le combat s'est bien déroulé.

«J'ai affronté un gars solide, mais le fait d'être demeuré très concentré a aidé grandement», dit-il.

Son entraîneur et gérant, Yvon Michel, n'avait que de bons mots pour son poulain.

«Je suis très heureux de sa performance. Il n'a pas eu de KO, mais il a été prudent pour ne pas recevoir un mauvais coup.

«Il vient de prouver qu'il est un véritable professionnel. Il était encore très fort en fin de combat.

«Il est prêt à faire face à n'importe qui maintenant. Il peut aller loin», note Yvon Michel.

D'ailleurs le prochain combat aura lieu le 27 novembre contre Dave Hilton, un affrontement que Ouellet attend avec impatience.

Kyvelos facile

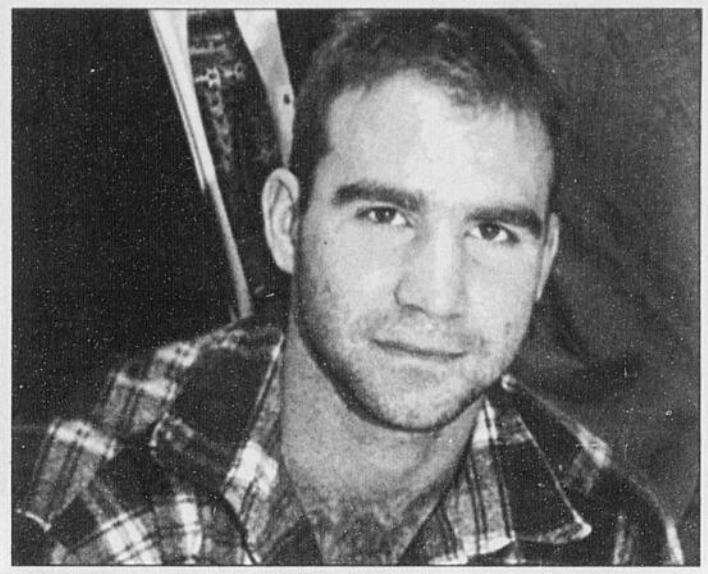
Pour sa part, Herc Kyvelos a été sans pitié pour l'Américain Ron Pasek. Et c'est finalement au quatrième assaut que Pasek a rendu les armes en se retrouvant au tapis à la suite d'une série de coups à la tête et au corps.

Kyvelos a ainsi signé une huitième victoire en autant de sorties et il en était à une sixième mise hors de combat en carrière professionnelle.

En ce qui concerne Shane Sutcliffe, il a défendu avec brio et rapidité sa couronne canadienne face au premier aspirant, Patrick Graham.

Ce dernier a baissé les bras à la 40e seconde du deuxième assaut. Mais déjà au premier assaut, il avait fait signe à ses hommes de coin de son intention d'abandonner. Mais devant l'insistance de Sutcliffe à poursuivre le combat, Graham a accepté, mais il en a payé le prix.

Sutcliffe, un poids lourd, frappe avec force. Il n'y a rien eu de facile pour Graham.



IMPRESSIONNANT - Vif, agile et dans une forme splendide, Stéphane Ouellet a remporté une décision unanime face à l'Américain Edward Hall, hier soir à Montréal, au terme d'une exhibition technique phénoménale.

(Photo Le Quotidien)

Il va sans dire que Sutcliffe était déçu de la tournure des événements. Il aurait bien voulu obtenir plus d'opposition.

Il faut se demander ce que Graham fait là comme premier aspirant canadien. Ou l'opposition est faible ou bien Sutcliffe est beaucoup trop puissant pour ses rivaux canadiens.

Maxime Bélanger rate son retour

MONTREAL (SB) - Le Chicoutimien Maxime Bélanger a raté son retour à la boxe professionnelle en subissant une défaite par mise hors de combat face à Paul Dubé.

En fait, Bélanger n'a jamais été en mesure de s'imposer face au Lavalois, qui mettait ainsi fin à une séquence de trois défaites.

Paul Dubé (4-4-1) a dominé le combat d'un bout à l'autre. Dès le deuxième assaut, il aurait pu envoyer Bélanger au pays des rêves, mais celui-ci a refusé de tomber.

Mais à 2 minutes et 45 secondes du cinquième aussaut, Bélanger a vu l'officiel arrêter le combat, prévu pour six rondes.

«Il ne m'a pas ébranlé avec ses coups. En fait, j'aurais peut-être même dû gagner ce combat, mais mes coups ne portaient pas.

«On aurait dit que j'avais les bras très léger. Ça ne voulait pas fonctionner. Et il ne faut pas oublier que Dubé est un mi-lourds et que je suis un poids moyen. La puissance n'est pas la même», note Maxime Bélanger.

Si Dubé a cogné solidement à plusieurs reprises, il a eu de la difficulté à sortir Bélanger du combat. Même que Bélanger était en mesure de finir ses rondes en force, sauf au cinquième.

«Ça fait plus d'un an (15 mois) que je n'ai pas boxé. C'est inadmissible. C'est à mes entraîneurs de me trouver des combats.

«L'entraînement dans le gymnase, c'est bien beau, mais je veux boxer. Sans combattre, tu ne peux être agressif et tu ne peux te sentir dans le combat», précise Maxime Bélanger, qui montre une fiche de quatre gains et trois revers.

De l'autre côté, Paul Dubé a avoué que son inactivité de 11 mois a joué beaucoup dans le combat.

«Tu veux bien faire, mais je suis devenu impatient. Je n'ai pas boxé de façon intelligente.

«Il (Bélanger) a voulu mélanger et j'ai embarqué dans le jeu. J'ai répondu, mais ça n'a pas été la meilleure des choses», a mentionné Dubé.

Autres combats

Leonard Durin n'est pas très grand. À peine 5 pieds et 4 pouces et il ne pèse seulement que 138 livres.

Mais attention, il frappe avec beaucoup de force. Et Don Sponagle l'a appris à ses dépens, hier soir, alors que Durin l'a évincé au deuxième assaut d'un combat prévu pour six.

Quant à Alex Hilton, il a eu raison de Rob Stowell, car l'officiel a décidé d'arrêter le combat au troisième assaut, étant donné que Stowell retenait toujours son adversaire. Une décision qui n'a pas plu à la foule.

EN BREF

MONTREAL (SB) - La «mafia» jonquiéroise semble s'être installée à Montréal et dans le monde de la boxe professionnelle.

Mafia ne signifie rien de négatif ou de méchant, mais illustre bien que les gens de la région parviennent à s'imposer partout où ils passent.

On sait que Stéphane Larouche est déjà en place depuis un certain temps avec le groupe Interbox.

Mais il n'est plus seul. On retrouve maintenant Danielle Bouchard et Jean-François Audet se retrouvent aussi dans l'entourage de la boxe à Montréal.

D'ailleurs, dans les prochains jours, nous vous parlerons davantage de Jean-François Audet. Il y a aussi Alexandra Croft, fille de Langis Croft du cégep de Jonquière, qui se retrouve dans l'entourage de la boxe professionnelle...

Le centre Pierre-Charbonneau de Montréal est un excellent endroit pour y présenter de la boxe professionnelle. Avec environ 3500 places disponibles, les amateurs peuvent voir l'action de près, peu importe où ils sont assis.

En présentant quelques cartes de boxe à cet endroit, on pourra ainsi susciter de l'intérêt pour d'éventuels programmes au centre Molson, comme l'affrontement prévu en novembre entre Dave Hilton junior et Stéphane Ouellet...

Parlant de Ouellet, il est le cadet de Hall de 12 ans. Il mesure un pouce de plus que Hall (5'11" contre 5'10"). Par contre, Hall a une portée d'un pouce et demi de plus que Ouellet...

Avant le combat d'hier, le Jonquiérois de 27 ans démontrait une fiche de 24 victoires (16 KO) et une seule défaite, alors que Hall présentait un dossier de 25 gains (13 KO), 13 revers et un verdict nul...

D'ailleurs la boxe professionnelle semble de plus en plus suivie par les médias, surtout de Montréal. Plusieurs journalistes ont assisté et «couvert» l'événement d'hier soir. Il faudra penser à ajouter des places sous peu...

Hockey mineur à Jonquière

Les arbitres devront se rapporter à Gilles Dicaire

JONQUIERE (SE) - Dans le dossier des arbitres du hockey mineur de Jonquière, l'Association de hockey sur glace du Saguenay-Lac-Saint-Jean demande à Gilles Dicaire d'entamer immédiatement son travail de responsable des officiels.

Dans un bref communiqué émis hier, après une réunion spéciale de son conseil d'administration, l'Association régionale exige l'entrée en fonction de Dicaire. Entre les lignes, le message s'adresse aux officiels.

«Pour les ligues régionales, les arbitres sont sous la responsabilité de l'arbitre-chef de la Fédération, André Dufour, explique le président du hockey sur glace régional, Richard Langlois. Pour les autres niveaux à Jonquière, le travail appartient à Gilles Dicaire. Il a été nommé par le hockey mineur de Jonquière. Les arbitres de Jonquière qui veulent travailler dans ces circuits doivent obligatoirement se rapporter à Gilles Dicaire. S'ils ne veulent pas se présenter à lui, André Dufour prendra les décisions qui s'imposent.

«En ce moment, Gilles Dicaire est celui qui appointe les arbitres à Jonquière ou il peut engager quelqu'un. Les officiels doivent travailler avec lui. On lui demande d'entrer dans ses fonctions immédiatement. S'il ne peut pas faire l'ouvrage, ce sera à notre arbitre-chef de le déterminer.»

Junior

Par ailleurs, il a également été question du hockey junior lors de la réunion de mercredi soir.

En début de semaine, les dirigeants du circuit régional de hockey junior ont montré une certaine inquiétude face à l'entrée en scène d'une ligue junior simple lettre cette saison.

À ce sujet, Richard Langlois a signalé qu'une rencontre entre les responsables des deux ligues se tiendra prochainement afin d'assurer l'harmonie entre les deux organisations.

Économisez et envolez-vous avec nos milles de récompense AIR MILES^md à la Baie!

Originales et toujours populaires!

Aubaines mystère

SAMEDI 26 SEPT. : OUVERTURE À 8 H 30; ET DIMANCHE 27 SEPT. À 10 h

Aujourd'hui plus samedi 26 septembre et dimanche 27 septembre.

10% à 50% de rabais

25 % à 50 % de rabais
Sélection d'articles à prix ordinaire!

10 % à 25 % de rabais
Presque tous les articles à prix ordinaire, de solde ou de liquidation!

Veuillez consulter votre carte Aubaines mystère, ou l'une de celles offertes en magasin, pour connaître les exceptions, le détail et le règlement. Les offres spéciales sont exclues des offres des Aubaines mystère. Le lumignon en cristal à la mémoire de Diana, Princesse de Galles est exclu des Aubaines mystère. Désolés, aucun bon d'achat différé ne sera émis pour les articles des Aubaines mystère et des offres spéciales.

Les taxes seront exclues lors du calcul des milles de récompense AIR MILESmd à la Baie. md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILESmd International Holding N.V., employées en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et la Baie. Employé seul, AIR MILESmd signifie milles de récompense AIR MILESmd à moins que le contexte n'implique autre chose.

MON MAGASIN MON STYLE
DEPUIS 1670

395920

En exclusivité à la Baie

Elisabeth Arden





Plus vous achetez plus vous recevez d'articles-primes!

Choisissez parmi 10 populaires produits **Elizabeth Arden** en format d'essai dont des produits de soin, de maquillage et des fragrances.

Achat totalisant:

- ***de 25 $ à 34,99 $***
  Choissisez 6 articles.
- ***de 35 $ à 44,99 $***
  Choissisez 7 articles.
- ***de 45 $ à 54,99 $***
  Choissisez 8 articles.
- ***de 55 $ à 64,99 $***
  Choissisez 9 articles.
- ***65 $ ou plus***
  Choissisez 10 articles.

Produits de beauté. rayon 240.
Les articles-primes ne peuvent être doublés.
Les articles-primes peuvent être substitués.
Tant qu'il y en aura.